



Roto NX

T pántoldal

Az iparágat újra meghatározó bukó–nyíló vasalatrendszer
ablakokhoz és erkélyajtókhoz

Beépítési, karbantartási és használati útmutató faprofilokhoz

Kapcsolat

Roto Frank
Fenster- und Türtechnologie GmbH

Wilhelm-Frank-Platz 1
70771 Leinfelden-Echterdingen
Németország
Telefon +49 711 7598 0
Fax +49 711 7598 253
info@roto-frank.com
www.roto-frank.com



1	Általános információk	9
1.1	Verzióelőzmények	9
1.2	Útmutató	9
1.3	Szimbólumok	10
1.4	Piktogramok	11
1.5	Terméktulajdonságok	11
1.6	Rövidítések	13
1.7	Célcsoportok	13
1.8	A célcsoportok tájékoztatási kötelezettsége	14
1.9	Szerzői védelem	14
1.10	Felelősségkorlátozás	15
1.11	A felületminőség megőrzése	15



2	Biztonság	17
2.1	Figyelmeztetések megjelenítése és felépítése	17
2.2	A figyelmeztetések biztonsági szintje	17
2.3	Rendeltetésnek megfelelő használat	17
2.3.1	Helytelen használat	18
2.3.2	Használatra vonatkozó korlátozás	18
2.4	Rendeltetésszerű használat végfelhasználók számára	18
2.4.1	Helytelen használat	19
2.5	Alapvető biztonsági tudnivalók	19
2.5.1	Szerelés	19
2.5.2	Használat	20
2.5.3	Környezeti feltételek	21
2.6	Használat	21



3	Termékinformáció	23
3.1	Általános vasalattulajdonságok	23
3.2	Általános tudnivalók	23
3.3	Alkalmazási diagram	25
3.3.1	Nyíló-/bukó-nyíló vasalat derékszögű ablakhoz	25
3.3.2	Bukó-nyíló vasalat srég ablakhoz	26
3.3.3	Bukó-nyíló vasalat íves ablakhoz	30
3.3.4	Bukóvasalat derékszögű ablakhoz	31

3.3.5	Komfort ablak	33
3.4	Horony- és falcméretrendszerek	34
3.4.1	Bukó-nyíló ablakok	34
3.4.2	Középen felnyíló ablak – középrész	35
3.5	Tok szabad mérete	36
3.5.1	T pántoldal	36
3.6	Biztonsági ablakok rögzítésére vonatkozó javaslat	37



4 Vasalatáttekintések 38

4.1	B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság	40
4.1.1	Bukó-nyíló vasalat	40
4.1.2	TiltFirst vasalat	72
4.1.3	Nyílóvasalat	76
4.1.4	Másodszárnyvasalat	88
4.2	B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság	120
4.2.1	Bukó-nyíló vasalat	120
4.2.2	TiltFirst vasalat	140
4.2.3	Nyílóvasalat	144
4.2.4	Bukóvasalat	156
4.2.5	Másodszárnyvasalat	158



5 B-Ny rúdzár / szárnyperemrúdzár 181

5.1	Szárnyperemrúdzár	181
5.1.1	Standard	181
5.1.2	Plus	187



6 Tokalkatrészek 193

6.1	Bukócsapágy	193
6.1.1	Cink	193
6.1.2	Acél	194
6.1.3	TiltFirst (TF)	195
6.2	Záródarab	196
6.2.1	Standard	196
6.2.2	Biztonság	197
6.2.3	Kétszárnyú	199
6.2.4	Előlap	200
6.3	Alátétek	200



6.4	Csappantyú	201
6.4.1	Tokrészek	201
6.4.2	Előlap	202
6.4.3	Szárnyrészek	202
6.5	Hibásműködtetés-gátlók	203
6.5.1	Tokrészek	203
6.6	Résszellőztető	204
6.6.1	Tokrészek	204
	7 Sablonok	205
7.1	Fúrósablon	205
7.1.1	Ollócsapággy	205
7.1.2	Sarokcsapággy	206
7.2	Jelölő sablon	207
7.2.1	B-Ny rúdzár – állandó kilincsmagasság	207
7.2.2	B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság	210
	8 Szerelés	213
8.1	Felhasználási tudnivalók	213
8.2	Csavarozás	213
8.3	Csavarkötések	214
8.4	Rögzítési javaslat biztonsági ablakokhoz	215
8.5	Erőzáras csatlakoztatás	216
8.6	Furat- és marásméretek	216
8.6.1	B-Ny rúdzár	216
8.6.2	Magasabb kilincstávolságú rúdzár	217
8.6.3	Ollócsapággy	218
8.6.4	Ollócsapággy – srég ablak	219
8.6.5	Ollócsapággy, állítható – íves ablak	221
8.6.6	Ollócsapággy, állítható – bukószárny	222
8.6.7	Sarokcsapággy	223
8.6.8	Horonymsarokpánt	224
8.7	Szárny	225
8.7.1	Beépítési sorrend	225
8.7.2	Szárny előkészítése b-ny rúdzárhoz	228
8.7.3	Szárny előkészítése zárható b-ny rúdzárhoz	229

8.7.4	Vasalatalkatrészek méretre vágása	230
8.7.5	Sarokváltók	231
8.7.6	B-Ny rúdzár	232
8.7.7	Magasabb kilincstávolságú rúdzár	234
8.7.8	Szárnyperemrúdzár Plus	237
8.7.9	Kilincs	237
8.7.10	Ollólólólap	239
8.7.11	Íves olló	241
8.7.12	Nyílószárnypánt	243
8.7.13	Nyíló- / bukópánt	244
8.7.14	Horónysarokpánt	245
8.7.15	Hibásműködtetés-gátló / szárnyemelő	246
8.7.16	Csappantyú	247
8.7.17	Rejtett középzáró	247
8.8	Tok	248
8.8.1	Záródarabok és bukócsapágyak helye	248
8.8.2	Hibásműködtetés-gátló és csappantyú helye	279
8.8.3	Biztonsági záródarab bukó szellőztetéshez (TiltSafe)	281
8.8.4	Sarokcsapágy	282
8.8.5	Ollócsapágy, standard	282
8.8.6	Bukószárny ollócsapágy	283
8.8.7	Srég olló	284
8.8.8	Hibásműködtetés-gátló	284
8.8.9	Csappantyú	285
8.8.10	Rejtett középzáró	285
8.9	Tartozékok	286
8.9.1	Lökethatároló	286
8.9.2	Kiemelés elleni biztosítás	287
8.9.3	Biztosítókengyel	288
8.9.4	Tartólemez	289
8.9.5	Szárnyrávezető – íves	290
8.9.6	Tisztítóolló	291
8.9.7	Nyílószárnypánt	295
8.9.8	Rögzíthető olló	300
8.9.9	Másodolló	304
8.9.10	Nyitásgátló	306

	8.10	Szárny és tok csatlakoztatása	307
	8.10.1	A sarokpánt csatlakoztatása a sarokcsapággal	308
	8.10.2	Az ollópánt csatlakoztatása az ollócsapággal	309
	8.10.3	Nyíló-/bukópánt	310
	8.10.4	Horonyolló	311
	8.10.5	Rögzíthető olló	312
	8.10.6	Takaró	312
	9	Beállítás	314
	9.1	Zárócsap	314
	9.2	Sarokcsapágó és sarokpánt	315
	9.3	Olló	317
	9.4	Ollócsapágó, állítható	318
	10	Használat	319
	10.1	Használati tudnivalók	319
	10.1.1	Kilincsállás bukó-nyíló vasalatnál	319
	10.1.2	Kilincsállás TiltFirst vasalatoknál	319
	10.1.3	Kilincsállás rögzíthető ollónál	320
	10.1.4	Bukó- és tisztítóolló	321
	10.2	Hibaelhárítás	321
	11	Karbantartás	323
	11.1	Karbantartási intervallum	323
	11.2	Tisztítás	324
	11.3	Ápolás	324
	11.3.1	Kenési helyek	325
	11.4	Funkcionális ellenőrzés	326
	11.5	Javítás	326
	12	Szétszerelés	327
	12.1	Szárny	327
	12.2	Vasalatalatrészek	328
	13	Szállítás	329
	13.1	Elemek és vasalatok szállítása	329
	13.2	Vasalatok tárolása	330



14	Ártalmatlanítás	331
14.1	Csomagolások ártalmatlanítása	331
14.2	Vasalatok ártalmatlanítása	331

1 Általános információk

1.1 Verzióelőzmények

Változat	Dátum	Módosítások
v0	14.10.2019	Közzététel
v1	02.06.2020	RC 3 vasalatáttekintés kiegészítve Kiegészítve a „Sablon” fejezettel → 205. oldaltól Új V csap beállítása kiegészítve → 314. oldaltól
v2	19.02.2024	Szárnyperemrúdzár Plus új cikkszámok → 38. oldaltól Biztosítókengyel szerelése Standard szárnyperemrúdzárhoz → 288. oldaltól Tartólemez szerelése → 289. oldaltól Nytógátló szerelése → 306. oldaltól

1.2 Útmutató

Ez az útmutató fontos információkat és útmutatásokat, valamint alkalmazási diagramokat (maximális szárnyméretek és szárnytömegek), beépítési, karbantartási és kezelési utasításokat tartalmaz a vasalatra vonatkozóan.

Ebben az útmutatóban megtalálható információk és útmutatások a címlapon megnevezett Roto vasalatrendszer termékeire vonatkoznak.

A kezelési lépések sorrendjét minden esetben kötelező betartani.

A jelen útmutató kiegészítéseként érvényesek a következő dokumentumok:

Katalógus

- Roto NX: CTL_104
- Kilincsek: CTL_1

beépítési útmutató

- Roto NX |A küszöbök csatlakoztatása: az IMO_347 vasalatrendszerhez

A kapcsolódó irányelvek az alábbiak:

- a Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V. TBDK irányelve (Nyíló- és bukó-nyíló vasalatok teherhordó vasalatelemeinek rögzítése),
- a Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V. VHBE irányelve (Ablakok és erkélyajtók vasalatai – előírások és tudnivalók végfelhasználók számára),
- a Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V. VHBH irányelve (Ablakok és erkélyajtók vasalatai – vasalatok továbbfeldolgozás során történő kezelésével kapcsolatos előírások és tudnivalók),
- A Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V. FPKF irányelve (Tisztítóollók bukó-szárnyas ablakokban és bukó-felülvilágító ablakokban való használata),
- a profilgyártók (pl. ablakok és erkélyajtók gyártói) útmutatói és információi,
- érvényes előírások, irányelvek és nemzeti törvények.

Ajánlott továbbá az alábbi irányelvek betartása:

- a VFF (ablak- és homlokzatgyártó szövetség) TLE.01 irányelve – beépítésre kész ablakok és kültéri ajtók helyes kezelése a szállítás, tárolás és beépítés során,

- a VFF (ablak- és homlokzatgyártó szövetség) WP.01 irányelve – ablakok, homlokzatok és kültéri ajtók karbantartása – karbantartás, ápolás és állapotfelmérés – értékesítési tudnivalók,
- a VFF (ablak- és homlokzatgyártó szövetség) WP.02 irányelve – ablakok, homlokzatok és kültéri ajtók karbantartása – karbantartás, ápolás és állapotfelmérés – intézkedések és dokumentumok,
- a VFF (ablak- és homlokzatgyártó szövetség) WP.03 irányelve – ablakok, homlokzatok és kültéri ajtók karbantartása – karbantartás, ápolás és állapotfelmérés – karbantartási szerződés,

Az útmutató megőrzése

Ez az útmutató a termék elválaszthatatlan része. Az útmutatót úgy kell megőrizni, hogy mindig kéznél legyen.

Jelölések

Az útmutató kiemelésre (pl. ábrákon vagy kezelési utasításokban) a következő jelöléseket használja:

Jelölés	Jelentés
	opcionális / alternatív alkatrészek a szárnyban rögzítve
	szárny / alkatrészek a szárnyban rögzítve
	opcionális / alternatív alkatrészek a tokban rögzítve
	tok / alkatrészek a tokban rögzítve
	furatok, marások, csavarhelyek
	nem / közvetetten érintett alkatrészek
	aktuálisan leírt alkatrészek, nyilak vagy mozgások
	Pozíciójelző szám
[1]	Jelmagyarázat
[A]	Kezelési lépések



INFO

A mértékegység nélküli összes méret milliméterben (mm) van megadva. Egyéb mértékegységeknél a mértékegység egyértelműen fel van tüntetve.



INFO

Az ábrán a jobbos (DIN 107) kivitel látható.

1.3 Szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
■	Felsorolás első szint
□	Felsorolás második szint
→	(Kereszt)hivatkozás
▷	Eredmény
►	Nem számozott kezelési lépés
1.	Számozott kezelési lépés
a.	Számozott kezelési lépés, második szint
⇨	Feltétel



1.4 Piktogramok

Szimbólum	Jelentés
	Szárnyhoronyszélesség
	Szárnyhoronymagasság
	Szárnymeg
	fa

1.5 Terméktulajdonságok

Szimbólum	Jelentés
	Vasalattengely
	megnevezés
	Talp
	Tájolócsap
	Furat tájolócsaphoz
	DIN bal / jobb
	Integrált sarokváltó
	Horonyhézag
	Horonymélység
	Szárnyhoronyszélesség
	Szárnyhoronymagasság
	Szárnymeg
	Állandó kilincsmagasság
	Változtatható kilincsmagasság

Szimbólum	Jelentés
	Méret
	Információ
	Állandó működtetőmagasság
	Változtatható működtetőmagasság
	Toldható
	Hossz
Nº	cikkszám
	Szerelésfajta
	Hibásműködtetés-gátló
	Horony
	Felület
	pozíció
	Ráhegesztett záródarabok mennyisége
	Zárócsapok száma
	Zárócsapok típusa
	Csappantyú
	Biztonsági fokozat
	Rendszer
	Állítás



1.6 Rövidítések

Rövidítés	Jelentés
SzNy	Szorítónyomás
kb.	körülbelül
CTL	Katalógus
DIN B / J	DIN bal / jobb
d _k	csavar fejátmérője
B-Ny	Bukó-nyíló
KT	kilincstávolság
SzHSz	Szárnnyhoronyszélesség
SzHM	Szárnnyhoronymagasság
SzT	Szárnnytömeg
KM	kilincsmagasság
AB	Alapbiztonság
IMO	Beépítési útmutató
J	igen
kg	kilogramm
TH	toldható
max.	maximális
mm	milliméter
KZ	Középszáró
N	Nem
Nm	Forgatónyomaték newtonméterben
HMG	Hibásműködtetés-gátló
RC	Ellenállási osztály
S	Csappantyú
BI	Biztonság
ZD	Záródarab
pl.	például

1.7 Célcsoportok

Ebben a dokumentációban található információk a következő célcsoportokra vonatkoznak:

Vasalatkereskedő

A „vasalatkereskedő” célcsoport magában foglal minden vállalkozást és személyt, akik vasalatokat vásárolnak a vasalatgyártóktól, és azokat értékesítik anélkül, hogy a vasalatokat módosítanák vagy feldolgoznák.

Nyílászárógyártó

A „nyílászárógyártó” az a vállalat és személy, aki a vasalatot a vasalatgyártótól vagy vasalatkereskedőtől vásárolja, és azt a nyílászáróba beépíti.

Épületelem-kereskedés vagy nyílászáró-beépítő

Az „épületelem-kereskedés vagy nyílászáró-beépítő” célcsoport magában foglal minden vállalkozást és személyt, akik ablakokat és erkélyajtókat vásárolnak ablak- és erkélyajtógyártóktól, hogy azokat tovább értékesítsék és építési projektben beszereljék anélkül, hogy az ablakokat vagy az erkélyajtókat módosítanák.

Építető/Kivitelező

Az „építető/kivitelező” az a vállalat és személy, aki az ablakok és erkélyajtók gyártására megbízást ad, hogy a későbbiekben azt az építkezés helyszínén beépítsék.

Végfelhasználó

A „végfelhasználó” célcsoport magában foglal minden olyan személyt, aki a beépített ablakokat és üveges erkélyajtókat kezeli.

1.8 A célcsoportok tájékoztatási kötelezettsége



INFO

Minden célcsoportnak eleget kell tennie tájékoztatási kötelezettségének.

Amennyiben az alábbiakban nem szerepel eltérő meghatározás, a dokumentumok és az információk továbbadása történhet nyomtatott formában, adathordozón vagy internet-hozzáféréseken keresztül.

A vasalatkereskedő felelőssége

A vasalatkereskedőnek át kell adnia a következő dokumentumokat az ablakok és erkélyajtók gyártójának:

- Katalógus
- Beépítési, karbantartási és használati útmutató
- Nyíló- és bukó-nyíló vasalatok teherhordó vasalatalkatrészeinek rögzítéséről szóló irányelv (TBDK)
- A termékkel és a szavatossággal kapcsolatos előírások és tudnivalók (VHBH)
- Végfelhasználói előírások és tudnivalók (VHBE)

A nyílászárógyártó felelőssége

Az ablakok és erkélyajtók gyártójának alvállalkozó (nyílászáró-beépítő) közbeiktatása esetén is át kell adnia a következő dokumentumokat az épületelem-kereskedésnek vagy az építtetőnek:

- Beépítési, karbantartási és használati útmutató
- Nyíló- és bukó-nyíló vasalatok teherhordó vasalatalkatrészeinek rögzítéséről szóló irányelv (TBDK)
- A termékkel és a szavatossággal kapcsolatos előírások és tudnivalók (VHBH)
- Végfelhasználói előírások és tudnivalók (VHBE)

Gondoskodnia kell arról, hogy a végfelhasználónak szánt dokumentumok és információk nyomtatott formában rendelkezésre álljanak.

Az épületelem-kereskedés és a nyílászáró-beépítő felelőssége

Az épületelem-kereskedésnek alvállalkozó (nyílászáró-beépítő) közbeiktatása esetén is át kell adnia a következő dokumentumokat az építtetőnek:

- Beépítési, karbantartási és használati útmutató (elsősorban vasalatokra vonatkozóan)
- A termékkel és a szavatossággal kapcsolatos előírások és tudnivalók (VHBH)
- Végfelhasználói előírások és tudnivalók (VHBE)

Az építtető felelőssége

Az építtetőnek át kell adnia a következő dokumentumokat a végfelhasználónak:

- Beépítési, karbantartási és használati útmutató (elsősorban vasalatokra vonatkozóan)
- Végfelhasználói előírások és tudnivalók (VHBE)

1.9 Szerzői védelem

A dokumentum tartalma szerzői jogvédelem alatt áll. Kizárólag a vasalatok további feldolgozása során használható. Ezen túlmenően a gyártó írásos engedélye nélkül semmilyen használat nem megengedett.

1.10 Felelősségkorlátozás

A jelen dokumentumban szereplő minden adatot és tudnivalót az érvényben lévő szabványok és előírások, a technika állása és hosszú évek során szerzett ismeretek és tapasztalatok alapján állítottunk össze.

A vasalatgyártó nem vállal felelősséget az alábbiakból eredő károkért:

- A jelen dokumentum és minden termékspecifikus dokumentum és kapcsolódó irányelv (lásd Biztonság című fejezet, Rendeltetésnek megfelelő használat) figyelmen kívül hagyása.
- Nem rendeltetésszerű használat / helytelen használat (lásd Biztonság című fejezet, Rendeltetésnek megfelelő használat).
- Nem megfelelő kiírás, a beépítési előírások és az alkalmazási diagramok figyelmen kívül hagyása (ha vannak ilyenek).
- Fokozott szennyeződés.

A helytelen használat vagy a kötelező tájékoztatás a vasalatkereskedő, az ablakok, ajtók vagy erkélyajtók gyártója, valamint az épületelem-kereskedő vagy az építető részéről történő elmulasztása következtében harmadik fél által a vasalatgyártóval szemben érvényesített igényeket megfelelően továbbhárítjuk.

A szállítási szerződésben foglalt megállapodás szerinti kötelezettségek, az Általános Üzletszabályzat, valamint a vasalatgyártó szállítási feltételei és a szerződéskötés időpontjában érvényes törvényi szabályozások érvényesek.

A jótállás csak az eredeti Roto alkatrészekre terjed ki.

Fenntartjuk a használati jellemzők javítása és a továbbfejlesztés keretében történő műszaki változtatások jogát.

1.11 A felületminőség megőrzése



FIGYELEM

Felületkezelés miatti anyagi kár!

A felületkezelés (például az elemek lakkozása, lazúrozása) megromíthatja az alkatrészeket, vagy ronthatja azok működőképességét.

- ▶ Leragasztáshoz csak olyan ragasztószalag használható, amely nem károsítja a lakkréteget. Kétség esetén a gyártónál kell érdeklődni.
- ▶ Óvja az alkatrészeket, nehogy közvetlenül érintkezésbe kerüljenek a felületkezelő szerekkel.
- ▶ Óvja az alkatrészeket a szennyeződésektől.



FIGYELEM

Nem megfelelő tisztítószeres és tömítőanyagok miatti anyagi kár!

A tisztítószeres és tömítőanyagok kárt tehetnek az alkatrészek és a tömítések felületében.

- ▶ Ne használjon maró hatású vagy éghető folyadékokat, savtartalmú tisztítószereseket vagy súrolószereseket.
- ▶ Csak enyhe, pH-semleges tisztítószeres használjon hígított formában.
- ▶ Vigyen fel vékony védőréteget az alkatrészekre, pl. olajba mártott kendővel.
- ▶ A maró hatású gőzöket (pl. hangya- vagy ecetsav, ammónia, amino- vagy ammóniavegyületek, aldehidek, fenolok, klór, csersav) az elem területén kerülni kell.
- ▶ Ne használjon ecetesen vagy savasan térhálósodó tömítőanyagokat, illetve az előzőekben megnevezett összetevőket tartalmazó szereseket, mert a tömítőanyaggal való közvetlen érintkezés és annak kipárolgásai egyaránt roncsolhatják az alkatrészek felületét.



FIGYELEM

Szennyeződések miatti anyagi károk!

A szennyeződések rontják az alkatrészek működőképességét.

- ▶ Távolítsa el az építőanyagok (pl. vakolat, gipsz) okozta lerakódásokat és szennyeződések.
- ▶ Tartsa az alkatrészeket lerakódásoktól és szennyeződésektől mentesen.



FIGYELEM

(Tartósan) nedves beltéri levegő okozta anyagi károk!

A nedves beltéri levegő miatti páralecsapódás penészesedéshez és korrózióhoz vezethet.

- ▶ Megfelelően szellőztesse ki az alkatrészeket, mindenekelőtt az építési szakaszban.
- ▶ Naponta többször huzatszerűen szellőztetni kell: az összes elemet kb. 15 percre ki kell nyitni. Ha huzatszerű szellőztetésre nincs lehetőség, mert például a friss esztrich még nem járható, vagy nem tűri jól a huzatot, akkor az elemeket bukó állásba kell állítani, és a helyiség felől légzáróan le kell ragasztani. A helyiség levegőjében lévő párat kondenzációs légszárító segítségével kifelé el kell vezetni.
- ▶ Komplex építési projekteknél szükség esetén szellőztetési tervet kell készíteni.
- ▶ Szabadságoláskor és ünnepnapokon is kielégítően szellőztetni kell.



2 Biztonság

A jelen útmutató biztonsági útmutatásokat tartalmaz. Az ebben a fejezetben közölt alapvető biztonsági tudnivalók a termék biztonságos használatára és biztonságos állapotának fenntartására érvényes információkat és utasításokat tartalmaznak. A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések a fennmaradó veszélyekre figyelmeztetnek és a biztonságilag fontos műveleti lépés előtt állnak.

- Tartsa be az összes utasítást a személyi, anyagi és környezeti károk megelőzése érdekében.

2.1 Figyelmeztetések megjelenítése és felépítése

A figyelmeztetések műveletekre vonatkoznak, és felépítésük a figyelmeztető szimbólumokkal együtt az alábbi:



VESZÉLY

Veszély jellege és veszélyforrás

A veszély és a következmények ismertetése és leírása.

- Teendők a veszély elkerüléséhez.

2.2 A figyelmeztetések biztonsági szintje

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések a veszély súlyosságától függően eltérő jelöléssel vannak ellátva. A következőkben ismertetjük az alkalmazott figyelemfelhívó kifejezéseket és a kapcsolódó figyelmeztető szimbólumokat.



VESZÉLY

Közvetlen életveszély vagy súlyos sérülések.

- Tartsa be ezeket a figyelmeztetéseket a személyi sérülések elkerülése érdekében.



FIGYELMEZTETÉS

Lehetséges életveszély vagy súlyos sérülések.

- Tartsa be ezeket a figyelmeztetéseket a személyi sérülések elkerülése érdekében.



VIGYÁZAT

Sérülések veszélye!

- Tartsa be ezeket a figyelmeztetéseket a személyi sérülések elkerülése érdekében.



FIGYELEM

Anyagi károkkal és környezetszennyezéssel kapcsolatos tudnivalók.

- Tartsa be ezeket a figyelmeztetéseket az anyagi és környezeti károk elkerülése érdekében.

2.3 Rendeltetésnek megfelelő használat

A nyíló- és bukó-nyíló vasalatok a magasépítésben ablak és erkélyajtókhoz használt egyfogantyús, nyíló- és bukó-nyíló vasalatok. Az ablak- és erkélyajtószárnyak emelőkar segítségével nyitott állásba vagy az ollókivitel által korlátozott bukó állásba állítására szolgálnak. A nyíló- és bukó-nyíló vasalatok függőlegesen beépített fa, műanyag, alumínium vagy acél, valamint azok kombinációjának megfelelő szerkezeti anyagú ablakokban és erkélyajtókban

használhatók. A nyíló- és bukó-nyíló vasalatok a jelen meghatározás értelmében zárják, vagy különböző szellőztető állásokba állítják az ablakokat és erkélyajtószárnyakat. Záráskor rendszerint le kell küzdeni egy tömítés ellenállását.

A rendeltetésszerű használat magában foglalja a jelen útmutatóban, a kapcsolódó dokumentumokban, valamint az érvényes előírásokban, irányelvekben és nemzeti törvényekben szereplő összes biztonsági információ és adat betartását is.

2.3.1 Helytelen használat

A termékek rendeltetésszerű használatot meghaladó vagy attól eltérő mindennemű használata és feldolgozása helytelen használatnak minősül, és veszélyes helyzetekhez vezethet.



FIGYELMEZTETÉS

Helytelen használat miatti lehetséges életveszély!

A vasalatok helytelen használata és szakszerűtlen szerelése súlyos sérülésekhez vezethet.

- ▶ Kizárólag olyan vasalat-összeállításokat használjon, amelyeket a vasalatgyártó jóváhagyott.
- ▶ Kizárólag eredeti vagy a vasalatgyártó által jóváhagyott tartozékokat használjon.
- ▶ Vegye figyelembe a termékhez tartozó dokumentumokat → 9. oldaltól.

2.3.2 Használatra vonatkozó korlátozás

Az ablakok és erkélyajtók nyitott szárnyai, valamint a nem reteszelt és szellőztető állásba állított ablak- és erkélyajtószárnyak csak árnyékoló funkciót töltenek be. Nem elégítik ki az alábbiakkal szembeni követelményeket:

- Hézagmentesség
- Csapóeső elleni szigetelés
- Hangszigetelés
- Hővédelem
- Betörésgátlás



INFO

A bukó szellőztetéshez biztonsági záródarabbal előállított ablakok teljesítik a betörésgátlási funkciót bukó állásban.

2.4 Rendeltetésszerű használat végfelhasználók számára

Nyíló vagy bukó-nyíló vasalattal ellátott ablakok vagy erkélyajtók esetén az ablak- vagy erkélyajtószárnyak egy emelőkar működtetésével nyitott állásba vagy az olló kivétel által korlátozott bukó állásba állíthatók.

A szárny becsukásakor és a vasalat zárásakor rendszerint le kell küzdeni a tömítés ellenállását.



FIGYELMEZTETÉS

A szárnyak ellenőrzés nélküli nyitása és csukása miatti lehetséges életveszély!

A szárny ellenőrzés nélküli nyitása és csukása súlyos sérülésekhez vezethet.

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a szárny a mozgás következtében a teljesen nyitott vagy zárt állás elérésekor nem ütközik bele a tokba, a nyitáskorlátozóba (ütközőbe) vagy a többi szárnyba.
- ▶ A szárnyat a teljes mozgástartományban a teljesen csukott vagy nyitott állásig kézzel, lassan végig kell vezetni.



FIGYELEM

A szárnyak ellenőrzés nélküli nyitása és csukása miatti anyagi kár!

A szárnyak ellenőrzés nélküli nyitása és csukása az elem hibás működéséhez vezethet.

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a szárny a mozgás következtében a teljesen nyitott vagy zárt állás elérésekor nem ütközik bele a tokba, a nyitáskorlátozóba (ütközőbe) vagy a többi szárnyba.
- ▶ A szárnyat a teljes mozgástartományban a teljesen csukott vagy nyitott állásig kézzel, lassan végig kell vezetni.

A termékek rendeltetésszerű használatot meghaladó vagy attól eltérő min-dennemű használata és feldolgozása helytelen használatnak minősül, és ve-szélyes helyzetekhez vezethet.

A nem rendeltetésszerű használatból eredő károk vonatkozásában minden követelés kizárt.

2.4.1 Helytelen használat

A termékek rendeltetésszerű használatot meghaladó vagy attól eltérő min-dennemű használata és feldolgozása helytelen használatnak minősül, és ve-szélyes helyzetekhez vezethet.



FIGYELMEZTETÉS

Helytelen használat miatti lehetséges életveszély!

A vasalatok helytelen használata és szakszerűtlen szerelése sú-lyos sérülésekhez vezethet.

- ▶ Kizárólag olyan vasalat-összeállításokat használjon, amelyeket a vasalatgyártó jóváhagyott.
- ▶ Kizárólag eredeti vagy a vasalatgyártó által jóváhagyott tarto-zékokat használjon.
- ▶ Vegye figyelembe a termékekhez tartozó dokumentumokat → 9. oldaltól.

2.5 Alapvető biztonsági tudnivalók

A termék kezelése közben a következő veszélyek léphetnek fel:

2.5.1 Szerelés

Szakszerűtlen szerelés miatti közvetlen életveszély vagy súlyos sérü-lések!

A vasalatok szakszerűtlen szerelése vagy hibás összeállítása veszélyes hely-zeteket vagy anyagi károkat okozhat. A zuhanás mélységétől függően súlyos, akár életveszélyes sérülés és üvegtörés lehet a következmény.

- ▶ Kizárólag olyan vasalat-összeállításokat használjon, amelyeket a vasalat-gyártó jóváhagyott.
- ▶ Kizárólag eredeti vagy a vasalatgyártó által jóváhagyott tartozékokat használjon.
- ▶ A szerelést kizárólag szakemberrel végeztesse.

Súlyos teher okozta sérülések veszélye!

Nehéz terhek emelése és mozgatása leesés vagy túl nagy fizikai terhelés ese-tén sérüléshez vezethet.

- ▶ Tartsa be az érvényben lévő balesetvédelmi előírásokat.

- ▶ Nehéz teher szállítására két személyt és alkalmas szállítóeszközt, pl. targoncát kell igénybe venni.

Fizikai túlterhelés miatti egészségkárosodás!

Nehéz terhek tartós mozgatása hosszú távon testi károsodáshoz vezet.

- ▶ Kézi cipeléskor és emeléskor férfiak esetében be kell tartani a legfeljebb 25 kg, nők esetében a 10 kg tömeget.
- ▶ A kisebb terheket is ergonomikus testhelyzetben kell cipelni és emelni.

2.5.2 Használat

Nyitott ablakokból és erkélyajtókból való kizuhanás miatti közvetlen életveszély vagy súlyos sérülések!

Az ablakok és erkélyajtók nyitott szárnyai veszélyes területnek minősülnek. A zuhanás mélységétől függően súlyos, akár életveszélyes sérülés és üvegtörés lehet a következmény.

- ▶ A nyitott ablakok és erkélyajtók közelében végzett munka során óvatosan kell eljárni.
- ▶ Gyermekeket és a veszélyt felmérni nem képes személyeket távol kell tartani a veszélyzónától.

A szárny és a tok közötti nyílásba beszoruló testrészek súlyosan sérülhetnek!

Az ablak és az erkélyajtók csukásakor a szárny és a tok közé történő benyúlás zúzódásveszélyhez vezethet.

- ▶ Az ablakok és erkélyajtók csukásakor soha ne nyúljon a szárny és a tok közé, és mindig körültekintően járjon el.
- ▶ Gyermekeket és a veszélyt felmérni nem képes személyeket távol kell tartani a veszélyzónától.

A szárnyak szakszerűtlen nyitása és csukása sérülések és anyagi károk veszélyével jár!

A szárnyak szakszerűtlen nyitása és csukása súlyos sérülésekhez és jelentős anyagi károkhoz vezethet.

- ▶ Nyitáskor ügyelni kell arra, hogy a szárny a teljesen nyitott vagy csukott helyzet elérésekor ne ütközzön a toknak vagy más szárnyaknak.
- ▶ A szárnyat a teljes mozgástartományban a teljesen csukott vagy nyitott állásig kézzel, lassan végig kell vezetni.
- ▶ Szárny nyitáskor és a vasalat reteszelésekor le kell küzdeni a tömítés ellenállását.

Helytelen használat miatti sérülések és anyagi károk veszélye!

A helytelen használat veszélyes helyzetekhez, valamint a vasalatok, a tokalapanyagok és az ablak vagy az erkélyajtó további alkatrészeinek megrongálódásához vezethet.

- ▶ Ne torlaszolja el a tok és az ablak-, illetve az erkélyajtószárny közötti nyitási tartományt.
- ▶ Ne helyezzen további terheket az ablakokra és az erkélyajtószárnyakra.
- ▶ Kerülni kell az ablak- és erkélyajtószárnyak szándékos ablakkávához, illetve nyitáshatárolóhoz ütését vagy kontrollálatlan ütődését.

Szakszerűtlen karbantartás miatt lehetséges személyi sérülés és anyagi kár veszélye!

Az ablakok és erkélyajtók, beleértve a vasalatokat, szakszerű állagmegővést (ápolást, tisztítást, karbantartást és átvizsgálást) igényelnek az előírás szerű állapot és a biztonságos használat szavatolása érdekében.

- ▶ Tartsa a vasalatokat lerakódásoktól és szennyeződésektől mentesen.
- ▶ Az ápolást és a tisztítást a jelen útmutatóban szereplő előírások szerint végezze.



- ▶ A karbantartási munkákat, valamint a beállítási és javítási munkákat kizárólag szakemberrel végeztesse.

2.5.3 Környezeti feltételek

Fizikai és kémiai hatás miatt lehetséges anyagi kár!

A vasalatalkatrészek sós, agresszív vagy korróziót elősegítő környezetben tartósan károsodhatnak, akár működésképtelenné válhatnak.

- ▶ A vasalatalkatrészek nem használhatók sós, agresszív vagy korróziót elősegítő környezetben.
- ▶ Az ápolást és a tisztítást a jelen útmutatóban szereplő előírások szerint végezze.
- ▶ A rendszeres karbantartási munkák során ellenőriztesse a korrózióvédelmet hivatalos szakemberrel.

Nedvesség miatti lehetséges anyagi kár!

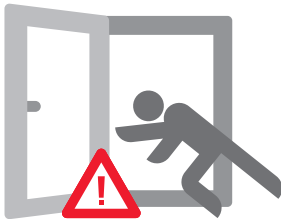
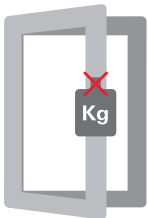
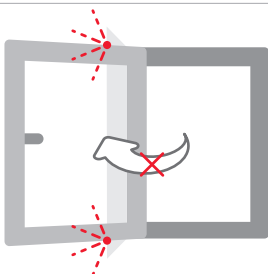
Kültéri hőmérséklettől, a helyiség levegőjének relatív páratartalmától, valamint az ablakok és erkélyajtók beépítési helyzetétől függően előfordulhat ideiglenes párakicsapódás. Ez a vasalatokon korrózióhoz, a tokon vagy a falon penészesedéshez vezethet. A túl nedves környezeti feltételek, különösen az építési szakaszban, a fa elemek vetemedéséhez vezethetnek.

- ▶ Kerülni kell a levegőkeringetés pl. túl mély káva, függöny, fűtőtestek előnytelen elhelyezése vagy hasonló tényezők általi akadályoztatását.
- ▶ Naponta többször huzatszerűen szellőztessen.
Az összes ablakot és erkélyajtót kb. 15 percre ki kell nyitni, hogy teljes légcsere mehessen végbe.
- ▶ Szabadságoláskor és ünnepnapokon is megfelelő szellőztetésről kell gondoskodni.
- ▶ Építési projekteknél szükség esetén készítsen szellőztetési tervet.

2.6 Használat

Az ablakok és erkélyajtók biztonságos kezelésére a következőkben ismertetett biztonsági szimbólumok és jelölések, valamint a kapcsolódó figyelmeztetések érvényesek.

Biztonsági szimbólumok és jelölések

Szimbólum	Jelentés
	<p>Nyitott ablakokból és erkélyajtókból való kizuhanás miatti közvetlen életveszély vagy súlyos sérülések!</p> <p>A nyitott ablakok és erkélyajtók közelében végzett munka során óvatosan kell eljárni.</p> <p>Gyermekeket és a veszélyt felmérni nem képes személyeket távol kell tartani a veszélyzónától.</p>
	<p>A szárny és a tok közötti nyílásba beszoruló testrészek súlyosan sérülhetnek!</p> <p>Az ablakok és erkélyajtók csukásakor soha ne nyúljon a szárny és a tok közé, és mindig körültekintően járjon el.</p> <p>Gyermekeket és a veszélyt felmérni nem képes személyeket távol kell tartani a veszélyzónától.</p>
	<p>A szárny túlterhelése miatti könnyebb sérülés és anyagi kár!</p> <p>Kerülje a szárny további terhelését.</p>
	<p>Szél hatásai miatti könnyű sérülések és anyagi károk!</p> <p>Óvja a nyitott szárnyat a szél hatásaitól.</p> <p>Szél és huzat esetén csukja be és zárja be az ablakot és az erkélyajtószárnyat.</p>
	<p>A szárny és a tok közötti nyílás eltorlaszolója miatti könnyű sérülések és anyagi károk!</p> <p>Kerülni kell a szárny és a tok közötti nyílás eltorlaszolását.</p>
	<p>A szárny ablaknyílás szélének (falkávanak) nyomódása miatti könnyebb sérülés és anyagi kár</p> <p>Ne nyomja a szárnyat az ablaknyílás szélének (falkávanak)</p>



3 Termékinformáció

3.1 Általános vasalattulajdonságok

- Nagy teherbírás 150 kg-ig: felületszerelt T pántoldal faablakokhoz és -ajtókhoz.
 - Kiterjesztett szellőztetési komfort további szerelési munkaigény nélkül, az alapkivitelben az ollóba (ollókarba és ollólólapba) integrált résszellőztetés révén.
 - Oldalirányban állítható ollócsapágó íves ablakokhoz.
 - Horonyolló- vagy bukószárnypántok szorítónyomás-állítással, a vasalathoronyba csavarozva.
 - Egyszerű oldalirányú és magasságállítási lehetőség; további szorítónyomás-állítás az alábbiakkal:
 - E zárócsap: állítható szorítónyomású excenteres csap
 - P zárócsap: állítható szorítónyomású biztonsági excenteres csap
 - V zárócsap: állítható szorítónyomású és magasságú biztonsági excenteres csap
 - Alakzáró „Clip&Fit” kötés.
 - Előlap és zártest / cylinderzártest közötti egyszerű, csavarmentes kötés az Easy Mix rendszer révén ≥ 25 mm-es, magas kilincstávolságoknál.
 - A Roto NX vasalatrendszer egyedileg a különböző biztonsági követelményekhez igazítható – az alapbiztonságtól a DIN EN 1627-1630 szerinti RC osztályba sorolt, bevizsgált biztonsági ablakokig.
 - TiltSafe betörés ellen védelmet nyújtó bukó állás az RC 2 / RC 2 N besorolás szerint.
 - Kiváló minőségű Roto Sil felület a legnagyobb korrózióállóság érdekében (DIN EN 13126 / 8), króm (VI)-vegyületektől mentes.
- A Roto Sillel kombinálva a Roto Sil Level 6 kiegészítő standard erősen igénybe vett csatlakozóelemek, például szegcsek, acélcsapok és csúszóelemek esetében.
- Tetszetős kialakítású T pántoldal fehér és titán (porszórt bevonatú) felületváltozatokkal.
 - QM 328 szerinti tanúsítással.
 - 10 év jótállás a vasalatok működőképességére.

3.2 Általános tudnivalók

A vasalat működésbiztonsága

A vasalat folyamatos működésbiztonsága érdekében figyelembe kell venni az alábbiakat:

1. A vasalatalaktrészek szakszerű, a beépítési útmutatónak megfelelő szerelése.
2. Az elemek szakszerű szerelése az ablakbeépítés során.
3. Az ablakgyártónak át kell adnia a karbantartási és kezelési útmutatót és szükség esetén a termékszavatossági irányelveket a felhasználónak.
4. A teljes vasalat csak eredeti Roto rendszerelemekből állhat. Rendszeridegen alkatrészek használata esetén mindenfajta szavatosság kizárt.

Termékszavatossági előírások

A vasalatalaktrészek rögzítésére galvanikusan horganyzott és passzívált, acélból készült ablakgyártási csavarok használhatók.

Az ablakgyártónak gondoskodnia kell a vasalatalaktrészek kielégítő rögzítéséről; szükség esetén be kell vonni a csavargyártót.

A biztonságtechnikai vonatkozású, teherhordó vasalatalaktrészek (pántoldalak) rögzítése során az ablakok és erkélyajtók gyártójának kell a megadott erőket az alábbi táblázatnak megfelelően (kivonat a TBDK irányelvből - Zárak és Vasalatok Minőségvédelmi Egyesület) vizsgálatot igazolni, és a termékük vonatkozásában garantálni.

szárnytömeg	Húzóerő newtonban (N)
60 kg	1650 N
70 kg	1900 N
80 kg	2200 N
90 kg	2450 N
100 kg	2700 N
110 kg	3000 N
120 kg	3250 N
130 kg	3500 N
140 kg	3900 N
150 kg	4200 N



INFO

A húzóerőértékek tekintetében a szárnytömegektől függően vegye figyelembe a TBDK irányelvet!

További információk: www.beschlagindustrie.de.

Ne használjon savval térhálósított tömítőanyagokat, amelyek a vasalatalkatrészek korróziójához vezethetnek. Az üvegezési technikára vonatkozó ékelési irányelveket be kell tartani.

Termékszavatosság – felelősségkizárás

A vasalatgyártó nem vállal felelősséget a vasalatok vagy a velük felszerelt ablakok vagy erkélyajtók beépítési előírások és alkalmazási diagramok figyelmen kívül hagyására visszavezethető működési hibáiért vagy sérüléséért, valamint ha az ablakok és erkélyajtók fokozott szennyeződésnek vannak kitéve.

A jótállás csak az eredeti Roto alkatrészekre terjed ki.

Profilbesorolás – alkalmazási tartományok

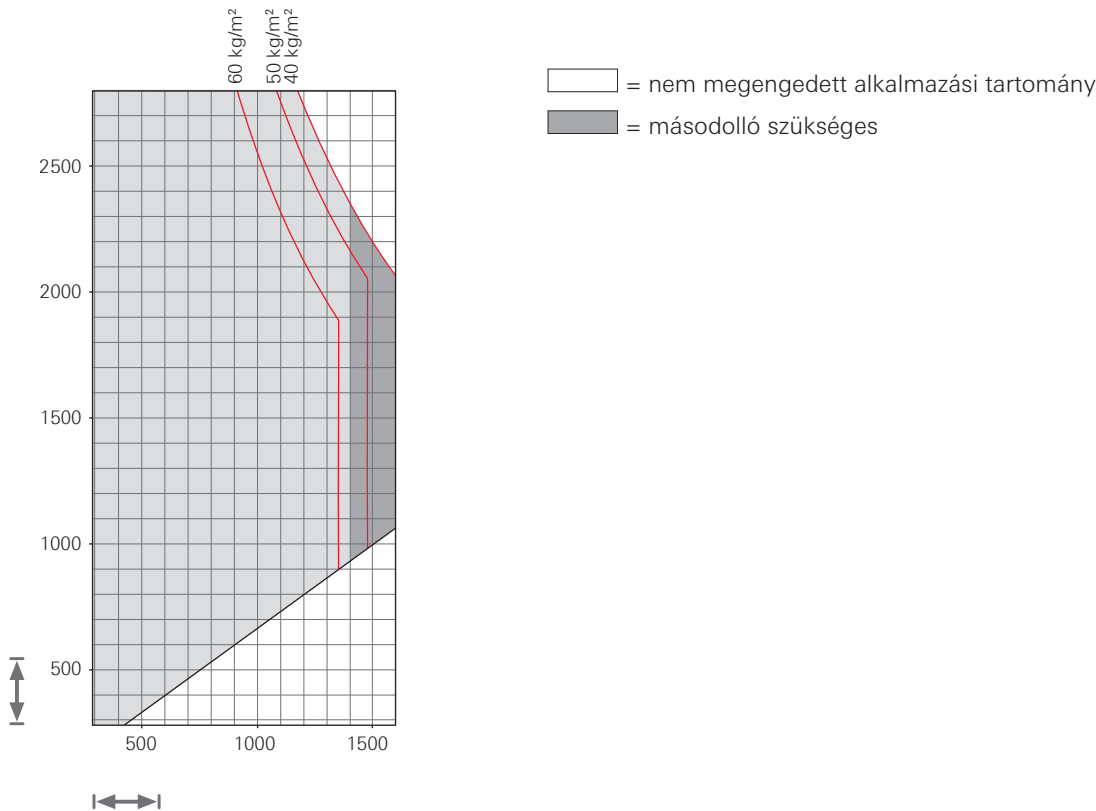
A mindenkori alkalmazási diagramokat feltétlenül figyelembe kell venni.

Ezenkívül a profilgyártók és rendszertulajdonosok által közölt adatok nem léphetők túl a maximálisan megengedett szárnyalakok és szárnytömegek meghatározásakor.



3.3 Alkalmazási diagram

3.3.1 Nyíló-/bukó-nyíló vasalat derékszögű ablakhoz



Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság $\approx$ 2,5 kg

Alkalmazási tartomány

		Alap biztonság	Biztonság RC1 N	Biztonság RC 2 / RC 2 N	Biztonság RC 3
	Szárnyhoronyszélesség	290–1600 mm	400–1600 mm	490–1400 mm	490–1400 mm
	Szárnyhoronymagasság	280–2800 mm	280–2800 mm	490–2800 mm	600–2800 mm
	Szárnytömeg	max. 150 kg	max. 150 kg	max. 150 kg	max. 150 kg

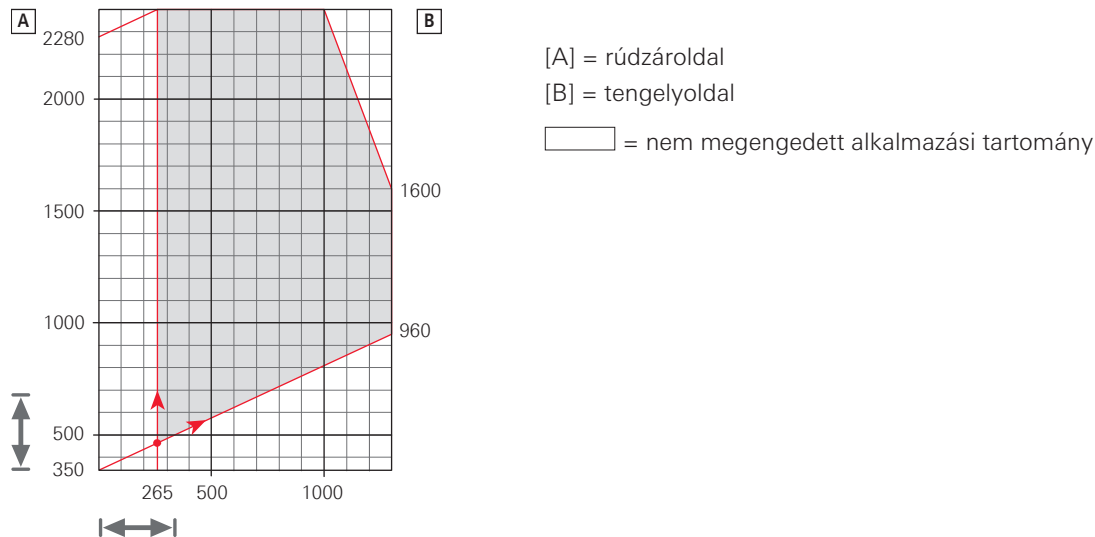


INFO

Tájolócsap nélküli sarokcsapágó esetén a szárnytömeg max. 130 kg.

3.3.2 Bukó-nyíló vasalat srég ablakhoz

3.3.2.1 Dőlésszög 25°



Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság $\approx$ 2,5 kg

Alkalmazási tartomány

Alapbiztonság		
	Szárnyhoronyszélesség	lásd a grafikont
	Szárnyhoronymagasság	lásd a grafikont
	Szárnytömeg	max. 80 kg



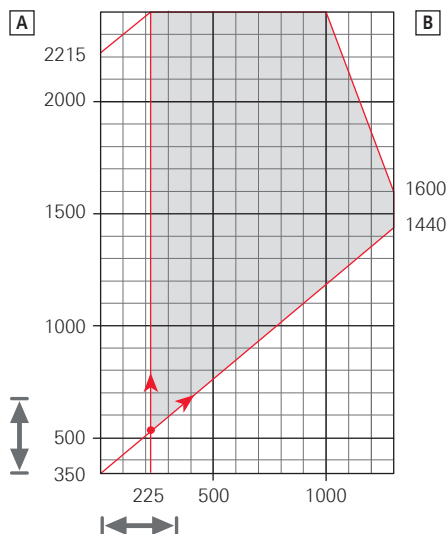
INFO

A húzóerőértékek tekintetében a szárnytömegektől függően vegye figyelembe a TBDK irányelvet!

További információk: www.beschlagindustrie.de.



3.3.2.2 Dőlésszög 40°



[A] = rúdzároldal

[B] = tengelyoldal

 = nem megengedett alkalmazási tartomány

Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság $\approx$ 2,5 kg

Alkalmazási tartomány

Alapbiztonság		
	Szárnyhoronyszélesség	lásd a grafikont
	Szárnyhoronymagasság	lásd a grafikont
	Szárnnytömeg	max. 80 kg

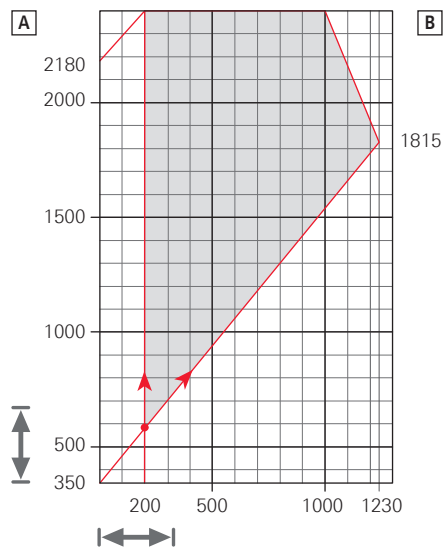


INFO

A húzóerőértékek tekintetében a szárnnytömegektől függően vegye figyelembe a TSDK irányelvet!

További információk: www.beschlagindustrie.de.

3.3.2.3 Dőlésszög 50°



[A] = rúdzároldal

[B] = tengelyoldal

= nem megengedett alkalmazási tartomány

Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság $\approx$ 2,5 kg

Alkalmazási tartomány

Alapbiztonság		
	Szárnyhoronyszélesség	lásd a grafikont
	Szárnyhoronymagasság	lásd a grafikont
	Szárnytömeg	max. 80 kg



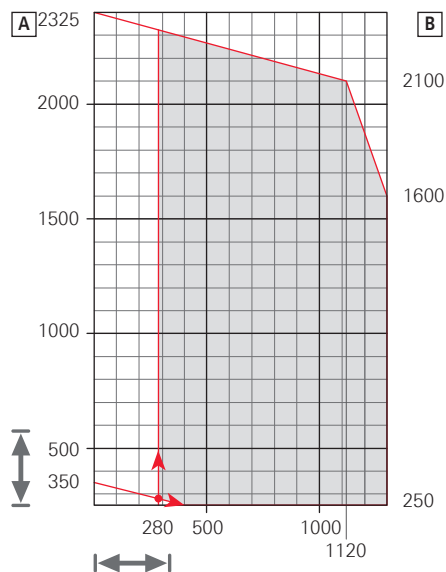
INFO

A húzóerőértékek tekintetében a szárnytömegektől függően vegye figyelembe a TBDK irányelvet!

További információk: www.beschlagindustrie.de.



3.3.2.4 Dőlésszög -15°



[A] = rúdzárololdal

[B] = tengelyoldal

 = nem megengedett alkalmazási tartomány

Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság $\approx$ 2,5 kg

Alkalmazási tartomány

Alapbiztonság		
	Szárnyhoronyszélesség	lásd a grafikont
	Szárnyhoronymagasság	lásd a grafikont
	Szárnytömeg	max. 80 kg

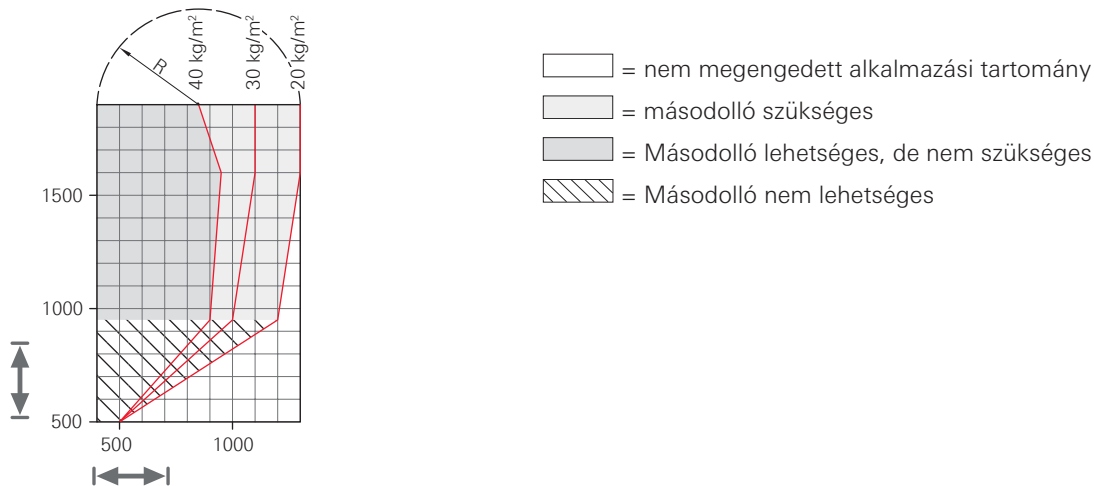


INFO

A húzóerőértékek tekintetében a szárnytömegektől függően vegye figyelembe a TBDK irányelvet!

További információk: www.beschlagindustrie.de.

3.3.3 Bukó-nyíló vasalat íves ablakhoz



Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság $\approx$ 2,5 kg



INFO

Az íves ablak sugarának (R) meg kell felelnie az SzHSz felének.

Alkalmazási tartomány

Alapbiztonság		
	SzHSz	400 – 1300 mm
	SzHM	500 – 1900 mm
	SzT	max. 80 kg

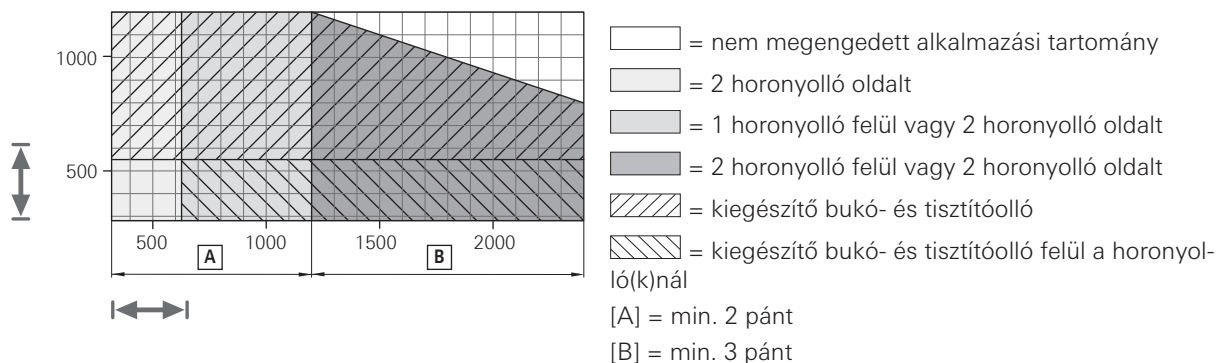


INFO

A húzóerőértékek tekintetében a szárnytömegektől függően vegye figyelembe a TBDK irányelvet!

További információk: www.beschlagindustrie.de.

3.3.4 Bukóvasalat derékszögű ablakhoz



Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.

1 mm/m² üvegvastagság $\approx$ 2,5 kg

Alkalmazási tartomány

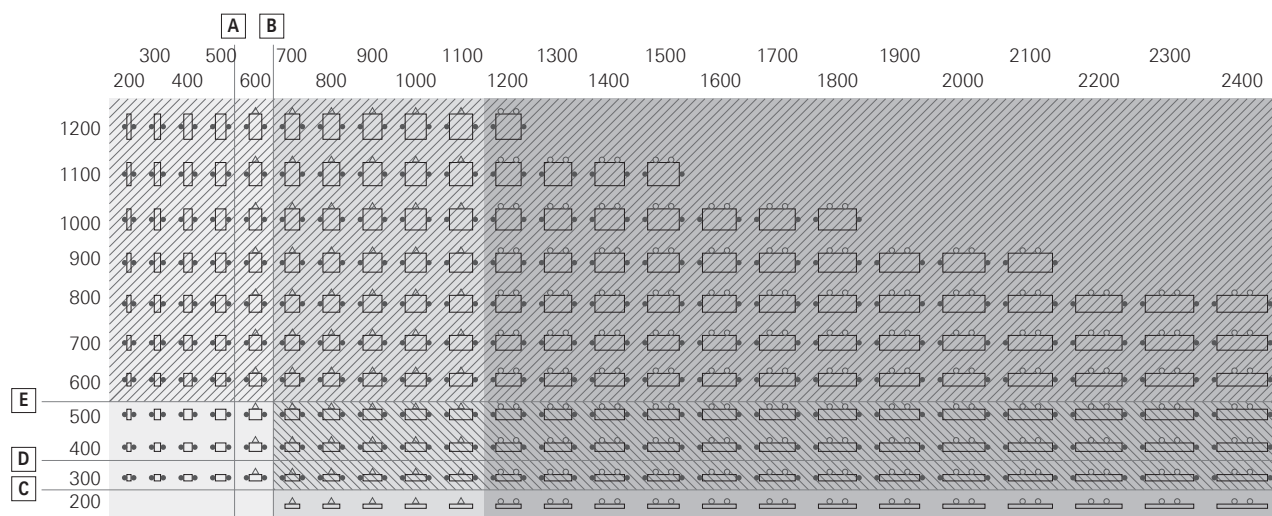
Alap biztonság		
	Szárnyhoronyszélesség	451–2400 mm
	Szárnyhoronymagasság	290–1200 mm
	Szárnytömeg	max. 80 kg



INFO

Bukó- és tisztítóolló ajánlott; felülvilágító ablaknál szükséges (RAL RG 607 / 12 szerint).

Bukó- és tisztítóolló max. 60 kg-ig.

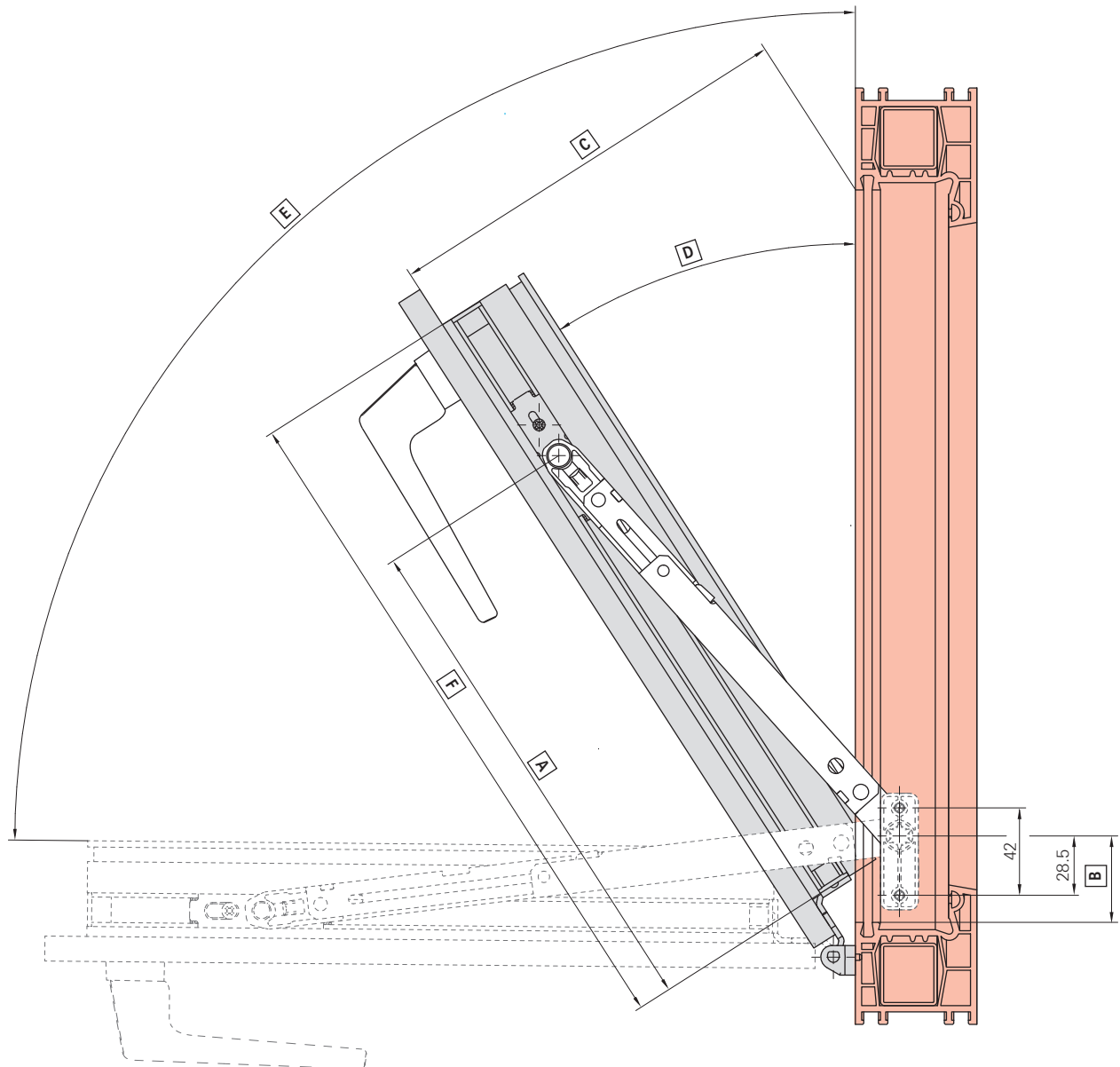


- [A] 501 mm-től horonylító felül csak peremrúdzárral lehetséges
[B] 621 mm-től horonylító felül perem- és B-Ny rúdzárral lehetséges
[C] **260 mm**-től K, E5, P, T, A
[D] **360 mm**-től K, E5, P, T, A, Designo, Alu
[E] **520 mm**-től minden pántoldal

- Horonylító lehetséges helye 80 kg-ig
- Horonylító alternatív helye 80 kg-ig
- △ Horonylító alternatív helye 60 kg-ig

**INFO**

Horonylító használata oldalt MV 200 középzárával együtt nem lehetséges.

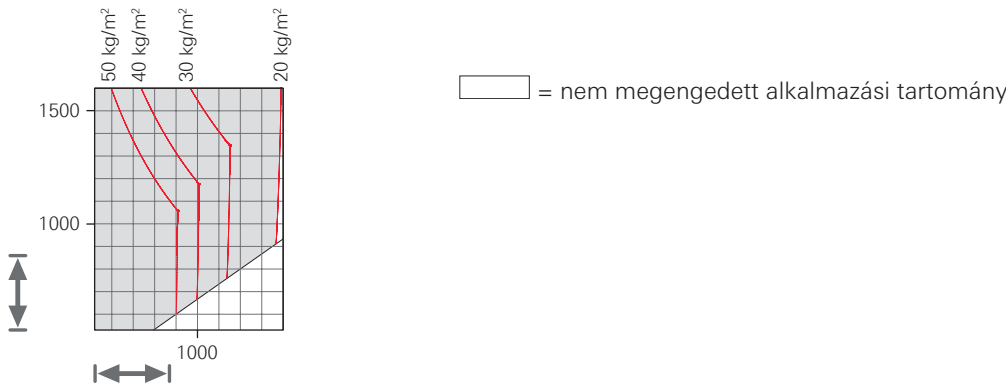




- [A] Szárnycsapágó helye
- [B] Tokcsapágó helye
- [C] Bukásmélység bukó állásban
- [D] Nyitási szög bukó állásban
- [E] Nyitási szög tisztítási állásban
- [F] Szárnyhoronymagasság (SzHM)

SzHM	Típus	[A]	[B]	[C]	[D]	[E]
290 – 400	1	250	45	180 – 245	33°	90°
401 – 560	1	280	75	205 – 275	27°	67°
561 – 700	2	525	170	225 – 277	22°	88°
701 – 850	2	575	220	244 – 292	19°	72°
851 – 1200	2	625	270	261 – 363	17°	62°

3.3.5 Komfort ablak



Az üvegtömeg az alkalmazási diagramon kg/m²-ben értendő.
1 mm/m² üvegvastagság ≈ 2,5 kg

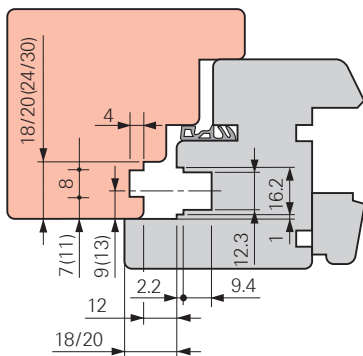
Alkalmazási tartomány

Alap biztonság		
	Szárnyhoronyszélesség	520–1400 mm
	Szárnyhoronymagasság	530–1600 mm
	Szárnytömeg	max. 50 kg

3.4 Horony- és falcméretrendszerek

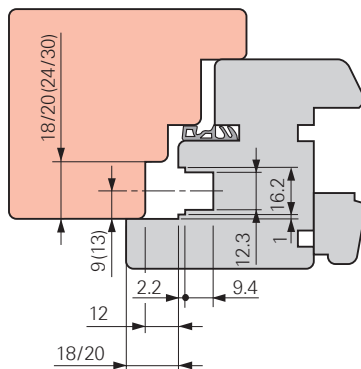
3.4.1 Bukó-nyíló ablakok

Peremtömítés nélkül



Rendszer

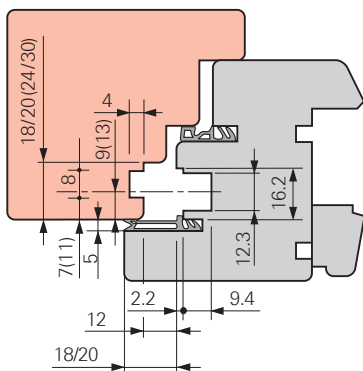
12/18-9, 12/20-9, Euronut 7/8
12/18-13, 12/20-13, Euronut 11/8



Rendszer

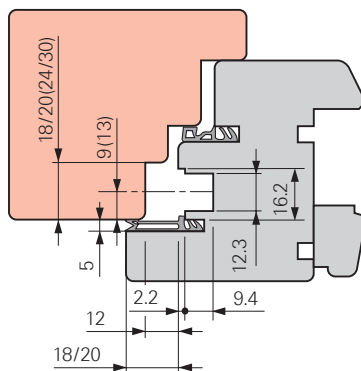
12/18-9, 12/20-9, Eurofalc 18/20
12/18-13, 12/20-13, Eurofalc 24/30

Peremtömítéssel



Rendszer

12/18-9, 12/20-9, Euronut 7/8
12/18-13, 12/20-13, Euronut 11/8

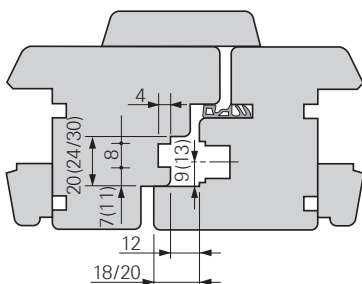


Rendszer

12/18-9, 12/20-9, Eurofalc 18/20
12/18-13, 12/20-13, Eurofalc 24/30

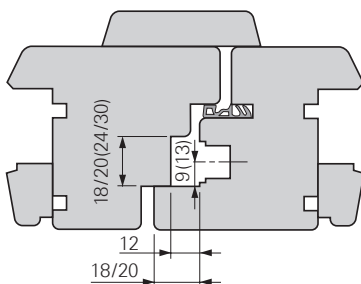
3.4.2 Középen felnyíló ablak – középrész

Peremtömítés nélkül



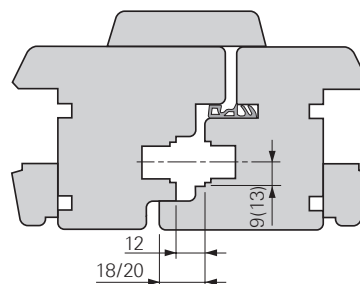
Rendszer

12/18-9, 12/20-9, Euronut 7/8
12/18-13, 12/20-13, Euronut 11/8



Rendszer

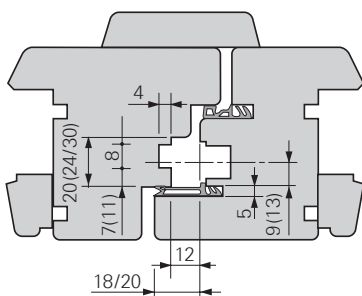
12/18-9, 12/20-9, Eurofalc 18/20
12/18-13, 12/20-13, Eurofalc 24/30



Rendszer

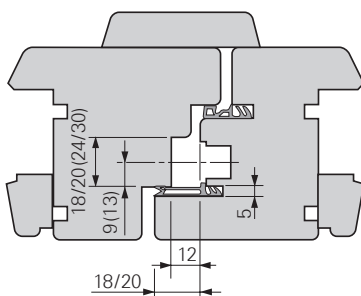
12/18-9, 12/20-9, 12/18-13, 12/20-13
szemközti vasalathorony

Peremtömítéssel



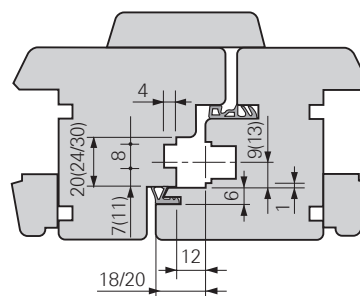
Rendszer

12/18-9, 12/20-9, Euronut 7/8
12/18-13, 12/20-13, Euronut 11/8



Rendszer

12/18-9, 12/20-9, Eurofalc 18/20
12/18-13, 12/20-13, Eurofalc 24/30

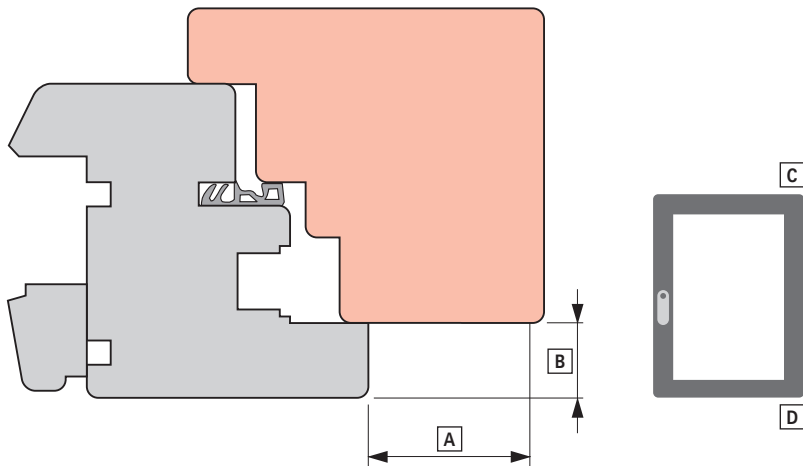


Rendszer

12/18-9, 12/20-9, Euronut 7/8
12/18-13, 12/20-13, Euronut 11/8
Peremtömítés, kicsi

3.5 Tok szabad mérete

3.5.1 T pántoldal



Tok szabad mérete 18 mm peremszélességnél.

Szárnýtömeg	Nyitási szög	Tok szabad mérete [A]	Peremmagasság [B]	Felül [C]	Alul [D]
150 kg	kb. 180°	21,0	min. 16	0,0	12,0

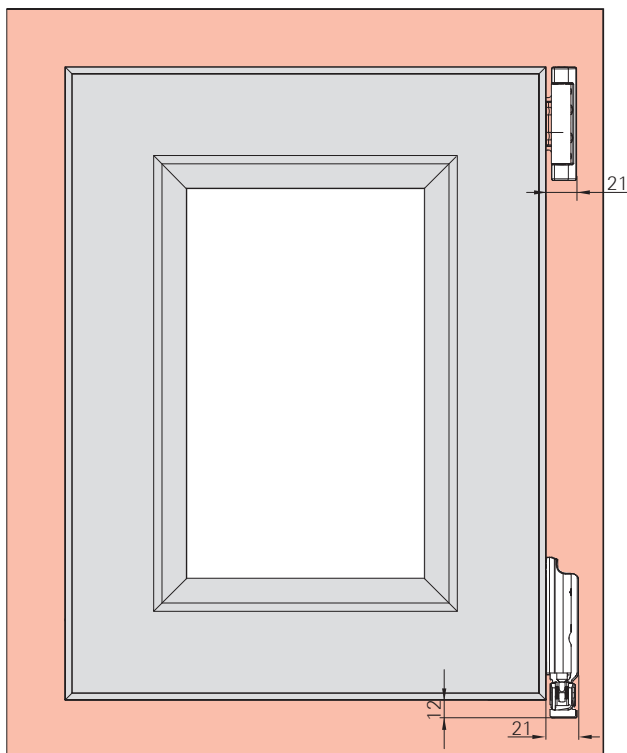


INFO

Szabadméret beleértve a takarót.

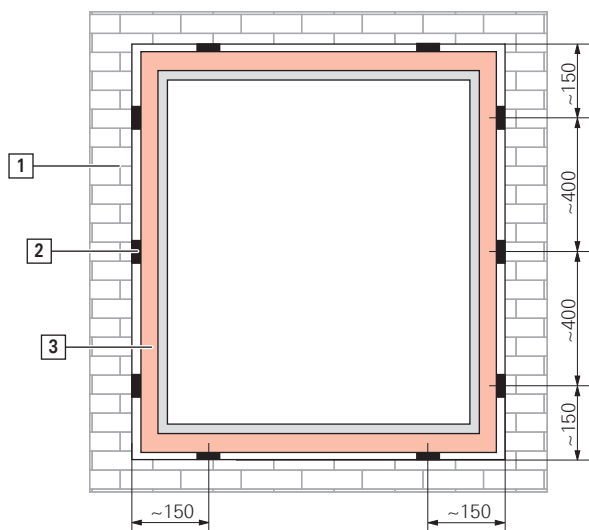
Nyitási szög 21 mm peremmagasságig.

Szárnýtömeg 150 kg





3.6 Biztonsági ablakok rögzítésére vonatkozó javaslat



[1] Falazat

[2] Távtartó tuskó

[3] Tok



INFO

Helyezzen el távtartó tuskókat a biztonsági záródarabok csavarozásának területén.

Az ablakok csak akkor nevezhetők DIN EN 1627–1630 szerinti betörés ellen védelmet nyújtó ablakoknak, ha a szerelés minden tekintetben a nevezett szabvány szerint történik.

4 Vasalatáttekintések

A következő oldalakon található vasalatáttekintések a Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH ajánlásai.

A Vasalatáttekintés című fejezetben az oldalak alapvető felosztásában elsőként példaképpen az egyes vasalataalkatrészek összeállítása látható. A következő oldalakon található a hozzájuk tartozó cikklista.

A vasalataalkatrészek további kombinációi a katalógusban találhatók.

A négyzetben álló pozíciójelző számok a vasalatáttekintés és a cikklista közötti megfeleltetést segítik.

A tényleges vasalat-összeállítás az alábbiaktól függ:

- A nyílászáró szélessége
- A nyílászáró magassága
- A nyílászáró tömege
- Ellenállási osztály
- Profilrendszer

Alkalmazási tartomány

Az érvényes alkalmazási tartomány [A] a nyitásmódtól és a biztonsági fokozattól függ. Az egyes alkatrészek alkalmazási tartománya [B] eltérhet az érvényes alkalmazási tartománytól [A].

Anwendungsbereich

FFB: 290 - 1600 mm

A — **FFH: 430 - 2800 mm**

FG: max. 150 kg

[1] DK-Getriebe KSR – Griffsitz konstant, Dornmaß 15 mm

									Nº
B —	280 – 570	120	460	J	N	–	–	–	742199
	511 – 710	170	600	J	J	–	–	–	795324
	601 – 800	263	690	N	J	–	–	–	619591
	801 – 1000	413	890	N	J	1	E	–	619592
	1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	–	619593
	1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	–	619594
	1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	–	619595
	1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	–	619596
	1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	–	838345
	1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	–	794637
	2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E	–	794638
	2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	–	794639

Példa

A megjelölt b-ny rúdzár általánosságban min. 280 mm szárnyhoronymagasságtól [B] alkalmazható. Ennél a nyitásmódnál és biztonsági fokozatnál az elemek csak 430 mm szárnyhoronymagasságtól [A] építhetők be. A megjelölt b-ny rúdzár a megadott tartományba esik, és így beépíthető.

**INFO****Ellenállási osztályok**

- Az RC 1 N, RC 2, RC 2 N és RC 3 ellenállási osztályok a teljes rendszerre vonatkoznak.
- A vasalatáttekintésekben bemutatott vasalat-összeállítások csupán javaslatok.
- A vasalat a szükséges rendszerellenőrzések során kapja meg a megfelelő ellenállási osztályba sorolást.
- Az ellenállási osztályok azonban csak akkor érhetők el, ha a rendszer minden további alkatrésze (pl. profilrendszer, merevítés, üveg stb.) megfelel azoknak.
- A 9 mm-es vasalattengelyű rendszerek esetén alapértelmezettként acél biztonsági záródarabokat kell használni.

A profilfüggő tokrészeket és a profilfüggetlen szetteket külön fejezetek sorolják fel.

Az ajánlott kilincsek a Roto Handles katalógusban találhatók.

A szükséges vasalatalkatrészek mennyisége a Roto Con Orders segítségével határozható meg.

**INFO****Roto Con Orders**

Nagy teljesítményű online vasalatkonfigurátor egyes ablak- és ajtóvasalatok egyéni konfigurációjához. Minden szokványos forma és nyitásmód egyszerűen és a legrövidebb időn belül, önállóan konfigurálható. Egyedi cikklisák, beleértve az alkalmazási tartományokat és a vasalatáttekintés példákat az illetékes külszolgálati munkatársnál igényelhetők.



www.roto-frank.com

4.1.1 Bukó-nyíló vasalat

4.1.1.1 Alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 290 – 1600 mm

SzHM: 280 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	794639



INFO

280–290 mm szárnyhoronymagasságnál a csavarvezetőt el kell távolítani (pl. egy fogó segítségével).

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

					Nº
200	I	–	–	–	308267
400	I	1	E	–	280346

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	–	280346

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	E	260280
1	P	260282

Alkalmazás SzHM ≤ 370 mm esetén

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286



INFO

SzHM 280 – 320 olló sarokváltó nem lehetséges.



INFO

SzHM 321 – 360 mm esetén rövidítse le a sarokváltó ollót.

[20] Többrészes középzáró – standard, függőleges és vízszintes

					Nº
400	N	1	E	–	255280
600	N	1	E	–	255281
600	I	1	E	–	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
1101 – 1600	1101 – 1800	600	1	E	255281
	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		400	1	E	255280
	2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[23] Záródarab → 196. oldaltól

[28] Bukócsapág → 193. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 201. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 203. oldaltól

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351



INFO

SzHSz < 310 mm esetén távolítsa el a szerezőkapcsot.

[38] Ollókar, 12/18-13-as rendszer

			Nº
290 – 410	150	bal	787289
		jobb	787290
411 – 600	250	bal	787291
		jobb	787292
601 – 800	350	bal	787293
		jobb	787294
801 – 1400	500	bal	787295
		jobb	787296



INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).



INFO

150-es ollóméret esetén a bukásmélység 80 mm.

[39] Ollócsapágó

			Nº
12/18-9	–	max. 130 kg	787199
12/18-13			
12/18-9	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200
12/18-13			

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	71	227354

[41] Ollótakaró →CTL_104

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó

				Nº
12/18-9	–	bal	max. 130 kg	449764
12/18-13		jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt-/sarokcsapágó-takaró →CTL_104

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[54] Kilincs → CTL_1

opcionális

[63] Résszellőztető, SzHSz ≥ 801 mm → 204. oldal-tól



INFO

Alkalmazás csak P vagy V csappal.

szárnyemelő → CTL_104

rögzíthető olló → CTL_104



This diagram illustrates the exploded view of a window frame assembly. The components are numbered as follows:

- 1**: Main frame assembly (left side)
- 2**: Main frame assembly (right side)
- 3**: Main frame assembly (top)
- 4**: Main frame assembly (bottom)
- 5**: Main frame assembly (corner)
- 6**: Main frame assembly (corner)
- 7**: Main frame assembly (corner)
- 8**: Main frame assembly (corner)
- 9**: Main frame assembly (corner)
- 10**: Main frame assembly (corner)
- 11**: Main frame assembly (corner)
- 12**: Main frame assembly (corner)
- 13**: Main frame assembly (corner)
- 14**: Main frame assembly (corner)
- 15**: Main frame assembly (corner)
- 16**: Main frame assembly (corner)
- 17**: Main frame assembly (corner)
- 18**: Main frame assembly (corner)
- 19**: Main frame assembly (corner)
- 20**: Main frame assembly (corner)
- 21**: Main frame assembly (corner)
- 22**: Main frame assembly (corner)
- 23**: Main frame assembly (corner)
- 24**: Main frame assembly (corner)
- 25**: Main frame assembly (corner)
- 26**: Main frame assembly (corner)
- 27**: Main frame assembly (corner)
- 28**: Main frame assembly (corner)
- 29**: Main frame assembly (corner)
- 30**: Main frame assembly (corner)
- 31**: Main frame assembly (corner)
- 32**: Main frame assembly (corner)
- 33**: Main frame assembly (corner)
- 34**: Main frame assembly (corner)
- 35**: Main frame assembly (corner)
- 36**: Main frame assembly (corner)
- 37**: Main frame assembly (corner)
- 38**: Main frame assembly (corner)
- 39**: Main frame assembly (corner)
- 40**: Main frame assembly (corner)
- 41**: Main frame assembly (corner)
- 42**: Main frame assembly (corner)
- 43**: Main frame assembly (corner)
- 44**: Main frame assembly (corner)
- 45**: Main frame assembly (corner)
- 46**: Main frame assembly (corner)
- 47**: Main frame assembly (corner)
- 48**: Main frame assembly (corner)
- 49**: Main frame assembly (corner)
- 50**: Main frame assembly (corner)
- 51**: Main frame assembly (corner)
- 52**: Main frame assembly (corner)
- 53**: Main frame assembly (corner)
- 54**: Main frame assembly (corner)
- 55**: Main frame assembly (corner)
- 56**: Main frame assembly (corner)
- 57**: Main frame assembly (corner)
- 58**: Main frame assembly (corner)
- 59**: Main frame assembly (corner)
- 60**: Main frame assembly (corner)
- 61**: Main frame assembly (corner)
- 62**: Main frame assembly (corner)
- 63**: Main frame assembly (corner)
- 64**: Main frame assembly (corner)
- 65**: Main frame assembly (corner)
- 66**: Main frame assembly (corner)
- 67**: Main frame assembly (corner)
- 68**: Main frame assembly (corner)
- 69**: Main frame assembly (corner)
- 70**: Main frame assembly (corner)
- 71**: Main frame assembly (corner)
- 72**: Main frame assembly (corner)
- 73**: Main frame assembly (corner)
- 74**: Main frame assembly (corner)
- 75**: Main frame assembly (corner)
- 76**: Main frame assembly (corner)
- 77**: Main frame assembly (corner)
- 78**: Main frame assembly (corner)
- 79**: Main frame assembly (corner)
- 80**: Main frame assembly (corner)
- 81**: Main frame assembly (corner)
- 82**: Main frame assembly (corner)
- 83**: Main frame assembly (corner)
- 84**: Main frame assembly (corner)
- 85**: Main frame assembly (corner)
- 86**: Main frame assembly (corner)
- 87**: Main frame assembly (corner)
- 88**: Main frame assembly (corner)
- 89**: Main frame assembly (corner)
- 90**: Main frame assembly (corner)
- 91**: Main frame assembly (corner)
- 92**: Main frame assembly (corner)
- 93**: Main frame assembly (corner)
- 94**: Main frame assembly (corner)
- 95**: Main frame assembly (corner)
- 96**: Main frame assembly (corner)
- 97**: Main frame assembly (corner)
- 98**: Main frame assembly (corner)
- 99**: Main frame assembly (corner)
- 100**: Main frame assembly (corner)



Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1600 mm

SzHM: 320 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	794639

[6] Középzáró, többreszes, (SzHM ≥ 2401 mm)

					Nº
200	I	–	–	–	308267
400	I	1	E	–	280346

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	–	280346

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	P	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	P	260282

Alkalmazás SzHM ≤ 370 mm esetén

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286



INFO

SzHM 320 – 360 mm esetén rövidítse le a sarokváltó ollót.

[18] Többreszes középzáró – standard, függőleges

					Nº
400	N	1	E	–	255280
600	N	1	E	–	255281
600	I	1	E	–	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
1101 – 1800	600	1	E	–	255281
1801 – 2400	600 TH	1	E	–	255282
	600	1	E	–	255281
2401 – 2600	600 TH	1	E	–	255282
	600 TH	1	E	–	255282
	400	1	E	–	255280
2601 – 2800	600 TH	1	E	–	255282
	600 TH	1	E	–	255282
	600	1	E	–	255281

[19] Többreszes középzáró – biztonsági, vízszintes

					Nº
200	N	1	P	–	255284
400	N	1	P	–	255285
600	N	1	P	–	255286
600	I	1	E	–	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
400 – 600	200	1	P	–	255284
601 – 800	400	1	P	–	255285
801 – 1000	600 [1]	1	P	–	255286
1001 – 1200	600 TH	1	E	–	255282
	200	1	P	–	255284
1201 – 1400	600 TH	1	E	–	255282
	400	1	P	–	255285
1401 – 1600	600 TH	1	E	–	255282
	600 [2]	1	P	–	255286

[23] Záródarab → 196. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól

[28] Bukócsapágó → 193. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[1] SzHSz 801 – 814 mm esetén rövidítse le a 600-as középzárót.

[2] SzHSz 1401 – 1414 mm esetén rövidítse le a 600-as középzárót.

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 201. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyszer hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 203. oldal-tól

[36] Ollólélőlap – alapsbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

[38] Ollókar, 12/18-13-as rendszer

			Nº
290 – 410	150	bal	787289
		jobb	787290
411 – 600	250	bal	787291
		jobb	787292
601 – 800	350	bal	787293
		jobb	787294
801 – 1400	500	bal	787295
		jobb	787296

i INFO
SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).

i INFO
150-es ollóméret esetén a bukásmélység 80 mm.

[39] Ollócsapágó

			Nº
12/18-9 12/18-13	–	max. 130 kg	787199
12/18-9 12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	71	227354

[41] Ollótakaró →CTL_104

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó

				Nº
12/18-9 12/18-13	–	bal	max. 130 kg	449764
		jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt-/sarokcsapágó-takaró →CTL_104

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyszer	200	255237

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1
opcionális

[63] Résszellőztető, SzHSz ≥ 801 mm → 204. oldal-tól

i INFO
Alkalmazás csak P vagy V csappal.

[82] Kiemelés elleni biztosítás

		Nº
Kiemelés elleni biztosítás	26 mm-es horonymélységtől	811715

szárnyemelő → CTL_104



This diagram illustrates the exploded view of a window frame assembly. The main components are the top rail (36), the bottom rail (20), the left side rail (1), and the right side rail (20). The assembly includes various corner joints (11, 14, 15) and end caps (6, 14). Hardware such as rollers (32, 33, 34) and a handle (54) are also shown. The diagram uses a color-coding system: orange for the main frame rails and side rails, grey for rollers and hardware, and white for the handle and end caps. Each part is labeled with a number in a box, indicating its position and assembly order.



Alkalmazási tartomány

SzHSz: 490 – 1400 mm

SzHM: 600 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

601 – 800	263	690	N	I	–	–		619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	V		626542
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	V		626543
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	V		626544
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	V		626575
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	V		626576
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	V		838324
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	V		794641
2001 – 2200	1000	2090	N	I	3	V		794642
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	V		794643

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

200	I	1	V		337708
400	I	1	V		337710

Mérettől függő kombinációk:

2401 – 2600	200 TH	1	V		337708
2601 – 2800	400 TH	1	V		337710

[11] Sarokváltó, standard

1	V		260272

[14] Sarokváltó olló

1	V		260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

2	V		260274

[20] Többrészes középzáró – biztonsági, függőleges és vízszintes

200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

490 – 690	600 – 800	200	1	V	296853
691 – 890	801 – 1000	400	1	V	296854
891 – 1090	1001 – 1200	600	1	V	296855

1091 – 1290	1201 – 1400	600 TH	1	V		337711
		200	1	V		296853
1291 – 1400	1401 – 1600	600 TH	1	V		337711
		400	1	V		296854
	1601 – 1800	600 TH	1	V		337711
		600	1	V		296855
	1801 – 2000	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		200	1	V		296853
	2001 – 2200	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		400	1	V		296854
	2201 – 2400	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		600	1	V		296855
	2401 – 2600	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		200	1	V		296853
	2601 – 2800	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		400	1	V		296854

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól

[28] Bukócsapággy → 193. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 201. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 203. oldalról

[36] Biztonsági ollóelölapp

411 – 600	250	490	–	–		787346
601 – 800	350	690	–	–		787347
801 – 1000	500	890	1	V		787360
1001 – 1200	500	1090	1	V		787361
1201 – 1400	500	1290	1	V		787362

[38] Ollókar, 12/18-13-as rendszer

			Nº
411 – 600	250	bal	787291
411 – 600	250	jobb	787292
601 – 800	350	bal	787293
601 – 800	350	jobb	787294
801 – 1400	500	bal	787295
801 – 1400	500	jobb	787296

[39] Ollócsapágó

			Nº
12/18-9 12/18-13	–	max. 130 kg	787199
12/18-9 12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	71	227354

[41] Ollótakaró →CTL_104

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó

				Nº
12/18-9 12/18-13	–	bal	max. 130 kg	449764
		jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt-/sarokcsapágó-takaró →CTL_104

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[82] Kiemelés elleni biztosítás

		Nº
Kiemelés elleni biztosítás	26 mm-es horonymélységtől	811715

opcionális

[63] Résszellőztető, SzHSz ≥ 801 mm → 204. oldal-tól



INFO

Alkalmazás csak P vagy V csappal.

szárnyemelő → CTL_104



This diagram illustrates the exploded view of a rectangular metal frame assembly. The components are numbered as follows:

- Top Rail:** 24 (multiple sections), 48 (corner bracket), 38 (long top rail), 36 (short top rail), 39 (corner bracket), 41 (corner bracket).
- Right Rail:** 14 (corner bracket), 20 (multiple sections), 40 (corner bracket), 24 (multiple sections).
- Bottom Rail:** 20 (multiple sections), 44 (corner bracket), 45 (corner bracket), 46 (corner bracket), 24 (multiple sections).
- Left Rail:** 24 (multiple sections), 33 (corner bracket), 34 (corner bracket), 32 (corner bracket), 31 (corner bracket), 15 (corner bracket), 6 (corner bracket), 82 (corner bracket).
- Internal Components:** 17 (horizontal bar), 15 (corner bracket), 1 (corner bracket), 53 (corner bracket), 54 (corner bracket), 28 (corner bracket), 82 (corner bracket), 24 (corner bracket).



Alkalmazási tartomány

SzHSz: 490 – 1400 mm

SzHM: 600 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

								Nº
601 – 800	263	690	N	I	–	–		619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	V		626542
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	V		626543
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	V		626544
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	V		626575
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	V		626576
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	V		838324
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	V		794641
2001 – 2200	1000	2090	N	I	3	V		794642
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	V		794643

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

					Nº
200	I		1	V	337708
400	I		1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
2401 – 2600	200 TH	1	V		337708
2601 – 2800	400 TH	1	V		337710

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	V	260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

		Nº
2	V	260274

[17] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes – felül

					Nº
200	I	1	V		337708

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
1001 – 1400	200 TH	1	V		337708

[20] Többrészes középzáró – biztonsági, függőleges és vízszintes

					Nº
200	I	1	V		337708
400	I	1	V		337710

Mérettől függő kombinációk:

						Nº
490 – 690	600 – 800	200 TH	1	V		337708
691 – 890	801 – 1000	200 TH	1	V		337708
		200 TH	1	V		337708
891 – 1090	1001 – 1200	200 TH	1	V		337708
		200 TH	1	V		337708
		200 TH	1	V		337708
1091 – 1290	1201 – 1400	200 TH	1	V		337708
		400 TH	1	V		337710
		200 TH	1	V		337708
1291 – 1400	1401 – 1600	200 TH	1	V		337708
		400 TH	1	V		337710
		200 TH	1	V		337708
		200 TH	1	V		337708
	1601 – 1800	200 TH	1	V		337708
		400 TH	1	V		337710
		400 TH	1	V		337710
		200 TH	1	V		337708
		200 TH	1	V		337708
	1801 – 2000	200 TH	1	V		337708
		400 TH	1	V		337710
		400 TH	1	V		337710
		200 TH	1	V		337708
		200 TH	1	V		337708
	2001 – 2200	200 TH	1	V		337708
		400 TH	1	V		337710
		400 TH	1	V		337710
		400 TH	1	V		337710
		200 TH	1	V		337708
	2201 – 2400	200 TH	1	V		337708
		400 TH	1	V		337710
		400 TH	1	V		337710
		400 TH	1	V		337710
		200 TH	1	V		337708
	2401 – 2600	200 TH	1	V		337708
		400 TH	1	V		337710
		400 TH	1	V		337710
		400 TH	1	V		337710
		400 TH	1	V		337710
		200 TH	1	V		337708
	2601 – 2800	200 TH	1	V		337708
		400 TH	1	V		337710
		400 TH	1	V		337710
		400 TH	1	V		337710
		400 TH	1	V		337710
		200 TH	1	V		337708
		200 TH	1	V		337708

[24] Biztonsági záródarab → 198. oldaltól

[28] Bukócsapágó → 194. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
 Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 201. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
 Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 203. oldal-tól

[36] Biztonsági ollóelőlap

					Nº
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	350	890	1	V	787358

[38] Ollókar, 12/18-13-as rendszer

			Nº
411 – 600	250	bal	787291
411 – 600	250	jobb	787292
601 – 800	350	bal	787293
601 – 800	350	jobb	787294

[39] Ollócsapágó

			Nº
12/18-9 12/18-13	–	max. 130 kg	787199
12/18-9 12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	71	227354

[41] Ollótakaró →CTL_104

[44] Horonysarokpánt

				Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható		815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható		815358

[45] Sarokcsapágó

				Nº
12/18-9 12/18-13	–	bal	max. 130 kg	449764
		jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt-/sarokcsapágó-takaró →CTL_104

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1201 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[53] Fúrásvédő

	Nº
 Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[82] Kiemelés elleni biztosítás

		Nº
Kiemelés elleni biztosítás	26 mm-es horonymélységtől	811715

opcionális

[63] Résszellőztető, SzHSz ≥ 801 mm → 204. oldal-tól

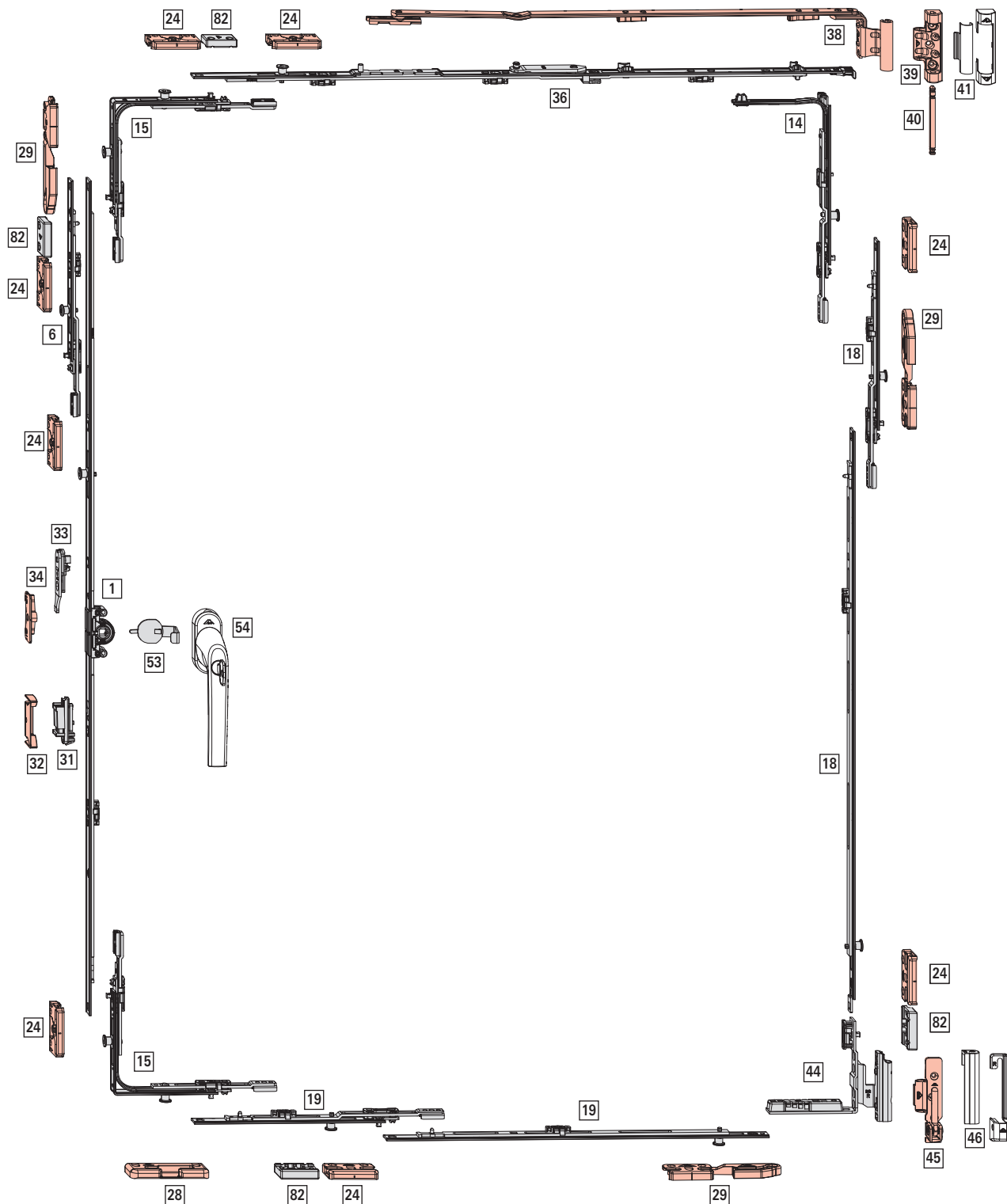
**INFO**

Alkalmazás csak P vagy V csappal.

szárnyemelő → CTL_104



4.1.1.5 TiltSafe RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 490 – 1400 mm

SzHM: 600 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg



INFO

Csak 13 mm-es vasalattengely és 30 mm-es horonymélység esetén.

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	V	626542
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	V	626543
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	V	626544
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	V	626575
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	V	626576
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	V	838324
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	V	794641
2001 – 2200	1000	2090	N	I	3	V	794642
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	V	794643

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	1	V	337708
2601 – 2800	400 TH	1	V	337710

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	V	260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

		Nº
2	V	260274

[18] Többrészes középzáró – biztonsági, függőleges

				Nº
200	N	1	V	296853
200	I	1	V	337708
400	N	1	V	296854
400	I	1	V	337710
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
600 – 800	200	1	V	296853
801 – 1000	200 TH	1	V	337708
	200	1	V	296853
1001 – 1200	200 TH	1	V	337708
	400	1	V	296854
1201 – 1400	200 TH	1	V	337708
	600	1	V	296855
1401 – 1600	200 TH	1	V	337708
	600 TH	1	V	337711
	200	1	V	296853
1601 – 1800	200 TH	1	V	337708
	600 TH	1	V	337711
	400	1	V	296854
1801 – 2000	200 TH	1	V	337708
	600 TH	1	V	337711
	600	1	V	296855
2001 – 2200	200 TH	1	V	337708
	600 TH	1	V	337711
	600 TH	1	V	337711
	200	1	V	296853
2201 – 2400	200 TH	1	V	337708
	600 TH	1	V	337711
	600 TH	1	V	337711
	400	1	V	296854
2401 – 2600	200 TH	1	V	337708
	600 TH	1	V	337711
	600 TH	1	V	337711
	600	1	V	296855
2601 – 2800	200 TH	1	V	337708
	600 TH	1	V	337711
	600 TH	1	V	337711
	600 TH	1	V	337711
	200	1	V	296853

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

				Nº
200	N	1	V	296853
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
490 – 690	200	1	V	296853
691 – 890	200 TH	1	V	337708
	200	1	V	296853
891 – 1090	200 TH	1	V	337708
	400 TH	1	V	337710

				Nº
1091 – 1290	200 TH	1	V	337708
	400 TH	1	V	337710
	200	1	V	296853
1291 – 1400	200 TH	1	V	337708
	400 TH	1	V	337710
	400 TH	1	V	337710

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól

[28] Bukócsapágó → 193. oldaltól

**[29] Biztonsági záródarab bukó szellőztetéshez
→ 198. oldaltól**

			Nº
13	30	jobb	797027
13	30	bal	797026

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 201. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 203. oldal-tól

[36] Biztonsági ollóelőlapp

				Nº
411 – 600	250	490	–	787346
601 – 800	350	690	–	787347
801 – 1000	500	890	1	787360
1001 – 1200	500	1090	1	787361
1201 – 1400	500	1290	1	787362

[38] Ollókar, 12/18-13-as rendszer

			Nº
411 – 600	250	bal	787291
411 – 600	250	jobb	787292
601 – 800	350	bal	787293
601 – 800	350	jobb	787294
801 – 1400	500	bal	787295
801 – 1400	500	jobb	787296

[39] Ollócsapágó

			Nº
12/18-9 12/18-13	–	max. 130 kg	787199
12/18-9 12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	71	227354

[41] Ollótakaró → CTL_104

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó

				Nº
12/18-9 12/18-13	–	bal	max. 130 kg	449764
		jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt–sarokcsapágó–takaró → CTL_104

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

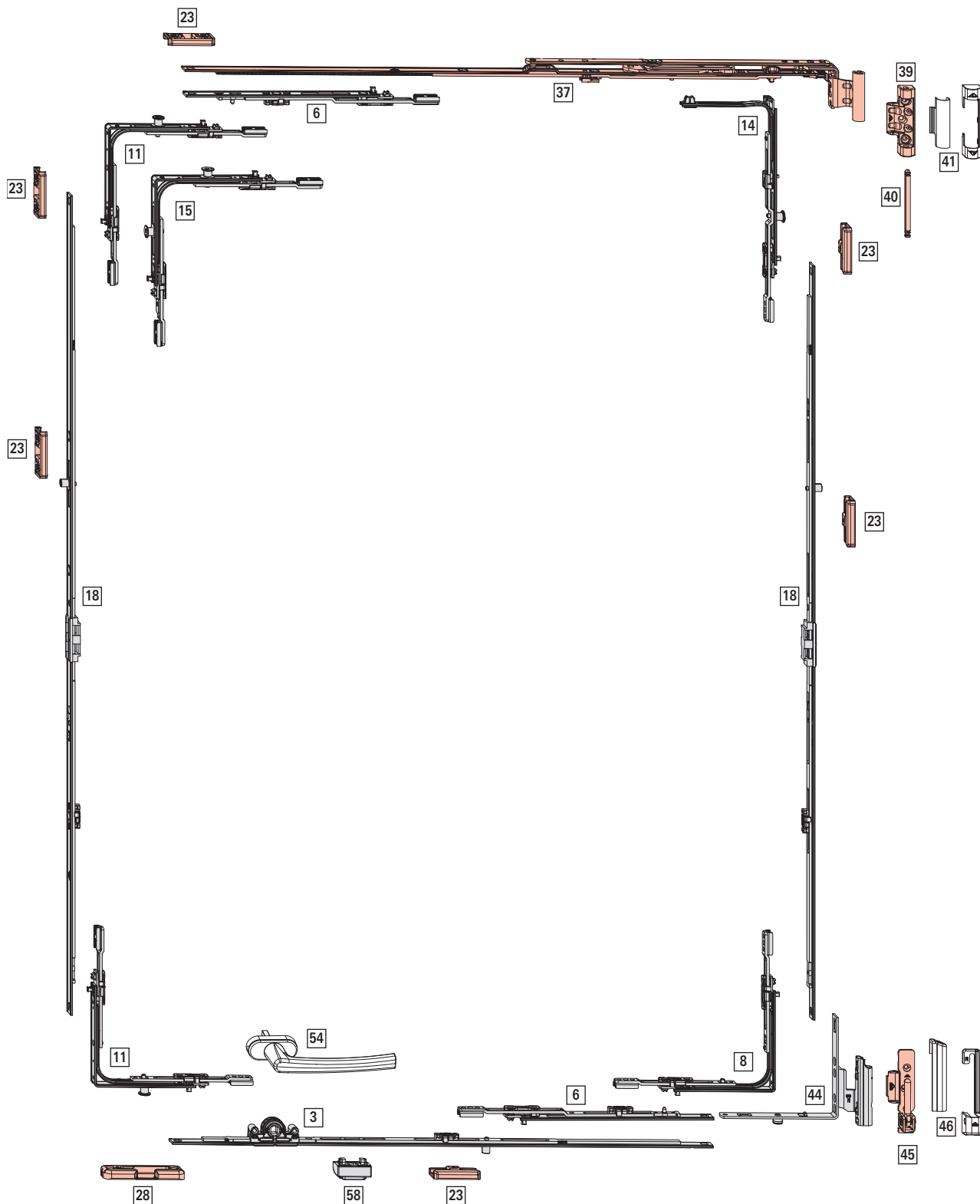
[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[82] Kiemelés elleni biztosítás

		Nº
Kiemelés elleni biztosítás	26 mm-es horonymélységtől	811715



4.1.1.6 Komfort – alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 520 – 1400 mm

SzHM: 530 – 1600 mm

SzT: max. 50 kg

[3] B-Ny rúdzár – komfort – állandó kilincsmagasság, 15 mm kilincstávolság				
				Nº
520 – 700	490	–	–	307029
701 – 900	690	1	E	307030

[6] Többrészes középzáró – vízszintes				
				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	260193

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
Lent	Fent				
901 – 1100	1001 – 1200	200	–	–	308267
1101 – 1300	1201 – 1400	400	1	E	260193
1301 – 1400	–	200	–	–	308267
		400	1	E	260193

[8] Standard sarokváltó, zárócsap nélkül		
		Nº
–	–	339785

[11] Sarokváltó, standard			
			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[14] Sarokváltó olló		
		Nº
1	P	260286

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)		
		Nº
2	V	260274

Alkalmazás SzHM ≤ 800 mm esetén.

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges			
			Nº
380	–	–	812595
690	–	–	774165
890	1	E	774174
1090	1	E	774175
1290	1	E	774176
1490	2	E	774177

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
Pántoldal					
530 – 600	530 – 670	380	–	–	812595
601 – 800	671 – 870	690	–	–	774165
801 – 1000	871 – 1070	890	1	E	774174
1001 – 1200	1071 – 1270	1090	1	E	774175
1201 – 1400	1271 – 1470	1290	1	E	774176
1401 – 1600	1471 – 1600	1490	2	E	774177

[23] Záródarab → 196. oldaltól

[28] Bukócsapággy → 193. oldaltól

[37] Kényszerműködtetésű olló, 12/18-13-as rendszer

			 [#]		Nº
520 – 600	490	bal	–	–	810190
		jobb	–	–	810191
601 – 800	690	bal	–	–	810192
		jobb	–	–	810193
801 – 1000	890	bal	1	E	810194
		jobb	1	E	810195

[39] Ollócsapággy			
			Nº
12/18-9	–	max. 130 kg	787199
12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapággycsap		
		Nº
Ollócsapággycsap	71	227354

[41] Ollótakaró → CTL_104

[44] Horonysarokpánt			
			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815367
12/18-13	jobb	Magasság/nyomás állítható	815368

[45] Sarokcsapággy				
				Nº
12/18-9	–	bal	max. 130 kg	449764
12/18-13	–	jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt/sarokcsapággy-takaró → CTL_104

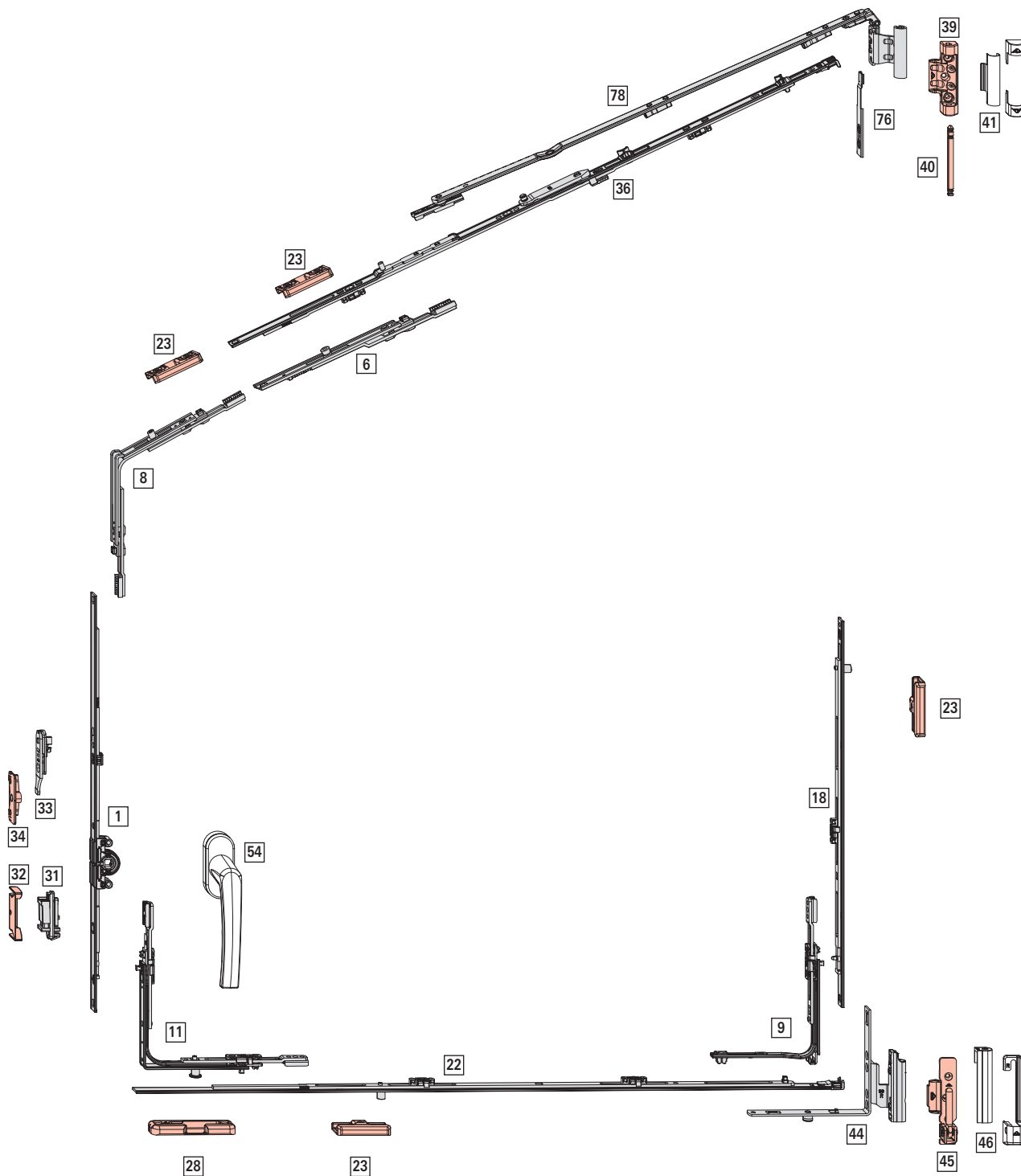
[54] Kilincs → CTL_1

Kilincs 160 mm a Roto Patio Alversa, Roto Patio Inowa típusoknál: Roto Line kivitel

[58] Rávezető hibásműködtetés-gátlóval

	Nº
Szárnny	307050



4.1.1.7 Srég ablak



Alkalmazási tartomány

SzHSz: 340 – 1300 mm

SzHM: 360 – 2400 mm

SzT: max. 80 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E	795282

[6] Többrészes középzáró

				Nº
200	I	1	E	450821
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2101 – 1600	200 TH	1	E	450821
1601 – 1800	400 TH	1	E	280346

[8] Srég ablak sarokváltó

		Nº
1	E	260279

[9] Íves sarokváltó

	Nº
Standard	255273

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	P	260277

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges

				Nº
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281

[22] Íves alkatrész, függőleges

					Nº
340 – 530	420	I	–	–	245715
531 – 730	620	N	1	E	245717
731 – 930	820	N	1	E	245719
931 – 1130	1020	N	1	E	245721
1131 – 1330	1220	N	2	E	245723

[23] Záródarab → 196. oldaltól

[28] Bukócsapággy → 193. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 201. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 203. oldal-tól

[36] Ollóelölap – alapbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	E	788617
1001 – 1200	500	1090	1	E	787349
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

[39] Ollócsapággy

			Nº
12/18-9	–	max. 130 kg	787199
12/18-13	–	max. 130 kg	787199
12/18-9	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200
12/18-13	–	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapággycsap

			Nº
Ollócsapággycsap	71	Roto Sil	227354

[41] Ollótakaró → CTL_104

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815367
12/18-13	jobb	Magasság/nyomás állítható	815368

[45] Sarokcsapággy				
				Nº
12/18-9	–	bal	max. 130 kg	449764
12/18-13		jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt-/sarokcsapággy-takaró →CTL_104

[54] Kilincs → CTL_1

[76] Zárórész, srég ollólélőlap		Nº
		
Zárórész srég ollólélőlaphoz		246734

[78] Ollókar, srég ablak, 12/18-13-as rendszer			
			Nº
290 – 410	150	bal	810128
290 – 410	150	jobb	810129
411 – 600	250	bal	810130
411 – 600	250	jobb	810131
601 – 800	350	bal	810132
601 – 800	350	jobb	810133
801 – 1400	500	bal	810134
801 – 1400	500	jobb	810135



4.1.1.8 Íves ablak





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1300 mm

SzHM: 510 – 1900 mm

SzT: max. 80 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
511 – 710	170	600	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	2	E	794637

[1] B-Ny rúdzár – állandó kilincsmagasság, másodollóval, (SzHSz > 900 mm), 15 mm kilincstávolság

					Nº
985 – 1184	413	890	1	E	619592
1185 – 1384	513	1090	1	E	619593
1385 – 1584	563	1290	1	E	619594
1585 – 1784	563	1490	2	E	619595
1785 – 1900	563	1690	2	E	619596
1785 – 1900	1000	1690	2	E	838345

[9] Íves sarokváltó

	Nº
Standard	255273

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	P	260277

[23] Záródarab → 196. oldaltól

[28] Bukócsapággy → 193. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (Használata > 1000 mm kilincsmagasság esetén opcionális)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú (használata 1000 mm-es kilincsmagasság felett opcionális) → 201. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 203. oldaltól

[39] Ollócsapággy, állítható

		Nº
12/18-9 12/18-13	–	810106
12/18-9 12/18-13	2 x Ø 7 mm	810107

[40] Ollócsapággycsap

		Nº
Ollócsapággycsap	86	834705

[41] Ollótakaró → CTL_104

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815367
12/18-13	jobb	Magasság/nyomás állítható	815368

[45] Sarokcsapággy

				Nº
12/18-9 12/18-13	–	bal	max. 130 kg	449764
		jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt/sarokcsapággy-takaró → CTL_104

[54] Kilincs → CTL_1

[70] Íves alkatrész, vízszintes

				Nº
400 – 500	380	–	–	812595
501 – 700	480	–	–	245729
701 – 900	680	1	E	245730
901 – 1100	880	1	E	245731
1101 – 1300	1080	1	E	245732

[71] Íves alkatrész, függőleges

					Nº
500 – 700	420	I	–	–	245715
701 – 900	620	N	1	E	245717
901 – 1100	820	N	1	E	245719
1101 – 1300	1020	N	1	E	245721
1301 – 1500	1220	N	2	E	245723
1501 – 1700	1420	N	2	E	245725
1701 – 1900	1620	N	2	E	245727

[72] Ív rúdzár csatlakozó

		Nº
1	E	245688

[73] Ív másodolló (opcionális SzHM > 985 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	SzHSz 900-tól	245764

[74] Íves középzáró					
					Nº
601 – 1000	750	N	2	E	245736

[75] Íves középzáró, toldható					
					Nº
1001 – 1300	590	I	2	E	245734

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
601 – 1000	750	2	E	245736
1001 – 1300	590 TH	2	E	245734
	750	2	E	245736

[77] Ívkészlet, 12/18-13-as rendszer			
			Nº
max. 80 kg	1	V	810102

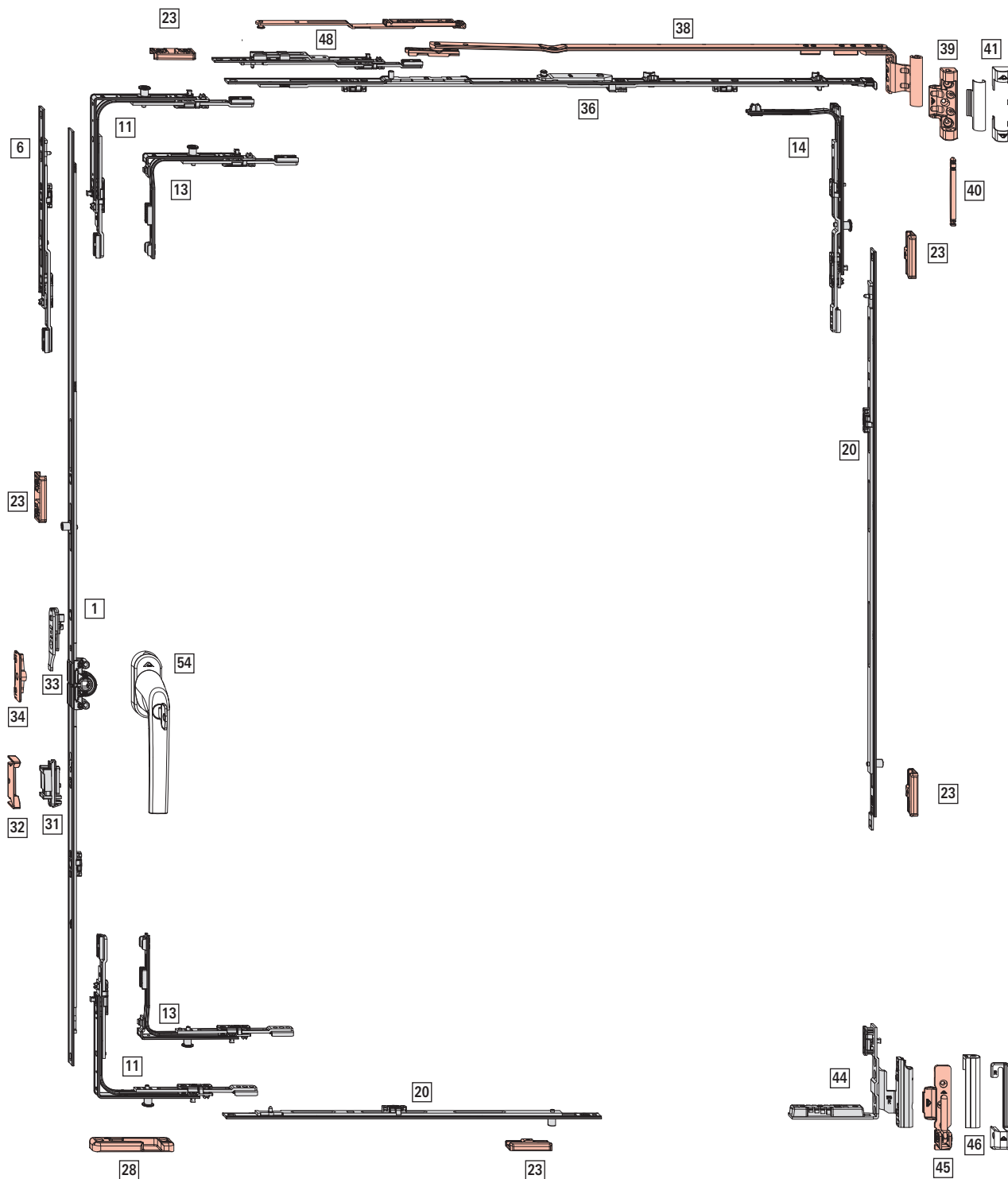
részei:

- 1 íves olló
- 1 rögzítő
- 1 íves szárnyrávezető



4.1.2 TiltFirst vasalat

4.1.2.1 Alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 290 – 1600 mm

SzHM: 280 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	794639



INFO

280–290 mm szárnyhoronymagasságnál a csavarvezetőt el kell távolítani (pl. egy fogó segítségével).

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

					Nº
200	I	–	–	–	308267
400	I	1	E	–	280346

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	–	280346

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	E	260280
1	P	260282

Alkalmazás SzHM ≤ 370 mm esetén

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286



INFO

SzHM 280 – 320 olló sarokváltó nem lehetséges.



INFO

SzHM 321 – 360 mm esetén rövidítse le a sarokváltó ollót.

[20] Többrészes középzáró – standard, függőleges és vízszintes

					Nº
400	N	1	E	–	255280
600	N	1	E	–	255281
600	I	1	E	–	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
1101 – 1600	1101 – 1800	600	1	E	255281
	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		400	1	E	255280
	2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[23] Záródarab → 196. oldaltól

[28] TiltFirst bukócsapágó → 195. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 201. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 203. oldaltól

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351



INFO

SzHSz < 310 mm esetén távolítsa el a szerezőkapcsot.

[38] TiltFirst ollókar, 12/18-13 rendszer

			Nº
290 – 410	150	bal	810160
290 – 410	150	jobb	810161
411 – 600	250	bal	810162
411 – 600	250	jobb	810163
601 – 800	350	bal	810164
601 – 800	350	jobb	810165
801 – 1400	500	bal	810166
801 – 1400	500	jobb	810167



INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).



INFO

150-es ollóméret esetén a bukásmélység 80 mm.

[39] Ollócsapágó

			Nº
12/18-9 12/18-13	–	max. 130 kg	787199
12/18-9 12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	71	227354

[41] Ollótakaró →CTL_104

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó

				Nº
12/18-9 12/18-13	–	bal	max. 130 kg	449764
		jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt-/sarokcsapágó-takaró →CTL_104

[48] TiltFirst másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

	Nº
Tok- és szárnyrész	292022

[54] Kilincs → CTL_1



INFO

A gyerekzárás ablakhoz zárható TiltFirst kilincset használjon, lásd CTL_1.

opcionális

szárnyemelő → CTL_104



4.1.3 Nyílóvasalat

4.1.3.1 Alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 290 – 1600 mm

SzHM: 280 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság							Nº
280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	794639



INFO

280–290 mm szárnyhoronymagasságnál a csavarvezetőt el kell távolítani (pl. egy fogó segítségével).

[6] Középzáró, többreszes, (SzHM ≥ 2401 mm)					Nº
200	I	–	–		308267
400	I	1	E		280346

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–		308267
2601 – 2800	400 TH	1	E		280346

[11] Sarokváltó, standard				Nº
1	E	Fent		260275
1	P	Fent Lent		260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid			Nº
1	E		260280
1	P		260282

Alkalmazás SzHM ≤ 370 mm esetén

[19] Többreszes középzáró – standard, vízszintes					Nº
1101 – 1600	600	1	E		255281

[23] Záródarab → 196. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól

[26] Rejtett középzáró tokrész → CTL_104

[27] Rejtett középzáró szárnyrész → CTL_104

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 201. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyszer hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 203. oldal-tól

[39] Ollócsapágó

			Nº
12/18-9	–	max. 130 kg	787199
12/18-13			
12/18-9	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200
12/18-13			

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	71	227354

[41] Ollótakaró → CTL_104

[42] Nyílószárnypánt-előlap

	Nº
Pántoldali nyílószárnypánt előlap P / T / A16	331488

[43] Nyílószárnypántkar, 12/18-13-as rendszer

	Nº
bal	810478
jobb	810479

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó

				Nº
12/18-9	–	bal	max. 130 kg	449764
12/18-13		jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt-/sarokcsapágý-takaró →CTL_104

[52] 90°-os lökethatároló



Nº

Lökethatároló

264603

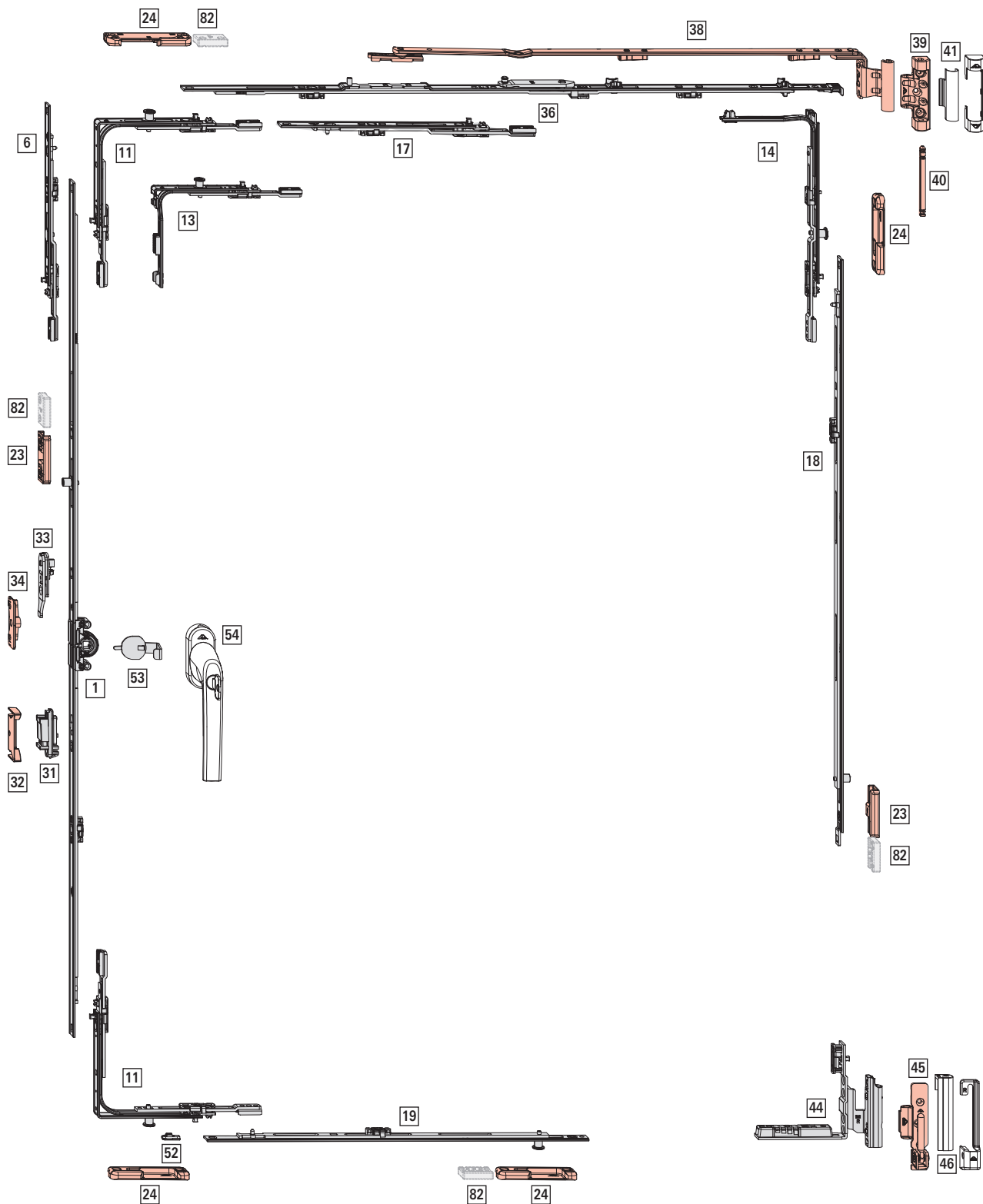
[54] Kilincs → CTL_1

opcionális

rögzíthető olló → CTL_104



4.1.3.2 RC 1 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1600 mm

SzHM: 320 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	794639

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

					Nº
200	I	–	–	–	308267
400	I	1	E	–	280346

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	–	280346

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	P	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	P	260282

Alkalmazás SzHM ≤ 370 mm esetén

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286



INFO

SzHM 320 – 360 mm esetén rövidítse le a sarokváltó ollót.

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent

				Nº
200	I	–	–	308267

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281
2401 – 2800	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

				Nº
200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
400 – 600	200	1	P	255284
601 – 800	400	1	P	255285
801 – 1000	600 [3]	1	P	255286
1001 – 1200	600 TH	1	E	255282
	200	1	P	255284
1201 – 1400	600 TH	1	E	255282
	400	1	P	255285
1401 – 1600	600 TH	1	E	255282
	600 [4]	1	P	255286

[23] Záródarab → 196. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[3] SzHSz 801 – 814 mm esetén rövidítse le a 600-as középzárót.

[4] SzHSz 1401 – 1414 mm esetén rövidítse le a 600-as középzárót.

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 201. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 203. oldal-tól

[36] Ollóelőlap – alapsbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

[38] Ollókar, 12/18-13-as rendszer

			Nº
290 – 410	150	bal jobb	787289 787290
411 – 600	250	bal jobb	787291 787292
601 – 800	350	bal jobb	787293 787294
801 – 1400	500	bal jobb	787295 787296

[39] Ollócsapágó

			Nº
12/18-9 12/18-13	–	max. 130 kg	787199
12/18-9 12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	71	227354

[41] Ollótakaró →CTL_104

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó

				Nº
12/18-9 12/18-13	–	bal jobb	max. 130 kg max. 130 kg	449764 449763
	2 x Ø 7 mm	bal jobb	max. 150 kg max. 150 kg	449796 449795

[46] Sarokpánt–sarokcsapágó–takaró →CTL_104

[52] 90°-os lökethatároló

	Nº
Lökethatároló	264603

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

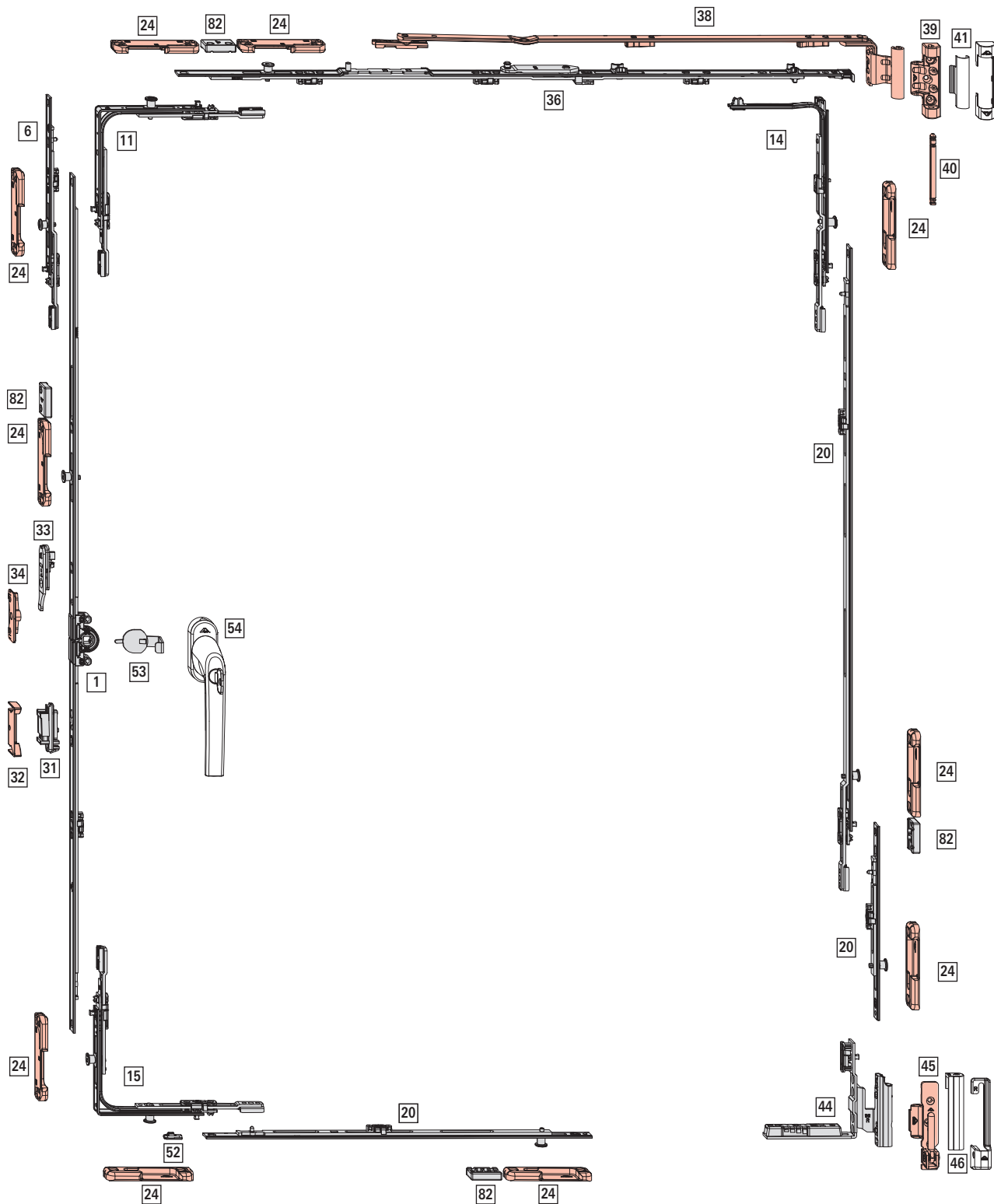
[54] Kilincs, zárható → CTL_1
opcionális

[82] Kiemelés elleni biztosítás

		Nº
Kiemelés elleni biztosítás	26 mm-es horonymélységtől	811715



4.1.3.3 RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 490 – 1400 mm

SzHM: 600 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

601 – 800	263	690	N	I	–	–		619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	V		626542
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	V		626543
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	V		626544
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	V		626575
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	V		626576
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	V		838324
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	V		794641
2001 – 2200	1000	2090	N	I	3	V		794642
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	V		794643

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

200	I	1	V		337708
400	I	1	V		337710

Mérettől függő kombinációk:

2401 – 2600	200 TH	1	V		337708
2601 – 2800	400 TH	1	V		337710

[11] Sarokváltó, standard

1	V		260272

[14] Sarokváltó olló

1	V		260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

2	V		260274

[20] Többrészes középzáró – biztonsági, függőleges és vízszintes

200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

490 – 690	600 – 800	200	1	V	296853
691 – 890	801 – 1000	400	1	V	296854
891 – 1090	1001 – 1200	600	1	V	296855

1091 – 1290	1201 – 1400	600 TH	1	V		337711
		200	1	V		296853
1291 – 1400	1401 – 1600	600 TH	1	V		337711
		400	1	V		296854
	1601 – 1800	600 TH	1	V		337711
		600	1	V		296855
	1801 – 2000	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		200	1	V		296853
	2001 – 2200	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		400	1	V		296854
	2201 – 2400	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		600	1	V		296855
	2401 – 2600	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		200	1	V		296853
	2601 – 2800	600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		600 TH	1	V		337711
		400	1	V		296854

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 201. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 203. oldaltól

[36] Biztonsági ollóelőlapp

411 – 600	250	490	–	–		787346
601 – 800	350	690	–	–		787347
801 – 1000	500	890	1	V		787360
1001 – 1200	500	1090	1	V		787361
1201 – 1400	500	1290	1	V		787362

[38] Ollókar, 12/18-13-as rendszer

411 – 600	250	bal		787291
411 – 600	250	jobb		787292
601 – 800	350	bal		787293

			Nº
601 – 800	350	jobb	787294
801 – 1400	500	bal	787295
801 – 1400	500	jobb	787296

[39] Ollócsapágó

			Nº
12/18-9 12/18-13	–	max. 130 kg	787199
12/18-9 12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	71	227354

[41] Ollótakaró →CTL_104

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó

				Nº
12/18-9 12/18-13	–	bal	max. 130 kg	449764
		jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt–sarokcsapágó–takaró →CTL_104

[52] 90°-os lökethatároló

	Nº
Lökethatároló	264603

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

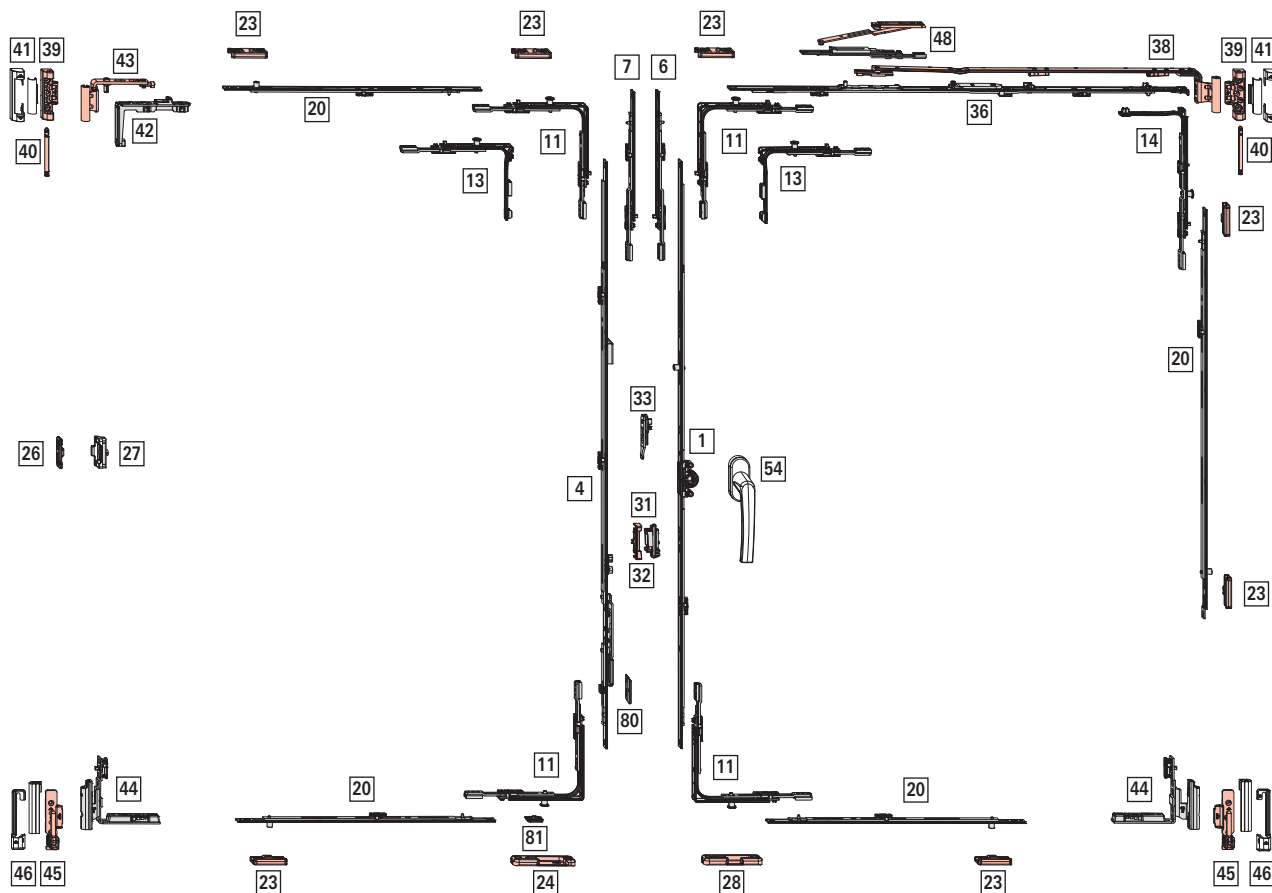
[82] Kiemelés elleni biztosítás

		Nº
Kiemelés elleni biztosítás	26 mm-es horonymélységtől	811715



4.1.4 Másodszárnyvasalat

4.1.4.1 Standard – alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 290 – 1600 mm

SzHM: 280 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság							
							Nº
280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	794639

[4] Szárnyperemrúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm kilincstávolság							
							Nº
280 – 555	156	445	–	I	N		2003815
431 – 710	195	600	–	I	I		795462
601 – 800	300	690	–	N	I		763116
801 – 1000	490	890	1	N	I		763117
1001 – 1200	335	1090	1	N	I		763118
1201 – 1400	335	1290	1	N	I		763119
1401 – 1600	335	1490	2	N	I		763120
1601 – 1800	335	1690	2	N	I		795474
1801 – 2000	640	1890	2	N	I		795476
2001 – 2200	640	2090	3	N	I		795478
2201 – 2400	640	2290	3	N	I		795480

A szárnyperemrúdzárat 2003815 egy tartólemez 255211 segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)				
				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)			
			Nº
200	I	–	308267
400	I	1	280345

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	280345

[11] Sarokváltó, standard			
			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid		
		Nº
1	E	260280
1	P	260282

Betét → *“Kombinációs lehetőségek” 181. oldaltól*

[14] Sarokváltó olló		
		Nº
1	P	260286

INFO
 SzHM 280 – 320 olló sarokváltó nem lehetséges.

INFO
 SzHM 321 – 360 mm esetén rövidítse le a sarokváltó ollót.

[20] Többrészes középzáró – standard, függőleges és vízszintes				
				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
1101 – 1600	1101 – 1800	600	1	E	255281
	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		400	1	E	255280
	2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[23] Záródarab → 196. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól



INFO

Standard szárnyperemrúdzár: Egy bal oldali másodszárny nem szimmetrikus záródarabokkal alul vízszintesen mindig jobb oldali záródarabokat igényel – és fordítva.

[26] Rejtett középzáró tokrészt → CTL_104

[27] Rejtett középzáró szárnyrész → CTL_104

[28] Bukócsapággy → 193. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz	Felcsavarozható	788378

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság

					Nº
12/18-9	150	300	–	–	787345
12/18-13	250	490	–	–	787346
12/18-9	350	690	–	–	787347
12/18-13	500	890	–	–	787348
12/18-9	500	1090	–	–	787350
12/18-13	500	1290	1	E	787351



INFO

SzHSz < 310 mm esetén távolítsa el a szerelőkapcsot.

[38] Ollókar, 12/18-13-as rendszer

			Nº
290 – 410	150	bal	787289
		jobb	787290
411 – 600	250	bal	787291
		jobb	787292
601 – 800	350	bal	787293
		jobb	787294
801 – 1400	500	bal	787295
		jobb	787296



INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).

[39] Ollócsapággy

			Nº
12/18-9	–	max. 130 kg	787199
12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapággy

		Nº
Ollócsapággy	71	227354

[41] Ollótakaró → CTL_104

[42] Nyílószárnypánt-előlap

	Nº
Pántoldali nyílószárnypánt előlap P / T / A16	331488

[43] Nyílószárnypántkar, 12/18-13-as rendszer

	Nº
bal	810478
jobb	810479

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapággy

				Nº
12/18-9	–	bal	max. 130 kg	449764
12/18-13	–	jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt–sarokcsapággy–takaró → CTL_104

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[54] Kilincs → CTL_1

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak 2003815 szárnyperemrúdzárral együtt használható.

[81] CTL_104 rávezető →

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.



This diagram shows the exploded view of a window frame assembly. The parts are numbered as follows:

- Top Left:** 41, 39, 38, 23, 82, 24, 40, 24, 14, 35, 17, 13, 11, 7, 6.
- Top Right:** 24, 82, 48, 38, 39, 41, 40, 24, 14, 36, 18.
- Center:** 1, 54, 53, 31, 32, 4, 33, 80, 11, 19, 81, 24.
- Bottom Left:** 23, 82, 46, 45, 44, 82, 24.
- Bottom Right:** 23, 82, 44, 45, 46, 28, 82, 24.



Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1600 mm

SzHM: 320 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság							
							Nº
280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	2	E	795280
2201 – 2400	1000	2290	N	I	2	E	795282
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	794639

[4] Szárnyperemrúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm kilincstávolság							
							Nº
280 – 555	156	445	–	I	N		2003815
431 – 710	195	600	–	I	I		795462
601 – 800	300	690	–	N	I		763116
801 – 1000	490	890	1	N	I		763117
1001 – 1200	335	1090	1	N	I		763118
1201 – 1400	335	1290	1	N	I		763119
1401 – 1600	335	1490	2	N	I		763120
1601 – 1800	335	1690	2	N	I		795474
1801 – 2000	640	1890	2	N	I		795476
2001 – 2200	640	2090	3	N	I		795478
2201 – 2400	640	2290	3	N	I		795480

A szárnyperemrúdzárat 2003815 egy tartólemez 255211 segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)				
				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)			
			Nº
200	I	–	308267
400	I	1	280345

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	280345

[11] Sarokváltó, standard		
		Nº
1	P	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid		
		Nº
1	P	260282

Betét → *“Kombinációs lehetőségek” 181. oldaltól*

[14] Sarokváltó olló		
		Nº
1	P	260286

INFO
SzHM 320 – 360 mm esetén rövidítse le a sarokváltó ollót.

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent, nyílószárny				
				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1001 – 1200	200 TH			308267
1201 – 1400	400 TH	1	E	280346
1401 – 1600	600 TH	1	E	255282

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges				
				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281
2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	400	1	E	255280
2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes				
				Nº
200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
400 – 600	200	1	P	255284
601 – 800	400	1	P	255285
801 – 1000	600 [5]	1	P	255286
1001 – 1200	600 TH	1	E	255282
	200	1	P	255284
1201 – 1400	600 TH	1	E	255282
	400	1	P	255285
1401 – 1600	600 TH	1	E	255282
	600 [6]	1	P	255286

[23] Záródarab → 196. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól



INFO

Standard szárnyperemrúdzár: Egy bal oldali másodsárny nem szimmetrikus záródarabokkal alul vízszintesen mindig jobb oldali záródarabokat igényel – és fordítva.

[28] Bukócsapágó → 193. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz	Felcsavarozható	788378

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[35] Ollóelőlapp, nyílószárny – alapbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787366
411 – 600	250	490	–	–	787367
601 – 800	350	690	–	–	787368
801 – 1000	500	890	1	E	787369

[36] Ollóelőlapp – alapbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

[38] Ollókar, 12/18-13-as rendszer

			Nº
290 – 410	150	bal jobb	787289 787290
411 – 600	250	bal jobb	787291 787292
601 – 800	350	bal jobb	787293 787294
801 – 1400	500	bal jobb	787295 787296



INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).

[39] Ollócsapágó

			Nº
12/18-9 12/18-13	–	max. 130 kg	787199
12/18-9 12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	71	227354

[41] Ollótakaró → CTL_104

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó

				Nº
12/18-9 12/18-13	–	bal jobb	max. 130 kg max. 130 kg	449764 449763
	2 x Ø 7 mm	bal jobb	max. 150 kg max. 150 kg	449796 449795

[5] SzHSz 801 – 814 mm esetén rövidítse le a 600-as középzárót.

[6] SzHSz 1401 – 1414 mm esetén rövidítse le a 600-as középzárót.



[46] Sarokpánt-/sarokcsapágó-takaró →CTL_104

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak 2003815 szárnyperemrúdzárral együtt használható.

[81] CTL_104 rávezető→

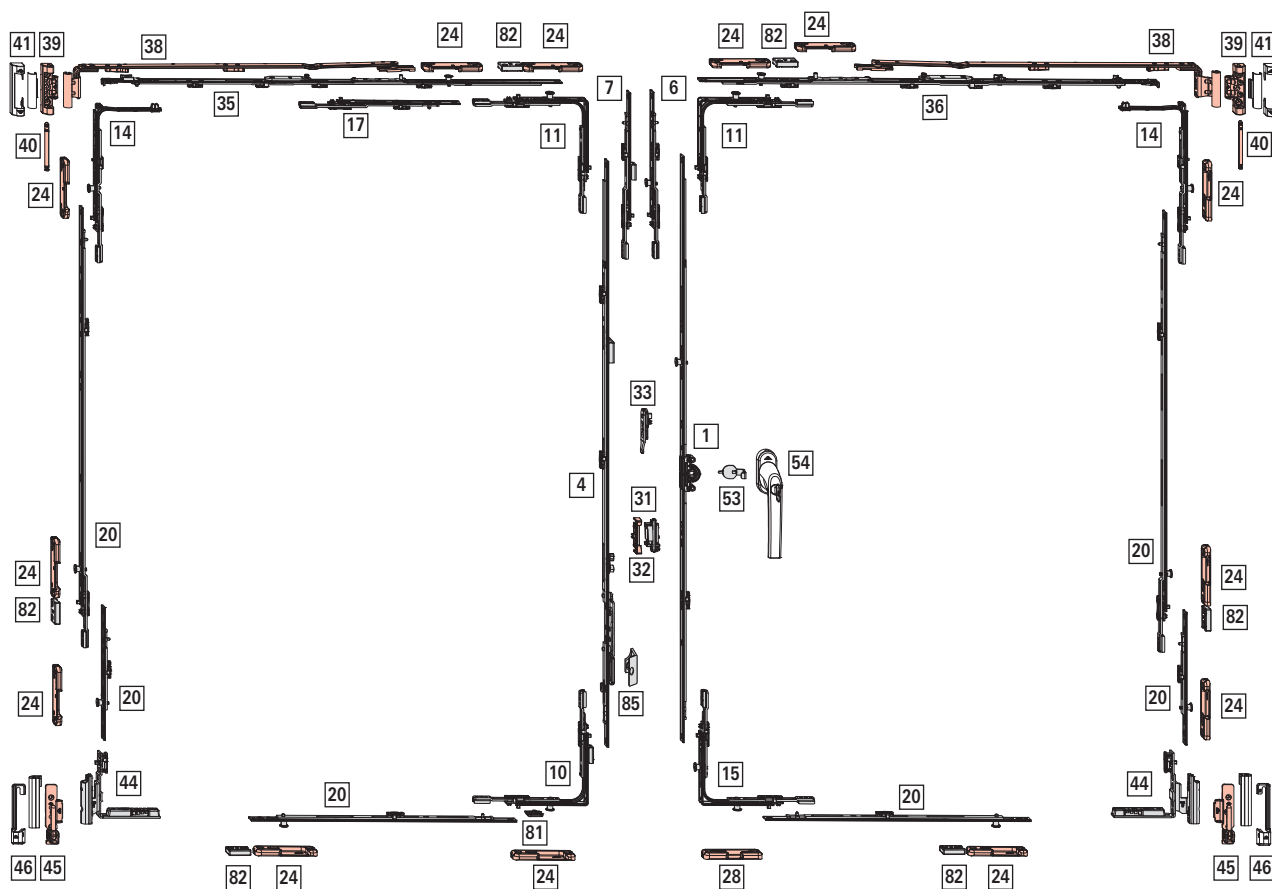
A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.

opcionális

[82] Kiemelés elleni biztosítás

		Nº
Kiemelés elleni biztosítás	26 mm-es horonymélységtől	811715

4.1.4.3 Standard – RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 490 – 1400 mm

SzHM: 600 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	V	626542
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	V	626543
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	V	626544
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	V	626575
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	V	626576
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	V	838324
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	V	794641
2001 – 2200	1000	2090	N	I	3	V	794642
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	V	794643

[4] Szárnyperemrúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm kilincstávolság

						Nº
601 – 800	300	690	–	N	I	763116
801 – 1000	490	890	1	N	I	763117
1001 – 1200	335	1090	1	N	I	763118
1201 – 1400	335	1290	1	N	I	763119
1401 – 1600	335	1490	2	N	I	763120
1601 – 1800	335	1690	2	N	I	795474
1801 – 2000	640	1890	2	N	I	795476
2001 – 2200	640	2090	3	N	I	795478
2201 – 2400	640	2290	3	N	I	795480

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	1	V	337708
2601 – 2800	400 TH	1	V	337710

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

			Nº
200	I	1	450822
400	I	1	280345

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	1	450822
2601 – 2800	400 TH	1	280345

[10] Előlap sarokváltó

					Nº
másodikként nyíló szárny	Lent	1	1	V	367227

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	V	260272

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	V	260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

		Nº
2	V	260274

[17] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes – felül, nyílószárny

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	V	337710

				Nº
1001 – 1200	200 TH	–	–	308267
1201 – 1400	400 TH	1	V	337710

[20] Többrészes középzáró – biztonsági, függőleges és vízszintes

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
490 – 690	600 – 800	200	1	V	296853
691 – 890	801 – 1000	400	1	V	296854
891 – 1090	1001 – 1200	600	1	V	296855
1091 – 1290	1201 – 1400	600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853

					Nº
1291 – 1400	1401 – 1600	600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
	1601 – 1800	600 TH	1	V	337711
		600	1	V	296855
	1801 – 2000	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
	2001 – 2200	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
	2201 – 2400	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600	1	V	296855
	2401 – 2600	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296855
	2601 – 2800	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól

INFO
Standard szárnyperemrúdzár: Egy bal oldali másodszárny nem szimmetrikus záródarabokkal alul vízszintesen mindig jobb oldali záródarabokat igényel – és fordítva.

[28] Bukócsapágó → 193. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz	Felcsavarozható	788378

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[35] Ollóelőlap, nyílószárny – biztonság

					Nº
411 – 600	250	490	–	–	787367
601 – 800	350	690	–	–	787368
801 – 1000	500	890	1	V	787370

[36] Biztonsági ollóelőlap

					Nº
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	V	787360
1001 – 1200	500	1090	1	V	787361
1201 – 1400	500	1290	1	V	787362

[38] Ollókar, 12/18-13-as rendszer

			Nº
411 – 600	250	bal	787291
411 – 600	250	jobb	787292
601 – 800	350	bal	787293
601 – 800	350	jobb	787294
801 – 1400	500	bal	787295
801 – 1400	500	jobb	787296

INFO
SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).

[39] Ollócsapágó

			Nº
12/18-9	–	max. 130 kg	787199
12/18-13	–	max. 130 kg	787199
12/18-9	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200
12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	71	227354

[41] Ollótakaró →CTL_104

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó

				Nº
12/18-9	–	bal	max. 130 kg	449764
12/18-13	–	jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt-/sarokcsapágó-takaró →CTL_104

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819



[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[81] CTL_104 rávezető→

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.

[82] Kiemelés elleni biztosítás



Nº

Kiemelés elleni biztosítás	26 mm-es horonymélységtől	811715
----------------------------	---------------------------	--------

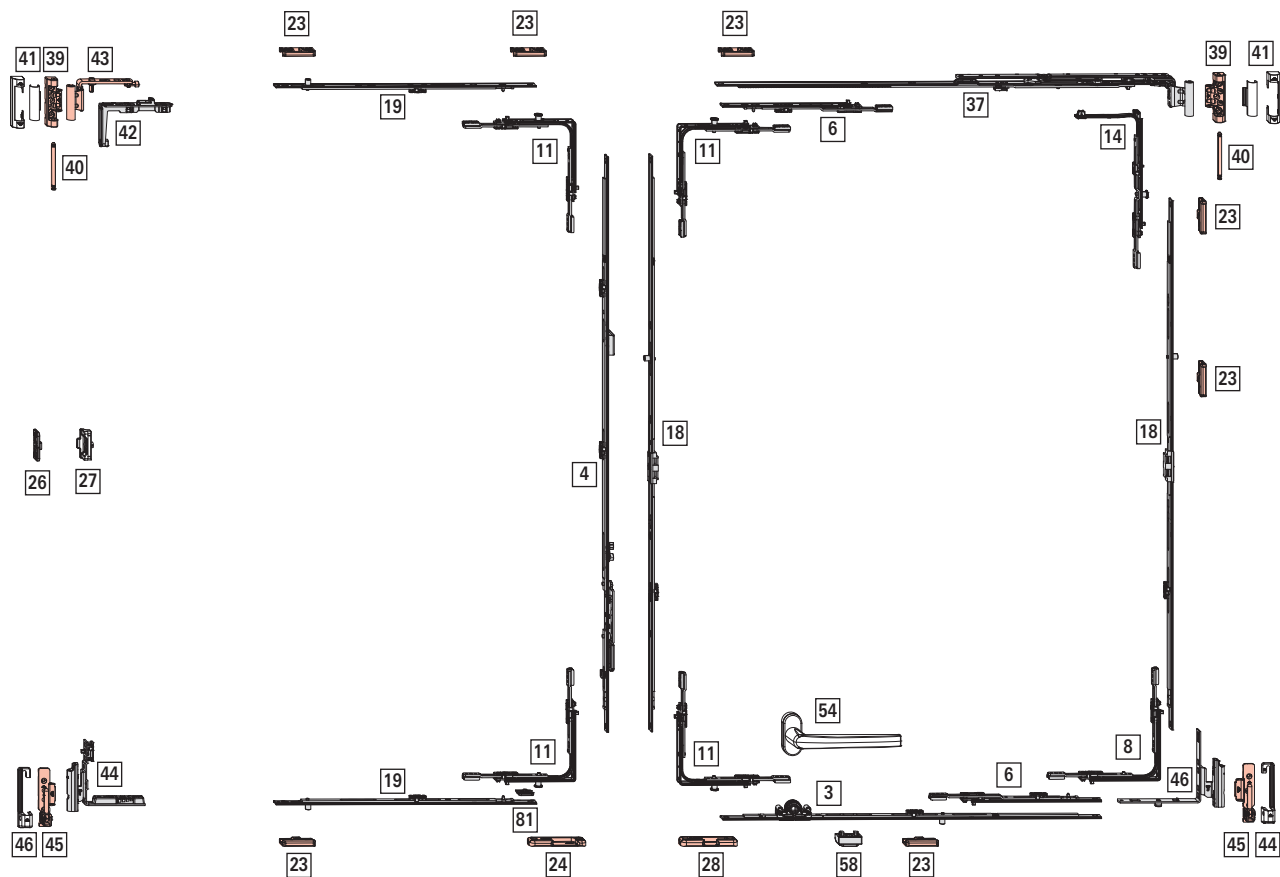
[85] Biztosítókengyel



Nº

Biztosítókengyel szárnyperemrúdzárhoz, Standard	314203
---	--------

4.1.4.4 Standard – komfort – alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 520 – 1400 mm

SzHM: 800 – 1600 mm

SzT: max. 50 kg

[3] B-Ny rúdzár – komfort – állandó kilincsmagasság, 15 mm kilincstávolság

				Nº
520 – 700	490	–	–	307029
701 – 900	690	1	E	307030

[4] Szárnyperemrúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm kilincstávolság

				Nº
801 – 1000	490	890	1	763117
1001 – 1200	335	1090	1	763118
1201 – 1400	335	1290	1	763119
1401 – 1600	335	1490	2	763120

[6] Többrészes középzáro – vízszintes

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	260193

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
Lent	Fent				
901 – 1100	1001 – 1200	200	–	–	308267
1101 – 1300	1201 – 1400	400	1	E	260193
1301 – 1400	–	200	–	–	308267
		400	1	E	260193

[8] Standard sarokváltó, zárócsap nélkül

		Nº
–	–	339785

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286

[18] Többrészes középzáro – standard, függőleges

			Nº
380	–	–	812595
690	–	–	774165
890	1	E	774174
1090	1	E	774175
1290	1	E	774176
1490	2	E	774177

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
–	Előlapoldal	Pántoldal			
800 – 1000	800 – 870	690	–	–	774165
1001 – 1200	871 – 1070	890	1	E	774174
1201 – 1400	1071 – 1270	1090	1	E	774175
1401 – 1600	1271 – 1470	1290	1	E	774176
	1471 – 1600	1490	2	E	774177

[19] Többrészes középzáro – standard, vízszintes

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
801 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	600	1	E	255281

[23] Záródarab → 196. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól

[26] Rejtett középzáro tokrészt → CTL_105

[27] Rejtett középzáro szárnyrész → CTL_105

[28] Bukócsapággy → 193. oldaltól

[37] Kényszerműködtetésű olló, 12/18-13-as rendszer

					Nº
520 – 600	490	bal	–	–	810190
		jobb	–	–	810191
601 – 800	690	bal	–	–	810192
		jobb	–	–	810193
801 – 1000	890	bal	1	E	810194
		jobb	1	E	810195

[39] Ollócsapággy

			Nº
12/18-9 12/18-13	–	max. 130 kg	787199
12/18-9 12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapággycsap

		Nº
Ollócsapággycsap	71	227354

[41] Ollótakaró → CTL_105

[42] Nyílószárnypánt-előlap

	Nº
Pántoldali nyílószárnypánt előlap P / T / A16	331488

[43] Nyílószárnypántkar, 12/18-13-as rendszer

	Nº
bal	810478
jobb	810479

[44] Sarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó

				Nº
12/18-9	–	bal	max. 130 kg	449764
12/18-13		jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt- / sarokcsapágó-takaró →CTL_105

[54] Kilincs → CTL_1

Kilincs a Roto Patio Alversa, Roto Patio Inowa típusoknál: Roto Line kivitel

[58] Rávezető hibásműködtetés-gátlóval

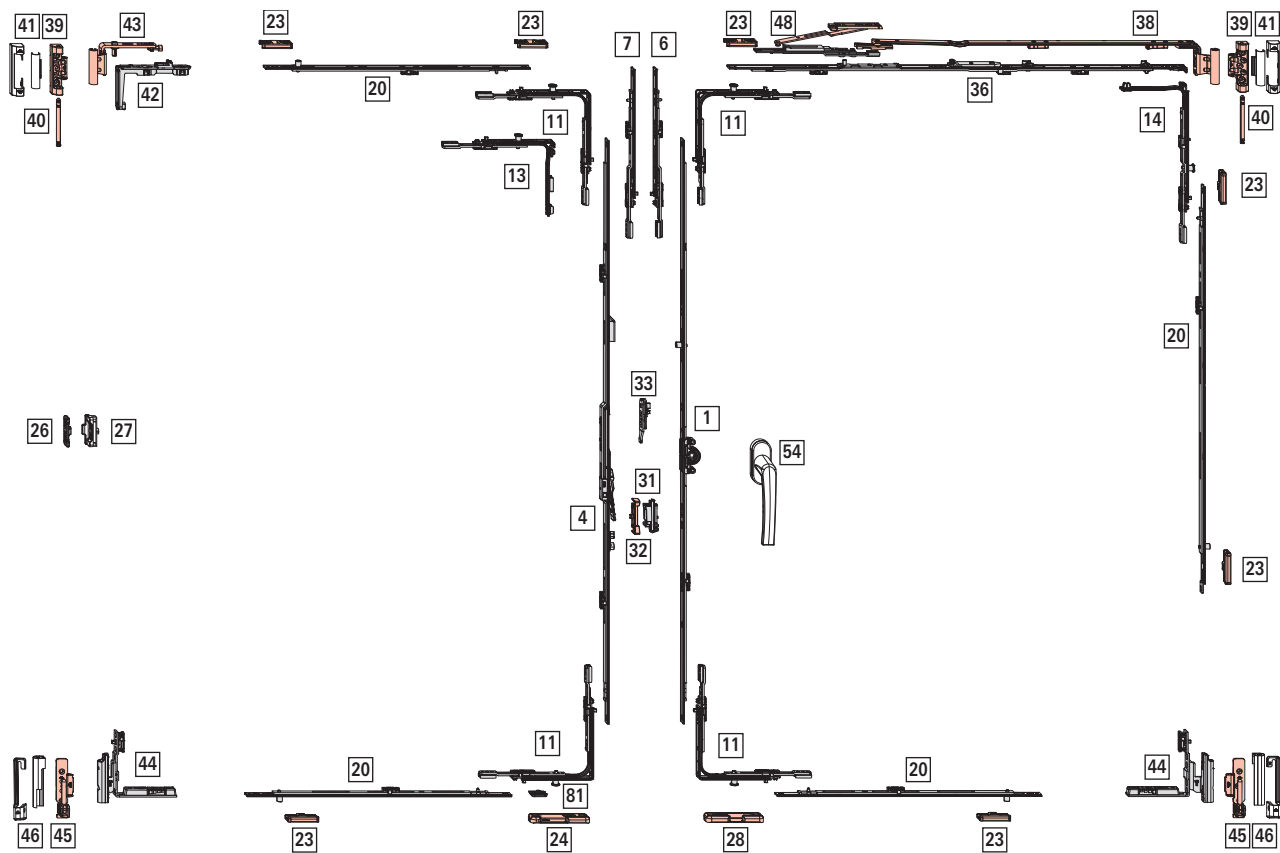
	Nº
Szárny	307050

[81] CTL_104 rávezető→

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.



4.1.4.5 Plus – alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 290 – 1600 mm

SzHM: 430 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	3	E	794638
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	794639

[4] Szárnyperemrúdzár Plus – KSR, kilincstávolság 15 mm

							Nº
431 – 710	144	600	I	N	–	I	2007106
601 – 800	234	690	I	N	–	–	2007116
801 – 1000	496	890	I	N	1	–	2007117
1001 – 1200	496	1090	I	N	1	–	2007118
1201 – 1400	546	1290	I	N	1	–	2007119
1401 – 1600	546	1490	I	N	2	–	2007120
1601 – 1800	546	1690	I	I	2	–	2007121
1801 – 2000	546	1890	I	I	2	–	2007122
2001 – 2200	546	2090	I	I	3	–	2007123
2201 – 2400	546	2290	I	I	3	–	2007124

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

			Nº
200	I	–	308267
400	I	1	280345

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	280345

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	E	260280
1	P	260282

Alkalmazás → *“Kombinációs lehetőségek” 187. oldal-tól*

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286

[20] Többrészes középzáró – standard, függőleges és vízszintes

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
1101 – 1600	1101 – 1800	600	1	E	255281
	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		400	1	E	255280
	2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[23] Záródarab → 196. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól

[26] Rejtett középzáró tokrész → CTL_104

[27] Rejtett középzáró szárnyrész → CTL_104

[28] Bukócsapágó → 193. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz	Felcsavarozható	788378

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész	
	Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság					
					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

	INFO
SzHSz < 310 mm esetén távolítsa el a szere- lőkapcsot.	

[38] Ollókar, 12/18-13-as rendszer			
			Nº
290 – 410	150	bal	787289
		jobb	787290
411 – 600	250	bal	787291
		jobb	787292
601 – 800	350	bal	787293
		jobb	787294
801 – 1400	500	bal	787295
		jobb	787296

	INFO
SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).	

[39] Ollócsapágó			
			Nº
12/18-9	–	max. 130 kg	787199
12/18-13			
12/18-9	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200
12/18-13			

[40] Ollócsapágócsap		
		Nº
Ollócsapágócsap	71	227354

[41] Ollótakaró →CTL_104

[42] Nyílószárnypánt-előlap	
	Nº
Pántoldali nyílószárnypánt előlap P / T/ A16	331488

[43] Nyílószárnypántkar, 12/18-13-as rendszer	
	Nº
bal	810478
jobb	810479

[44] Horonysarokpánt			
			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó				
				Nº
12/18-9	–	bal	max. 130 kg	449764
12/18-13		jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt–sarokcsapágó–takaró →CTL_104

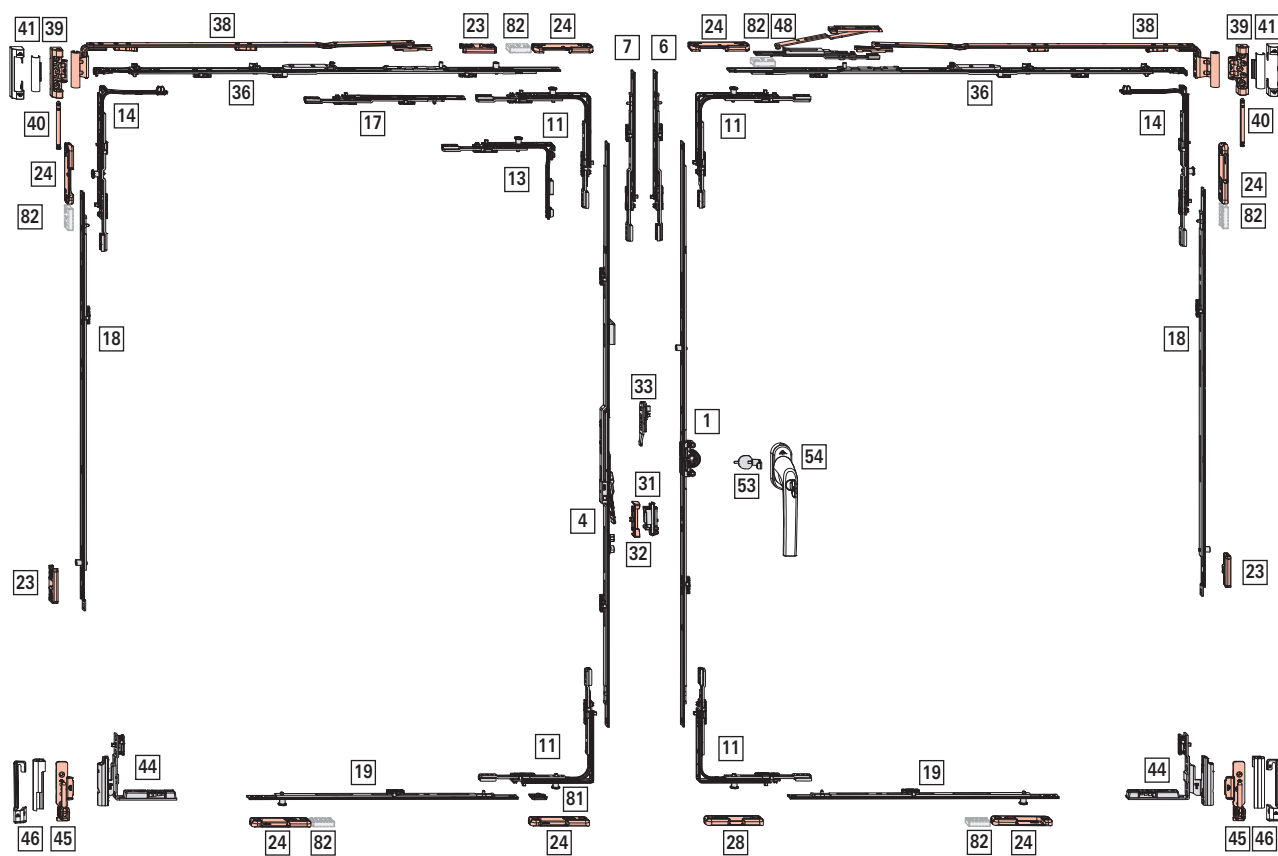
[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)		
		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[54] Kilincs → CTL_1

[81] Rávezető	
A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.	



4.1.4.6 Plus – RC 1 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1600 mm

SzHM: 430 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[1] B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság							
							Nº
280 – 570	120	460	I	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	I	I	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	I	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	I	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	I	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	I	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	I	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	I	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	I	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	I	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	I	3	E	794638
2201 – 2400	1000	2290	N	I	3	E	794639

[4] Szárnyperemrúdzár Plus – KSR, kilincstávolság 15 mm							
							Nº
431 – 710	144	600	I	N	–	I	2007106
601 – 800	234	690	I	N	–	–	2007116
801 – 1000	496	890	I	N	1	–	2007117
1001 – 1200	496	1090	I	N	1	–	2007118
1201 – 1400	546	1290	I	N	1	–	2007119
1401 – 1600	546	1490	I	N	2	–	2007120
1601 – 1800	546	1690	I	I	2	–	2007121
1801 – 2000	546	1890	I	I	2	–	2007122
2001 – 2200	546	2090	I	I	3	–	2007123
2201 – 2400	546	2290	I	I	3	–	2007124

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)				
				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)			
			Nº
200	I	–	308267
400	I	1	280345

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	280345

[11] Sarokváltó, standard		
		Nº
1	P	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid		
		Nº
1	P	260282

Alkalmazás → *“Kombinációs lehetőségek” 187. oldal-tól*

[14] Sarokváltó olló		
		Nº
1	P	260286

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent, nyílászárny				
				Nº
200	I	–	–	308267

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1401 – 1600	200 TH	–	–	308267

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges				
				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281
2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	400	1	E	255280
2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes				
				Nº
200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
400 – 600	200	1	P	255284
601 – 800	400	1	P	255285
801 – 1000	600 [7]	1	P	255286
1001 – 1200	600 TH	1	E	255282
	200	1	P	255284
1201 – 1400	600 TH	1	E	255282
	400	1	P	255285
1401 – 1600	600 TH	1	E	255282
	600 [8]	1	P	255286

[23] Záródarab → 196. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól

[28] Bukócsapágó → 193. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz	Felcsavarozható	788378

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[36] Ollóelőlap – alapsbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

[38] Ollókar, 12/18-13-as rendszer

			Nº
290 – 410	150	bal	787289
		jobb	787290
411 – 600	250	bal	787291
		jobb	787292
601 – 800	350	bal	787293
		jobb	787294
801 – 1400	500	bal	787295
		jobb	787296



INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).

[39] Ollócsapágó

			Nº
12/18-9	–	max. 130 kg	787199
12/18-13	–	max. 130 kg	787199
12/18-9	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200
12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	71	227354

[41] Ollótakaró → CTL_104

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó

				Nº
12/18-9	–	bal	max. 130 kg	449764
12/18-13	–	jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt-/sarokcsapágó-takaró → CTL_104

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[81] Rávezető

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.
opcionális

[82] Kiemelés elleni biztosítás

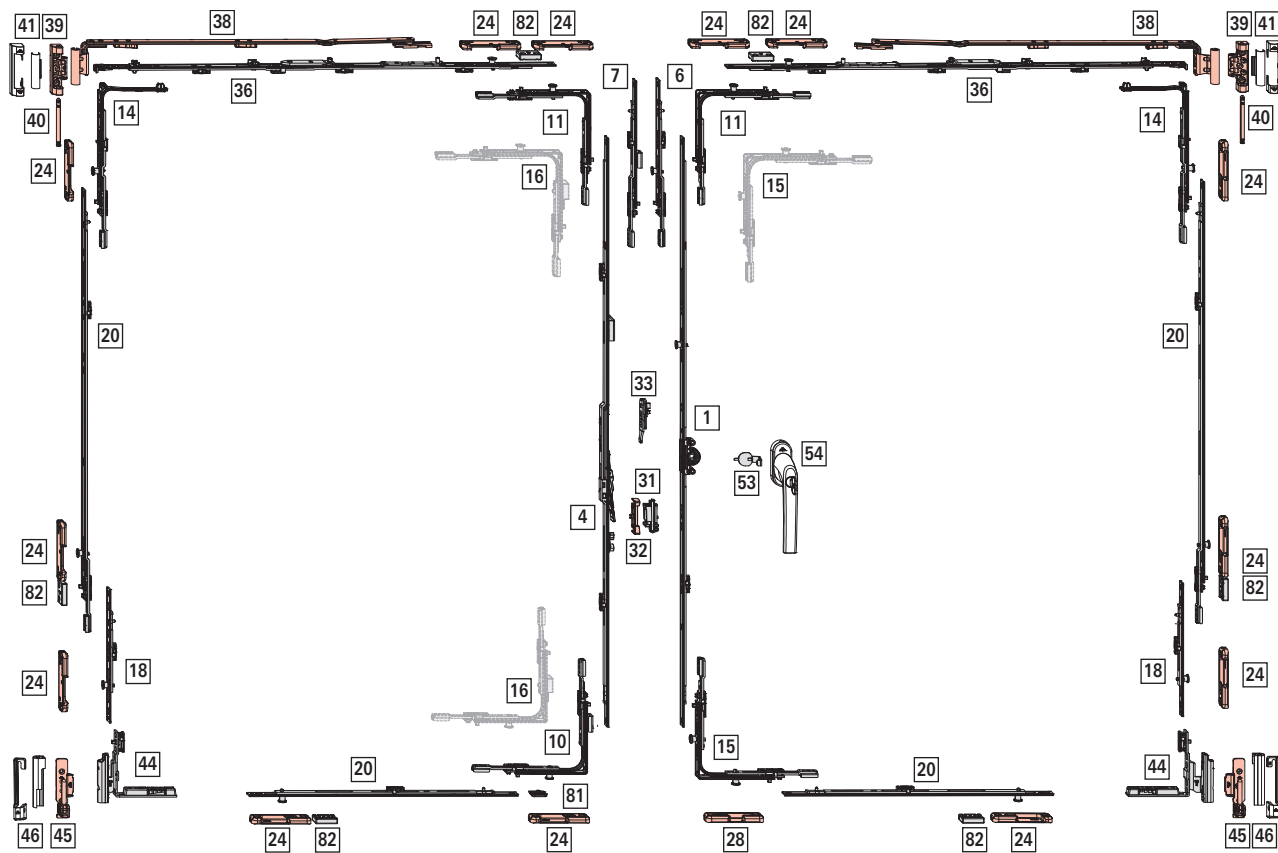
		Nº
Kiemelés elleni biztosítás	26 mm-es horonymélységtől	811715

[7] SzHSz 801 – 814 mm esetén rövidítse le a 600-as középzárót.

[8] SzHSz 1401 – 1414 mm esetén rövidítse le a 600-as középzárót.



4.1.4.7 Plus – RC 2 / RC 2 N





SzT: max. 150 kg

		#	Nº
2401 – 2600	200 TH	1	450822
2601 – 2800	400 TH	1	280345

					Nº
490 – 690	600 – 800	200	1	V	296853
691 – 890	801 – 1000	400	1	V	296854
891 – 1090	1001 – 1200	600	1	V	296855
1091 – 1290	1201 – 1400	600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
1291 – 1400	1401 – 1600	600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
	1601 – 1800	600 TH	1	V	337711
		600	1	V	296855
	1801 – 2000	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
	2001 – 2200	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
	2201 – 2400	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600	1	V	296855
	2401 – 2600	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
	2601 – 2800	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól

[28] Bukócsapággy → 193. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz	Felcsavarozható	788378

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[36] Biztonsági ollóelölap

					Nº
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	V	787360
1001 – 1200	500	1090	1	V	787361
1201 – 1400	500	1290	1	V	787362

[38] Ollókar, 12/18-13-as rendszer

			Nº
411 – 600	250	bal	787291
411 – 600	250	jobb	787292
601 – 800	350	bal	787293
601 – 800	350	jobb	787294
801 – 1400	500	bal	787295
801 – 1400	500	jobb	787296

[39] Ollócsapággy

			Nº
12/18-9 12/18-13	–	max. 130 kg	787199
12/18-9 12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapággycsap

		Nº
Ollócsapággycsap	71	227354

[41] Ollótakaró →CTL_104

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapággy

				Nº
12/18-9 12/18-13	–	bal	max. 130 kg	449764
		jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt-/sarokcsapággy-takaró →CTL_104

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[81] Rávezető

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.

[82] Kiemelés elleni biztosítás

		Nº
Kiemelés elleni biztosítás	26 mm-es horonymélységtől	811715

opcionális

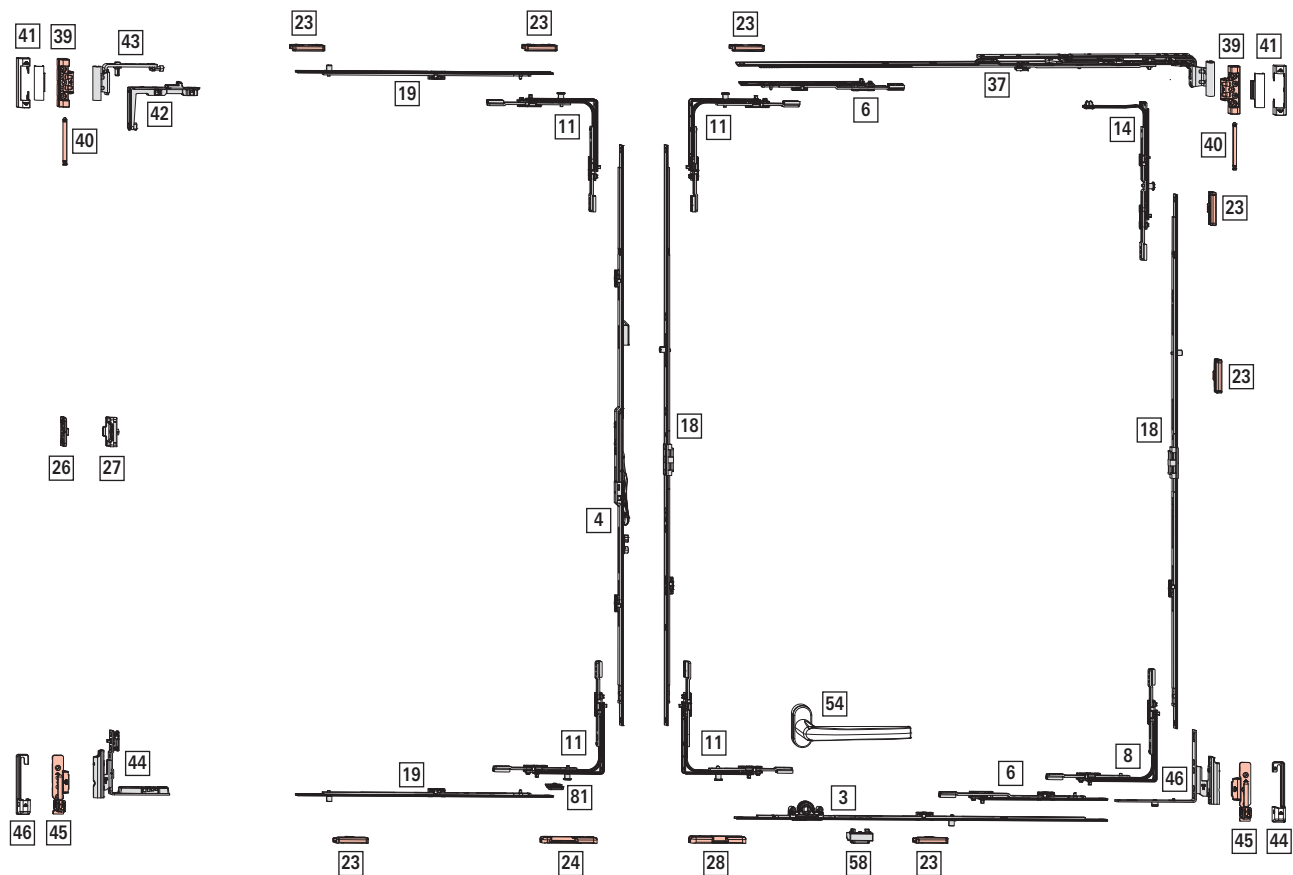
[16] Sarokváltó tolásbiztosítóval

				Nº
Másodikként nyíló szárny / tolásbiztosítóval	Fent	1	V	839223
	Lent	1	V	839224

A tolásbiztosítóval ellátott sarokváltó használatakor standard sarokváltó (RC3) szükséges az elsőként nyíló szárnyon.



4.1.4.8 Plus – komfort – alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 520 – 1400 mm

SzHM: 800 – 1600 mm

SzT: max. 50 kg

[3] B-Ny rúdzár – komfort – állandó kilincsmagasság, 15 mm kilincstávolság

				Nº
520 – 700	490	–	–	307029
701 – 900	690	1	E	307030

[4] Szárnyperemrúdzár Plus – KSR, kilincstávolság 15 mm

				Nº
801 – 1000	496	890	1	2007117
1001 – 1200	496	1090	1	2007118
1201 – 1400	546	1290	1	2007119
1401 – 1600	546	1490	2	2007120

[6] Többrészes középzáro – vízszintes

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	260193

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
Lent	Fent				
901 – 1100	1001 – 1200	200	–	–	308267
1101 – 1300	1201 – 1400	400	1	E	260193
1301 – 1400	–	200	–	–	308267
		400	1	E	260193

[8] Standard sarokváltó, zárócsap nélkül

		Nº
–	–	339785

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286

[18] Többrészes középzáro – standard, függőleges

			Nº
380	–	–	812595
690	–	–	774165
890	1	E	774174
1090	1	E	774175
1290	1	E	774176
1490	2	E	774177

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
–	800 – 870	690	–	–	774165
800 – 1000	871 – 1070	890	1	E	774174
1001 – 1200	1071 – 1270	1090	1	E	774175
1201 – 1400	1271 – 1470	1290	1	E	774176
1401 – 1600	1471 – 1600	1490	2	E	774177

[19] Többrészes középzáro – standard, vízszintes

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
801 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	600	1	E	255281

[23] Záródarab → 196. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól

[26] Rejtett középzáro tokrészt → CTL_105

[27] Rejtett középzáro szárnyrész → CTL_105

[28] Bukócsapággy → 193. oldaltól

[37] Kényszerműködtetésű olló, 12/18-13-as rendszer

					Nº
520 – 600	490	bal	–	–	810190
		jobb	–	–	810191
601 – 800	690	bal	–	–	810192
		jobb	–	–	810193
801 – 1000	890	bal	1	E	810194
		jobb	1	E	810195

[39] Ollócsapággy

			Nº
12/18-9 12/18-13	–	max. 130 kg	787199
12/18-9 12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapággycsap

		Nº
Ollócsapággycsap	71	227354

[41] Ollótakaró → CTL_105

[42] Nyílászárnypánt-előlap

	Nº
Pántoldali nyílászárnypánt előlap P / T / A16	331488

[43] Nyílószárnypántkar, 12/18-13-as rendszer

	Nº
bal	810478
jobb	810479

[44] Sarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó

				Nº
12/18-9	–	bal	max. 130 kg	449764
12/18-13		jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt- / sarokcsapágó-takaró →CTL_105

[54] Kilincs → CTL_1

Kilincs a Roto Patio Alversa, Roto Patio Inowa típusoknál: Roto Line kivitel

[58] Rávezető hibásműködtetés-gátlóval

	Nº
Szárny	307050

[81] CTL_104 rávezető→

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.



4.2.1 Bukó-nyíló vasalat

4.2.1.1 Alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 290 – 1600 mm

SzHM: 310 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	795392

A B-Ny rúdzár (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többreszes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

			Nº
1	E	Fent	260280
1	P	Fent Lent	260282

≤ 450 mm SzHM esetén használható.

[14] Sarokváltó olló, SzHM ≥ 320 mm

		Nº
1	P	260286

INFO

SzHM 310 – 320 esetén olló-sarokváltó nem lehetséges.

INFO

SzHM 321 – 360 mm esetén rövidítse le a sarokváltó ollót.

[20] Többreszes középzáró – standard, függőleges és vízszintes

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
1101 – 1600	1101 – 1800	600	1	E	255281
	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		400	1	E	255280
	2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[23] Záródarab → 196. oldaltól

[28] Bukócsapág → 193. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 201. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 203. oldal-tól

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

INFO

SzHSz < 310 mm esetén távolítsa el a szerelőkapcsot.

Vasalatáttekintések
B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság
Bukó-nyíló vasalat

[38] Ollókar, 12/18-13-as rendszer			
			Nº
290 – 410	150	bal	787289
		jobb	787290
411 – 600	250	bal	787291
		jobb	787292
601 – 800	350	bal	787293
		jobb	787294
801 – 1400	500	bal	787295
		jobb	787296

INFO
SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).

INFO
150-es ollóméret esetén a bukásmélység 80 mm.

[39] Ollócsapágó			
			Nº
12/18-9 12/18-13	–	max. 130 kg	787199
12/18-9 12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapágócsap		
		Nº
Ollócsapágócsap	71	227354

[41] Ollótakaró →CTL_104

[44] Horonysarokpánt			
			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó				
				Nº
12/18-9 12/18-13	–	bal	max. 130 kg	449764
		jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt-/sarokcsapágó-takaró →CTL_104

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)		
		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[54] Kilincs → CTL_1

[80] Tartólemez	
	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.
opcionális

[63] Résszellőztető, SzHSz ≥ 801 mm → 204. oldal-tól

INFO
Alkalmazás csak P vagy V csappal.

szárnyemelő → CTL_104

rögzíthető olló → CTL_104



4.2.1.2 RC 1 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1600 mm

SzHM: 320 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	795392

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítséggel kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többreszes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	P	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	P	260282

≤ 450 mm SzHM esetén használható.

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286

INFO

SzHM 320 – 360 mm esetén rövidítse le a sarokváltó ollót.

[18] Többreszes középzáró – standard, függőleges

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281
2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	400	1	E	255280
2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281

[19] Többreszes középzáró – biztonsági, vízszintes

				Nº
200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
400 – 600	200	1	P	255284
601 – 800	400	1	P	255285
801 – 1000	600 [9]	1	P	255286
1001 – 1200	600 TH	1	E	255282
	200	1	P	255284
1201 – 1400	600 TH	1	E	255282
	400	1	P	255285
1401 – 1600	600 TH	1	E	255282
	600 [10]	1	P	255286

[23] Záródarab → 196. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól

[28] Bukócsapágó → 193. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 201. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[9] SzHSz 801 – 814 mm esetén rövidítse le a 600-as középzárót.

[10] SzHSz 1401 – 1414 mm esetén rövidítse le a 600-as középzárót.

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 203. oldal-tól

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

[38] Ollókar, 12/18-13-as rendszer

			Nº
290 – 410	150	bal	787289
		jobb	787290
411 – 600	250	bal	787291
		jobb	787292
601 – 800	350	bal	787293
		jobb	787294
801 – 1400	500	bal	787295
		jobb	787296

INFO
SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).

[39] Ollócsapágó

			Nº
12/18-9 12/18-13	–	max. 130 kg	787199
12/18-9 12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	71	227354

[41] Ollótakaró → CTL_104

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó

				Nº
12/18-9 12/18-13	–	bal	max. 130 kg	449764
		jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt-/sarokcsapágó-takaró → CTL_104

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.
opcionális

[63] Résszellőztető, SzHSz ≥ 801 mm → 204. oldal-tól

INFO
Alkalmazás csak P vagy V csappal.

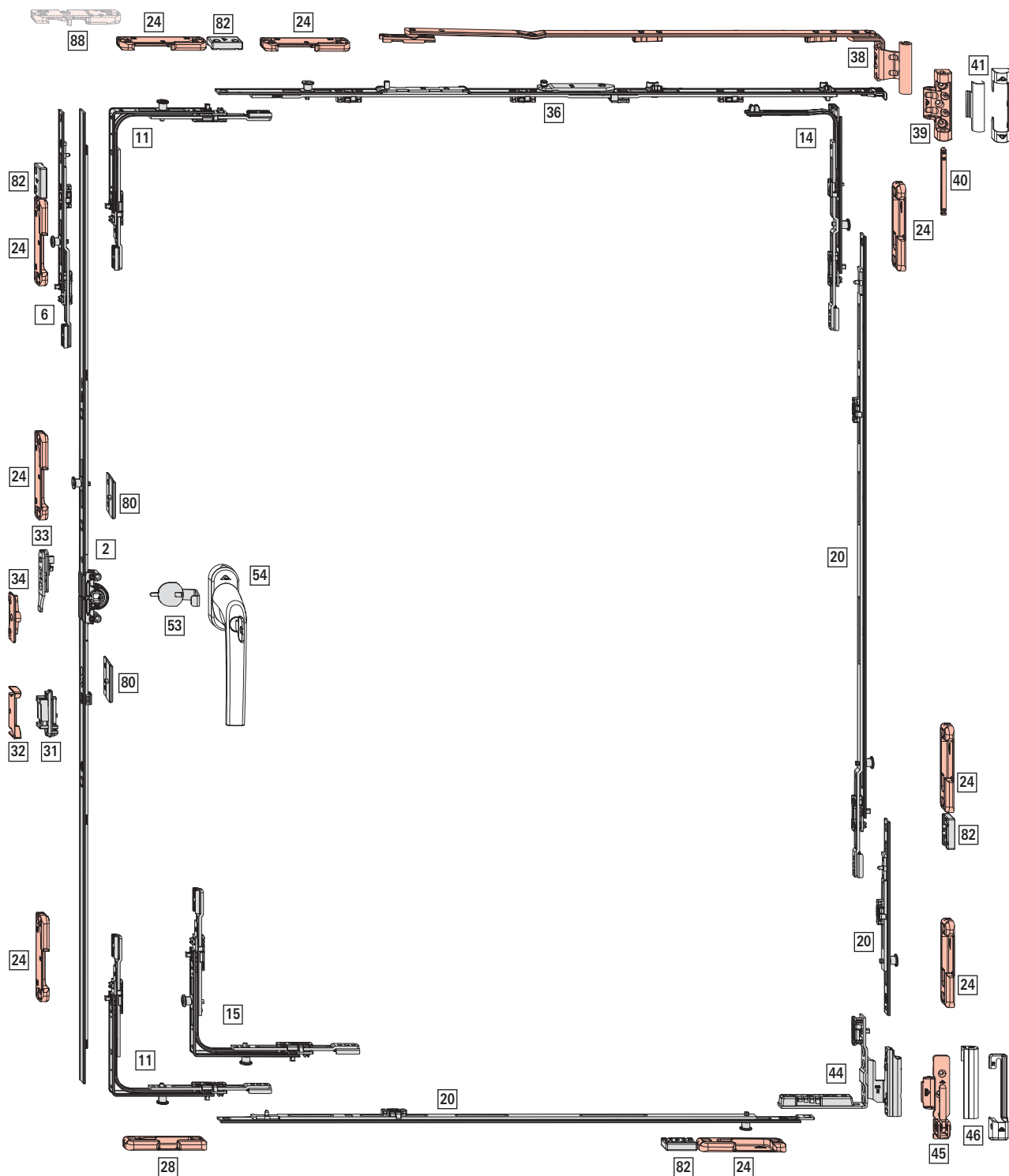
[82] Kiemelés elleni biztosítás

		Nº
Kiemelés elleni biztosítás	26 mm-es horonymélységtől	811715

szárnyemelő → CTL_104



4.2.1.3 RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 490 – 1400 mm

SzHM: 490 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	V	355743
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	V	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	V	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	V	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	V	795393

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többreszes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	1	V	337708
2601 – 2800	400 TH	1	V	337710

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	V	260272

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	V	260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

		Nº
2	V	260274

Alkalmazás SzHM ≤ 620 mm esetén.

[20] Többreszes középzáró – biztonsági, függőleges és vízszintes

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
490 – 690	490 – 800	200	1	V	296853
691 – 890	801 – 1000	400	1	V	296854
891 – 1090	1001 – 1200	600	1	V	296855

					Nº
1091 – 1290	1201 – 1400	600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
1291 – 1400	1401 – 1600	600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
	1601 – 1800	600 TH	1	V	337711
		600	1	V	296855
	1801 – 2000	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
	2001 – 2200	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
	2201 – 2400	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600	1	V	296855
	2401 – 2600	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
	2601 – 2800	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól

[28] Bukócsapágó → 193. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 201. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyszer hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 203. oldaltól

[36] Biztonsági ollóelölapp

					Nº
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	V	787360
1001 – 1200	500	1090	1	V	787361
1201 – 1400	500	1290	1	V	787362

Vasalatáttekintések

B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

Bukó-nyíló vasalat

[38] Ollókar, 12/18-13-as rendszer

			Nº
411 – 600	250	bal	787291
411 – 600	250	jobb	787292
601 – 800	350	bal	787293
601 – 800	350	jobb	787294
801 – 1400	500	bal	787295
801 – 1400	500	jobb	787296



INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).

[39] Ollócsapágó

			Nº
12/18-9 12/18-13	–	max. 130 kg	787199
12/18-9 12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	71	227354

[41] Ollótakaró →CTL_104

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó

				Nº
12/18-9 12/18-13	–	bal	max. 130 kg	449764
		jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt-/sarokcsapágó-takaró →CTL_104

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.

[82] Kiemelés elleni biztosítás

		Nº
Kiemelés elleni biztosítás	26 mm-es horonymélységtől	811715

opcionális

[63] Résszellőztető, SzHSz ≥ 801 mm → 204. oldal-tól



INFO

Alkalmazás csak P vagy V csappal.

szárnyemelő → CTL_104



[illegible]



Alkalmazási tartomány

SzHSz: 490 – 1400 mm

SzHM: 490 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	V	355743
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	V	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	V	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	V	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	V	795393

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítséggel kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többreszes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	1	V	337708
2601 – 2800	400 TH	1	V	337710

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	V	260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

		Nº
2	V	260274

[17] Többreszes középzáró – standard, vízszintes – fent

				Nº
200	I	1	V	337708

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1001 – 1400	200 TH	1	V	337708

[20] Többreszes középzáró – biztonsági, függőleges és vízszintes

				Nº
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
490 – 690	600 – 800	200 TH	1	V	337708
691 – 890	801 – 1000	200 TH	1	V	337708
		200 TH	1	V	337708
891 – 1090	1001 – 1200	200 TH	1	V	337708
		200 TH	1	V	337708
		200 TH	1	V	337708
1091 – 1290	1201 – 1400	200 TH	1	V	337708
		400 TH	1	V	337710
		200 TH	1	V	337708
1291 – 1400	1401 – 1600	200 TH	1	V	337708
		400 TH	1	V	337710
		200 TH	1	V	337708
		200 TH	1	V	337708
	1601 – 1800	200 TH	1	V	337708
		400 TH	1	V	337710
		400 TH	1	V	337710
		200 TH	1	V	337708
	1801 – 2000	200 TH	1	V	337708
		400 TH	1	V	337710
		400 TH	1	V	337710
		200 TH	1	V	337708
		200 TH	1	V	337708
	2001 – 2200	200 TH	1	V	337708
		400 TH	1	V	337710
		400 TH	1	V	337710
		400 TH	1	V	337710
		200 TH	1	V	337708
	2201 – 2400	200 TH	1	V	337708
		400 TH	1	V	337710
		400 TH	1	V	337710
		400 TH	1	V	337710
		200 TH	1	V	337708
		200 TH	1	V	337708
	2401 – 2600	200 TH	1	V	337708
		400 TH	1	V	337710
		400 TH	1	V	337710
		400 TH	1	V	337710
		400 TH	1	V	337710
		200 TH	1	V	337708
	2601 – 2800	200 TH	1	V	337708
		400 TH	1	V	337710
		400 TH	1	V	337710
		400 TH	1	V	337710
		400 TH	1	V	337710
		200 TH	1	V	337708
		200 TH	1	V	337708

[24] Biztonsági záródarab → 198. oldaltól

[28] Bukócsapágý → 194. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 201. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 203. oldal-tól

[36] Biztonsági ollóelőlap

					Nº
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	350	890	1	V	787358

[38] Ollókar, 12/18-13-as rendszer

			Nº
411 – 600	250	bal	787291
411 – 600	250	jobb	787292
601 – 800	350	bal	787293
601 – 800	350	jobb	787294

[39] Ollócsapágý

			Nº
12/18-9 12/18-13	–	max. 130 kg	787199
12/18-9 12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapágýcsap

		Nº
Ollócsapágýcsap	71	227354

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágý

				Nº
12/18-9 12/18-13	–	bal	max. 130 kg	449764
		jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1201 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.

[82] Kiemelés elleni biztosítás

		Nº
Kiemelés elleni biztosítás	26 mm-es horonymélységtől	811715

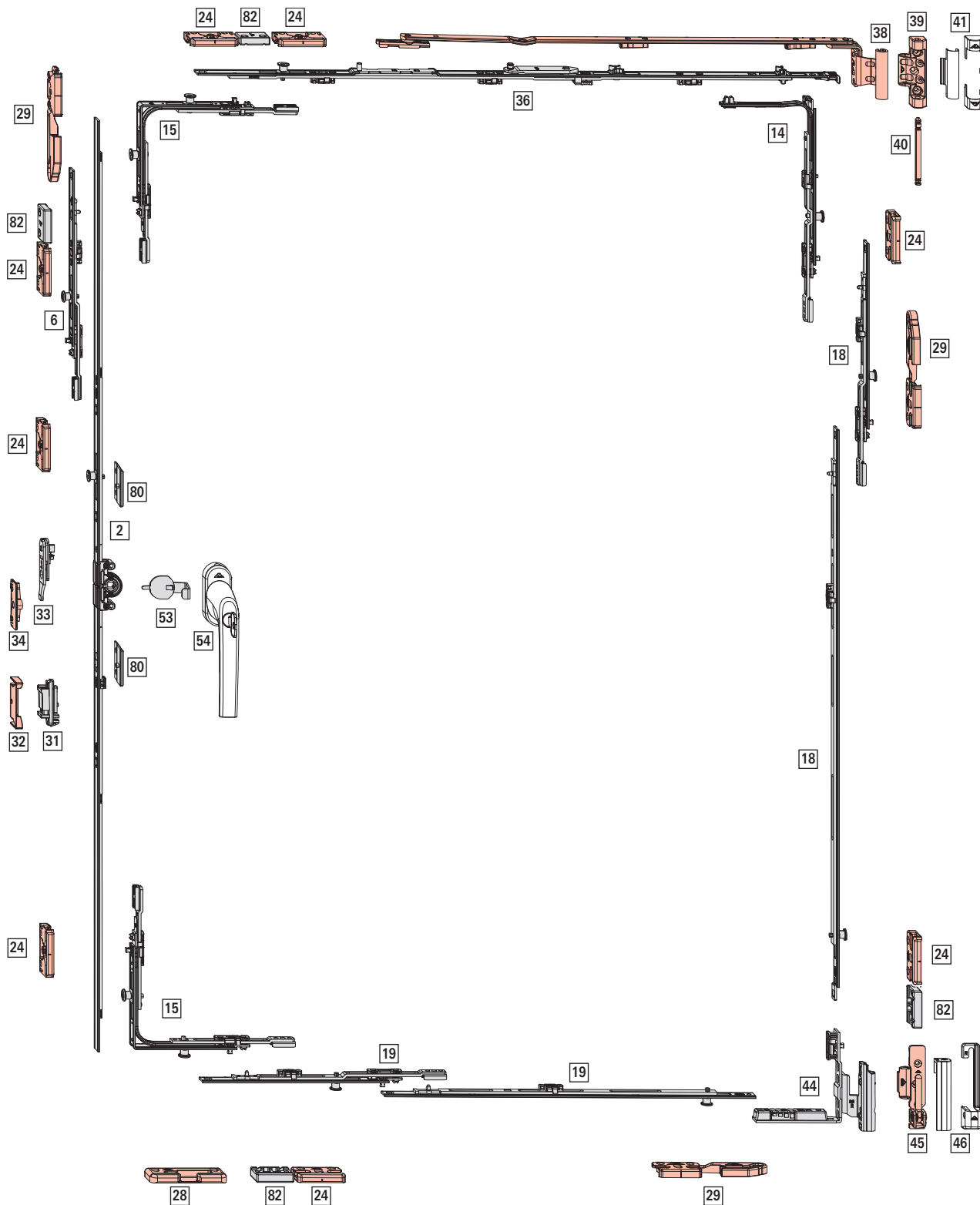
opcionális

[63] Résszellőztető, SzHSz ≥ 801 mm → 204. oldal-tól

szárnyemelő → CTL_104



4.2.1.5 TiltSafe RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 490 – 1400 mm

SzHM: 490 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg



INFO

Csak 13 mm-es vasalattengely és 30 mm-es horonymélység esetén.

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	V	355743
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	V	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	V	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	V	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	V	795393

A B-Ny rúdzár (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	1	V	337708
2601 – 2800	400 TH	1	V	337710

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	V	260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

		Nº
2	V	260274

[18] Többrészes középzáró – biztonsági, függőleges

				Nº
200	N	1	V	296853
200	I	1	V	337708
400	N	1	V	296854
400	I	1	V	337710
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
490 – 800	200	1	V	296853
801 – 1000	200 TH	1	V	337708
	200	1	V	296853
1001 – 1200	200 TH	1	V	337708
	400	1	V	296854
1201 – 1400	200 TH	1	V	337708
	600	1	V	296855
1401 – 1600	200 TH	1	V	337708
	600 TH	1	V	337711
	200	1	V	296853
1601 – 1800	200 TH	1	V	337708
	600 TH	1	V	337711
	400	1	V	296854
1801 – 2000	200 TH	1	V	337708
	600 TH	1	V	337711
	600	1	V	296855
2001 – 2200	200 TH	1	V	337708
	600 TH	1	V	337711
	600 TH	1	V	337711
	200	1	V	296853
2201 – 2400	200 TH	1	V	337708
	600 TH	1	V	337711
	600 TH	1	V	337711
	400	1	V	296854
2401 – 2600	200 TH	1	V	337708
	600 TH	1	V	337711
	600 TH	1	V	337711
	600	1	V	296855
2601 – 2800	200 TH	1	V	337708
	600 TH	1	V	337711
	600 TH	1	V	337711
	600 TH	1	V	337711
	200	1	V	296853

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

				Nº
200	N	1	V	296853
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
490 – 690	200	1	V	296853
691 – 890	200 TH	1	V	337708
	200	1	V	296853
891 – 1090	200 TH	1	V	337708
	400 TH	1	V	337710

Vasalatáttekintések
B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság
Bukó-nyíló vasalat

				Nº
1091 – 1290	200 TH	1	V	337708
	400 TH	1	V	337710
	200	1	V	296853
1291 – 1400	200 TH	1	V	337708
	400 TH	1	V	337710
	400 TH	1	V	337710

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól

[28] Bukócsapágó → 193. oldaltól

[29] Biztonsági záródarab bukó szellőztetéshez → 198. oldaltól

			Nº
13	30	jobb	797027
13	30	bal	797026

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 201. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 203. oldaltól

[36] Biztonsági ollóelőlap

				Nº
411 – 600	250	490	–	787346
601 – 800	350	690	–	787347
801 – 1000	500	890	1	787360
1001 – 1200	500	1090	1	787361
1201 – 1400	500	1290	1	787362

[38] Ollókar, 12/18-13-as rendszer

			Nº
411 – 600	250	bal	787291
411 – 600	250	jobb	787292
601 – 800	350	bal	787293
601 – 800	350	jobb	787294
801 – 1400	500	bal	787295
801 – 1400	500	jobb	787296

[39] Ollócsapágó

			Nº
12/18-9	–	max. 130 kg	787199
12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	71	227354

[41] Ollótakaró → CTL_104

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó

				Nº
12/18-9	–	bal	max. 130 kg	449764
12/18-13		jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt–sarokcsapágó–takaró → CTL_104

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.

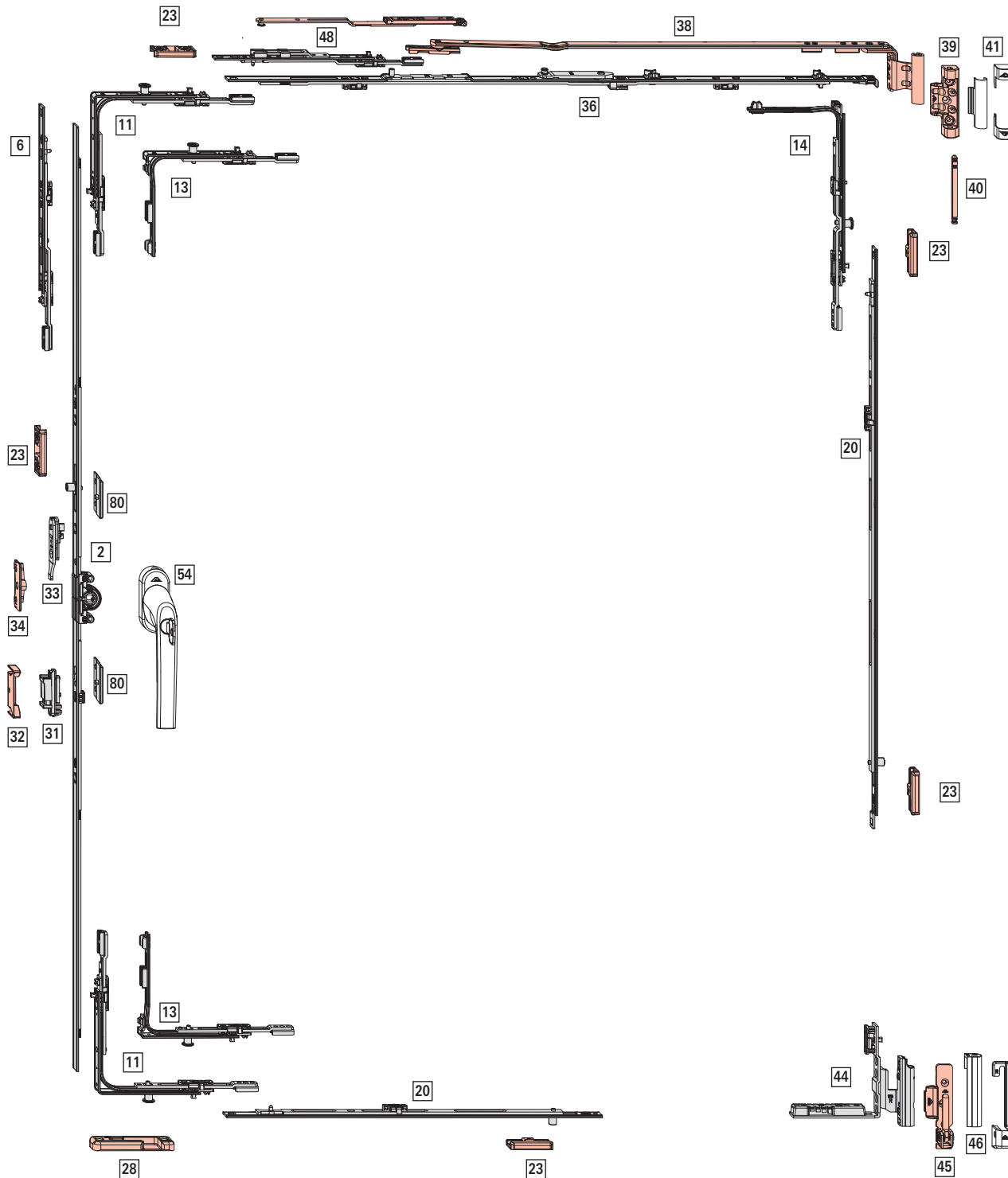
[82] Kiemelés elleni biztosítás

		Nº
Kiemelés elleni biztosítás	26 mm-es horonymélységtől	811715



4.2.2 TiltFirst vasalat

4.2.2.1 Alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 290 – 1600 mm

SzHM: 310 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	795392

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többreszes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

			Nº
1	E	Fent	260280
1	P	Fent Lent	260282

≤ 450 mm SzHM esetén használható.

[14] Sarokváltó olló, SzHM ≥ 320 mm

		Nº
1	P	260286

INFO

SzHM 310 – 320 esetén olló-sarokváltó nem lehetséges.

INFO

SzHM 321 – 360 mm esetén rövidítse le a sarokváltó ollót.

[20] Többreszes középzáró – standard, függőleges és vízszintes

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
1101 – 1600	1101 – 1800	600	1	E	255281
	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		400	1	E	255280
	2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[23] Záródarab → 196. oldaltól

[28] TiltFirst bukócsapággy → 195. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 201. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 203. oldaltól

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	E	788617
1001 – 1200	500	1090	1	E	787349
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

[38] TiltFirst ollókar, 12/18-13 rendszer

			Nº
290 – 410	150	bal	810160
290 – 410	150	jobb	810161
411 – 600	250	bal	810162
411 – 600	250	jobb	810163
601 – 800	350	bal	810164
601 – 800	350	jobb	810165

			Nº
801 – 1400	500	bal	810166
801 – 1400	500	jobb	810167



INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).

[39] Ollócsapágó

			Nº
12/18-9 12/18-13	–	max. 130 kg	787199
12/18-9 12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	71	227354

[41] Ollótakaró →CTL_104

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó

				Nº
12/18-9 12/18-13	–	bal	max. 130 kg	449764
		jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt-/sarokcsapágó-takaró →CTL_104

[48] TiltFirst másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

	Nº
Tok- és szárnyrész	292022

[54] Kilincs → CTL_1



INFO

A gyerekzáras ablakhoz zárható TiltFirst kilincset használjon, lásd CTL_1.

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.

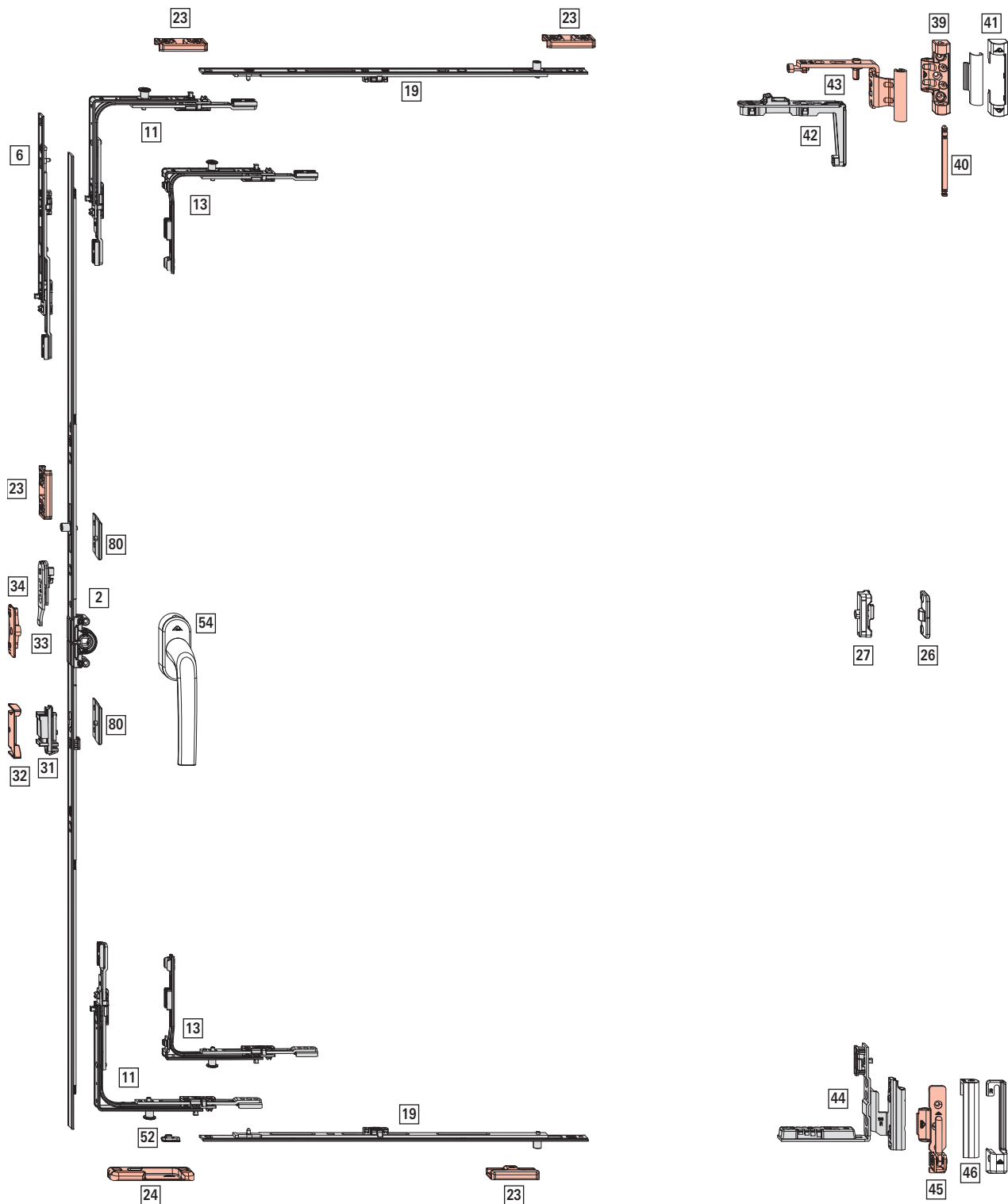
opcionális

szárnyemelő → CTL_104



4.2.3 Nyílóvasalat

4.2.3.1 Alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 290 – 1600 mm

SzHM: 310 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	795392

A B-Ny rúdzár (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

			Nº
1	E	Fent	260280
1	P	Fent Lent	260282

≤ 450 mm SzHM esetén használható.

[19] Többrészes középzáró – standard, vízszintes

				Nº
600	N	1	E	255281

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1600	600	1	E	255281

[23] Záródarab → 196. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól

[26] Rejtett középzáró tokrész → CTL_104

[27] Rejtett középzáró szárnyrész → CTL_104

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 201. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 203. oldaltól

[39] Ollócsapágó

			Nº
12/18-9 12/18-13	–	max. 130 kg	787199
12/18-9 12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	71	227354

[41] Ollótakaró → CTL_104

[42] Nyílószárnypánt-előlap

	Nº
Pántoldali nyílószárnypánt előlap P / T / A16	331488

[43] Nyílószárnypántkar, 12/18-13-as rendszer

	Nº
bal	810478
jobb	810479

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó

				Nº
12/18-9 12/18-13	–	bal	max. 130 kg	449764
		jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt-/sarokcsapágý-takaró →CTL_104

[52] 90°-os lökethatároló

	Nº
Lökethatároló	264603

[54] Kilincs → CTL_1

[80] Tartólemez

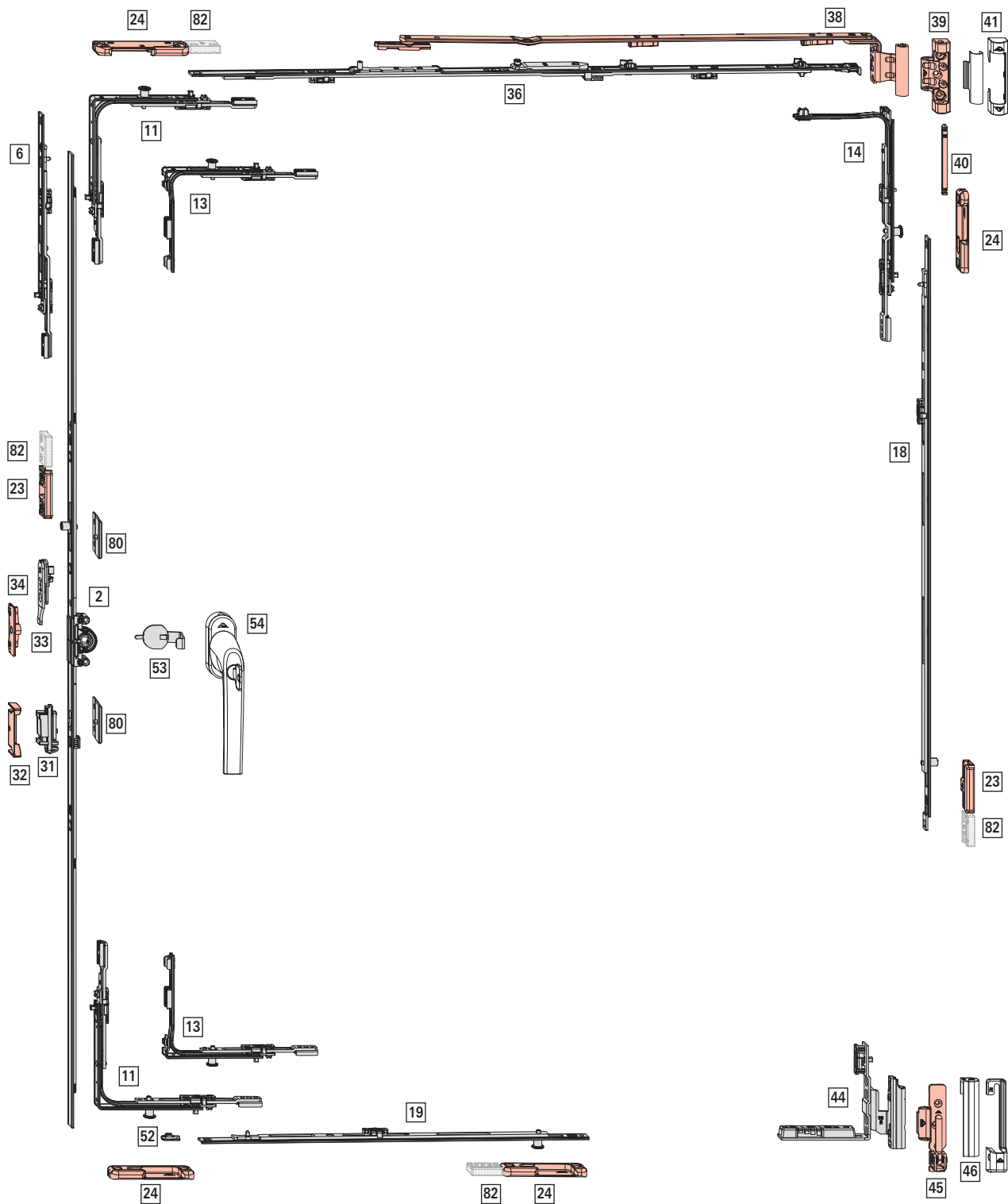
	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.
opcionális

rögzíthető olló → CTL_104



4.2.3.2 RC 1 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1600 mm

SzHM: 320 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	795392

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többreszes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	P	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	P	260282

≤ 450 mm SzHM esetén használható.

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286

INFO

SzHM 320 – 360 mm esetén rövidítse le a sarokváltó ollót.

[18] Többreszes középzáró – standard, függőleges

				Nº
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281
2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	400	1	E	255280
2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281

[19] Többreszes középzáró – biztonsági, vízszintes

				Nº
200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
400 – 600	200	1	P	255284
601 – 800	400	1	P	255285
801 – 1000	600 ^[11]	1	P	255286
1001 – 1200	600 TH	1	E	255282
	200	1	P	255284
1201 – 1400	600 TH	1	E	255282
	400	1	P	255285
1401 – 1600	600 TH	1	E	255282
	600 ^[12]	1	P	255286

[23] Záródarab → 196. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 201. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[11] SzHSz 801 – 814 mm esetén rövidítse le a 600-as középzárót.

[12] SzHSz 1401 – 1414 mm esetén rövidítse le a 600-as középzárót.

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrésztől 203. oldal

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

			Nº
290 – 410	150	bal	787289
		jobb	787290
411 – 600	250	bal	787291
		jobb	787292
601 – 800	350	bal	787293
		jobb	787294
801 – 1400	500	bal	787295
		jobb	787296

			Nº
12/18-9	–	max. 130 kg	787199
12/18-13			
12/18-9	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200
12/18-13			

		Nº
Ollócsapágycsap	71	227354

[41] Ollótakaró →CTL_104

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

				Nº
12/18-9	–	bal	max. 130 kg	449764
12/18-13		jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt-/sarokcsapágý-takaró →CTL_104

	Nº
Lökethatároló	264603

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

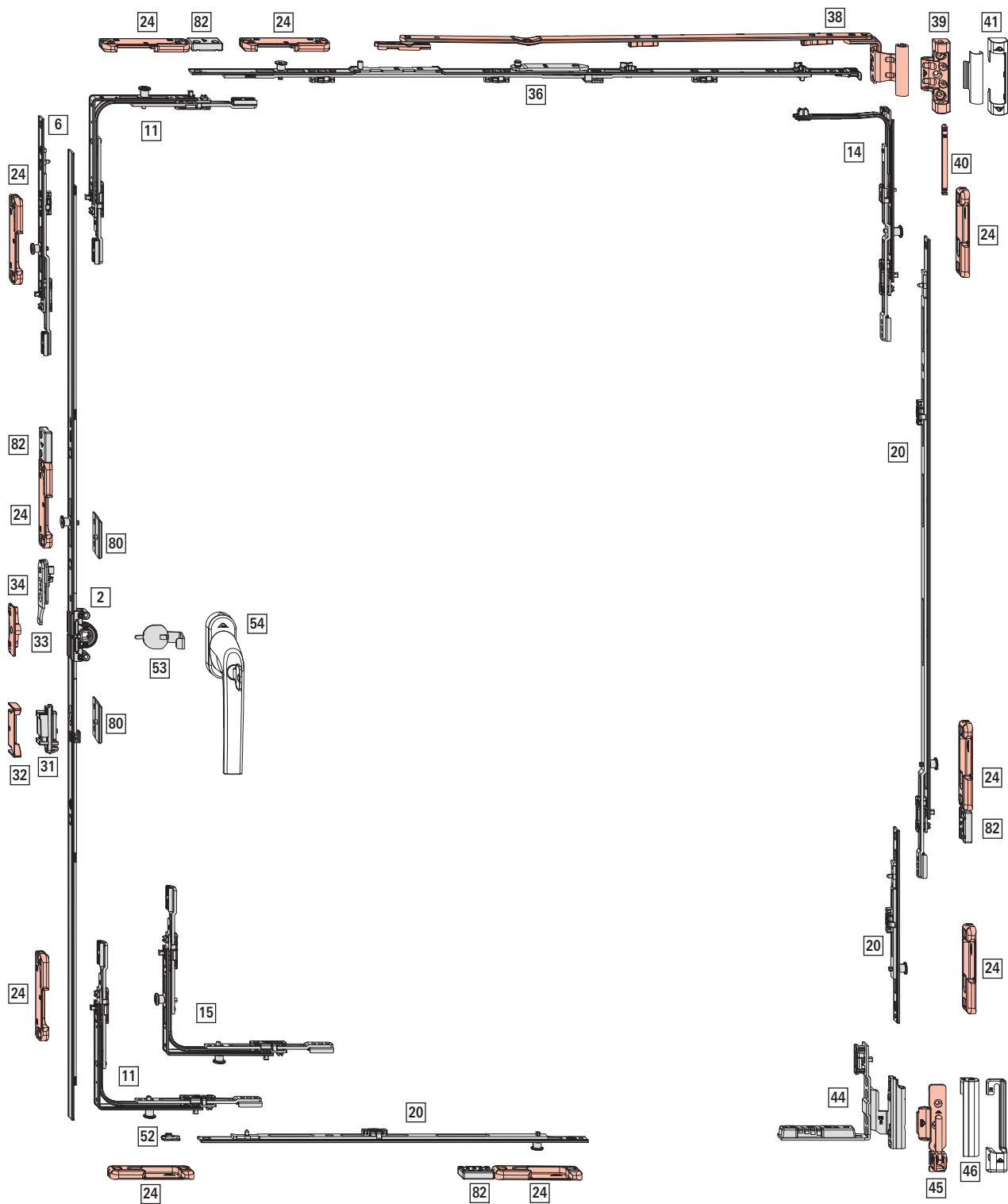
	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.
opcionális

		Nº
Kiemelés elleni biztosítás	26 mm-es horonymélységtől	811715



4.2.3.3 RC 2 / RC 2 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 490 – 1400 mm

SzHM: 490 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	V	–	355743
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	V	–	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	V	–	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	V	–	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	V	–	795393

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[6] Középzáró, többreszes, (SzHM ≥ 2401 mm)

					Nº
200	I	1	V	–	337708
400	I	1	V	–	337710

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
2401 – 2600	200 TH	1	V	–	337708
2601 – 2800	400 TH	1	V	–	337710

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	V	–	260272

[14] Sarokváltó olló

			Nº
1	V	–	260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

			Nº
2	V	–	260274

Alkalmazás SzHM ≤ 620 mm esetén.

[20] Többreszes középzáró – biztonsági, függőleges és vízszintes

					Nº
200	N	1	V	–	296853
400	N	1	V	–	296854
600	N	1	V	–	296855
600	I	1	V	–	337711

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
490 – 690	490 – 800	200	1	V	296853
691 – 890	801 – 1000	400	1	V	296854
891 – 1090	1001 – 1200	600	1	V	296855

						Nº
1091 – 1290	1201 – 1400	600 TH	1	V	–	337711
		200	1	V	–	296853
1291 – 1400	1401 – 1600	600 TH	1	V	–	337711
		400	1	V	–	296854
	1601 – 1800	600 TH	1	V	–	337711
		600	1	V	–	296855
	1801 – 2000	600 TH	1	V	–	337711
		600 TH	1	V	–	337711
		200	1	V	–	296853
	2001 – 2200	600 TH	1	V	–	337711
		600 TH	1	V	–	337711
		400	1	V	–	296854
	2201 – 2400	600 TH	1	V	–	337711
		600 TH	1	V	–	337711
		600	1	V	–	296855
	2401 – 2600	600 TH	1	V	–	337711
		600 TH	1	V	–	337711
		600 TH	1	V	–	337711
		200	1	V	–	296853
	2601 – 2800	600 TH	1	V	–	337711
		600 TH	1	V	–	337711
		600 TH	1	V	–	337711
		400	1	V	–	296854

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú tokrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm) → 201. oldaltól

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[34] Hibásműködtetés-gátló tokrész → 203. oldaltól

[36] Biztonsági ollóelőlapp

						Nº
411 – 600	250	490	–	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	V	–	787360
1001 – 1200	500	1090	1	V	–	787361
1201 – 1400	500	1290	1	V	–	787362

[38] Ollókar, 12/18-13-as rendszer

			Nº
411 – 600	250	bal	787291
411 – 600	250	jobb	787292
601 – 800	350	bal	787293

			Nº
601 – 800	350	jobb	787294
801 – 1400	500	bal	787295
801 – 1400	500	jobb	787296

[39] Ollócsapágó

			Nº
12/18-9 12/18-13	–	max. 130 kg	787199
12/18-9 12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	71	227354

[41] Ollótakaró →CTL_104

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó

				Nº
12/18-9 12/18-13	–	bal	max. 130 kg	449764
		jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt-/sarokcsapágó-takaró →CTL_104

[52] 90°-os lökethatároló

	Nº
Lökethatároló	264603

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.

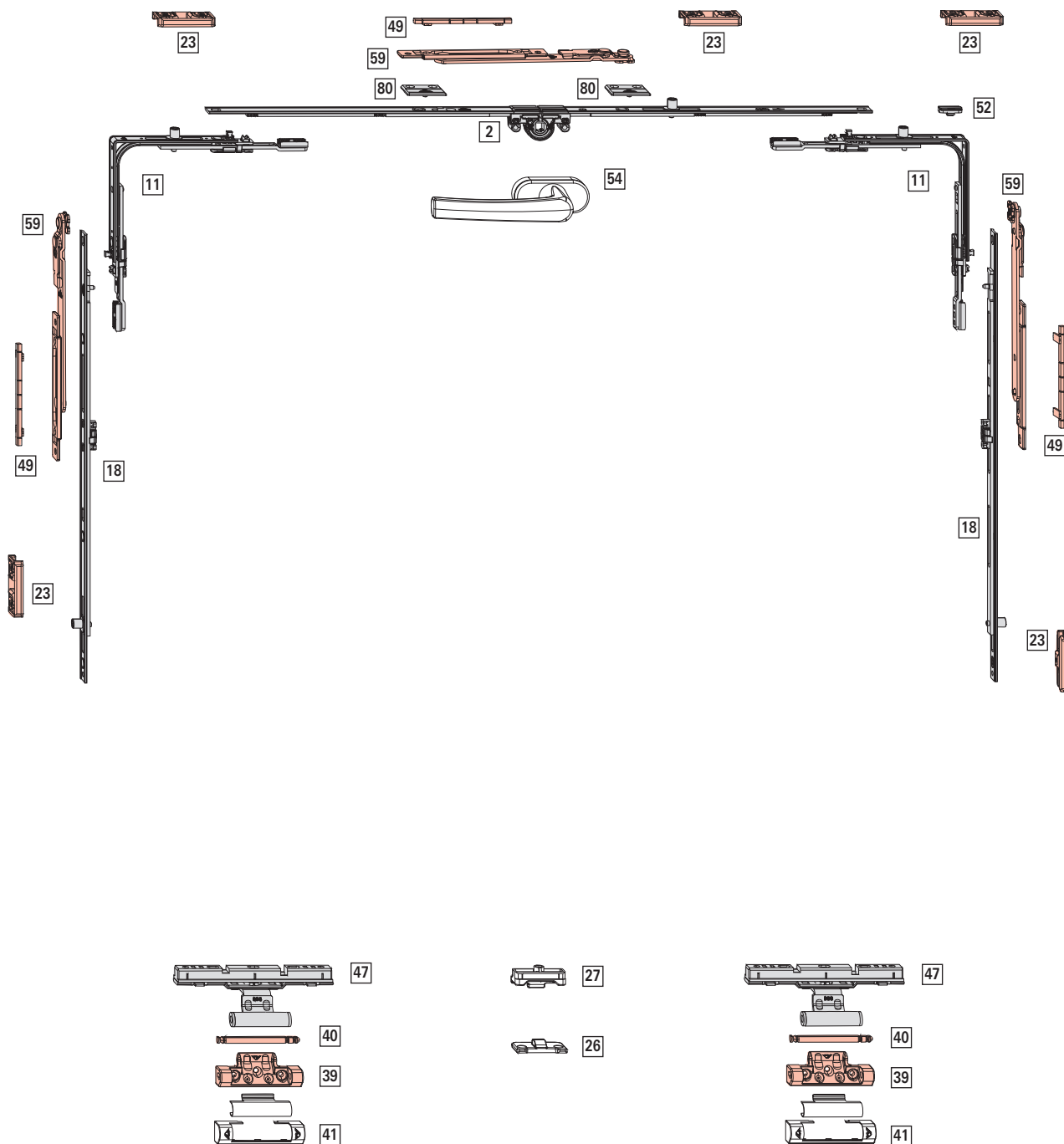
[82] Kiemelés elleni biztosítás

		Nº
Kiemelés elleni biztosítás	26 mm-es horonymélységtől	811715



4.2.4 Bukóvasalat

4.2.4.1 Standard





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 450 – 2400 mm

SzHM: 290 – 1200 mm

SzT: max. 80 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság						
						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	795392

A B-Ny rúdzár (259717) 2 tartólemez (255211) segítséggel kell rögzíteni.

[11] Sarokváltó, standard			
			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[18] Többrészes középzáro – standard, függőleges				
				Nº
N	400	1	E	255280

[23] Záródarab → 196. oldaltól

[26] Rejtett középzáro tokrészt → CTL_104

[27] Rejtett középzáro szárnyrész → CTL_104

[39] Ollócsapág, állítható			Nº
			Nº
12/18-9 12/18-13	–		810106
12/18-9 12/18-13	2 x Ø 7 mm		810107

[40] Ollócsapágycsap			Nº
			Nº
Ollócsapágycsap	86		834705

[41] Ollótakaró → CTL_104

[47] Nyíló- / bukópánt, 12/18-13-as rendszer			Nº
			Nº
kiegyenlítővel	I		810088
kiegyenlítés nélkül	I		810089

[49] Alátét → 200. oldaltól

[52] 90°-os lökethatároló		Nº
		Nº
Lökethatároló		264603

[54] Kilincs → CTL_1

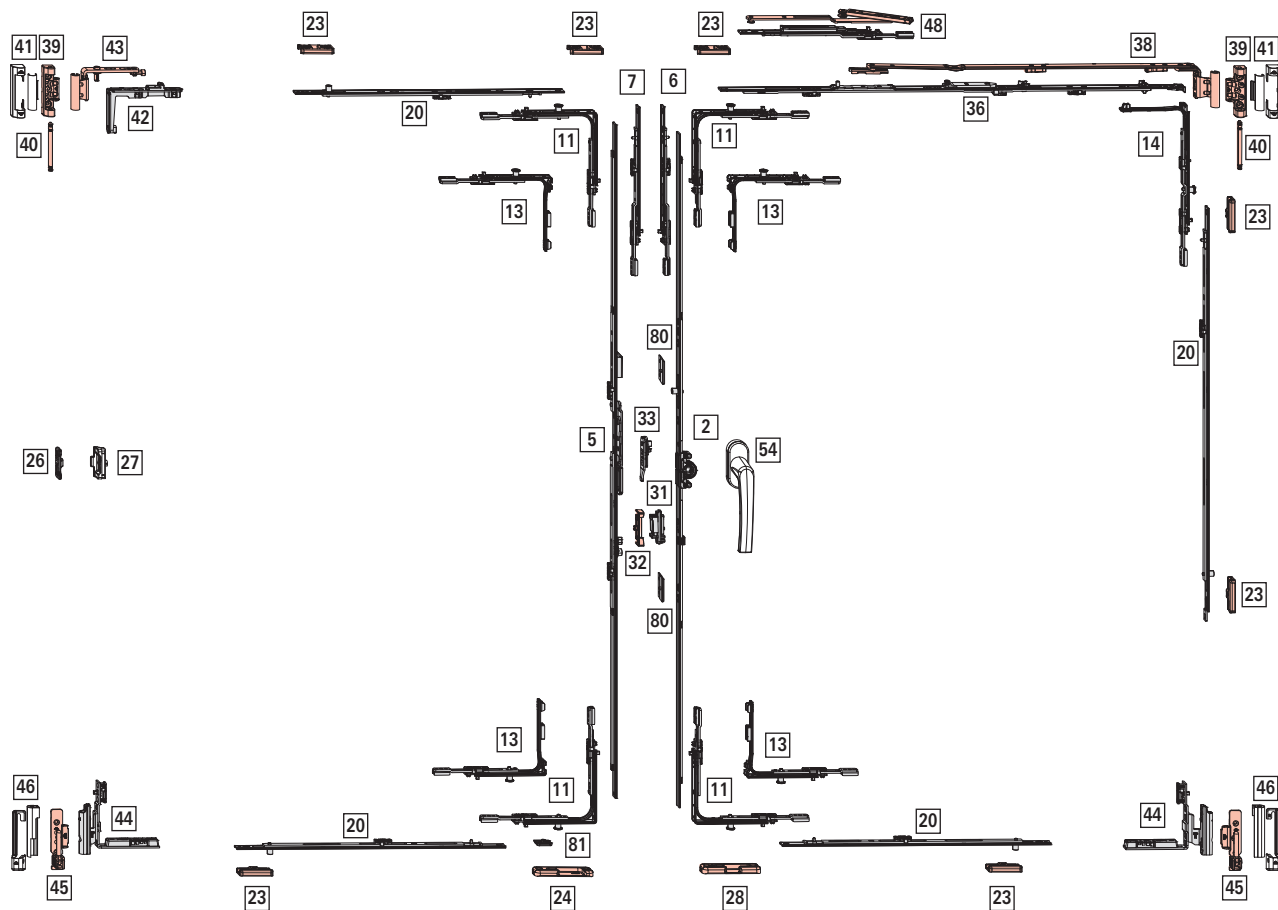
[59] Horonyolló szett, előlapszerelés		Nº
		Nº
Vasalat előlapra történő szereléshez		482823

[80] Tartólemez		Nº
		Nº
Tartólemez csappal		255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.

4.2.5 Másodszárnyvasalat

4.2.5.1 Standard – alapbiztonság





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 290 – 1600 mm

SzHM: 370 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	795392

A B-Ny rúdzár (259717) 2 tartólemez (255211) segítsé-
gével kell rögzíteni.

[5] Szárnyperemrúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

			Nº
431 – 620	225 – 350	500	233418
621 – 800	393 – 482	630	763125
801 – 1200	482 – 682	980	763126
1201 – 1600	448 – 658	1380	763127
1601 – 2000	680 – 880	1780	795482
2001 – 2400	880 – 1080	2180	795484

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

			Nº
200	I	–	308267
400	I	1	280345

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	280345

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

			Nº
1	E	Fent	260280
1	P	Fent Lent	260282

Betét → 5.1.1.2 "Középállású/változtatható kilincsmagasság" 184. oldaltól

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286

[20] Többrészes középzáró – standard, függőleges és vízszintes

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
1101 – 1600	1101 – 1800	600	1	E	255281
	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		400	1	E	255280
	2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[23] Záródarab → 196. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól



INFO

Standard szárnyperemrúdzár: Egy bal oldali másodszárny nem szimmetrikus záródarabokkal alul vízszintesen mindig jobb oldali záródarabokat igényel – és fordítva.

[26] Rejtett középzáró tokrész → CTL_104

[27] Rejtett középzáró szárnyrész → CTL_104

[28] Bukócsapágó → 193. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz	Felcsavarozható	788378

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész			
			Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz			795927

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság					
					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

	INFO
SzHSz < 310 mm esetén távolítsa el a szerezőkapcsot.	

[38] Ollókar, 12/18-13-as rendszer			
			Nº
290 – 410	150	bal	787289
		jobb	787290
411 – 600	250	bal	787291
		jobb	787292
601 – 800	350	bal	787293
		jobb	787294
801 – 1400	500	bal	787295
		jobb	787296

	INFO
SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).	

[39] Ollócsapágó			
			Nº
12/18-9	–	max. 130 kg	787199
12/18-13	–	max. 130 kg	787200
12/18-9	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200
12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapágócsap			
			Nº
Ollócsapágócsap	71		227354

[41] Ollótakaró →CTL_104			
--------------------------	--	--	--

[42] Nyílószárnypánt-előlap			
			Nº
Pántoldali nyílószárnypánt előlap P / T/ A16			331488

[43] Nyílószárnypántkar, 12/18-13-as rendszer			
			Nº
bal			810478
jobb			810479

[44] Horonysarokpánt			
			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó				
				Nº
12/18-9	–	bal	max. 130 kg	449764
12/18-13	–	jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt-/sarokcsapágó-takaró →CTL_104			
--	--	--	--

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)			
		Nº	
Tok- és szárnyrész	200	255237	

[49] Alátét → 200. oldaltól			
-----------------------------	--	--	--

[54] Kilincs → CTL_1			
----------------------	--	--	--

[80] Tartólemez			
			Nº
Tartólemez csappal			255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.

[81] CTL_104 rávezető→			
A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.			



This diagram illustrates the exploded view of a window frame assembly, showing the relationship between various components. The parts are numbered as follows:

- Top Components:** 41, 39, 38, 23, 82, 24, 48, 24, 82, 36, 38, 39, 41.
- Left Side Components:** 40, 24, 82, 14, 17, 11, 13, 18, 23.
- Central Components:** 7, 6, 80, 33, 2, 54, 53, 31, 32, 80, 5.
- Right Side Components:** 14, 18, 23, 40, 24, 82.
- Bottom Components:** 46, 44, 19, 81, 24, 28, 82, 24, 44, 46, 45.

The diagram shows how these parts fit together to form the complete window frame assembly.



Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1600 mm

SzHM: 370 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	795392

A B-Ny rúdzár (259717) 2 tartólemez (255211) segítsé-
gével kell rögzíteni.

[5] Szárnyperemrúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

			Nº
431 – 620	225 – 350	500	233418
621 – 800	393 – 482	630	763125
801 – 1200	482 – 682	980	763126
1201 – 1600	448 – 658	1380	763127
1601 – 2000	680 – 880	1780	795482
2001 – 2400	880 – 1080	2180	795484

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

			Nº
200	I	1	450822
400	I	1	280345

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	280345

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	P	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	P	260282

Betét → 5.1.1.2 “Középállású/változtatható kilincsmagasság” 184. oldaltól

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent, nyílószárny

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1001 – 1200	200 TH	–	–	308267
1201 – 1400	400 TH	1	E	280346
1401 – 1600	600 TH	1	E	255282

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281
2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	400	1	E	255280
2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

				Nº
200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
400 – 600	200	1	P	255284
601 – 800	400	1	P	255285
801 – 1000	600 [13]	1	P	255286
1001 – 1200	600 TH	1	E	255282
	200	1	P	255284
1201 – 1400	600 TH	1	E	255282
	400	1	P	255285
1401 – 1600	600 TH	1	E	255282
	600 [14]	1	P	255286

[23] Záródarab → 196. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól



INFO

Standard szárnyperemrúdzár: Egy bal oldali másodszárny nem szimmetrikus záródarabokkal alul vízszintesen mindig jobb oldali záródarabokat igényel – és fordítva.

[28] Bukócsapágó → 193. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz	Felcsavarozható	788378

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[35] Ollóelőlap, nyílószárny – alapbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787366
411 – 600	250	490	–	–	787367
601 – 800	350	690	–	–	787368
801 – 1000	500	890	1	E	787369

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság

					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351

[38] Ollókar, 12/18-13-as rendszer

			Nº
290 – 410	150	bal	787289
		jobb	787290
411 – 600	250	bal	787291
		jobb	787292
601 – 800	350	bal	787293
		jobb	787294
801 – 1400	500	bal	787295
		jobb	787296



INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).

[39] Ollócsapágó

			Nº
12/18-9	–	max. 130 kg	787199
12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	71	227354

[41] Ollótakaró →CTL_104

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó

				Nº
12/18-9	–	bal	max. 130 kg	449764
12/18-13	–	jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt/sarokcsapágó-takaró →CTL_104

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[13] SzHSz 801 – 814 mm esetén rövidítse le a 600-as középzárót.

[14] SzHSz 1401 – 1414 mm esetén rövidítse le a 600-as középzárót.



[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.

[81] CTL_104 rávezető→

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.
opcionális

[82] Kiemelés elleni biztosítás

		Nº
Kiemelés elleni biztosítás	26 mm-es horonymélységtől	811715

This diagram shows the exploded view of a window frame assembly. The main components are the top rail (38), bottom rail (36), and side rails (20). The assembly includes various hardware such as rollers (11, 13, 15, 17), corner brackets (10, 14), and a central locking mechanism (2, 31, 32, 33, 53, 54, 85). The diagram is annotated with numerous callout numbers (e.g., 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100) indicating the specific parts and their assembly sequence. The diagram is presented in a technical, exploded view format, showing the relationship between the various components of the window frame.



Alkalmazási tartomány

SzHSz: 490 – 1400 mm

SzHM: 520 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	V	355743
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	V	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	V	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	V	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	V	795393

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[5] Szárnyperemrúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

			Nº
431 – 620	225 – 350	500	233418
621 – 800	393 – 482	630	763125
801 – 1200	482 – 682	980	763126
1201 – 1600	448 – 658	1380	763127
1601 – 2000	680 – 880	1780	795482
2001 – 2400	880 – 1080	2180	795484

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	1	V	337708
400	I	1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	1	V	337708
2601 – 2800	400 TH	1	V	337710

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

			Nº
200	I	1	450822
400	I	1	280345

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	1	450822
2601 – 2800	400 TH	1	280345

[10] Előlap sarokváltó

					Nº
másodikként nyíló szárny	Lent	1	1	V	367227

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	V	260272

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	V	281288

Betét → 5.1.1.2 "Középállású/változtatható kilincsmagasság" 184. oldaltól

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	V	260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

		Nº
2	V	260274

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent, nyílószárny

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	V	337710

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1001 – 1200	200 TH	–	–	308267
1201 – 1400	400 TH	1	V	337710

[20] Többrészes középzáró – biztonsági, függőleges és vízszintes

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	I	1	V	337711

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
490 – 690	520 – 800	200	1	V	296853
691 – 890	801 – 1000	400	1	V	296854
891 – 1090	1001 – 1200	600	1	V	296855
1091 – 1290	1201 – 1400	600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853

Vasalatáttekintések
B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság
Másodsárnyvasalat

					Nº
1291 – 1400	1401 – 1600	600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
	1601 – 1800	600 TH	1	V	337711
		600	1	V	296855
	1801 – 2000	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
	2001 – 2200	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854
	2201 – 2400	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600	1	V	296855
	2401 – 2600	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		200	1	V	296853
	2601 – 2800	600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		600 TH	1	V	337711
		400	1	V	296854

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól

INFO
Standard szárnyperemrúdzár: Egy bal oldali másodsárny nem szimmetrikus záródarabokkal alul vízszintesen mindig jobb oldali záródarabokat igényel – és fordítva.

[28] Bukócsapágó → 193. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz	Felcsavarozható	788378

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[35] Ollóelőlap, nyílászárny – biztonság

					Nº
411 – 600	250	490	–	–	787367
601 – 800	350	690	–	–	787368
801 – 1000	500	890	1	V	787370

[36] Biztonsági ollóelőlap

					Nº
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	V	787360
1001 – 1200	500	1090	1	V	787361
1201 – 1400	500	1290	1	V	787362

[38] Ollókar, 12/18-13-as rendszer

			Nº
411 – 600	250	bal	787291
411 – 600	250	jobb	787292
601 – 800	350	bal	787293
601 – 800	350	jobb	787294
801 – 1400	500	bal	787295
801 – 1400	500	jobb	787296

INFO
SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).

[39] Ollócsapágó

			Nº
12/18-9	–	max. 130 kg	787199
12/18-13	–	max. 130 kg	787199
12/18-9	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200
12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	71	227354

[41] Ollótakaró →CTL_104

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó

				Nº
12/18-9	–	bal	max. 130 kg	449764
12/18-13	–	jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt-/sarokcsapágó-takaró →CTL_104

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819



[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.

[81] CTL_104 rávezető→

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.

[82] Kiemelés elleni biztosítás

		Nº
Kiemelés elleni biztosítás	26 mm-es horonymélységtől	811715

[85] Biztosítókengyel

	Nº
Biztosítókengyel szárnyperemrúdzárhoz, Standard	314203

This diagram illustrates the exploded view of a window frame assembly. The components are numbered as follows:

- Top Left:** 41, 39, 40, 43, 42
- Top Center:** 23, 20, 23, 11, 13
- Top Right:** 23, 48, 36, 38, 14, 20, 23, 39, 41, 40
- Center:** 7, 6, 5, 80, 33, 31, 32, 80, 2, 54
- Bottom Left:** 26, 27, 44, 46, 45, 23, 24
- Bottom Center:** 11, 13, 81, 28, 23
- Bottom Right:** 44, 45, 46



Alkalmazási tartomány

SzHSz: 290 – 1600 mm

SzHM: 420 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	795392

A B-Ny rúdzár (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[5] Szárnyperemrúdzár Plus – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
431 – 620	194 – 289	400	N	N	–	2007128
621 – 800	290 – 379	680	I	N	1	2007129
801 – 1200	380 – 579	980	I	N	1	2007130
1001 – 1400	480 – 679	1180	I	N	1	2007131
1201 – 1600	580 – 779	1380	I	N	2	2007132
1601 – 2000	780 – 979	1780	I	I	2	2007133
2001 – 2400	980 – 1179	2180	I	I	4	2007134

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

			Nº
200	I	–	308267
400	I	1	280345

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	280345

[11] Sarokváltó, standard

			Nº
1	E	Fent	260275
1	P	Fent Lent	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

			Nº
1	E	Fent	260280
1	P	Fent Lent	260282

Alkalmazás → *“Kombinációs lehetőségek” 190. oldalról*

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286

[20] Többrészes középzáró – standard, függőleges és vízszintes

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

					Nº
1101 – 1600	1101 – 1800	600	1	E	255281
	1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		400	1	E	255280
	2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
		600 TH	1	E	255282
		600	1	E	255281

[23] Záródarab → 196. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól

[26] Rejtett középzáró tokrész → CTL_104

[27] Rejtett középzáró szárnyrész → CTL_104

[28] Bukócsapágó → 193. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz	Felcsavarozható	788378

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[36] Ollóelőlap – alapbiztonság					
					Nº
290 – 410	150	300	–	–	787345
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	–	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	E	787351



INFO

SzHSz < 310 mm esetén távolítsa el a szereplőkapcsot.

[38] Ollókar, 12/18-13-as rendszer			
			Nº
290 – 410	150	bal	787289
		jobb	787290
411 – 600	250	bal	787291
		jobb	787292
601 – 800	350	bal	787293
		jobb	787294
801 – 1400	500	bal	787295
		jobb	787296



INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).

[39] Ollócsapágó			
			Nº
12/18-9	–	max. 130 kg	787199
12/18-13	–	max. 130 kg	787199
12/18-9	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200
12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapágócsap		
		Nº
Ollócsapágócsap	71	227354

[41] Ollótakaró →CTL_104	
--------------------------	--

[42] Nyílószárnypánt-előlap	
	Nº
Pántoldali nyílószárnypánt előlap P / T/ A16	331488

[43] Nyílószárnypántkar, 12/18-13-as rendszer	
	Nº
bal	810478
jobb	810479

[44] Horonysarokpánt			
			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó				
				Nº
12/18-9	–	bal	max. 130 kg	449764
12/18-13	–	jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt-/sarokcsapágó-takaró →CTL_104	
--	--

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)		
		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[54] Kilincs → CTL_1	
----------------------	--

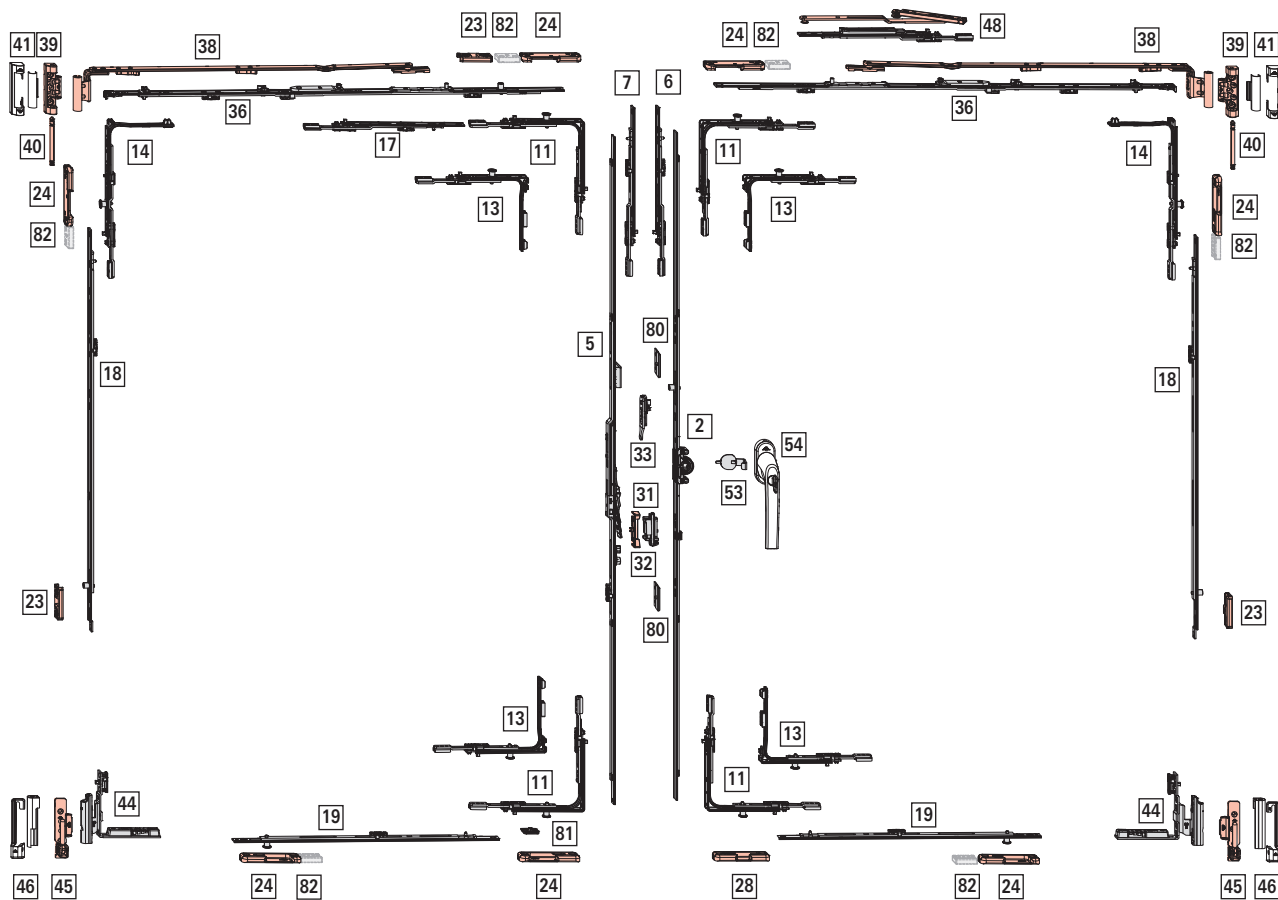
[80] Tartólemez	
	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.

[81] Rávezető	
A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.	



4.2.5.5 Plus – RC 1 N





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 400 – 1600 mm

SzHM: 420 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	E	795392

A B-Ny rúdzárat (259717) 2 tartólemez (255211) segítségével kell rögzíteni.

[5] Szárnyperemrúdzár Plus – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

						Nº
431 – 620	194 – 289	400	N	N	–	2007128
621 – 800	290 – 379	680	I	N	1	2007129
801 – 1200	380 – 579	980	I	N	1	2007130
1001 – 1400	480 – 679	1180	I	N	1	2007131
1201 – 1600	580 – 779	1380	I	N	2	2007132
1601 – 2000	780 – 979	1780	I	I	2	2007133
2001 – 2400	980 – 1179	2180	I	I	4	2007134

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	–	–	308267
400	I	1	E	280346

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	–	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	E	280346

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

			Nº
200	I	–	308267
400	I	1	280345

Mérettől függő kombinációk:

			Nº
2401 – 2600	200 TH	–	308267
2601 – 2800	400 TH	1	280345

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	P	260277

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	P	260282

Alkalmazás → *“Kombinációs lehetőségek” 190. oldal-tól*

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	P	260286

[17] Többrészes középzáró – standard, vízszintes – fent, nyílószárny

				Nº
200	I	1	E	450821

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1401 – 1600	200 TH	1	E	308267

[18] Többrészes középzáró – standard, függőleges

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
1101 – 1800	600	1	E	255281
1801 – 2400	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281
2401 – 2600	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	400	1	E	255280
2601 – 2800	600 TH	1	E	255282
	600 TH	1	E	255282
	600	1	E	255281

[19] Többrészes középzáró – biztonsági, vízszintes

				Nº
200	N	1	P	255284
400	N	1	P	255285
600	N	1	P	255286
600	I	1	E	255282

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
400 – 600	200	1	P	255284
601 – 800	400	1	P	255285
801 – 1000	600 ^[15]	1	P	255286

[15] SzHSz 801 – 814 mm esetén rövidítse le a 600-as középzárót.

Vasalatáttekintések

B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

Másodszárnyvasalat

				Nº
1001 – 1200	600 TH	1	E	255282
	200	1	P	255284
1201 – 1400	600 TH	1	E	255282
	400	1	P	255285
1401 – 1600	600 TH	1	E	255282
	600 ^[16]	1	P	255286

[23] Záródarab → 196. oldaltól

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól

[28] Bukócsapágó → 193. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz	Felcsavarozható	788378

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[36] Ollóelőlapp – alapbiztonság

				Nº
290 – 410	150	300	–	787345
411 – 600	250	490	–	787346
601 – 800	350	690	–	787347
801 – 1000	500	890	–	787348
1001 – 1200	500	1090	–	787350
1201 – 1400	500	1290	1	787351

[38] Ollókar, 12/18-13-as rendszer

			Nº
290 – 410	150	bal	787289
		jobb	787290
411 – 600	250	bal	787291
		jobb	787292
601 – 800	350	bal	787293
		jobb	787294
801 – 1400	500	bal	787295
		jobb	787296

INFO

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).

[39] Ollócsapágó

			Nº
12/18-9	–	max. 130 kg	787199
12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	71	227354

[41] Ollótakaró → CTL_104

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó

				Nº
12/18-9	–	bal	max. 130 kg	449764
12/18-13	–	jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt-/sarokcsapágó-takaró → CTL_104

[48] Másodolló (SzHSz ≥ 1401 mm)

		Nº
Tok- és szárnyrész	200	255237

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.

[81] Rávezető

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.

[16] SzHSz 1401 – 1414 mm esetén rövidítse le a 600-as középzárat.





Alkalmazási tartomány

SzHSz: 490 – 1400 mm

SzHM: 520 – 2800 mm

SzT: max. 150 kg

[2] B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	I	1	V	–	355743
801 – 1200	401 – 600	980	I	1	V	–	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	I	2	V	–	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	I	2	V	–	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	I	4	V	–	795393

A B-Ny rúdzár (259717) 2 tartólemez (255211) segítséggel kell rögzíteni.

[5] Szárnyperemrúdzár Plus – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság

							Nº
431 – 620	194 – 289	400	N	N	–	–	2007128
621 – 800	290 – 379	680	I	N	1	–	2007129
801 – 1200	380 – 579	980	I	N	1	–	2007130
1001 – 1400	480 – 679	1180	I	N	1	–	2007131
1201 – 1600	580 – 779	1380	I	N	2	–	2007132
1601 – 2000	780 – 979	1780	I	I	2	–	2007133
2001 – 2400	980 – 1179	2180	I	I	4	–	2007134

[6] Középzáró, többrészes, (SzHM ≥ 2401 mm)

					Nº
200	I	1	V	–	337708
400	I	1	V	–	337710

Mérettől függő kombinációk:

					Nº
2401 – 2600	200 TH	1	V	–	337708
2601 – 2800	400 TH	1	V	–	337710

[7] Középzáró, többrészes – előlap, (SzHM ≥ 2401 mm)

				Nº
200	I	1	–	450822
400	I	1	–	280345

Mérettől függő kombinációk:

				Nº
2401 – 2600	200 TH	1	–	450822
2601 – 2800	400 TH	1	–	280345

[11] Sarokváltó, standard

		Nº
1	V	260272

[13] Különleges sarokváltó, rövid

		Nº
1	V	281288

Alkalmazás → *“Kombinációs lehetőségek” 190. oldal-tól*

[14] Sarokváltó olló

		Nº
1	V	260284

[15] Standard sarokváltó (biztonsági)

		Nº
2	V	260274

[20] Többrészes középzáró – biztonsági, függőleges és vízszintes

					Nº
200	N	1	V	–	296853
400	N	1	V	–	296854
600	N	1	V	–	296855
600	I	1	V	–	337711

Mérettől függő kombinációk:

						Nº
490 – 690	520 – 800	200	1	V	–	296853
691 – 890	801 – 1000	400	1	V	–	296854
891 – 1090	1001 – 1200	600	1	V	–	296855
1091 – 1290	1201 – 1400	600 TH	1	V	–	337711
		200	1	V	–	296853
1291 – 1400	1401 – 1600	600 TH	1	V	–	337711
		400	1	V	–	296854
	1601 – 1800	600 TH	1	V	–	337711
		600	1	V	–	296855
	1801 – 2000	600 TH	1	V	–	337711
		600 TH	1	V	–	337711
		200	1	V	–	296853
2001 – 2200		600 TH	1	V	–	337711
		600 TH	1	V	–	337711
		400	1	V	–	296854
2201 – 2400		600 TH	1	V	–	337711
		600 TH	1	V	–	337711
		600	1	V	–	296855
2401 – 2600		600 TH	1	V	–	337711
		600 TH	1	V	–	337711
		600 TH	1	V	–	337711
		200	1	V	–	296853
2601 – 2800		600 TH	1	V	–	337711
		600 TH	1	V	–	337711
		600 TH	1	V	–	337711
		400	1	V	–	296854

[24] Biztonsági záródarab → 197. oldaltól

[28] Bukócsapágó → 193. oldaltól

[31] Csappantyú szárnyrész (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

	Nº
Csappantyú szárnyrész	788363

[32] Csappantyú (opcionális SzHM ≥ 1601 mm)

		Nº
Csappantyú szárnyperemrúdzárhoz	Felcsavarozható	788378

[33] Hibásműködtetés-gátló szárnyrész

	Nº
Szárnyrész hibásműködtetés-gátlóhoz	795927

[36] Biztonsági ollólólólap

					Nº
411 – 600	250	490	–	–	787346
601 – 800	350	690	–	–	787347
801 – 1000	500	890	1	V	787360
1001 – 1200	500	1090	1	V	787361
1201 – 1400	500	1290	1	V	787362

[38] Ollókar, 12/18-13-as rendszer

			Nº
411 – 600	250	bal	787291
411 – 600	250	jobb	787292
601 – 800	350	bal	787293
601 – 800	350	jobb	787294
801 – 1400	500	bal	787295
801 – 1400	500	jobb	787296

**INFO**

SzHSz < 500 mm esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell beállítani (250-es méret feletti ollónál).

[39] Ollócsapágó

			Nº
12/18-9 12/18-13	–	max. 130 kg	787199
12/18-9 12/18-13	2 x Ø 7 mm	max. 150 kg	787200

[40] Ollócsapágócsap

		Nº
Ollócsapágócsap	71	227354

[41] Ollótakaró →CTL_104

[44] Horonysarokpánt

			Nº
12/18-13	bal	Magasság/nyomás állítható	815357
	jobb	Magasság/nyomás állítható	815358

[45] Sarokcsapágó

				Nº
12/18-9 12/18-13	–	bal	max. 130 kg	449764
		jobb	max. 130 kg	449763
	2 x Ø 7 mm	bal	max. 150 kg	449796
		jobb	max. 150 kg	449795

[46] Sarokpánt-/sarokcsapágó-takaró →CTL_104

[53] Fúrásvédő

	Nº
Fúrásvédő	797819

[54] Kilincs, zárható → CTL_1

[80] Tartólemez

	Nº
Tartólemez csappal	255211

Csak B-Ny rúdzárral 259717 kombinálva alkalmazható.

[81] Rávezető

A rávezető az alkalmazott záródarabtól függ.

[82] Kiemelés elleni biztosítás

		Nº
Kiemelés elleni biztosítás	26 mm-es horonymélységtől	811715

opcionális

[16] Sarokváltó tolásbiztosítóval

				Nº
Másodikként nyíló szárny / tolásbiztosítóval	Fent	1	V	839223
	Lent	1	V	839224

A tolásbiztosítóval ellátott sarokváltó használatakor standard sarokváltó (RC3) szükséges az elsőként nyíló szárnyon.



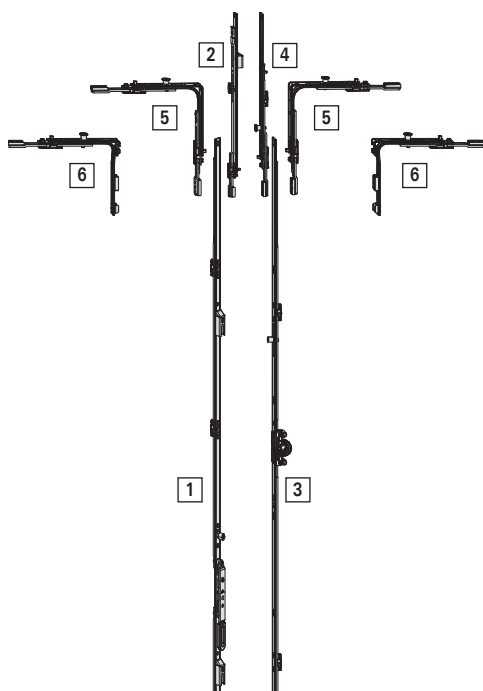
5 B-Ny rúdzár / szárnyperemrúdzár

5.1 Szárnyperemrúdzár

5.1.1 Standard

5.1.1.1 KSR – állandó kilincsmagasság

Kombinációs lehetőségek



Jelölés	Jelentés
[1]	Standard szárnyperemrúdzár KSR
[2]	Középzáró, előlap
[3]	B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság
[4]	Középzáró Standard
[5]	Sarokváltó standard
[6]	Különleges sarokváltó, rövid

A rúdzárak meghatározása

1. A nyílászáró szárnyhoronymagasságának (SzHM) meghatározása



INFO

A kombinációs lehetőségek és a szükséges sarokváltók [5] + [6] a következő táblázatokban találhatóak.

2. Standard szárnyperemrúdzár KSR [1] kiválasztása *szárnyhoronymagasság (SzHM)* és *alkatrészhossz* segítségével
Opcionális: Középzáró, előlap [2] meghatározása

3. B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság [3] kiválasztása *alkatrészhossz* segítségével.

- ☐ B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 8 mm-es kilincstávolság
- ☐ B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság
- ☐ B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm-es kilincstávolság

Opcionális: Középzáró, standard [4] meghatározása

B-Ny rúdzár / szárnyperemrúdzár
Szárnyperemrúdzár
Standard

Kilincstávolság 8 mm

Alkalmazási tartomány	Standard szárnyperemrúdzár KSR			B-Ny rúdzár KSR			
	SzHM	Alkatrész-hossz	Működtető-magasság	Sarokváltó típusa	Alkatrész-hossz	kilincsmagasság	HMG Sarokváltó típusa
431 – 510	600	233		Különleges sarokváltó, rövid	490	120	N Sarokváltó standard
511 – 600				Sarokváltó standard	600	170	N Sarokváltó standard
601 – 800	690	325		Sarokváltó standard	690	263	N Sarokváltó standard
801 – 1000	890	335		Sarokváltó standard	890	413	J Sarokváltó standard
1001 – 1200	1090	335		Sarokváltó standard	1090	513	J Sarokváltó standard
1201 – 1400	1290	335		Sarokváltó standard	1290	563	J Sarokváltó standard
1401 – 1600	1490	335		Sarokváltó standard	1490	563	J Sarokváltó standard
1601 – 1800	1690	335		Sarokváltó standard	1690	563 / 1000	J Sarokváltó standard
1801 – 2000	1890	640		Sarokváltó standard	1890	1000	J Sarokváltó standard
2001 – 2200	2090	640		Sarokváltó standard	2090	1000	J Sarokváltó standard
2201 – 2400	2290	640		Sarokváltó standard	2290	1000	J Sarokváltó standard



INFO

2401 mm SzHM-től középzáró szükséges.

Kilincstávolság 15 mm vagy nagyobb

Alkalmazási tartomány	Standard szárnyperemrúdzár KSR			B-Ny rúdzár KSR			
	SzHM	Alkatrész-hossz	Működtető-magasság	Sarokváltó típusa	Alkatrész-hossz	kilincsmagasság	HMG Sarokváltó típusa
280 – 370	445	156		Különleges sarokváltó, rövid	460	120	N Különleges sarokváltó, rövid
371 – 555				Sarokváltó standard	460	120	N Sarokváltó standard
431 – 510	600	195		Különleges sarokváltó, rövid	460	120	N Sarokváltó standard
511 – 600				Sarokváltó standard	600	170	J Sarokváltó standard
601 – 800	690	300		Sarokváltó standard	690	263	J Sarokváltó standard
801 – 1000	890	490		Sarokváltó standard	890	413	J Sarokváltó standard
1001 – 1200	1090	335		Sarokváltó standard	1090	513	J Sarokváltó standard
1201 – 1400	1290	335		Sarokváltó standard	1290	563	J Sarokváltó standard
1401 – 1600	1490	335		Sarokváltó standard	1490	563	J Sarokváltó standard
1601 – 1800	1690	335		Sarokváltó standard	1690	563 / 1000	J Sarokváltó standard
1801 – 2000	1890	640		Sarokváltó standard	1890	1000	J Sarokváltó standard
2001 – 2200	2090	640		Sarokváltó standard	2090	1000	J Sarokváltó standard
2201 – 2400	2290	640		Sarokváltó standard	2290	1000	J Sarokváltó standard



INFO

2401 mm SzHM-től középzáró szükséges.

Kilincstávolság: 8–50 mm



8	431 – 710	600	200	233	N	N	–	I	– / 1	– / P	Roto Sil	810974
	601 – 800	690	200	325	N	N	–	N	–	–	Roto Sil	771953
	801 – 1000	890	200	335	N	N	1	N	–	–	Roto Sil	771954



												Nº
15	280 – 555	445	200	156	N	N	–	I	– / 1	– / P	Roto Sil	2003815
25	431 – 710	600	200	195	I	N	–	I	– / 1	– / P	Roto Sil	795462
30	601 – 800	690	200	300	I	N	–	N	–	–	Roto Sil	763116
35	801 – 1000	890	200	490	I	N	1	N	–	–	Roto Sil	763117
40												
45												
50												
8	1001 – 1200	1090	200	335	I	N	1	N	–	–	Roto Sil	763118
15	1201 – 1400	1290	200	335	I	N	1	N	–	–	Roto Sil	763119
25	1401 – 1600	1490	200	335	I	N	2	N	–	–	Roto Sil	763120
30	1601 – 1800	1690	200	335	I	I	2	N	–	–	Roto Sil	795474
35	1801 – 2000	1890	200	640	I	I	2	N	–	–	Roto Sil	795476
40	2001 – 2200	2090	200	640	I	I	3	N	–	–	Roto Sil	795478
45	2201 – 2400	2290	200	640	I	I	3	N	–	–	Roto Sil	795480
50												



INFO

Hibásműködtetés-gátló (szárnyperemrúdzár-ütköző) alapkivitelben előszerelve.

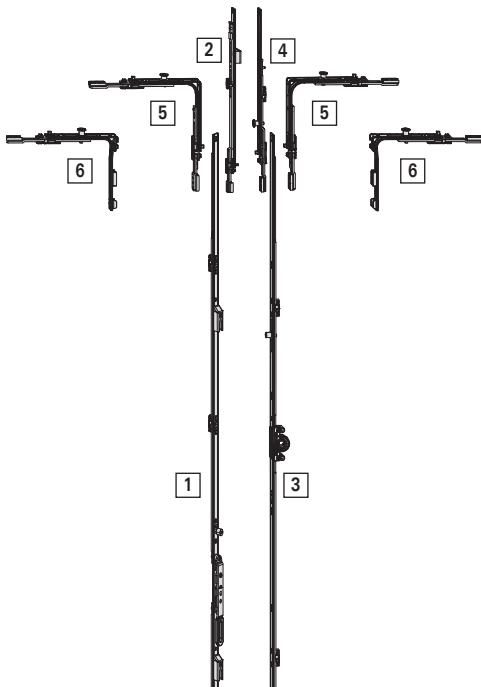


INFO

Standard szárnyperemrúdzár (RC 1 N, RC 2, RC 2 N) használatakor nyílászárnyhoz való ollélőlapot kell alkalmazni

5.1.1.2 Középállású/változtatható kilincsmagasság

Kombinációs lehetőségek



Jelölés	Jelentés
[1]	Szárnyperemrúdzár Standard
[2]	Középzáró, előlap
[3]	B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság
[4]	Középzáró Standard
[5]	Sarokváltó standard
[6]	Különleges sarokváltó, rövid

A rúdzárak meghatározása

1. A nyílászáró szárnyhoronymagasságának (SzHM) meghatározása



INFO

A kombinációs lehetőségek és a szükséges sarokváltók [5] + [6] a következő táblázatokban találhatók.

2. Standard szárnyperemrúdzár [1] kiválasztása *szárnyhoronymagasság (SzHM)* és *alkatrész hossz* segítségével.

Opcionális: Középzáró, előlap [2] meghatározása

3. B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság [3] kiválasztása *alkatrész hossz* segítségével

- ☐ B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 8 mm-es kilincstávolság
- ☐ B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság
- ☐ B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm-es kilincstávolság

Opcionális: Középzáró, standard [4] meghatározása



Kilincstávolság 8 mm

Alkalmazási tartomány		Szárnyperemrúdzár Standard		B-Ny rúdzár			
SzHM	Alkatrész-hossz	Működtetőmagasság	Sarokváltó típusa	Alkatrész-hossz	kilincsmagasság	HMG	Sarokváltó típusa
621 – 800	680	235 – 275	Különleges sarokváltó, rövid	800	311 – 510	N	Sarokváltó standard
801 – 900		276 – 335	Sarokváltó standard	980	351 – 400	N	Sarokváltó standard
901 – 1200	980	249 – 448	Sarokváltó standard		401 – 600	J	Sarokváltó standard
1201 – 1600	1380	448 – 658	Sarokváltó standard	1380	601 – 800	J	Sarokváltó standard
1601 – 2000	1780	680 – 880	Sarokváltó standard	1780	801 – 1000	J	Sarokváltó standard
2001 – 2400	2180	880 – 1080	Sarokváltó standard	2180	1001 – 1200	J	Sarokváltó standard



INFO

2401 mm SzHM-től középzáro szükséges.

Kilincstávolság 15 mm vagy nagyobb

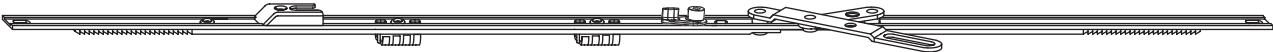
Alkalmazási tartomány		Szárnyperemrúdzár Standard		B-Ny rúdzár			
SzHM	Alkatrész-hossz	Működtetőmagasság	Sarokváltó típusa	Alkatrész-hossz	Kilincsmagasság	HMG	Sarokváltó típusa
370 – 450	400	255 – 265	Különleges sarokváltó, rövid	430	215 – 225	N	Különleges sarokváltó, rövid
451 – 520		266 – 300	Különleges sarokváltó, rövid		226 – 260	N	Sarokváltó Standard
521 – 620		301 – 350	Sarokváltó Standard		261 – 310	N	Sarokváltó Standard
621 – 650	680	393 – 407	Különleges sarokváltó, rövid	580	311 – 400	I	Sarokváltó Standard
651 – 800		408 – 482	Sarokváltó Standard				
801 – 1200	980	482 – 682	Sarokváltó Standard	980	401 – 600	I	Sarokváltó Standard
1201 – 1600	1380	448 – 648	Sarokváltó Standard	1380	601 – 800	I	Sarokváltó Standard
1601 – 2000	1780	680 – 880	Sarokváltó Standard	1780	801 – 1000	I	Sarokváltó Standard
2001 – 2400	2180	880 – 1080	Sarokváltó Standard	2180	1001 – 1200	I	Sarokváltó Standard



INFO

2401 mm SzHM-től középzáro szükséges.

Kilincstávolság: 8–50 mm



									Nº
8	621 – 900	680	125 / 120	236 – 375	N	N	1	Roto Sil	242726
	901 – 1200	980	200 / 200	298 – 448	I	N	1	Roto Sil	791986
15	431 – 620	500	100 / 100	225 – 350	N	N	–	Roto Sil	233418
25	621 – 800	630	100 / 100	393 – 482	I	N	1	Roto Sil	763125
30									
35									
40									
45	801 – 1200	980	200 / 200	482 – 682	I	N	1	Roto Sil	763126
50									

B-Ny rúdzár / szárnyperemrúdzár
Szárnyperemrúdzár
 Standard

									
8	1201 – 1600	1380	200 / 200	448 – 658	I	N	2	Roto Sil	763127
15	1601 – 2000	1780	200 / 200	680 – 880	I	I	2	Roto Sil	795482
25	2001 – 2400	2180	200 / 200	880 – 1080	I	I	4	Roto Sil	795484
30									
35									
40									
45									
50									



INFO

A szárnyperemrúdzárhoz RC 2/RC 2 N kétszárnyú ablakoknál kötelező egy biztosítókengyel. Lásd .



INFO

Hibásműködtetés-gátló (szárnyperemrúdzár-ütköző) alapkivitelben előszerelve.



INFO

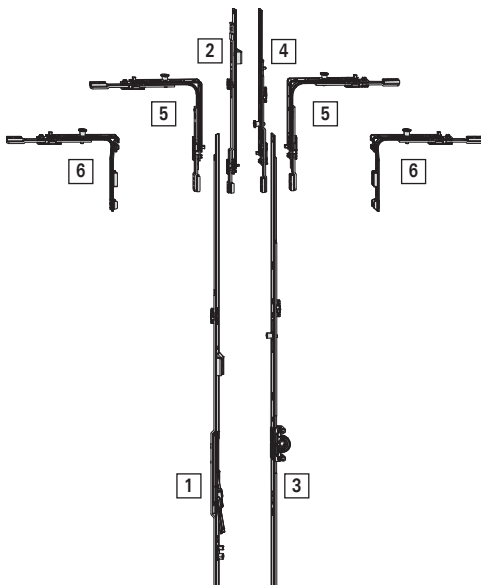
Standard szárnyperemrúdzár (RC 1 N, RC 2, RC 2 N) használatakor nyílászárnyhoz való ollóelőlapot kell alkalmazni



5.1.2 Plus

5.1.2.1 KSR – állandó kilincsmagasság

Kombinációs lehetőségek



Jelölés	Jelentés
[1]	Szárnyperemrúdzár Plus KSR
[2]	Középzáró, előlap
[3]	B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság
[4]	Középzáró Standard
[5]	Sarokváltó standard
[6]	Különleges sarokváltó, rövid

A rúdzárak meghatározása

1. A nyílászáró szárnyhoronymagasságának (SzHM) meghatározása



INFO

A kombinációs lehetőségek és a szükséges sarokváltók [5] + [6] a következő táblázatokban találhatók.

2. Szárnyperemrúdzár Plus KSR [1] kiválasztása *szárnyhoronymagasság (SzHM)* és *alkatrészhossz* segítségével

Opcionális: Középzáró, előlap [2] meghatározása

3. B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság [3] kiválasztása *alkatrészhossz* segítségével

- ☐ B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 8 mm-es kilincstávolság
- ☐ B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság
- ☐ B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság, 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm-es kilincstávolság

Opcionális: Középzáró, standard [4] meghatározása

B-Ny rúdzár / szárnyperemrúdzár
Szárnyperemrúdzár
Plus

Kilincstávolság 8 mm

Alkalmazási tartomány	Szárnyperemrúdzár Plus KSR			B-Ny rúdzár KSR			
	SzHM	Alkatrész-hossz	Működtetőmagasság	Sarokváltó típusa	Alkatrész-hossz	kilincsmagasság	HMG Sarokváltó típusa
431 – 510	600	233	Különleges sarokváltó, rövid	490	120	N	Sarokváltó standard
511 – 600			Sarokváltó standard	600	170	N	Sarokváltó standard
601 – 800	690	325	Sarokváltó standard	690	263	N	Sarokváltó standard
801 – 1000	890	335	Sarokváltó standard	890	413	J	Sarokváltó standard
1001 – 1200	1090	335	Sarokváltó standard	1090	513	J	Sarokváltó standard
1201 – 1400	1290	335	Sarokváltó standard	1290	563	J	Sarokváltó standard
1401 – 1600	1490	335	Sarokváltó standard	1490	563	J	Sarokváltó standard
1601 – 1800	1690	335	Sarokváltó standard	1690	563 / 1000	J	Sarokváltó standard
1801 – 2000	1890	640	Sarokváltó standard	1890	1000	J	Sarokváltó standard
2001 – 2200	2090	640	Sarokváltó standard	2090	1000	J	Sarokváltó standard
2201 – 2400	2290	640	Sarokváltó standard	2290	1000	J	Sarokváltó standard



INFO

2401 mm SzHM-től középzáro szükséges.

Kilincstávolság 15 mm vagy nagyobb

Alkalmazási tartomány	Szárnyperemrúdzár Plus KSR			B-Ny rúdzár KSR			
	SzHM	Alkatrész-hossz	Működtetőmagasság	Sarokváltó típusa	Alkatrész-hossz	kilincsmagasság	HMG Sarokváltó típusa
431 – 510	600	195	Különleges sarokváltó, rövid	460	120	N	Sarokváltó standard
511 – 600			Sarokváltó standard	600	170	J	Sarokváltó standard
601 – 800	690	300	Sarokváltó standard	690	263	J	Sarokváltó standard
801 – 1000	890	490	Sarokváltó standard	890	413	J	Sarokváltó standard
1001 – 1200	1090	335	Sarokváltó standard	1090	513	J	Sarokváltó standard
1201 – 1400	1290	335	Sarokváltó standard	1290	563	J	Sarokváltó standard
1401 – 1600	1490	335	Sarokváltó standard	1490	563	J	Sarokváltó standard
1601 – 1800	1690	335	Sarokváltó standard	1690	563 / 1000	J	Sarokváltó standard
1801 – 2000	1890	640	Sarokváltó standard	1890	1000	J	Sarokváltó standard
2001 – 2200	2090	640	Sarokváltó standard	2090	1000	J	Sarokváltó standard
2201 – 2400	2290	640	Sarokváltó standard	2290	1000	J	Sarokváltó standard



INFO

2401 mm SzHM-től középzáro szükséges.



Kilincstávolság: 8–50 mm



8	431 – 710	600	200	144	I	N	–	I	– / 1	– / P	Roto Sil	2007106
15	601 – 800	690	200	234	I	N	–	–	–	–	Roto Sil	2007116
25	801 – 1000	890	200	496	I	N	1	–	–	–	Roto Sil	2007117
30	1001 – 1200	1090	200	496	I	N	1	–	–	–	Roto Sil	2007118
35	1201 – 1400	1290	200	546	I	N	1	–	–	–	Roto Sil	2007119
40	1401 – 1600	1490	200	546	I	N	2	–	–	–	Roto Sil	2007120
45	1601 – 1800	1690	200	546	I	I	2	–	–	–	Roto Sil	2007121
50	1801 – 2000	1890	200	546	I	I	2	–	–	–	Roto Sil	2007122
	2001 – 2200	2090	200	546	I	I	3	–	–	–	Roto Sil	2007123
	2201 – 2400	2290	200	546	I	I	3	–	–	–	Roto Sil	2007124



INFO

Hibásműködtetés-gátló (szárnyperemrúdzár-ütköző) alapkivitelben előszerelve.

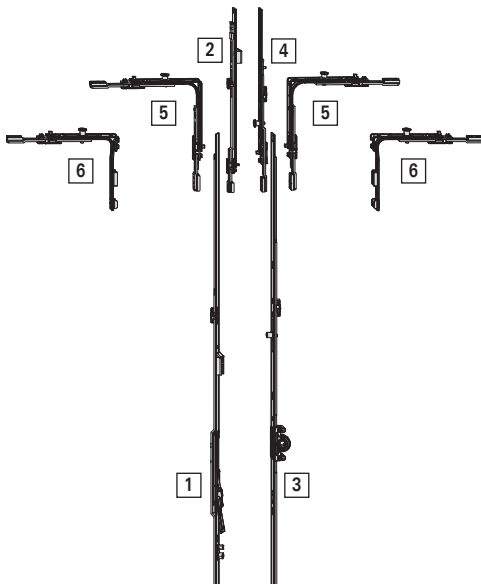


INFO

Plus szárnyperemrúdzár használata esetén (RC 1 N, RC 2, RC 2 N) alapbiztonsági ollóelőlapp (bukó-nyíló) vagy biztonsági ollóelőlapp (bukó-nyíló) alkalmazása

5.1.2.2 Középállású/változtatható kilincsmagasság

Kombinációs lehetőségek



Jelölés	Jelentés
[1]	Szárnyperemrúdzár Plus
[2]	Középzáró, előlap
[3]	B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság
[4]	Középzáró Standard
[5]	Sarokváltó standard
[6]	Különleges sarokváltó, rövid

A rúdzárak meghatározása

1. A nyílászáró szárnyhoronymagasságának (SzHM) meghatározása



INFO

A kombinációs lehetőségek és a szükséges sarokváltók [5] + [6] a következő táblázatokban találhatók.

2. Szárnyperemrúdzár Plus [1] kiválasztása *szárnyhoronymagasság (SzHM)* és *alkatrészhossz* segítségével

Opcionális: Középzáró, előlap [2] meghatározása

3. B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság [3] kiválasztása *alkatrészhossz* segítségével

- ☐ B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 8 mm-es kilincstávolság
- ☐ B-ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 15 mm-es kilincstávolság
- ☐ B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság, 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm-es kilincstávolság

Opcionális: Középzáró, standard [4] meghatározása



Kilincstávolság 8 mm

Alkalmazási tartomány				B-Ny rúdzár			
SzHM	Alkatrész-hossz	Működtetőmagasság	Sarokváltó típusa	Alkatrész-hossz	kilincsmagasság	HMG	Sarokváltó típusa
431 – 520	400	194 – 239	Különleges sarokváltó, rövid	500	215 – 260	N	Különleges sarokváltó, rövid
521 – 620		240 – 289	Sarokváltó standard		261 – 310	N	Sarokváltó standard
621 – 720	680	290 – 329	Különleges sarokváltó, rövid	800	311 – 510	J	Sarokváltó standard
721 – 800		330 – 379	Sarokváltó standard				
801 – 1200	980	380 – 579	Sarokváltó standard	980	401 – 600	J	Sarokváltó standard
1201 – 1600	1380	580 – 779	Sarokváltó standard	1380	601 – 800	J	Sarokváltó standard
1601 – 2000	1780	780 – 979	Sarokváltó standard	1780	801 – 1000	J	Sarokváltó standard
2001 – 2400	2180	980 – 1179	Sarokváltó standard	2180	1001 – 1200	J	Sarokváltó standard



INFO

2401 mm SzHM-től középzáro szükséges.

Kilincstávolság 15 mm vagy nagyobb

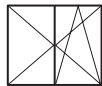
Alkalmazási tartomány				B-Ny rúdzár			
SzHM	Alkatrész-hossz	Működtetőmagasság	Sarokváltó típusa	Alkatrész-hossz	kilincsmagasság	HMG	Sarokváltó típusa
431 – 450	400	194 – 204	Különleges sarokváltó, rövid	430	215 – 225	N	Különleges sarokváltó, rövid
451 – 520		205 – 239	Különleges sarokváltó, rövid		226 – 260	N	Sarokváltó standard
521 – 620		240 – 289	Sarokváltó standard		261 – 310	N	Sarokváltó standard
621 – 700	680	290 – 329	Különleges sarokváltó, rövid	580	311 – 400	J	Sarokváltó standard
701 – 800		330 – 379	Sarokváltó standard				
801 – 1200	980	380 – 579	Sarokváltó standard	980	401 – 600	J	Sarokváltó standard
1201 – 1600	1380	580 – 779	Sarokváltó standard	1380	601 – 800	J	Sarokváltó standard
1601 – 2000	1780	780 – 979	Sarokváltó standard	1780	801 – 1000	J	Sarokváltó standard
2001 – 2400	2180	980 – 1179	Sarokváltó standard	2180	1001 – 1200	J	Sarokváltó standard



INFO

2401 mm SzHM-től középzáro szükséges.

Kilincstávolság: 8–50 mm



									
8	431 – 620	400	100 / 100	194 – 289	N	N	–	Roto Sil	2007128
15	621 – 800	680	100 / 100	290 – 379	I	N	1	Roto Sil	2007129
25	801 – 1200	980	200 / 200	380 – 579	I	N	1	Roto Sil	2007130
30	1001 – 1400	1180	200 / 200	480 – 679	I	N	1	Roto Sil	2007131
35	1201 – 1600	1380	200 / 200	580 – 779	I	N	2	Roto Sil	2007132
40	1601 – 2000	1780	200 / 200	780 – 979	I	I	2	Roto Sil	2007133
45	2001 – 2400	2180	200 / 200	980 – 1179	I	I	4	Roto Sil	2007134



INFO

Hibásműködtetés-gátló (szárnyperemrúdzár-ütköző) alapkivitelben előszerelve.



INFO

Plus szárnyperemrúdzár használata esetén (RC 1 N, RC 2, RC 2 N) alapbiztonsági ollóelőlapp (bukó-nyíló) vagy biztonsági ollóelőlapp (bukó-nyíló) alkalmazása



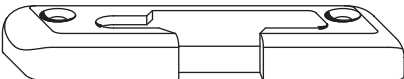
6 Tokalkatrészek



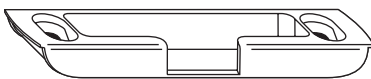
INFO
További tokelemek kérésre.

6.1 Bukócsapágý

6.1.1 Cink



A



B

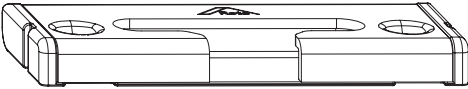
Jelölés	Jelentés
[A]	Felcsavarozható bukócsapágý
[B]	Bemaratható bukócsapágý

											Nº
–	18	4	Bemaratható	N	–	–	9	I	Roto Sil	–	318319
	25	5	Bemaratható	N	–	–	13	I	Roto Sil	bal	627984
		5	Bemaratható	N	–	–	13	I	Roto Sil	jobb	627986
Eurofalz	18	12	Felcsavarozható	N	–	–	9	I	Roto Sil	bal	260479
		12	Felcsavarozható	N	–	–	9	I	Roto Sil	jobb	260480
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	–	9	I	Roto Sil	bal	260481
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	–	9	I	Roto Sil	jobb	260482
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	–	9	I	Roto Sil	jobb	260483
	20	12	Felcsavarozható	N	–	–	9	I	Roto Sil	bal	260483
		12	Felcsavarozható	N	–	–	9	I	Roto Sil	jobb	260484
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	–	9	I	Roto Sil	bal	260485
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	–	9	I	Roto Sil	jobb	260486
	24	12	Felcsavarozható	N	–	alátéttel	13	I	Roto Sil	bal	261943
		12	Felcsavarozható	N	–	alátéttel	13	I	Roto Sil	jobb	262927
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	–	13	I	Roto Sil	bal	261944
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	–	13	I	Roto Sil	jobb	262929
	30	12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	Roto Sil	bal	631525
		12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	Roto Sil	jobb	631526
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	–	13	I	Roto Sil	bal	631502
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	–	13	I	Roto Sil	jobb	631504
Euronut 7/8	18	12	Felcsavarozható	N	–	–	9	I	Roto Sil	bal	260487
		12	Felcsavarozható	N	–	–	9	I	Roto Sil	jobb	260488
Euronut 11/8	24	12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	Roto Sil	bal	378464
		12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	Roto Sil	jobb	378457



INFO
További kivitelek kérésre.

6.1.2 Acél



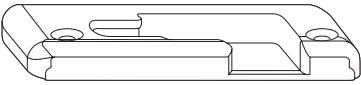
									Nº
–	18	4	Bemarátható	N	–	9	I	Roto Sil	856829
Eurofalz	18	12	Felcsavarozható	N	–	9	I	Roto Sil	856827
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	9	I	Roto Sil	2027171
		12	Felcsavarozható	N	–	9	I	Roto Sil	856824
	20	12	Felcsavarozható	N	–	9	I	Roto Sil	856825
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	9	I	Roto Sil	856825
	24	12	Felcsavarozható	N	–	13	I	Roto Sil	858213
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	13	I	Roto Sil	856833
	30	12	Felcsavarozható	N	–	13	I	Roto Sil	856835
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	13	I	Roto Sil	856834
Euronut 7/8	18	12	Felcsavarozható	N	–	9	I	Roto Sil	856828
	20	12	Felcsavarozható	N	–	9	I	Roto Sil	856826



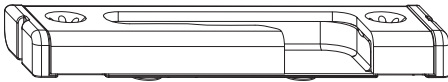
INFO
További kivitelek kérésre.



6.1.3 TiltFirst (TF)



A



B

Jelölés	Jelentés
[A]	Cink
[B]	Acél, műanyag alátéttel

											
Eurofalz	18	12	Felcsavarozható	N	–	–	9	I	Roto Sil	bal	287915
		12	Felcsavarozható	N	–	–	9	I	Roto Sil	jobb	287916
	20	12	Felcsavarozható	N	–	–	9	I	Roto Sil	bal	287590
		12	Felcsavarozható	N	–	–	9	I	Roto Sil	jobb	287591
	24	12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	acélból, műanyag alátéttel	13	I	Roto Sil	bal	856830
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	acélból, műanyag alátéttel	13	I	Roto Sil	jobb	856831
		12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	Roto Sil	bal	632132
		12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	Roto Sil	jobb	632133
	30	12	Felcsavarozható	N	–	a tokperemtől 2 mm távolságban helyezze el	13	I	Roto Sil	bal	602788
		12	Felcsavarozható	N	–	a tokperemtől 2 mm távolságban helyezze el	13	I	Roto Sil	jobb	602789
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	acélból, műanyag alátéttel	13	I	Roto Sil	bal	2021656
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	acélból, műanyag alátéttel	13	I	Roto Sil	jobb	2021655
		12	Felcsavarozható	N	–	acélból, műanyag alátéttel	13	I	Roto Sil	bal	2021659
		12	Felcsavarozható	N	–	acélból, műanyag alátéttel	13	I	Roto Sil	jobb	2021658
Euronut 7/8	18	12	Felcsavarozható	N	–	–	9	I	Roto Sil	bal	287917
		12	Felcsavarozható	N	–	–	9	I	Roto Sil	jobb	287918
Euronut 11/8	24	12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	Roto Sil	bal	456956
		12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	Roto Sil	jobb	456955

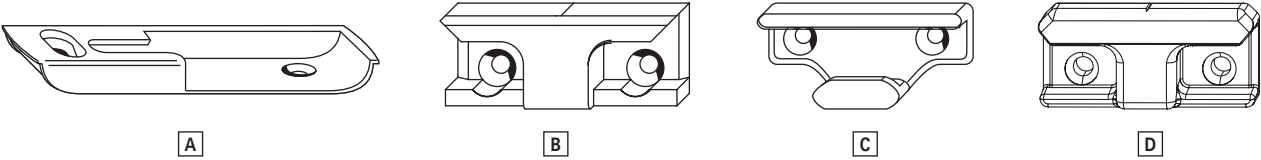


INFO

További kivitelek kérésre.

6.2 Záródarab

6.2.1 Standard



Jelölés	Jelentés
[A]	Bemaratható
[B]	Vasalattengely 9 (eurofalc/euronut)
[C]	Vasalattengely 13 (eurofalc/euronut)
[D]	Vasalattengely 13 (eurofalc, erősített kivitel)

											
–	18	4	Bemaratható	N	–	–	9	I	Roto Sil	bal	289320
		4	Bemaratható	N	–	–	9	I	Roto Sil	jobb	289321
	25	5	Bemaratható	N	–	–	13	I	Roto Sil	bal	627988
		5	Bemaratható	N	–	–	13	I	Roto Sil	jobb	627990
Eurofalz	18	12	Felcsavarozha- tó	N	–	–	9	I	Roto Sil	–	260360
		12	Felcsavarozha- tó	I	2 x Ø 8 mm	–	9	I	Roto Sil	–	260361
	20	12	Felcsavarozha- tó	N	–	–	9	I	Roto Sil	–	260362
		12	Felcsavarozha- tó	I	2 x Ø 8 mm	–	9	I	Roto Sil	–	260363
	24	12	Felcsavarozha- tó	N	–	–	13	I	Roto Sil	–	261933
		12	Felcsavarozha- tó	I	2 x Ø 8 mm	–	13	I	Roto Sil	–	261934
		12	Felcsavarozha- tó	N	–	megeősi- tett kivitel	13	I	Roto Sil	–	532873
		12	Felcsavarozha- tó	I	2 x Ø 8 mm	megeősi- tett kivitel	13	I	Roto Sil	–	624076
	30	12	Felcsavarozha- tó	N	–	–	13	N	Roto Sil	–	599651
		12	Felcsavarozha- tó	I	2 x Ø 8 mm	–	13	N	Roto Sil	–	599652
Euronut 7/8	18	12	Felcsavarozha- tó	N	–	–	9	I	Roto Sil	–	378462
Euronut 11/8	24	12	Felcsavarozha- tó	N	–	–	13	I	Roto Sil	–	378467



INFO
Megeősített kivitel, nem illik a meglévő sablonrendszerbe.

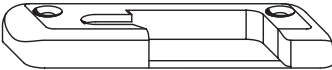


INFO
További kivitelek kérésre.



6.2.2 Biztonság

6.2.2.1 Cink



A



B

Jelölés	Jelentés
[A]	Záródarab balos/jobbos
[B]	Záródarab szimmetrikus

[B] A záródarab szimmetrikusan csak 13 mm-es vasalattengelynél és 30-as horonymélységtől használható.

Szárnyperemrúdzár Standard: Bal másodszárnynál nem szimmetrikus záródarabokkal mindig szükség van lent vízszintesen jobb záródarabokra – és fordítva.

											
–	18	4	Bemaratható	N	–	–	9	I	Roto Sil	bal	289320
		4	Bemaratható	N	–	–	9	I	Roto Sil	jobb	289321
	25	5	Bemaratható	N	–	–	13	I	Roto Sil	bal	627988
		5	Bemaratható	N	–	–	13	I	Roto Sil	jobb	627990
Eurofalz	18	12	Felcsavarozható	N	–	–	9	I	Roto Sil	bal	260382
		12	Felcsavarozható	N	–	–	9	I	Roto Sil	jobb	260383
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	–	9	I	Roto Sil	bal	260384
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	–	9	I	Roto Sil	jobb	260385
	20	12	Felcsavarozható	N	–	–	9 10	I	Roto Sil	bal	260386
		12	Felcsavarozható	N	–	–	9 10	I	Roto Sil	jobb	260387
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	–	9	I	Roto Sil	bal	259592
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	–	9	I	Roto Sil	jobb	259593
	24	12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	Roto Sil	bal	261935
		12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	Roto Sil	jobb	262930
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	–	13	I	Roto Sil	bal	261936
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	–	13	I	Roto Sil	jobb	262931
	30	12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	Roto Sil	–	631527
Euronut 7/8	18	12	Felcsavarozható	N	–	–	9	I	Roto Sil	bal	260388
		12	Felcsavarozható	N	–	–	9	I	Roto Sil	jobb	260389
Euronut 11/8	24	12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	Roto Sil	bal	378465
		12	Felcsavarozható	N	–	–	13	I	Roto Sil	jobb	378466

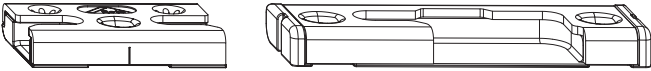
Cink biztonsági záródarabok a 9. vasalattengelynél csak RC 1-ig engedélyezettek.



INFO

További kivitelek kérésre.

6.2.2.2 Acél

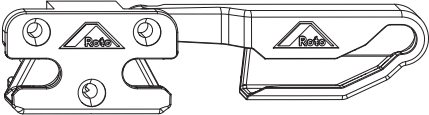


										Nº
–	18	4	Bemarátható	N	–	9	I	Roto Sil	bal	856987
Eurofalz	18	4	Bemarátható	N	–	9	I	Roto Sil	jobb	856986
		12	Felcsavarozható	N	–	9	N	Roto Sil	bal	2021662
		12	Felcsavarozható	N	–	9	N	Roto Sil	jobb	2021663
		12	Felcsavarozható	N	–	9	I	Roto Sil	bal	856982
		12	Felcsavarozható	N	–	9	I	Roto Sil	jobb	856981
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	9	N	Roto Sil	bal	2034468
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	9	N	Roto Sil	jobb	2034467
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	9	I	Roto Sil	bal	856988
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	9	I	Roto Sil	jobb	856989
	20	12	Felcsavarozható	N	–	9	N	Roto Sil	jobb	2021668
		12	Felcsavarozható	N	–	9	N	Roto Sil	bal	2021669
		12	Felcsavarozható	N	–	9	I	Roto Sil	bal	856991
		12	Felcsavarozható	N	–	9	I	Roto Sil	jobb	856990
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	9	N	Roto Sil	bal	2034466
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	9	N	Roto Sil	jobb	2034465
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	9	I	Roto Sil	bal	856993
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	9	I	Roto Sil	jobb	856992
	24	12	Felcsavarozható	N	–	13	I	Roto Sil	bal	856999
12		Felcsavarozható	N	–	13	I	Roto Sil	jobb	856998	
12		Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	13	I	Roto Sil	bal	856996	
12		Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	13	I	Roto Sil	jobb	856997	
30	12	Felcsavarozható	N	–	13	I	Roto Sil	–	856746	
	12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	13	I	Roto Sil	–	838711	
Euronut 7/8	18	12	Felcsavarozható	N	–	9	I	Roto Sil	bal	856984
		12	Felcsavarozható	N	–	9	I	Roto Sil	jobb	856983
	20	12	Felcsavarozható	N	–	9	I	Roto Sil	bal	856995
		12	Felcsavarozható	N	–	9	I	Roto Sil	jobb	856994



INFO
További kivitelek kérésre.

6.2.2.3 Bukó szellőztetés (TiltSafe)

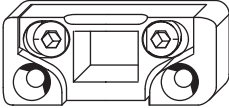


										Nº
Eurofalz	30	12	Felcsavarozható	N	–	13	N	Roto Sil	bal	797026
		12	Felcsavarozható	N	–	13	N	Roto Sil	jobb	797027

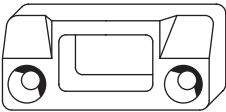


6.2.3 Kétszárnyú

6.2.3.1 1 lyukú

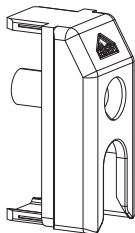


										Nº
Eurofalz	18	12	Felcsavarozható	N	–	Beömlőperem 4,3 mm, szemközti vasalathoronyhoz	Szorítónyomás állítható	9	Roto Sil	260450
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	Beömlőperem 4,3 mm, szemközti vasalathoronyhoz	Szorítónyomás állítható	9	Roto Sil	260451
	20	12	Felcsavarozható	N	–	Beömlőperem 4,3 mm, szemközti vasalathoronyhoz	Szorítónyomás állítható	9	Roto Sil	260452
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	Beömlőperem 4,3 mm, szemközti vasalathoronyhoz	Szorítónyomás állítható	9	Roto Sil	260453
		12	Felcsavarozható	N	–	Beömlőperem 6,3 mm, másodszárnyhoz (euronút 7/8)	Szorítónyomás állítható	9	Roto Sil	456894



										Nº
Eurofalz	18	12	Felcsavarozható	N	–	Beömlőperem 4,3 mm, szemközti vasalathoronyhoz	–	9	Roto Sil	260455
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	Beömlőperem 4,3 mm, szemközti vasalathoronyhoz	–	9	Roto Sil	257825
		12	Felcsavarozható	N	–	Beömlőperem 6,3 mm, másodszárnyhoz (euronút 7/8)	–	9	Roto Sil	606757
	20	12	Felcsavarozható	N	–	Beömlőperem 4,3 mm, szemközti vasalathoronyhoz	–	9	Roto Sil	260456
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	Beömlőperem 4,3 mm, szemközti vasalathoronyhoz	–	9	Roto Sil	257826
	24	12	Felcsavarozható	N	–	Beömlőperem 8,3 mm, szemközti vasalathoronyhoz	–	13	Roto Sil	261938
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	Beömlőperem 8,3 mm, szemközti vasalathoronyhoz	–	13	Roto Sil	261940
Euronut 7/8	18	12	Felcsavarozható	N	–	Beömlőperem 6,3 mm, másodszárnyhoz (euronút 7/8)	–	9	Roto Sil	606756

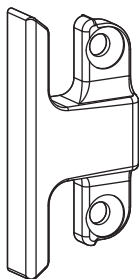
6.2.4 Előlap



		Nº
V csap	Roto Sil	260359



		Nº
Felcsavarozható záródarab szárnyperemrúdzárhoz (euronút 7/8)	Roto Sil	382825



		Nº
Felcsavarozható záródarab szárnyperemrúdzárhoz (változtatható kilincsmagasság)	Roto Sil	339395

6.3 Alátétek



	Nº
Alátét euronút 7/8-hoz	375930



		Nº
alátét T/E5 horonysarokpánthoz		630191

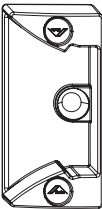


INFO

Az alátét lehetővé teszi a 12/18-9-es rendszerű T / E5 horonysarokpántok használatát 4/15-9-es rendszerű T / E5 profilrendszerekben.

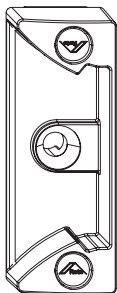
6.4 Csappantyú

6.4.1 Tokrészek

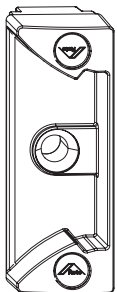


								Nº
–	18	4	Bemarátható	N	–	9	Roto Sil	788376
	24	4	Bemarátható	N	–	13	Roto Sil	788377
Eurofalz	18	12	Felcsavarozható	N	–	9	Roto Sil	788365
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	9	Roto Sil	788369
	20	12	Felcsavarozható	N	–	9	Roto Sil	788366
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	9	Roto Sil	788370
	24	12	Felcsavarozható	N	–	13	Roto Sil	788367
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	13	Roto Sil	788371
	30	12	Felcsavarozható	N	–	13	Roto Sil	788368
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	13	Roto Sil	788372
Euronut 7/8	18	12	Felcsavarozható	N	–	9	Roto Sil	788373
	20	12	Felcsavarozható	N	–	9	Roto Sil	788374
	24	12	Felcsavarozható	N	–	9	Roto Sil	788375

6.4.2 Előlap

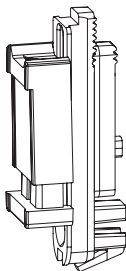


			Nº
Csappantyú szárnyszeremrúdzárhoz	Felcsavarozható	Roto Sil	788378



		Nº
Csappantyú szemközti vasalathoronyhoz	Roto Sil	788507

6.4.3 Szárnyrészek



		Nº
Csappantyú szárnyrész	Roto Sil	788363

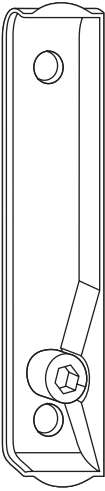


	Nº
Csappantyúalátét szárnyrész (vasalathorony fent/lent, vízszintesen)	794997

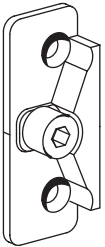


6.5 Hibásműködtetés-gátlók

6.5.1 Tokrészek



									Nº
–	18	4	Bemaratható	N	–	9	Roto Sil	bal	280120
		4	Bemaratható	N	–	9	Roto Sil	jobb	280121
	24	5	Bemaratható	N	–	13	Roto Sil	bal	551744
		5	Bemaratható	N	–	13	Roto Sil	jobb	551743



									Nº
Eurofalz	18	12	Felcsavarozható	N	–	9	Roto Sil	–	260540
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	9	Roto Sil	–	260541
	20	12	Felcsavarozható	N	–	9	Roto Sil	–	260542
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	9	Roto Sil	–	260543
	24	12	Felcsavarozható	N	–	13	Roto Sil	–	261947
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	13	Roto Sil	–	261948
	30	12	Felcsavarozható	N	–	13	Roto Sil	–	578785
		12	Felcsavarozható	I	2 x Ø 8 mm	13	Roto Sil	–	578786
Euronut 7/8	18	12	Felcsavarozható	N	–	9	Roto Sil	–	383281

6.6 Résszellőztető

6.6.1 Tokrészek

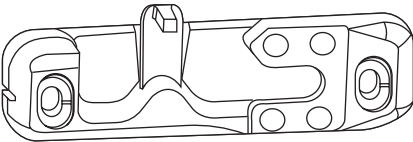


								Nº
Eurofalz	18	12	N	–	9	Roto Sil	–	256633
	20	12	N	–	9	Roto Sil	–	260527
	30	12	N	–	13	Roto Sil	–	595679
Euronut 7/8	18	12	N	–	9	Roto Sil	–	256584



INFO

Az alkatrész csak sarokváltóval (P vagy V csappal) együtt használható.



								Nº
Eurofalz	24	12	N	–	13	Roto Sil	bal	261945
		12	N	–	13	Roto Sil	jobb	262932
		12	I	2 x Ø 8 mm	13	Roto Sil	bal	261946
		12	I	2 x Ø 8 mm	13	Roto Sil	jobb	262933



INFO

Az alkatrész csak sarokváltóval (P vagy V csappal) együtt használható.



INFO

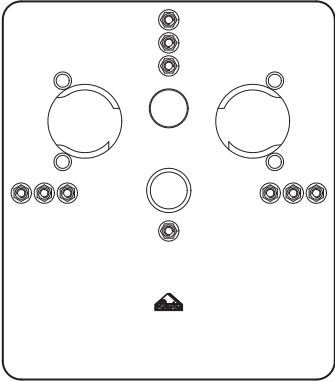
Csak tesztelt biztonság esetén, aszimmetrikus biztonsági záródarabbal együtt használható.



7 Sablonok

7.1 Fúrósablon

7.1.1 Ollócsapág

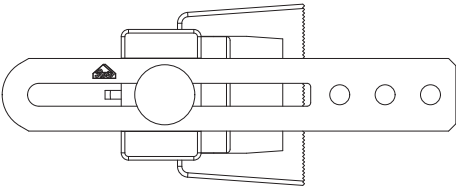


			Nº
Ollócsapág	12/18-9	–	787215
ollócsapág és sarokcsapág	12/18-13	2 x Ø 7 mm	230713
Ollócsapág	12/20-9	–	787213
ollócsapág és sarokcsapág	12/20-13	2 x Ø 7 mm	230716



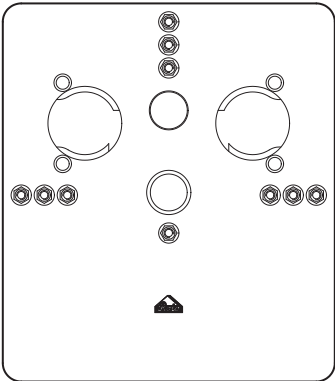
INFO

Tájolócsapfurat nélküli sablont kizárólag az ollócsapágynál használjon.



	Nº
Szorító ollócsapág és sarokcsapág fúrósablonhoz	208616

7.1.2 Sarokcsapágó

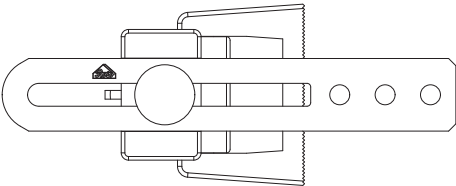


			Nº
Sarokcsapágó	12/18-9	–	230712
ollócsapágó és sarokcsapágó	12/18-13	2 x Ø 7 mm	230713
Sarokcsapágó	12/20-9	–	230715
ollócsapágó és sarokcsapágó	12/20-13	2 x Ø 7 mm	230716



INFO

Tájolócsapfurat nélküli sablon kizárólag a sarokcsapágónál használható.

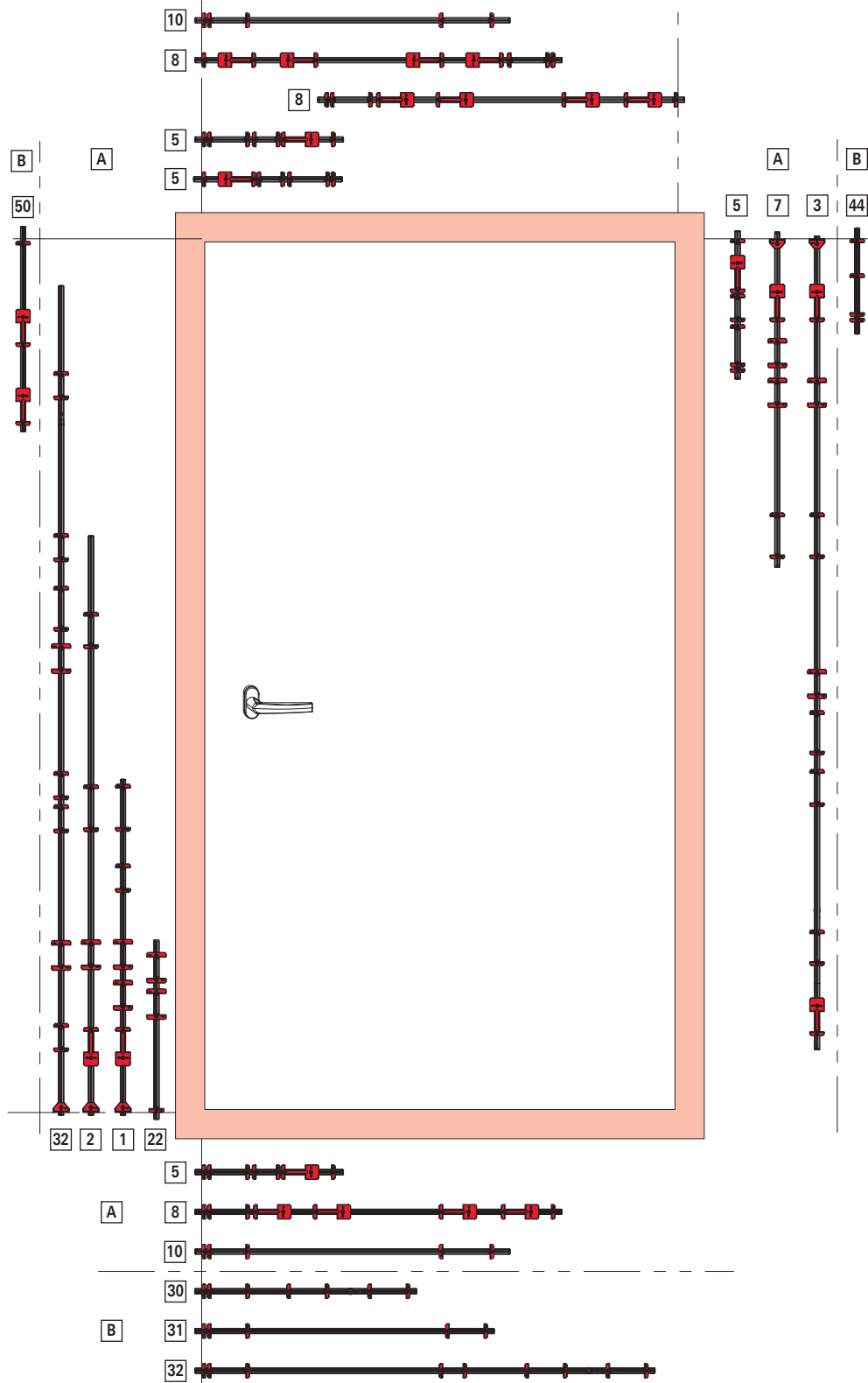


	Nº
Szorító ollócsapágó és sarokcsapágó fúrósablonhoz	208616



7.2 Jelölő sablon

7.2.1 B-Ny rúdzár – állandó kilincsmagasság

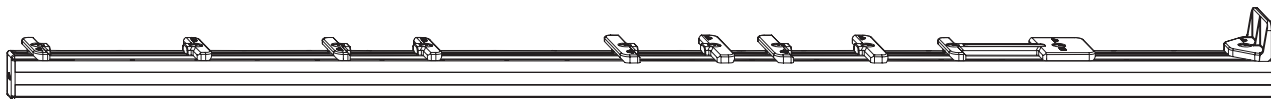


[A] AB

[B] RC1 N

Jelölés	pozíció	Alkalmazási tartomány	B-Ny		NySz	Sablon
			AB	RC1 N	AB	
[22]	Rúdzároldal	SzHM 511 – 600 mm	■	■	■	Standard → 208. oldaltól
[1]		SzHM 801 – 1400 mm	■	■	■	
[2]		SzHM 1401 – 1600 mm	■	■	■	
[32]		SzHM 1601 – 2800 mm	■	■	■	
[50]		SzHM 2601 – 2800 mm	■	–	■	
[5]	Pántoldal	SzHM 315 – 1100 mm	■	■	–	Bukócsapágó / sarokváltó → 208. oldaltól
[7]		SzHM 1101 – 1800 mm	■	■	–	Standard
[3]		SzHM 1801 – 2800 mm	■	■	■	
[44] [17]		SzHM 320 – 2800 mm	–	■	–	
[5]	Felül vízszintesen	SzHSz 315 – 1200	■	■	■	Bukócsapágó / sarokváltó → 208. oldaltól
[8]		AB: SzHSz 1201 – 1600 mm RC1 N: SzHSz 1201 – 1400 mm	■	■	–	Középzáró → 209. oldaltól
[10]		SzHSz 1101 – 1600 mm	–	–	■	Nyílószárny → 209. oldaltól
[5]		SzHSz 315 – 1100 mm	■	–	■	Bukócsapágó / sarokváltó → 208. oldaltól
[8]	Alul vízszintesen	SzHSz 1101 – 1600 mm	■	–	–	Középzáró → 209. oldaltól
[10]		SzHSz 1101 – 1600 mm	–	–	■	Nyílószárny → 209. oldaltól
[30]		SzHSz 400 – 800 mm	–	■	–	Középzáró RC1 N → 209. oldaltól
[31]		SzHSz 801 – 1000 mm	–	■	–	
[32]		SzHSz 1001 – 1400 mm	–	■	–	

7.2.1.1 Standard



Rúdzároldal

			Nº
Standard	511 – 800	22. sz.	2033841
Standard	801 – 1400	1. sz.	290048
Standard	1401 – 1600	2. sz.	290049
Standard	1601 – 2800	32. sz.	798211
standard	2401 – 2800	55. sz.	808454

Pántoldal

			Nº
Bukócsapágó/sarokváltó	320 – 2600	44. sz.	640450
standard	801 – 1600	7. sz.	290074
Standard	1601 – 2600	3. sz.	290050

7.2.1.2 Bukócsapágó/sarokváltó

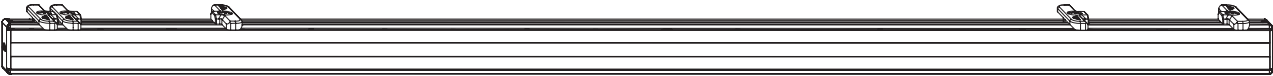


				Nº
Bukócsapágó/sarokváltó	315 – 1100	315 – 1200	Fent Lent Pántoldal	5. sz. 290072

[17] Csak a legfelső zárési pontnál használatos.

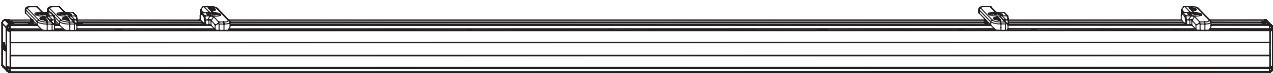


7.2.1.3 Középzáró



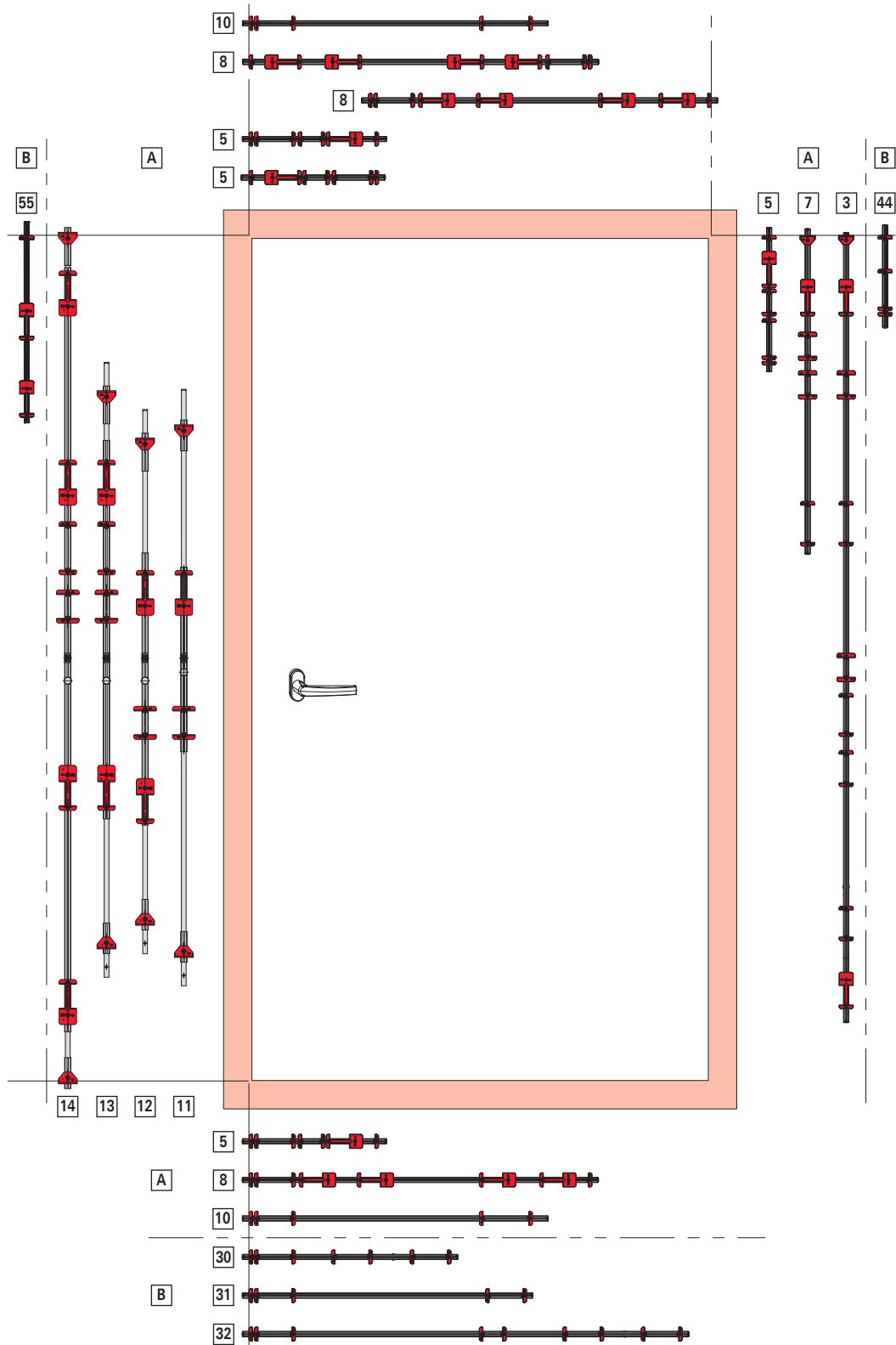
					Nº
középzáró	Alap biztonság RC 1 N	1201 – 1600	Fent Lent	8. sz.	290075
Középzáró	RC 1 N	400 – 800	Lent	30. sz.	268931
		801 – 1000	Lent	31. sz.	268932
		1001 – 1400	Lent	32. sz.	268933

7.2.1.4 Nyílószárnny



				Nº
Nyílószárnny	1101 – 1600	Fent Lent	10. sz.	290081

7.2.2 B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság



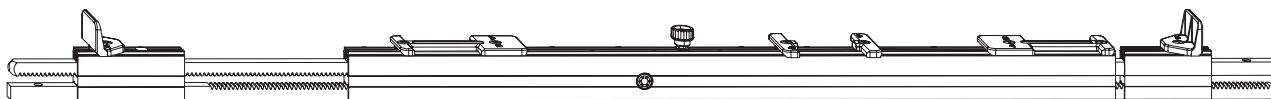
[A] AB

[B] RC1 N



Jelölés	Pozíció	Alkalmazási tartomány	B-Ny		NySz	Sablon
			AB	RC1 N	AB	
[11]	Rúdzároldal	SzHM 621 – 1200 mm	■	■	■	Standard
[12]		SzHM 1201 – 1600 mm	■	■	■	
[13]		SzHM 1601 – 2000 mm	■	■	■	
[14]		SzHM 2001 – 2400 mm	■	■	■	
[55]		SzHM 2401 – 2800 mm	–	■	–	
[5]	Pántoldal	SzHM 315 – 1100 mm	■	■	–	Bukócsapágysarokváltó → 208. oldaltól
[7]		SzHM 1101 – 1800 mm	■	■	–	Standard
[3]		SzHM 1801 – 2800 mm	■	■	■	
[44] [18]		SzHM 320 - 2800 mm	–	■	–	
[5]	Felül vízszintesen	SzHSz 315 - 1200	■	■	■	Bukócsapágysarokváltó → 208. oldaltól
[8]		AB: SzHSz 1201 – 1600 mm	■	■	–	Középzáró → 209. oldaltól
		RC1 N: SzHSz 1201 - 1400 mm				
[10]		SzHSz 1101 - 1600 mm	–	–	■	Nyílószárny → 209. oldaltól
[5]	Alul vízszintesen	SzHSz 315 - 1100 mm	■	–	■	Bukócsapágysarokváltó → 208. oldaltól
[8]		SzHSz 1101 - 1600 mm	■	–	–	Középzáró → 209. oldaltól
[10]		SzHSz 1101 - 1600 mm	–	–	■	Nyílószárny → 209. oldaltól
[30]		SzHSz 400 - 800 mm	–	■	–	Középzáró RC1 N → 209. oldaltól
[31]		SzHSz 801 - 1000 mm	–	■	–	
[32]		SzHSz 1001 - 1400 mm	–	■	–	

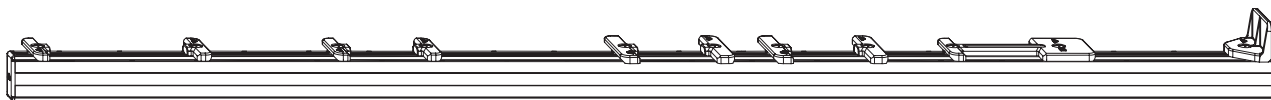
7.2.2.1 Standard



Rúdzároldal

					
Standard	Alap biztonság RC 1 N	621 – 1200	Rúdzároldal	11. sz.	268943
	Alap biztonság RC 1 N	1001 – 1600	Rúdzároldal	12. sz.	798480
	Alap biztonság RC 1 N	1601 – 2000	Rúdzároldal	13. sz.	787401
	Alap biztonság RC 1 N	2001 – 2400	Rúdzároldal	14. sz.	787402
standard	Alap biztonság RC 1 N	2401 – 2800	Rúdzároldal	55. sz.	808454

[18] Csak a legfelső zárési pontnál használható.



Pántoldal

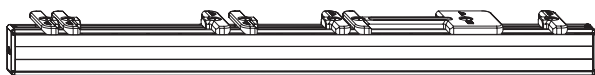
					Nº
Bukócsapágysarokváltó	RC 1 N	320 – 2600	Pántoldal	44. sz.	640450
standard	Alap biztonság RC 1 N	801 – 1600	Rúdzároltal Pántoldal	7. sz.	290074
Standard	Alap biztonság RC 1 N	1601 – 2600	Rúdzároltal Pántoldal	3. sz.	290050



INFO

Változtatható kilincsmagasságú B-Ny rúdzár esetén a sablont kizárólag a pántoldalon lehet használni.

7.2.2.2 Bukócsapágysarokváltó



					Nº
Bukócsapágysarokváltó	315 – 1100	315 – 1200	Fent Lent Pántoldal	5. sz.	290072

7.2.2.3 Középzáró



					Nº
középzáró	Alap biztonság RC 1 N	1201 – 1600	Fent Lent	8. sz.	290075
Középzáró	RC 1 N	400 – 800	Lent	30. sz.	268931
		801 – 1000	Lent	31. sz.	268932
		1001 – 1400	Lent	32. sz.	268933

7.2.2.4 Nyílószárnny



				
Nyílószárny	1101 – 1600	Fent Lent	10. sz.	290081



8 Szerelés

8.1 Felhasználási tudnivalók

Maximális szárnyméretek és -tömegek

A vasalatgyártó termékspecifikus dokumentációjában található műszaki adatok, alkalmazási diagramok és alkatrészjelölések tartalmazzák a maximálisan megengedett szárnyméretekkel és -tömegekkel kapcsolatos tudnivalókat. A legkisebb megengedett tartóerejű alkatrész határozza meg a maximálisan megengedett szárnytömeget.

- Az elektronikus adatkészletek használata és főleg az ablakgyártó programokban való alkalmazásuk előtt ellenőrizni kell a műszaki adatok, alkalmazási diagramok és alkatrészjelölések betartását.
- Soha ne lépje túl a maximálisan megengedett szárnyméretek és -tömegeket. Bizonytalanság esetén lépjen kapcsolatba a vasalatgyártóval.

Profilgyártók előírásai

Az elemek gyártójának be kell tartania minden előírt rendszerméretet (pl. tömítési hézag méreteket vagy reteszelési távolságokat).

Továbbá rendszeresen biztosítani és ellenőriznie kell ezeket, főképpen az új vasalatalkatrészek első használatakor, a gyártás során, valamint folyamatosan, egészen az elem beépítéséig.



INFO

A vasalatalkatrészek alapvetően úgy vannak kialakítva, hogy a rendszerméretek – amennyiben a vasalat hatással van rájuk – beállíthatók legyenek. Ha a méretektől való eltérést csak az elem beépítése után állapítják meg, akkor a vasalatgyártó nem felelős az esetlegesen felmerülő többletráfordításért.

Vasalatok összeállítása

A betörés ellen védelmet nyújtó elemek különleges követelményeket kielégítő vasalatokat igényelnek.

Nedves helyiségekben elhelyezett, illetve agresszív, korrozív levegőjű környezetekben használt elemek különleges követelményeknek eleget tevő vasalatokat igényelnek.

A szélderherrel szembeni ellenálló képesség az elemek zárt és reteszelt állásában az adott elem kialakításától függ. A jogszabályok és szabványok által meghatározott szélderheket (például az EN 12210 szabvány szerint – főleg a P3 próbanyomást) a vasalatrendszer képes elviselni.

Az előbbiekben felsorolt területeken az elemekhez szükséges, megfelelő vasalat-összeállításokról és szerelési munkálatokról a vasalatgyártóval és a profilgyártóval kell egyeztetni, illetve külön megállapodást kötni.



INFO

A vasalatgyártónak a vasalatok összeállítására vonatkozó előírásai (pl. kiegészítő ollók használata, a vasalatok kialakítása a betörés ellen védelmet nyújtó elemekhez) kötelező érvényűek.

Az ebben a dokumentumban meghatározott vasalatok általában képesek teljesíteni az akadálymentes lakásokkal szembeni törvényi és normatív követelményeket.

Szerelési felületek

A tok- és szárnyhornyoknak építőanyagtól (például vakolattól, gipsztől) mentesnek kell lenniük. A vasalatalkatrészek optimális felfekvőfelülete érdekében a szárnyhornyok hegesztési maradványoktól mentesnek kell lenniük.

8.2 Csavarozás

A vasalatalkatrészek rögzítéséhez acélból készült, galvanikusan horganyzott és passzívált ablakgyártási csavarokat (Ø 3,9 – 4,2 x ...), nagyobb klimatikus igénybevétel esetén további védőréteggel ellátott ablakgyártási csavarokat kell használni.

A biztonságtechnikai vonatkozású, teherhordó vasalatalkatrészek (pántoldalak) rögzítése során az ablakok és erkélyajtók gyártójának kell a megadott erőket az alábbi táblázatnak megfelelően (kivonat a TBDK irányelvből - Zárak és Vasalatok Minőségvédelmi Egyesület) vizsgálattal igazolni, és a termékük vonatkozásában garantálni.

Szárnytömeg kg-ban	Húzóerő N-ban [19]
60	1650
70	1900
80	2200
90	2450
100	2700
110	3000
120	3250
130	3500
140	3900
150	4200



INFO

A húzóerőértékek tekintetében a szárnytömegektől függően vegye figyelembe a TBDK irányelvet!

További információk: www.beschlagindustrie.de.

Az üvegezési technikára vonatkozó ékelési irányelveket be kell tartani.

8.3 Csavarkötések



VESZÉLY

Szakszerűtlenül beépített és felcsavarozott vasalatalkatrészek miatti életveszély!

A vasalatalkatrészek szakszerűtlen beépítése és csavarozása veszélyes helyzetekhez, és súlyos, akár halálos balesetekhez vezethet.

- ▶ Vegye figyelembe a profilgyártó beépítésre és csavarozásra vonatkozó adatait, szükség esetén lépjen kapcsolatba a profilgyártóval.
- ▶ Használja az ajánlott csavarokat.
- ▶ A csavarok hosszúságát a felhasznált profiloknak megfelelően válassza meg.
- ▶ Gondoskodjon a vasalatalkatrészek kellő rögzítéséről, szükség esetén lépjen kapcsolatba a csavargyártóval.



FIGYELEM

Nem megfelelő csavarozási anyagok miatti anyagi károk!

A nem megfelelő csavarok kárt tehetnek az alkatrészekben.

- ▶ Galvanizált és passzívált acél csavarokat kell használni.
- ▶ Nagyobb igénybevétellel járó klimatikus viszonyok esetén kiegészítő védőbevonattal ellátott csavarokat kell használni.
- ▶ Csak nemesacél alkatrészekhez használjon nemesacél csavarokat.
- ▶ Alumínium alkatrészeknél acél (cink-nikkel bevonatos vagy cinklamellás) vagy nemesacél csavarokat használjon.



FIGYELEM

Szakszerűtlenül végzett csavarozás miatti anyagi kár!

A szakszerűtlen csavarozás az alkatrészek és a teljes elem sérüléséhez vezethet, és csökkentheti a működőképességet.

- ▶ Ha nincs megadva egyéb utasítás, a csavarokat egyenesen kell becsavarni.
- ▶ Csavarja be a csavarfejeket egészen a felület síkjáig.
- ▶ Ne húzza túl a csavarokat. Ügyeljen a forgatónyomatékokra. Úgy válassza meg a forgatónyomatékokat, hogy a vasalat és a profil ne deformálódjon el. A profilspecifikus forgatónyomatékokat mintakészítés alapján határozza meg.
- ▶ Használja az ajánlott csavarokat.
- ▶ A csavarok hosszúságát a felhasznált profiloknak megfelelően válassza meg.

[19] Megengedett tűrés -10%



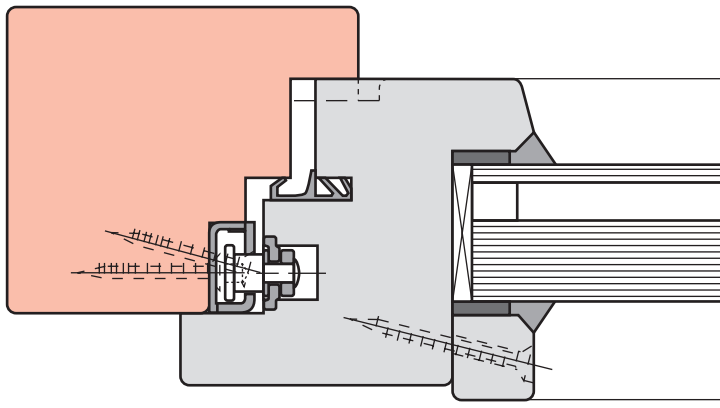
8.4 Rögzítési javaslat biztonsági ablakokhoz

Biztonsági záródarab rögzítése

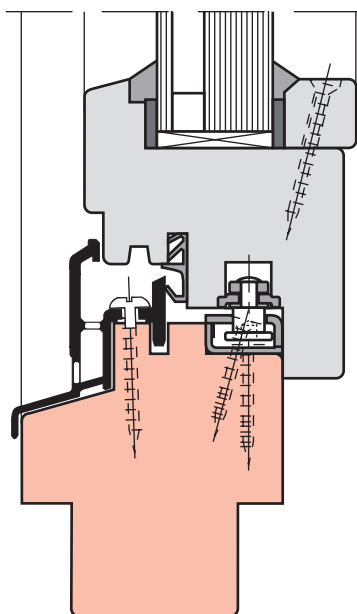
3 db csavar 4x ...

Üvegezőléc-rögzítés

Szükség esetén csavarokkal.



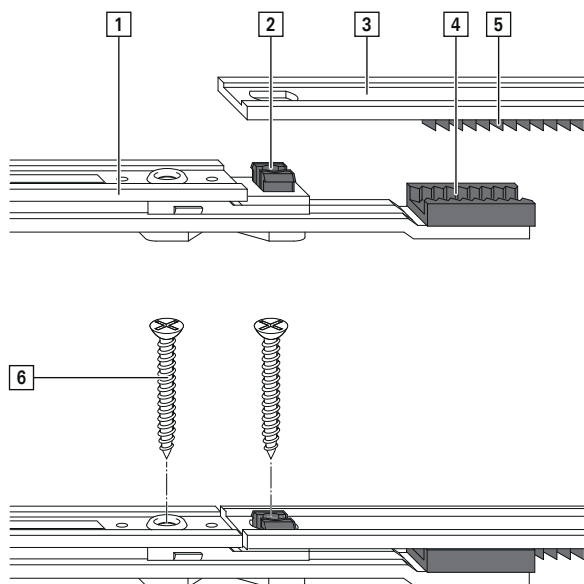
Vízszintes metszet M 1:2



Függőleges metszet M 1:2

8.5 Erőzáras csatlakoztatás

Toldható vasalatalkatrészeknél mindig erőzáras csatlakoztatás szükséges.



Jelölés	Megnevezés
[1]	'A' alkatrész
[2]	Csavarvezető rögzítéssel
[3]	'B' alkatrész
[4]	Fogazott rész, „A” alkatrész
[5]	Fogazott rész, „B” alkatrész
[6]	Csavar

Erőzáras csatlakoztatások az A és B alkatrészek szoros felcsavarozásával hozhatók létre, miáltal lehetővé válik az erők és mozgások veszteségmentes átvitele.



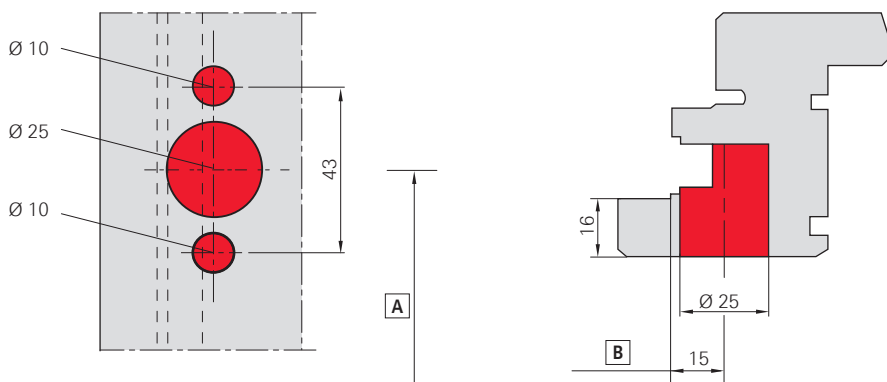
INFO

Minden toldható alkatrész középen van rögzítve a kiszállítási állapotban.

8.6 Furat- és marásméretek

8.6.1 B-Ny rúdzár

8.6.1.1 Furat- és maráskép



Jelölés	Jelentés
[A]	Kilincsmagasság



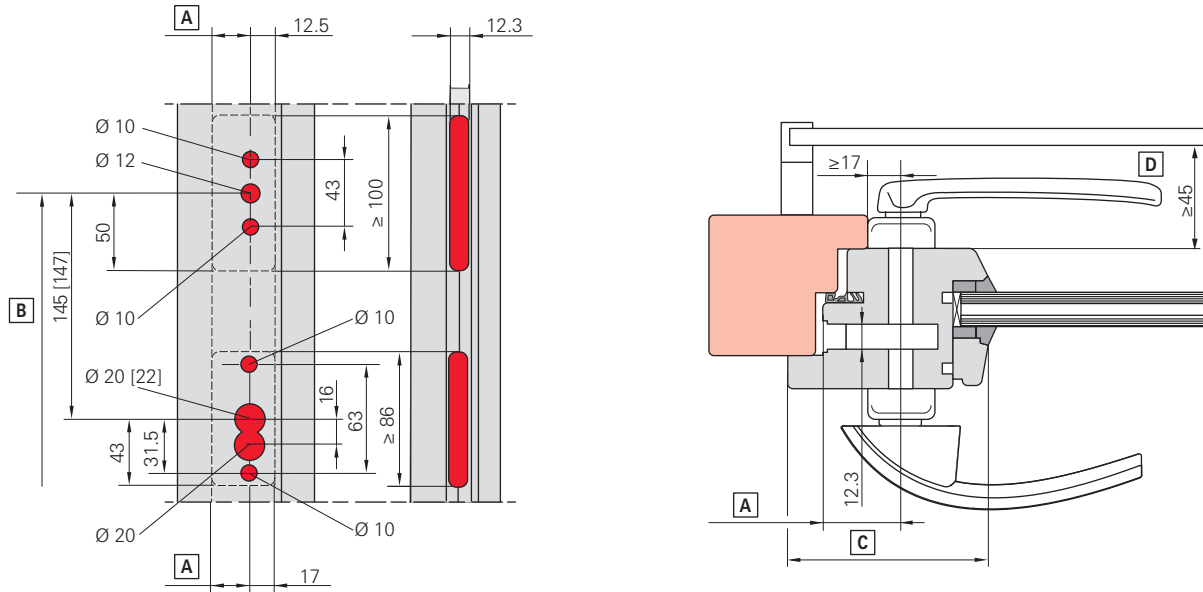
Jelölés	Jelentés
[B]	Kilincstávolság



INFO

Ø 10, 33 mm furatmélység (16 mm peremmagassághoz) M5 x ... DIN EN ISO 7046 sülyesztett fejű csavar esetén.

8.6.2 Magasabb kilincstávolságú rúd zár



Jelölés	Jelentés	Kilincstávolság
[A]	Kilincstávolság	-
[B]	Kilincsmagasság	-
[C]	82 mm	25 mm
	87 mm	30 mm
	92 mm	35 mm
	97 mm	40 mm
	102 mm	45 mm
	107 mm	50 mm
[D]	Redőnynél	-

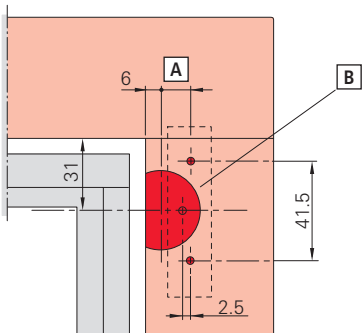


INFO

Metszet: Ajtók (befelé nyíló).

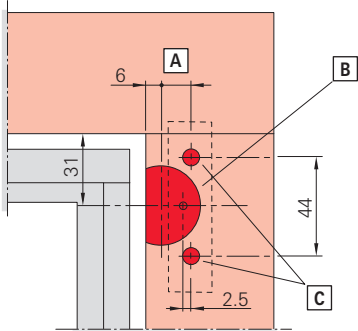
8.6.3 Ollócsapágó

tájolócsap nélkül



Jelölés	Jelentés	Rendszer
[A]	12,0 mm	12/18-9, 12/18-13
	14,0 mm	12/20-9, 12/20-13
[B]	Ø 34 mm, 5 mm mély furat	–

tájolócsappal

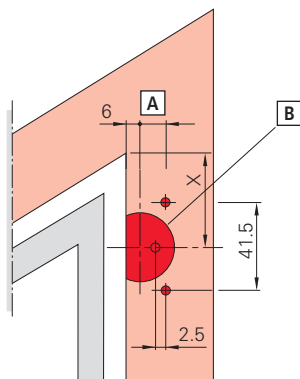


Jelölés	Jelentés	Rendszer
[A]	12,0 mm	12/18-9, 12/18-13
	14,0 mm	12/20-9, 12/20-13
[B]	Ø 34 mm, 5 mm mély furat	–
[C]	Ø 7 mm, 5 mm mély furat	–



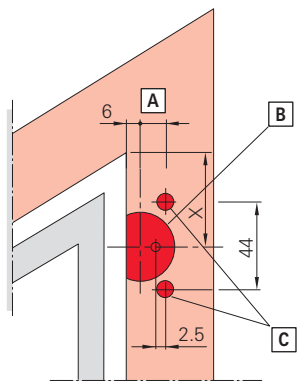
8.6.4 Ollócsapágó – srég ablak

tájolócsap nélkül



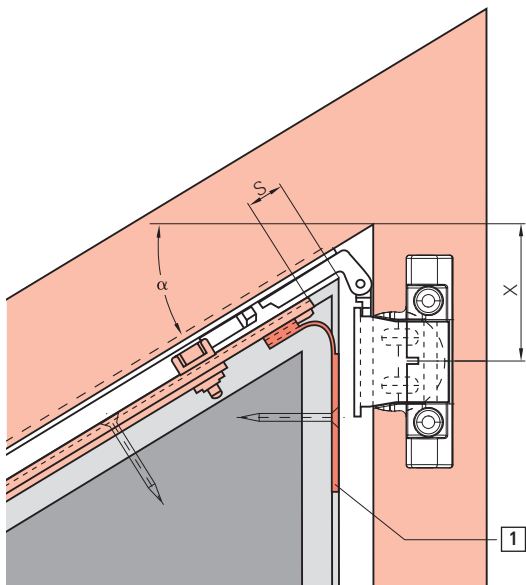
Jelölés	Jelentés	Rendszer
[A]	12,0 mm	12/18-9, 12/18-13
	14,0 mm	12/20-9, 12/20-13
[B]	Ø 34 mm, 5 mm mély furat	–

tájolócsappal



Jelölés	Jelentés	Rendszer
[A]	12,0 mm	12/18-9, 12/18-13
	14,0 mm	12/20-9, 12/20-13
[B]	Ø 34 mm, 5 mm mély furat	–
[C]	Ø 7 mm, 5 mm mély furat	–

Srég olló – dőlésszög

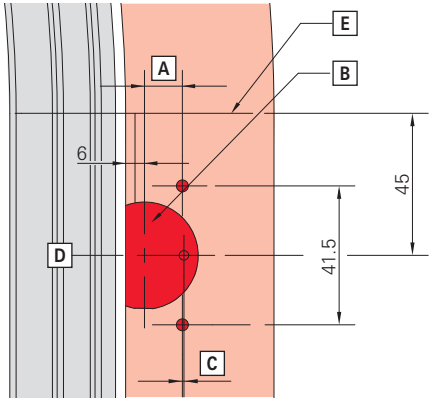


Hajlásszög α	50°	45°	40°	35°	30°	25°	20°	15°	10°	5°	0°	-5°	-10°	-15°
Előlap–pozíció S	13	13,5	13,8	14	14,1	14,1	14,1	14	13,8	13,6	13,4	12,9	12,5	12
Összekötőelem	nélkül	nélkül	nélkül	nélkül	nélkül	nélkül	nélkül	nélkül	nélkül	nélkül	van	nélkül	nélkül	nélkül
Záróelem [1]	van	van	van	van	van	van	van	nélkül	nélkül	nélkül	nélkül	nélkül	nélkül	nélkül
Távköz [X]	54,6	51,7	49,3	47,5	46	44,8	43,8	43	42,3	41,8	41,4	41,1	41	40,9



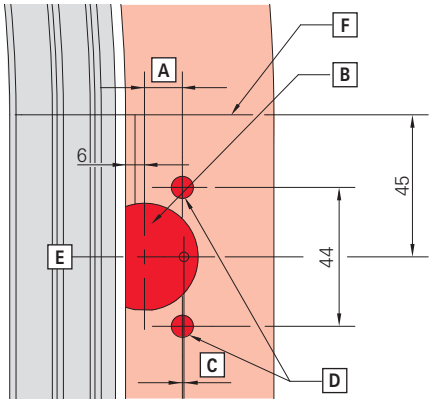
8.6.5 Ollócsapág, állítható – íves ablak

tájolócsap nélkül



Jelölés	Jelentés	Rendszer
[A]	12,0 mm	12/18-9, 12/18-13
	14,0 mm	12/20-9, 12/20-13
[B]	Ø 34 mm, 5 mm mély furat	–
[C]	0,5 mm	12/18-9, 12/18-13
	-1,5 mm	12/20-9, 12/20-13
[D]	Ollócsapág közepé	–
[E]	Ív kezdete	–

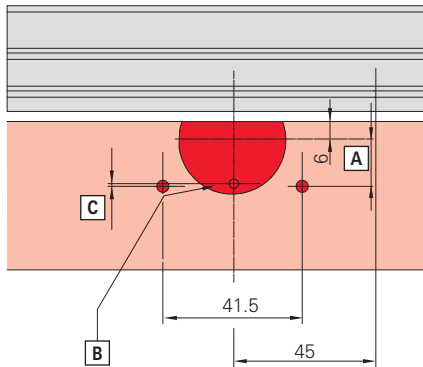
tájolócsappal



Jelölés	Jelentés	Rendszer
[A]	12,0 mm	12/18-9, 12/18-13
	14,0 mm	12/20-9, 12/20-13
[B]	Ø 34 mm, 5 mm mély furat	–
[C]	0,5 mm	12/18-9, 12/18-13
	1,5 mm	12/20-9, 12/20-13
[D]	Ø 7 mm, 5 mm mély furat	–
[E]	Ollócsapág közepé	–
[F]	Ív kezdete	–

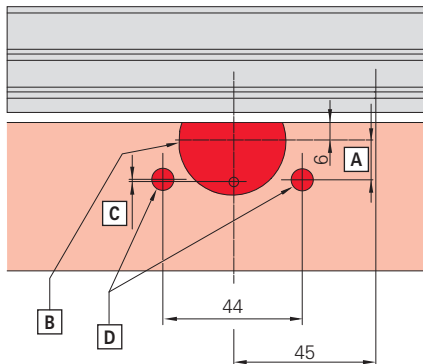
8.6.6 Ollócsapágó, állítható – bukószárny

tájéolócsap nélkül



Jelölés	Jelentés	Rendszer
[A]	12,0 mm	12/18-9, 12/18-13
	14,0 mm	12/20-9, 12/20-13
[B]	Ø 34 mm, 5 mm mély furat	–
[C]	0,5 mm	12/18-9, 12/18-13
	-1,5 mm	12/20-9, 12/20-13

tájéolócsappal

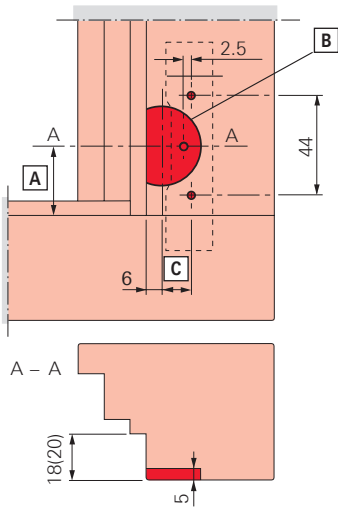


Jelölés	Jelentés	Rendszer
[A]	12,0 mm	12/18-9, 12/18-13
	14,0 mm	12/20-9, 12/20-13
[B]	Ø 34 mm, 5 mm mély furat	–
[C]	0,5 mm	12/18-9, 12/18-13
	1,5 mm	12/20-9, 12/20-13
[D]	Ø 7 mm, 5 mm mély furat	–



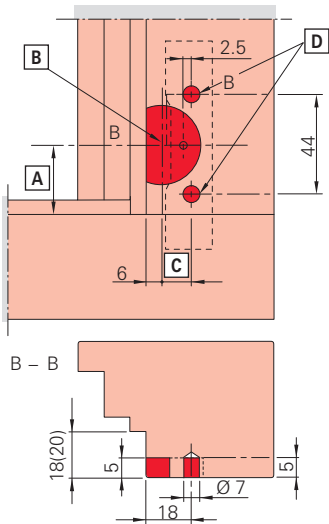
8.6.7 Sarokcsapágó

tájolócsap nélkül



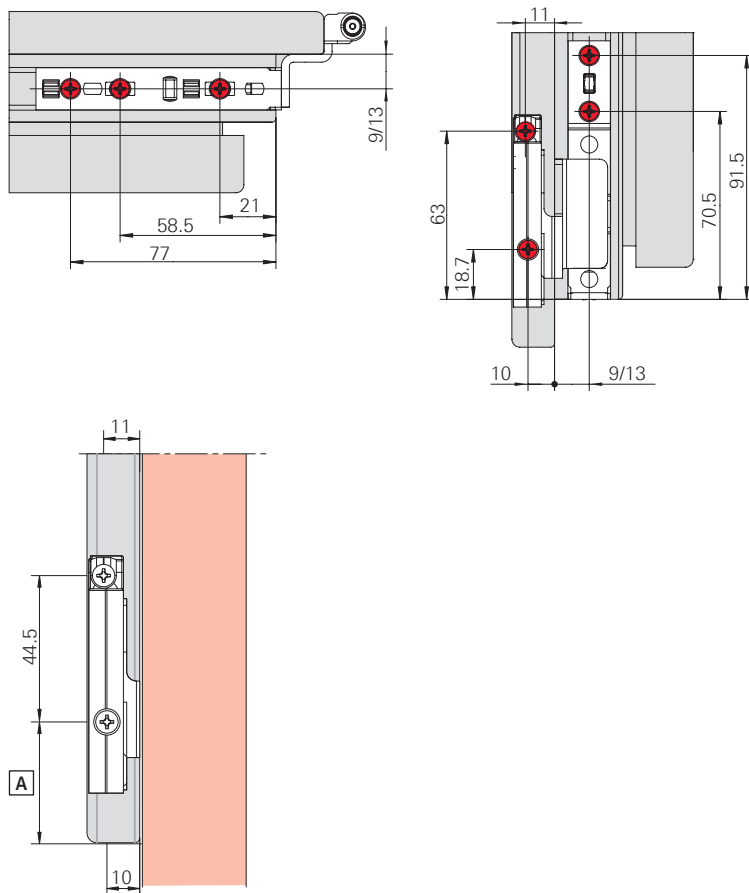
Jelölés	Jelentés	Változat
[A]	31,0 mm	Standard
	39,0 mm	Küszöb (39,0)
	51,5 mm	Küszöb (51,5)
[B]	Ø 34 mm, 5 mm mély furat	–
[C]	12,0 mm	12/18-9, 12/18-13
	14,0 mm	12/20-9, 12/20-13

tájolócsappal



Jelölés	Jelentés	Változat
[A]	31,0 mm	Standard
	39,0 mm	Küszöb (39,0)
	51,5 mm	Küszöb (51,5)
[B]	Ø 34 mm, 5 mm mély furat	–
[C]	12,0 mm	12/18-9, 12/18-13
	14,0 mm	12/20-9, 12/20-13
[D]	Ø 7 mm, 5 mm mély furat	–

8.6.8 Horonysarokpánt



Jelölés	Jelentés	Rendszer
[A]	36,5 mm	Standard; 12/18-9, 12/18-13
	38,5 mm	Standard; 12/20-9, 12/20-13
	44,5 mm	Küszöb (39,0); 12/18-9, 12/18-13
	46,5 mm	Küszöb (39,0); 12/20-9, 12/20-13
	57,0 mm	Küszöb (51,5); 12/18-9, 12/18-13
	59,0 mm	Küszöb (51,5); 12/20-9, 12/20-13



INFO

A küszöbök csatlakoztatása

A küszöbök csatlakoztatása a Roto NX vasalatrendszerhez a következő dokumentumban található.



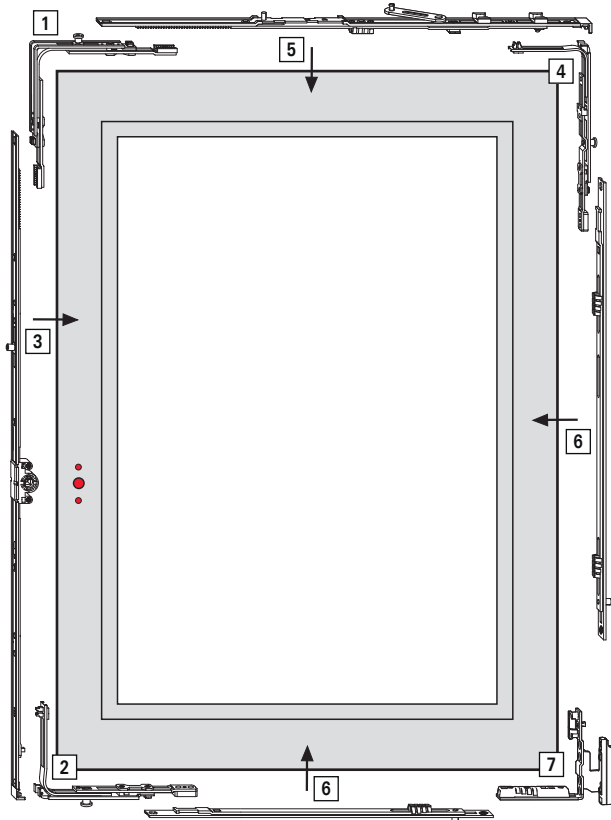
IMO_347



8.7 Szárny

8.7.1 Beépítési sorrend

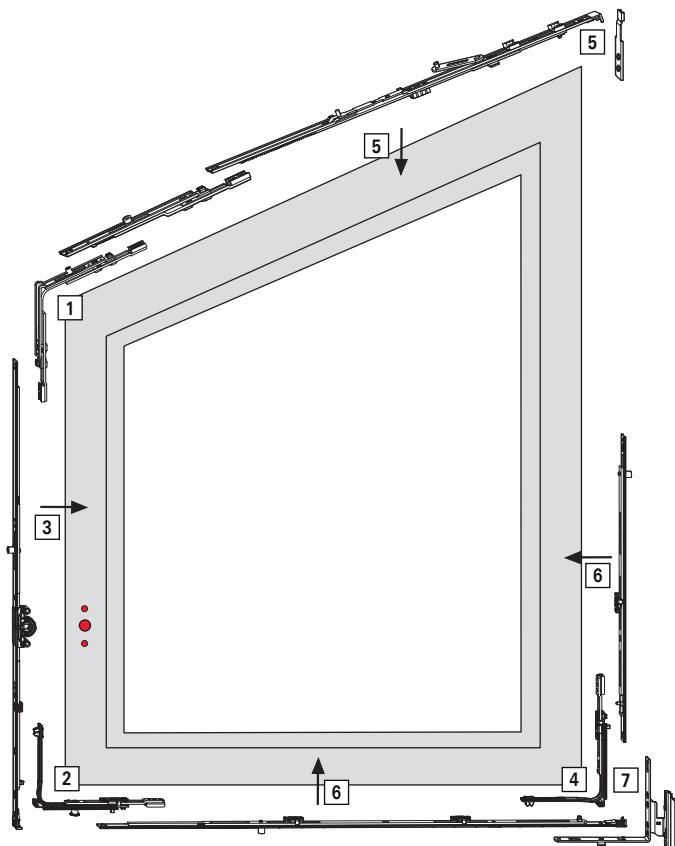
Derékszögű ablak



Beépítési sorrend (javaslat)

- [1] Sarokváltó
- [2] Sarokváltó
- [3] B-Ny rúdzár
- [4] Olló sarokváltó
- [5] Ollóelőlapp
- [6] Vízszintes és függőleges középzáró
- [7] Horonysarokpánt

Srég ablak

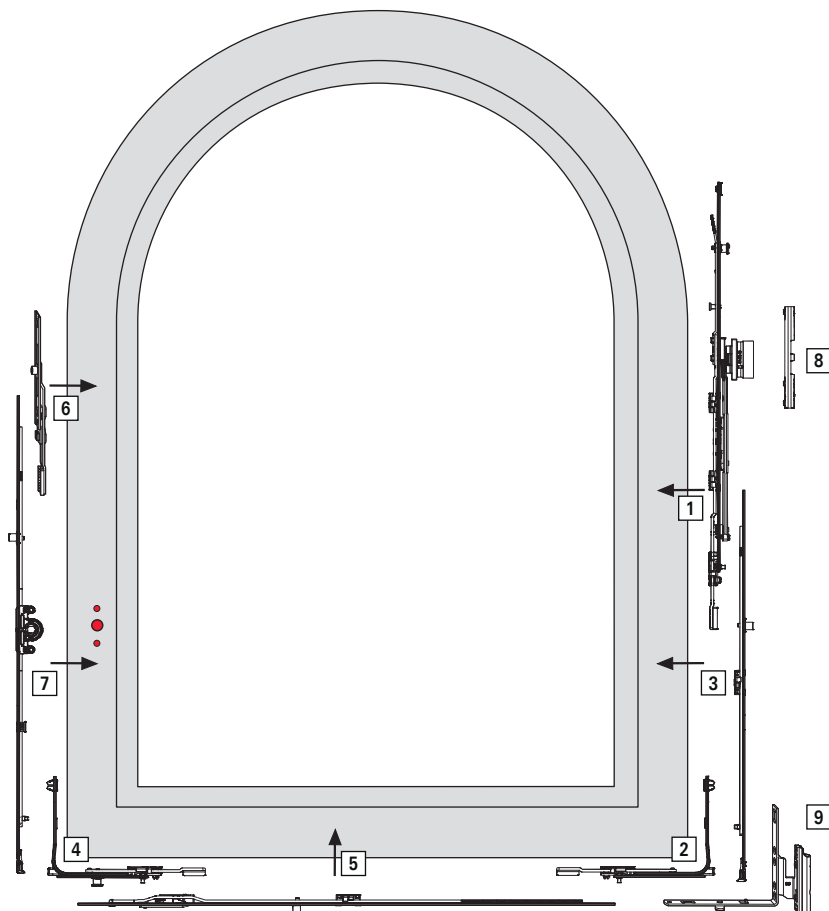


Beépítési sorrend (javaslat)

- [1] Srég ablak sarokváltó
- [2] Sarokváltó
- [3] B-Ny rúdzár
- [4] Íves sarokváltó
- [5] Srég ollóelőlappal zárórészrel
- [6] Vízszintes és függőleges középzáró
- [7] Horonysarokpánt



Íves ablak



Beépítési sorrend (javaslat)

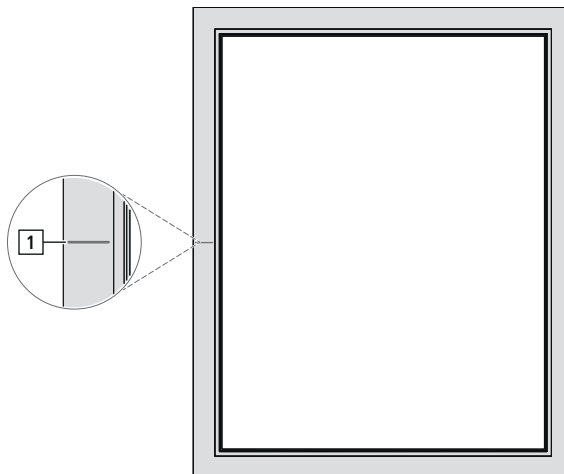
- [1] Íves olló
- [2] Íves sarokváltó
- [3] Íves építőelem, függőleges
- [4] Sarokváltó
- [5] Íves építőelem, vízszintes
- [6] Íves rúdzárcsatlakozó
- [7] B-Ny rúdzár
- [8] Tartó
- [9] Horonysarokpánt

8.7.2 Szárny előkészítése b-ny rúdzárhoz

8.7.2.1 Furatok kilincs számára

Kilincsfuratok elkészítése

1. Jelölje meg a kilincs helyzetét a szárny belső oldalán [1].



2. Készítse el a furatokat.
Ügyeljen az eltérő furatméretekre. → 8.6 "Furat- és marásméreték" 216. oldaltól
3. Sorjáltlanítsa a furatokat.

8.7.2.2 Rúdzár helye

Rúdzár helyének marása

1. Készítse el a rúdzár helyének marását.
Ügyeljen a marások méretére. → 8.6 "Furat- és marásméreték" 216. oldaltól
2. Sorjáltlanítsa a marást.

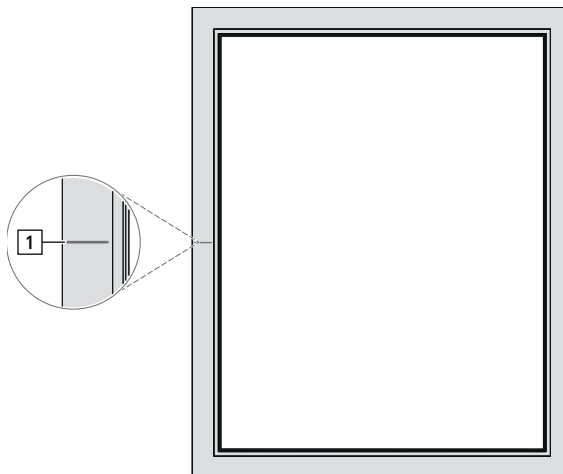


8.7.3 Szárnny előkészítése zárható b-ny rúdzárhoz

8.7.3.1 Furatok kilincs számára

Kilincsfuratok elkészítése

1. Jelölje meg a kilincs helyzetét a szárnny belső oldalán [1].



2. Készítse el a furatokat.
Ügyeljen az eltérő furatméretekre. → 8.6 "Furat- és marásméretetek" 216. oldaltól
3. Sorjáltlanítsa a furatokat.

8.7.3.2 Rúdzár helyének marása cilinderrúdzárral

Rúdzár helyének cilinderrúdzárral történő marása

1. Készítse el a rúdzár helyének marását.
Ügyeljen a marások méretére. → 8.6 "Furat- és marásméretetek" 216. oldaltól
2. Sorjáltlanítsa a marást.

8.7.4 Vasalatalkatrészek méretre vágása



FIGYELEM

Szakszerűtlenül végzett méretre vágás miatti anyagi kár!

Méretre vágás előtt ne helyezze be a szárnyba a vasalatalkatrészeket. A csavarvezető reteszelődik, és kivételkor megrongálódhat.

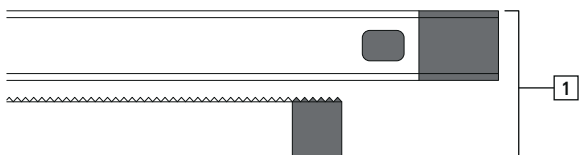
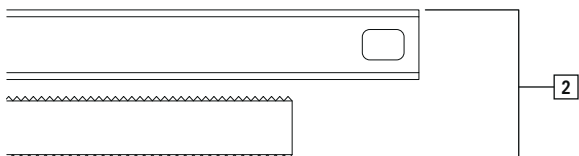
► Méretre vágás előtt csak helyezze rá, de ne helyezze be a szárnyba a vasalatalkatrészeket.

A következő vasalatalkatrészeket méretre kell vágni:

- Rúdzárak
- Középszárók

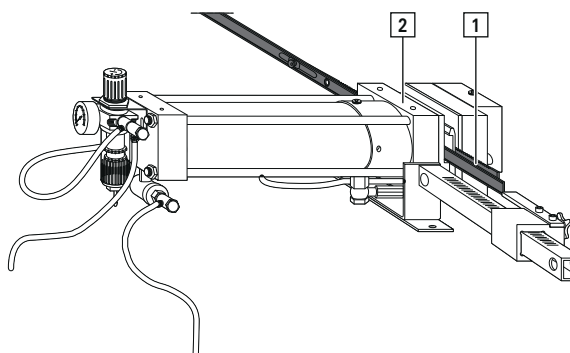
Méretre vágás pneumatikus vágógéppel (lyukasztással)

A vasalatalkatrészek kiszállítási állapotban 10 mm-rel hosszabbak a névleges méretnél.



Jelölés	Megnevezés
[1]	Vasalat kiszállítási állapota
[2]	Vasalat méretre vágva

1. Helyezze el a vasalatalkatrészt a kívánt helyzetbe.
2. Jelölje be a hosszúságot a vasalatalkatrészen.
3. Helyezze be a vasalatalkatrészt [1] a pneumatikus vasalatvágóba [2].



4. Igazítsa be a vasalatalkatrészt.
5. Vágja méretre a vasalatalkatrészt.



8.7.5 Sarokváltók



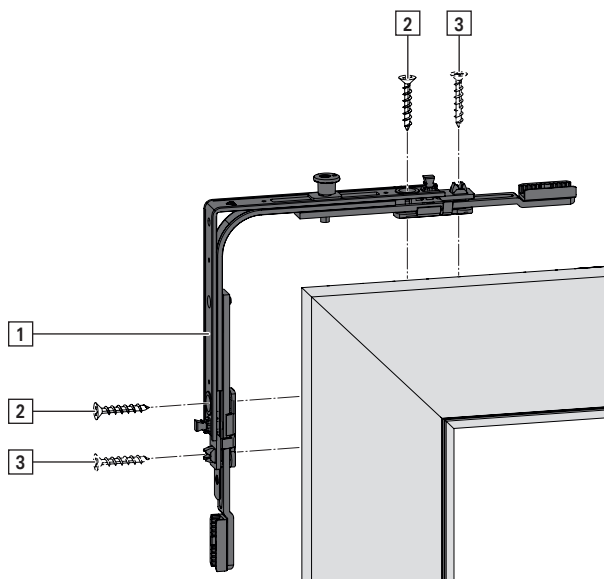
INFO

Minden alkatrész középrögzítéssel készül.

8.7.5.1 Sarokváltó

Sarokváltó szerelése

1. Helyezze be a sarokváltókat [1], és 2 db csavar segítségével [2] rögzítse.



2. Az összes hozzá csatlakozó alkatrész felszerelése után a sarokváltókat további 2 db csavarral [3] kell rögzíteni. → 8.5 "Erőzáras csatlakoztatás" 216. oldaltól

8.7.6 B-Ny rúdzár

8.7.6.1 Állandó kilincsmagasság

B-Ny rúdzár szerelése

1. Helyezze el a rúdzárat a kívánt helyzetbe, az egyik oldalon jelölje be a hosszúságot, majd vágja méretre → 8.7.4 *“Vasalatalaktrészek méretre vágása” 230. oldaltól.*
2. A rúdzárat a méretre vágott oldalával felfelé helyezze be, és hozzon létre erőzáras csatlakoztatást. → 8.5 *“Erőzáras csatlakoztatás” 216. oldaltól*



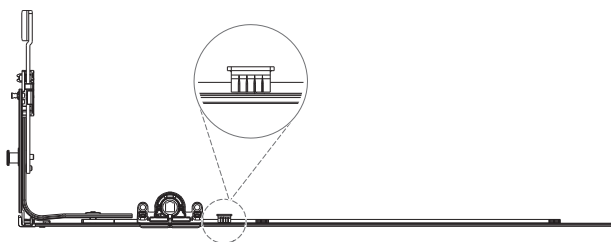
FELTÉTEL

SzHM > 2400 mm esetén a rúdzároldalon felül egy többrészes középzárot is be kell helyezni, és létre kell hozni az erőzáras csatlakoztatást.



INFO

280–290 mm szárnyhoronymagasságnál a csavarvezetőt el kell távolítani (pl. egy fogó segítségével).

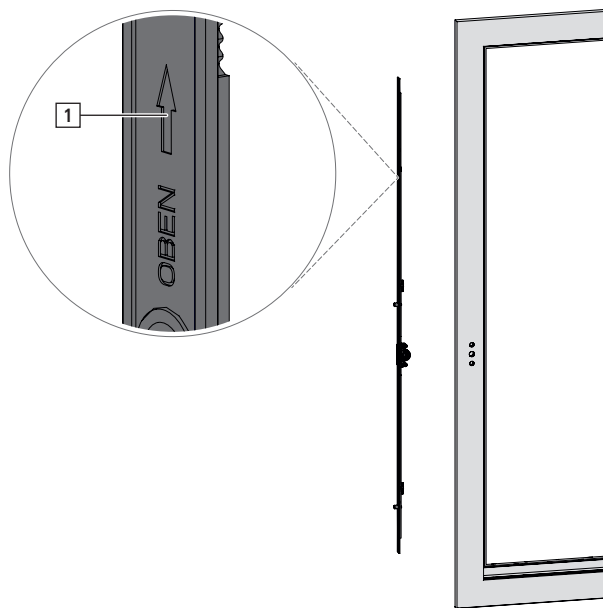




8.7.6.2 középállású/változtatható kilincsmagasság

B-Ny rúdzár szerelése

1. Helyezze el a rúdzárat a kívánt helyzetbe, mindkét oldalon jelölje be a hosszúságot, vegye ki, majd vágja méretre → 8.7.4 "Vasalatalkatrészek méretre vágása" 230. oldaltól.
2. Helyezze be a rúdzárat. Ügyeljen a helyes beépítési irányra: nyíllal [1] felfelé.
Hozzon létre erőzáras csatlakoztatást. → 8.5 "Erőzáras csatlakoztatás" 216. oldaltól



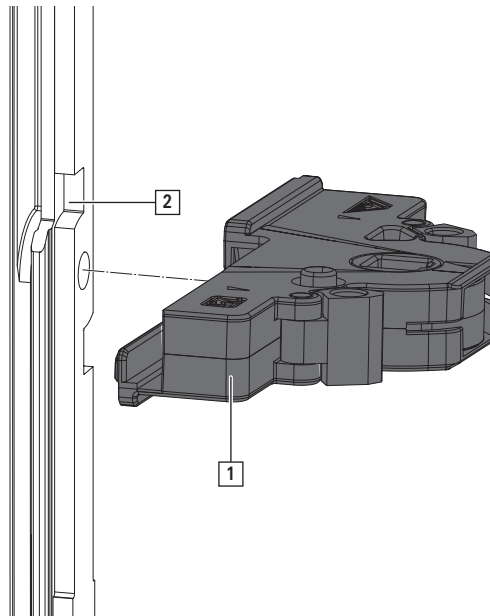
FELTÉTEL

SzHM > 2400 mm esetén a rúdzároldon felül egy többrészes középzárót is be kell helyezni, és létre kell hozni az erőzáras csatlakoztatást.

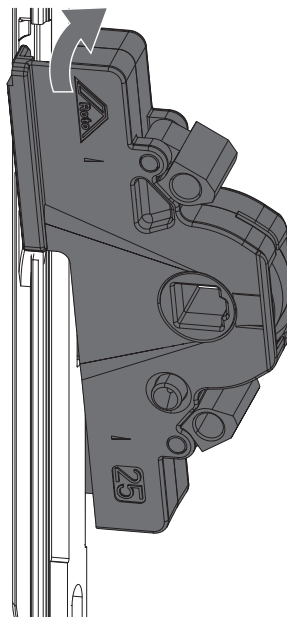
8.7.7 Magasabb kilincstávolságú rúdzár

Zártest

1. Helyezze a zártestet [1] 90°-ban elforgatva a rúdzárelőlapba [2]. Közben tolja a tájolócsapot az erre szolgáló lyukba.



2. Forgassa el a zártestet az óramutató járásával egyező irányban, amíg a zártest hang kíséretében a helyére ugrik.
A zártest egy síkban van a rúdzárelőlappal.



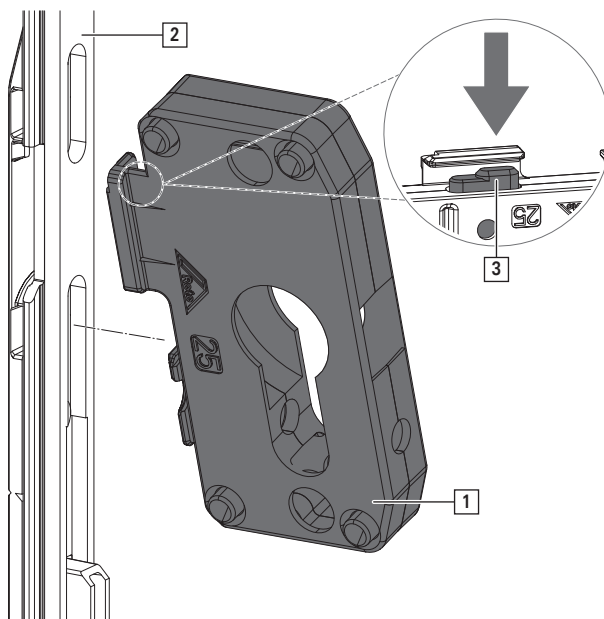
3. A szétszereléshez forgassa el a zártestet az óramutató járásával ellentétes irányban, amíg a zártest kiválik a horonyból. Húzza le a rúdzárelőlappról.



Cilinderzártest

1. Ha a záróbütyök [3] kiáll, vissza kell tolni a cylinderzártestbe [1].

Helyezze a cylinderzártestet enyhén elfordítva a rúdzárelőlapba [2].



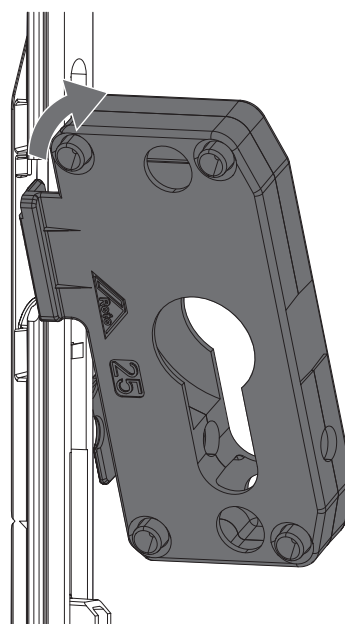
2. Tolja a cylinderzártestet a horonyba, és forgassa el az óramutató járásával egyező irányban, amíg a cylinderzártest hang kíséretében a helyére ugrik. A cylinderzártest egy síkban van a rúdzárelőlappal.



FIGYELEM **A cylinderzártest szakszerűtlen** **szereleése miatt anyagi károk ke-** **letkezhetnek!**

A cylinderzártest szakszerűtlen becsavarása a heveder sérülését okozhatja.

- ▶ A becsavarás során ügyeljen a könnyen mozgathatóságra.
- ▶ Ha fokozott erőfelfejtésre van szükség, végezze el a cylinderzártest újrapozicionálását.

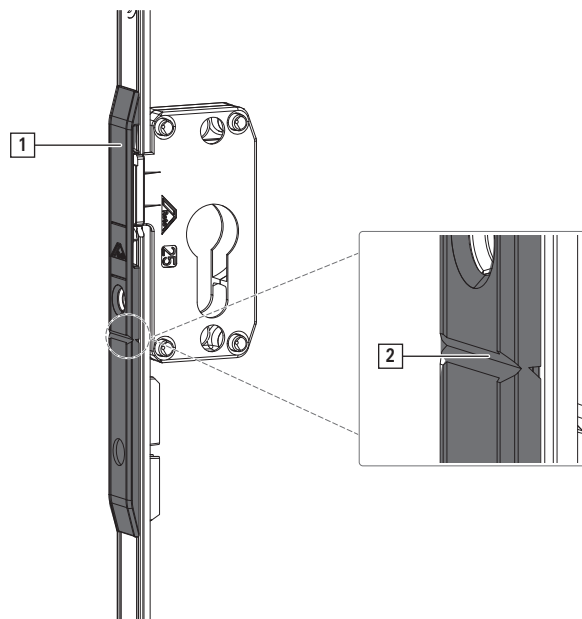


3. A szétszereléshez forgassa el a cylinderzártestet az óramutató járásával ellentétes irányban, amíg a cylinderzártest kiválik a horonyból.

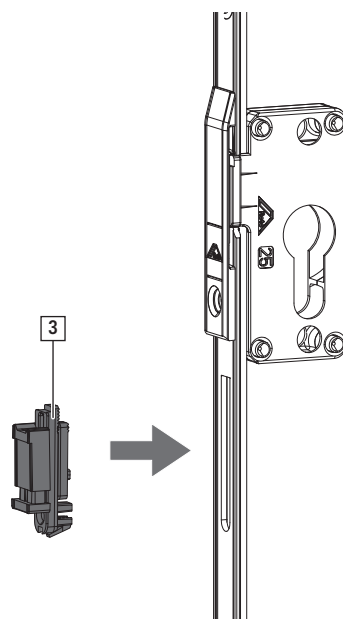
Húzza le a rúdzárelőlappal.

Csappantyú

1. Törje szét a takarást [1] a bemetszésnél [2].
Távolítsa el a takarás alsó részét.



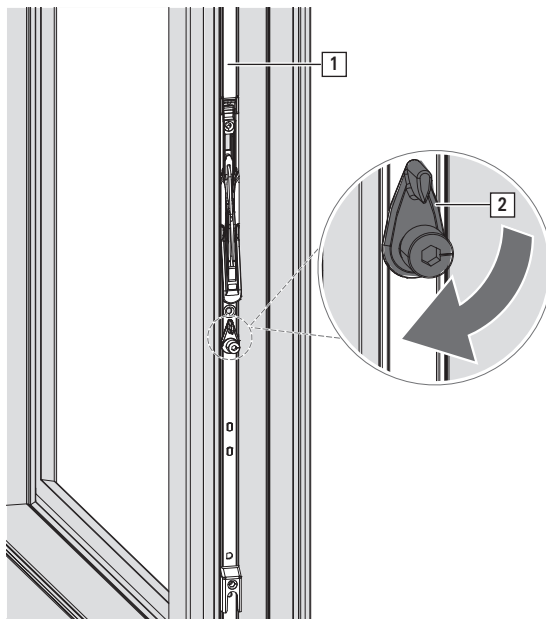
2. Dugja be a csappantyút [3].





8.7.8 Szárnyperemrúdzár Plus

1. Helyezze a szárnyperemrúdzárat [1] a szárnyhoronyba.
A jobb szárnyba történő beépítésnél forgassa el az excenter csapot [2] 180°-kal.

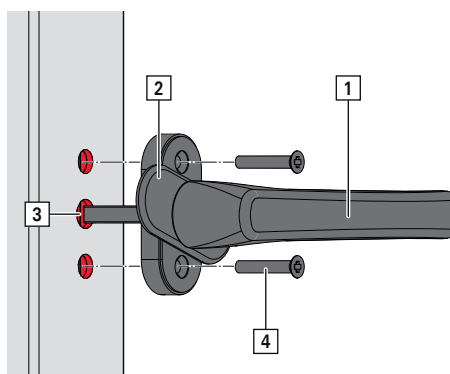


2. Akassza be a másodszárnyat nyitott szárnyperemrúdzár (kiszállítási állapot) mellett.

8.7.9 Kilincs

8.7.9.1 Kilincs – B-Ny rúdzár

1. Állítsa a kilincset [1] nyitott állásba (a rozettához képest vízszintesen).
2. Fordítsa el a rozettatakarót [2] a kilincsen 90°-kal.



3. Tolja be a kilincset a szárnyba [3].
4. Csavarozza fel a kilincset a csavarok [4] segítségével.
5. Forgassa vissza a takarót a kilincsen 90°-kal.

8.7.9.2 Középrögzés



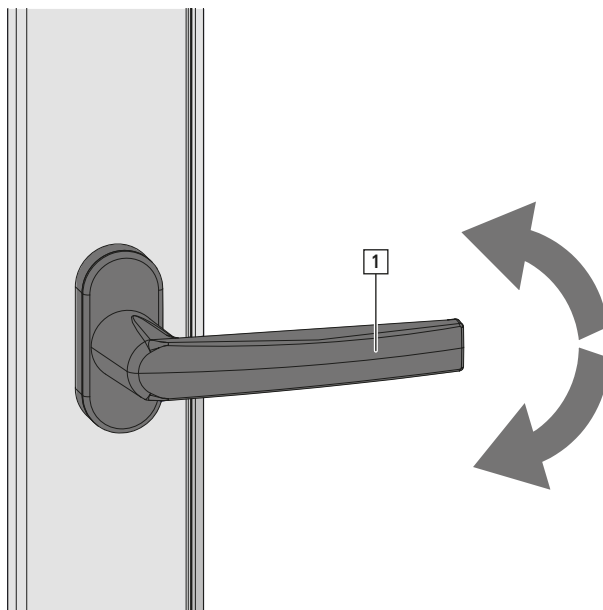
INFO

Minden csatlakoztatható alkatrészt középrögzéssel szállítunk ki.

Középrögzés oldása

A kilincs elforgatásakor a vasalataalkatrész középrögzése kiold. A középrögzítést a szárny nyitott állapotában oldani.

1. Forgassa el a kilincset [1] teljes ütközésig az egyik irányban.
Kattanás hallható.



2. Forgassa el a kilincset teljesen ütközésig a másik irányba.
Kattanás hallható.
3. Forgassa el a kilincset ismét mindkét irányba, és ellenőrizze a könnyű járását.



8.7.10 Ollóelőlapp

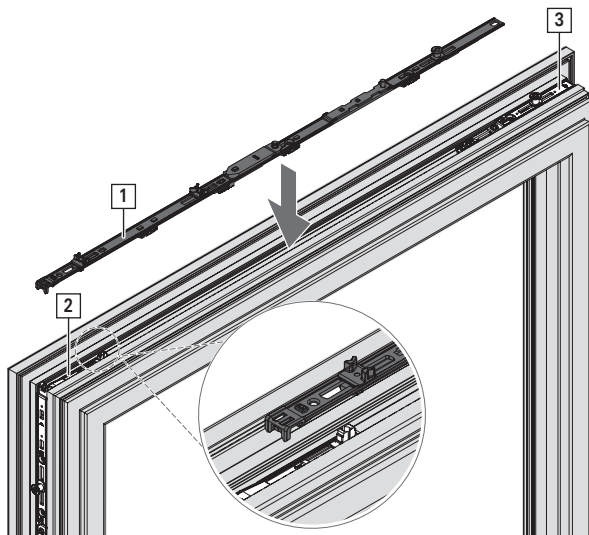
8.7.10.1 Az ollóelőlapp felszerelése



INFO

< 310 mm SzHSz esetén a szerelőklipszet el kell távolítani.

1. Helyezze az ollóelőlapot [1] a szárnyhoronyba, és pattintsa be az olló sarokváltóba [2].



2. Kösse össze az ollóelőlapot a sarokváltóval [3].
Erőzáras csatlakoztatás létrehozása → 216. oldal-tól

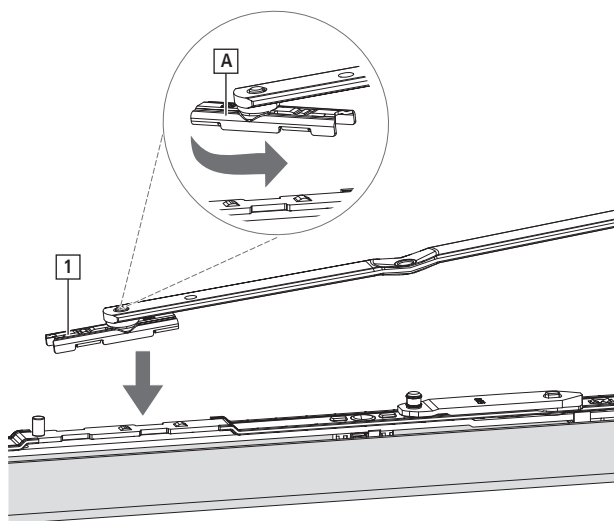
8.7.10.2 Az ollókar beakasztása

1. Helyezze az ollókar [1] tolózárát az ollóelőlapra.

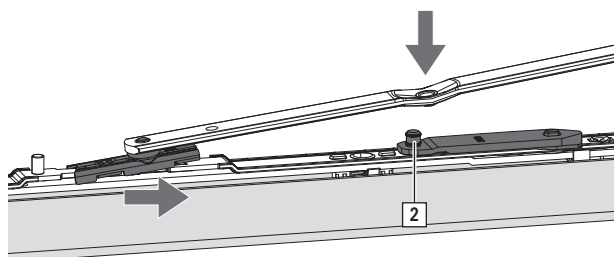


INFO

SzHM < 500 esetén a bukásmélységet 80 mm-re kell korlátozni. A bukásmélység 80 mm-re történő korlátozásához forgassa el a, tolózárát 180°-kal [A].



2. Tolja el az ollókart, és pattintsa rá a támasztókar csapjára [2].



INFO

A huzatbiztosítás a szárny buktatásával automatikusan elérhető.



8.7.11 Íves olló



INFO

Az olló területén a tokot (falcsatlakozás) több csavarral kell rögzíteni.

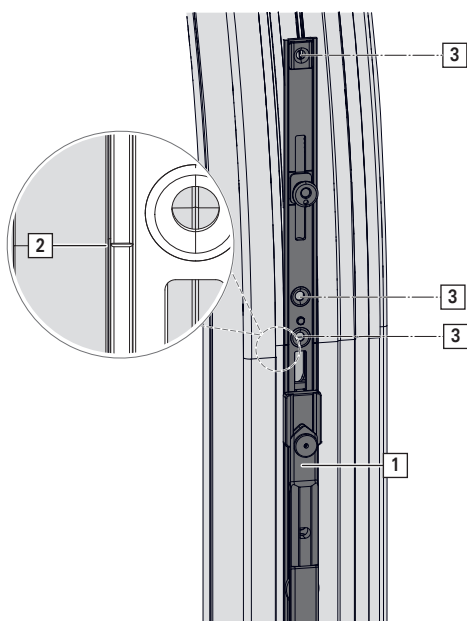


INFO

A rúdzároltali horonyhézag-problémák elkerülése érdekében ajánlott az ablaküveget a szárnyprofilhoz ragasztani. Ha nem lehetséges az egész ablakot leragasztani, legalább a pántoldalt le kell ragasztani.

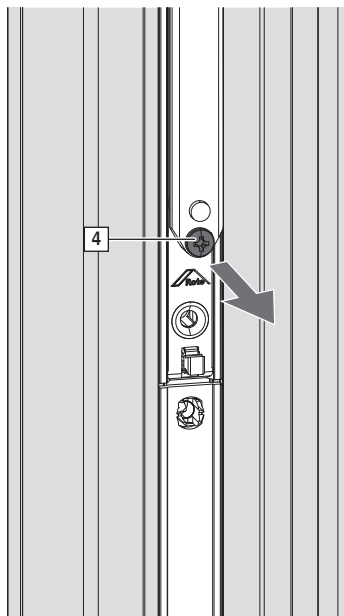
Az üvegtábla ragasztásával vagy ékelésével kapcsolatban lásd: Klotzfibel (Ékelési abc) FLY_11.

1. Szerelje az íves ollót [1] a bemetszéssel [2] az ív kezdetére, és rögzítse 3 csavarral [3].



2. Szerelje fel a teljes vasalatot. Tartsa be a beépítési sorrendet → 225. oldaltól.

3. Távolítsa el a rögzítőcsavart [4] az íves ollóról.

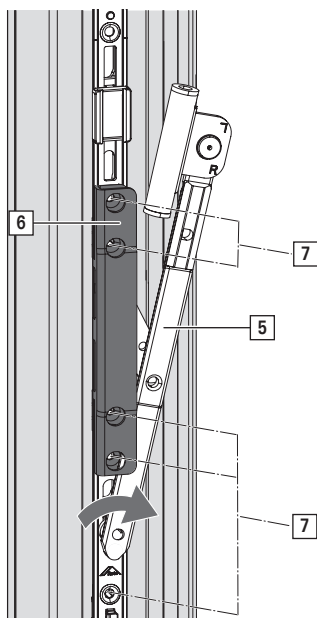


4. Hajtsa ki az ollókart [5], és helyezze fel a tartót [6].
Csavarja be a többi csavart [7].



INFO

Szerelje fel a tartót maximális hosszúságú csavarokkal.

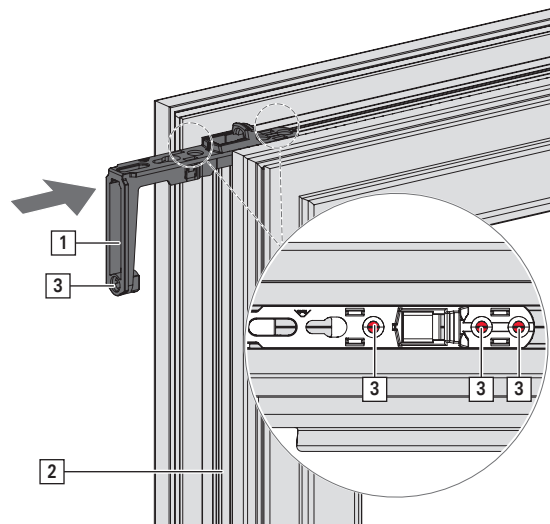




8.7.12 Nyílászárnypánt

A nyílászárnypánt-előlap felszerelése

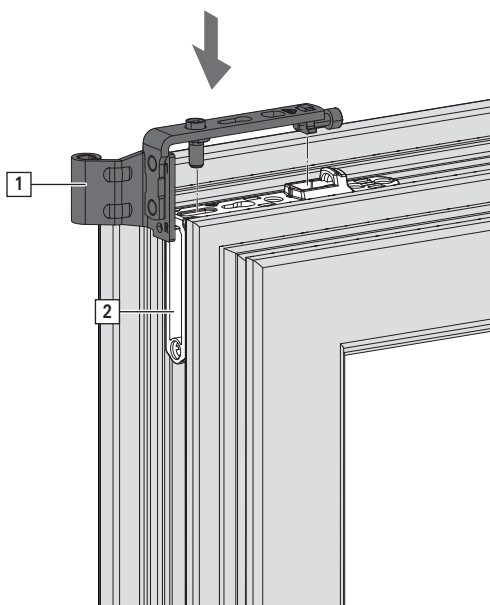
1. Csúsztassa a nyílászárnypánt-előlapot [1] a szárnyhoronyba [2].
Ellenőrizze a síkbeli elhelyezkedést.



2. Rögzítse 4 csavarral [3].

A nyílászárnypántkar felszerelése

1. Helyezze a nyílászárnypántkart [1] kissé megdöntve felülről a nyílászárnypánt-előlapra [2].



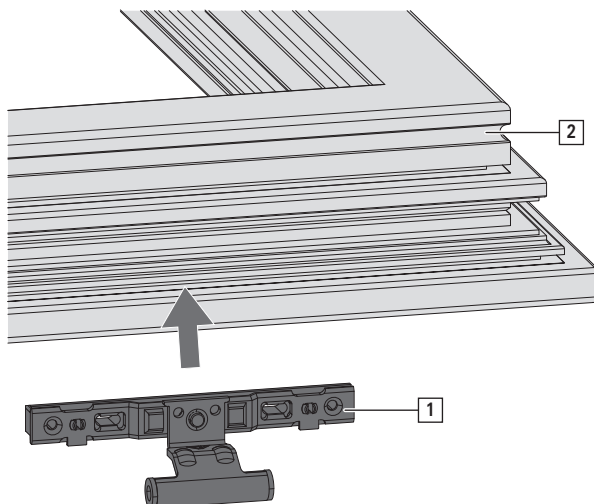
8.7.13 Nyíló- / bukópánt



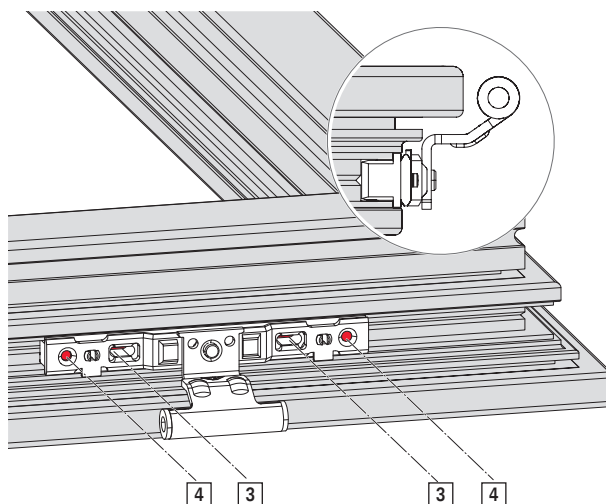
INFO

Két vagy több nyíló- / bukópánt használatakor mindig csak egy pánt használható kiegyenlítés nélkül.

1. Helyezze a nyíló- / bukópántot [1] a szárnyhoronyba [2], és pozicionálja.



2. Rögzítse 2 csavarral [3].
Szükség esetén igazítsa a nyíló- / bukópántot az olócsapágyhoz a hosszúkás lyukaknál.



3. Ezután csavarozzon be 2 további csavart [4].
húzza meg mind a 4 csavart.



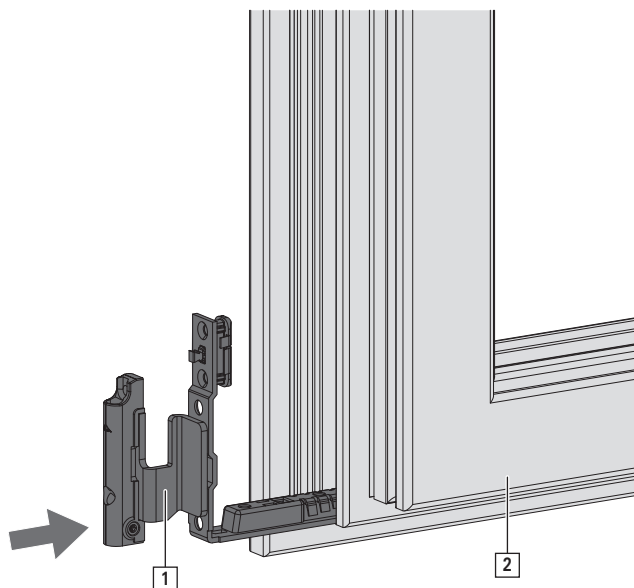
INFO

1200 mm SzHSz-től legalább 3 pánt szükséges.

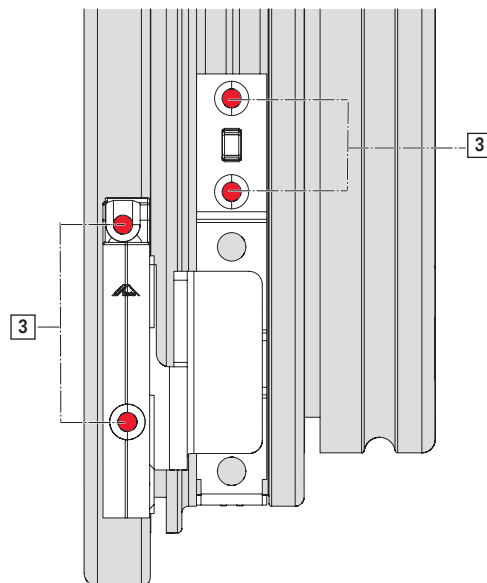
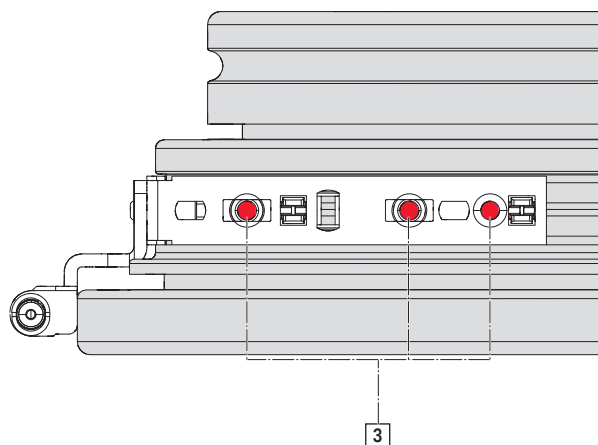


8.7.14 Horonysarokpánt

1. Helyezze a sarokpántot [1] a szárnyra [2].



2. Rögzítse a sarokpántot 7 csavarral [3].



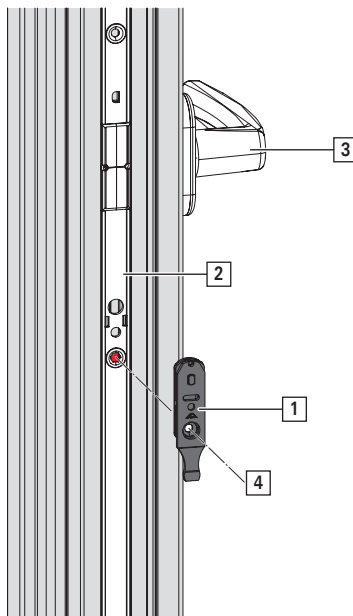
8.7.15 Hibásműködtetés-gátló / szárnyemelő



INFO

A szárnyemelő szerelése ugyanúgy történik, mint a hibásműködtetés-gátlóé. A képen a hibásműködtetés-gátló szerelése látható.

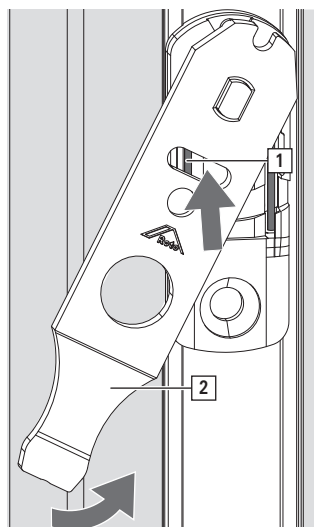
1. Pattintsa be a hibásműködtetés-gátlót [1] a rúdzár [2] erre szolgáló furatelrendezésébe. Hely a kilincs közelében [3].



2. Rögzítse csavarral [4].
3. Hozza működésbe a hibásműködtetés-gátlót. Ehhez nyomja a kart a kívánt irányba, amíg a kar zárócsapja a rugókra ugrik. A kar zárócsapját ne a ház felett tolja ki. A hibásműködtetés-gátló közép-rögzítése kiold.

A semleges helyzet visszaállítása

1. Alkalmas szerszámmal, például csavarhúzóval nyomja le a rugót [1] a hosszanti furat alatt.





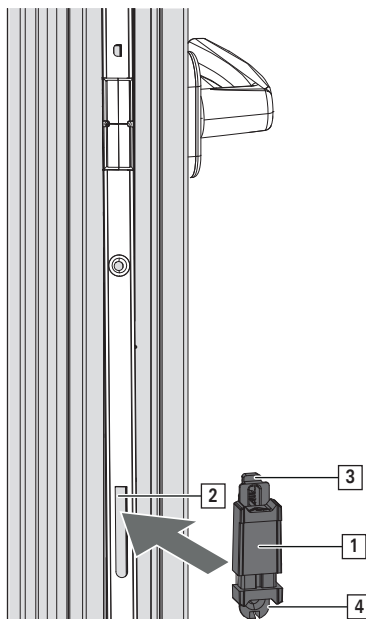
2. Tartsa lenyomva a rugót, és forgassa vissza a kart [2] 0°-ra.

A hibásműködtetés-gátló ismét semleges helyzetbe kerül, és újra aktiválható.

8.7.16 Csappantyú

1. Helyezze a csappantyú szárnyrészét [1] a rúdzár kivágásába [2].

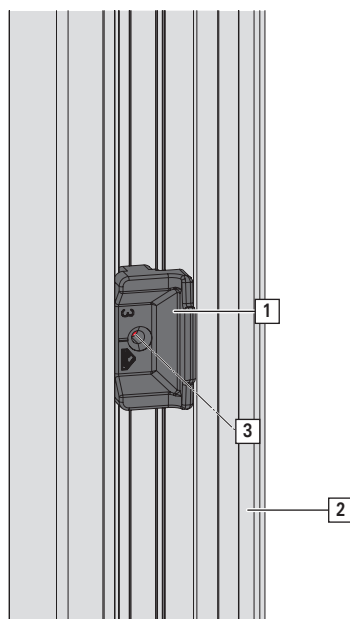
Ehhez vezesse a csappantyú [3] orrát a rúdzár kivágásának lapos oldalába, és pattintsa be a csappantyút.



2. Rögzítse csavarral [4].

8.7.17 Rejtett középzáró

1. Helyezze a rejtett középzáró [1] a szárnyhoronyba [2]. A pozicionálást lásd → 262. oldaltól



2. Rögzítse csavarral [3].

8.8 Tok



INFO

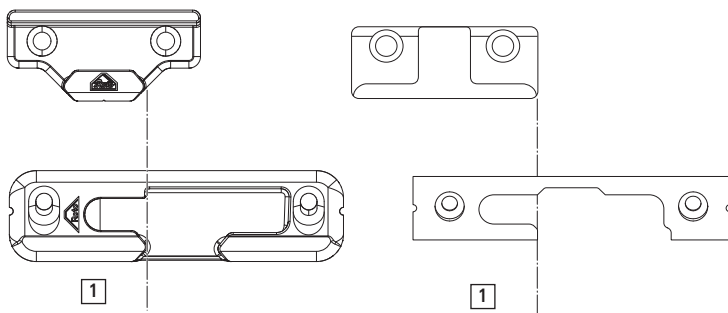
Szerelje fel a tokrészeket a fekvő helyzetben lévő tokra (műhelyben).

Beépített helyzetben, a bélésfal miatt a tokrészek nem szerelhetők fel megfelelően.

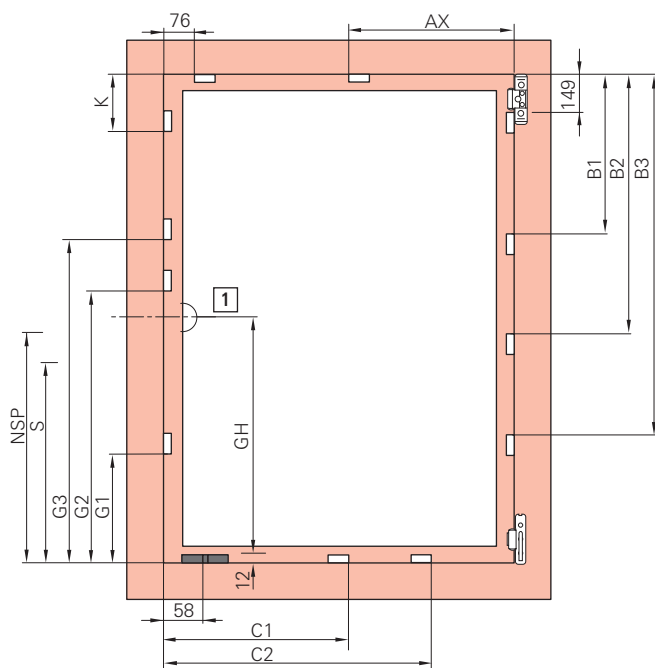
8.8.1 Záródarabok és bukócsapágyak helye

8.8.1.1 Záródarabhelyek és bukócsapágyak

A záródarabok és bukócsapágyak elhelyezése a zárócsap belépőéle [1] alapján:



8.8.1.2 Bukó–nyíló vasalat / TiltFirst vasalat – alapbiztonság



[1] Kilincsközép

□ Záródarab, pl.

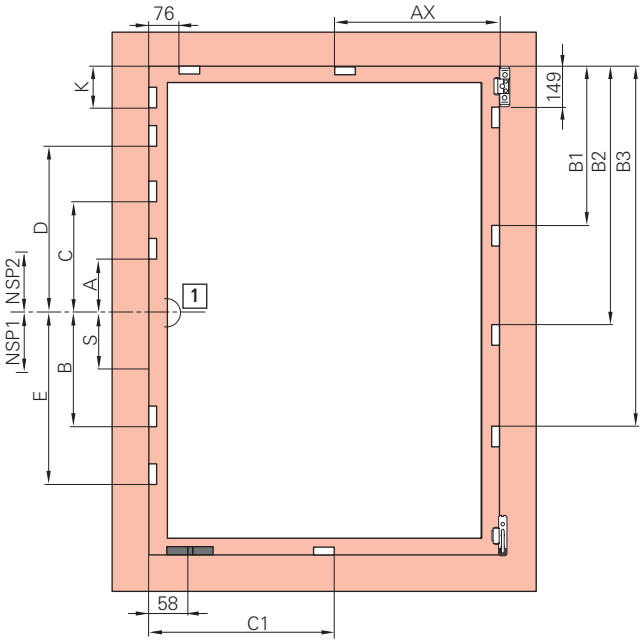
■ Bukócsapágy, pl.

B–Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
280 – 570	120	–	–	–	–	–	–
511 – 600	170	–	–	–	–	262	–
601 – 800	263	–	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	–	288	–



SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
1001 – 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	–	388	–
1601 – 1800	1000	700	1370	–	–	1121	807
1801 – 2400	1000	700	1370	–	–	1121	807
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2601 – 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] Kilincsközép

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

B–Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

SzHM/mm	A	B	C	D	E	K	NSP 1	NSP 2	S
310 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	–	109	395
2001 – 2400	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2401 – 2600	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2601 – 2800	–	312	358	758	740	458	–	109	395

Ollóelőlapp

SzHSz/mm	AX	Méret
1201 – 1400	750	500 / 1290
1401 – 1600	750	500 / 1290 [20]

Függőleges középzáró

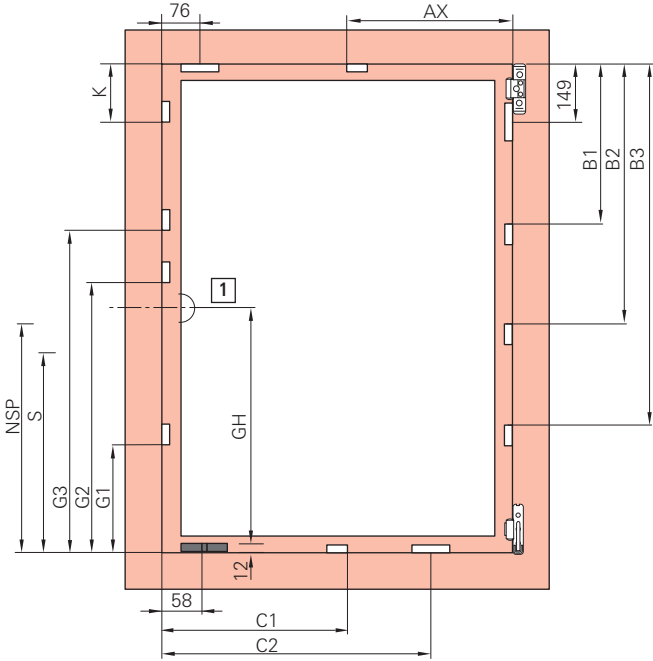
SzHM/mm	B1	B2	B3	Középzáró
1101 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 – 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E TH + MV 400 E
2601 – 2800	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

[20] másodollóval

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	Középzáró
1101 – 1600	658	MV 600 E

8.8.1.3 Bukó-nyíló vasalat – RC 1 N



[1] Kilincsközép

□ Záródarab, pl.

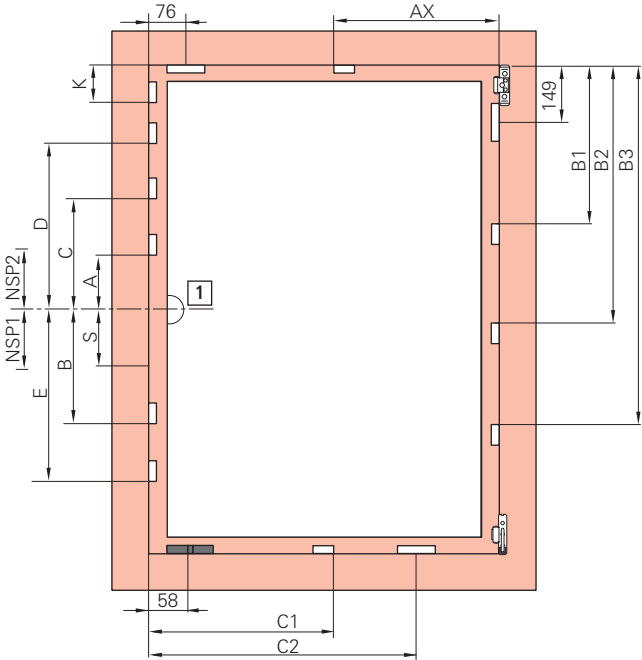
■ Bukócsapágy, pl.

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
280 – 570	120	–	–	–	–	–	–
511 – 600	170	–	–	–	–	262	–
601 – 800	263	–	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	–	388	–
1601 – 1800	1000	700	1370	–	–	1121	807
1801 – 2000	1000	700	1370	–	–	1121	807
2001 – 2200	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2201 – 2400	1000	700	1370	1770	–	1121	807



SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2601 – 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] Kilincsközép

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

B–Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

SzHM/mm	A	B	C	D	E	K	NSP 1	NSP 2	S
310 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	–	109	395
2001 – 2400	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2401 – 2600	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2601 – 2800	–	312	358	758	740	458	–	109	395

Ollóelőlapp

SzHSz/mm	AX	Méret
1201 – 1400	750	500 / 1290
1401 – 1600	750	500 / 1290 ^[21]

Függőleges középzáró

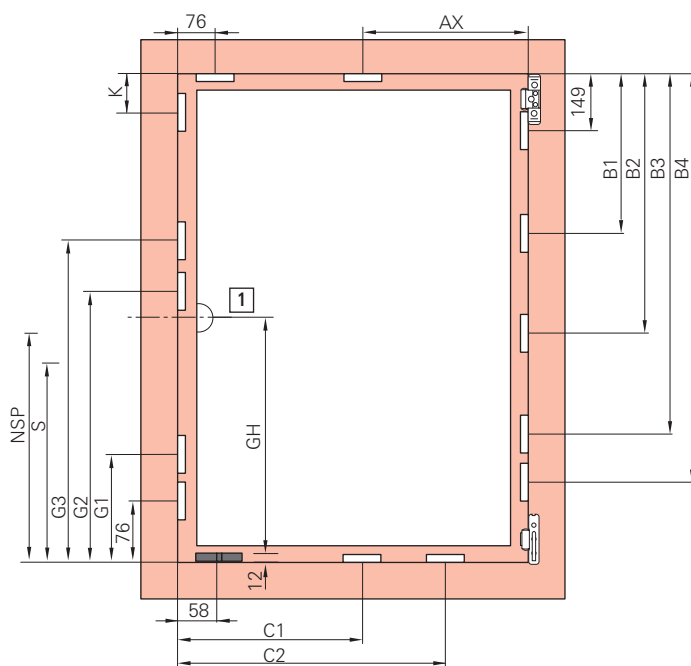
SzHM/mm	B1	B2	B3	Középzáró
1101 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 – 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E TH + MV 400 E
2601 – 2800	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

[21] másodollóval

Vízszintes középzáró

SzHM/mm	C1	C2	Középzáró
400 – 600	258	–	MV 200 P
601 – 800	462	–	MV 400 P
801 – 1000	658	–	MV 600 P
1001 – 1200	658	858	MV 600 E TH + MV 200 P
1201 – 1400	658	1062	MV 600 E TH + MV 400 P
1401 – 1600	658	1258	2x MV 600 E TH

8.8.1.4 Bukó–nyíló vasalat – RC 2 / RC 2 N



[1] Kilincsközép

□ Záródarab, pl.

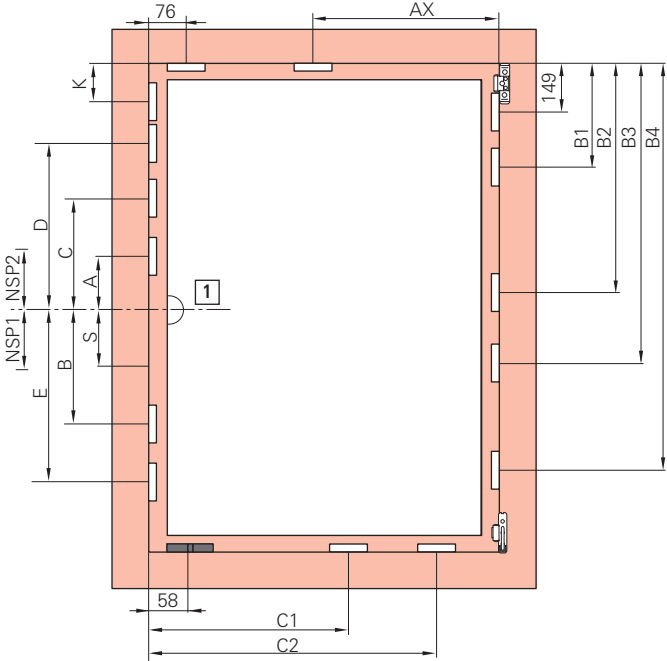
■ Bukócsapágy, pl.

B–Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
600 – 800	263	–	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	–	388	–
1601 – 1800	1000	700	1370	–	–	1121	807
1801 – 2000	1000	700	1370	–	–	1121	807
2001 – 2200	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2201 – 2400	1000	700	1370	1770	–	1121	807



SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	258	1121	807
2601 – 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] Kilincsközép

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

B–Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

SzHM/mm	A	B	C	D	E	K	NSP 1	NSP 2	S
490 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	–	109	395
2001 – 2400	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2401 – 2600	–	312	358	758	740	258	–	109	395
2601 – 2800	–	312	358	758	740	458	–	109	395

Ollóelőlap

SzHSz/mm	AX	Méret
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	600	500 / 1090
1201 – 1400	600	500 / 1290

Függőleges középzáró

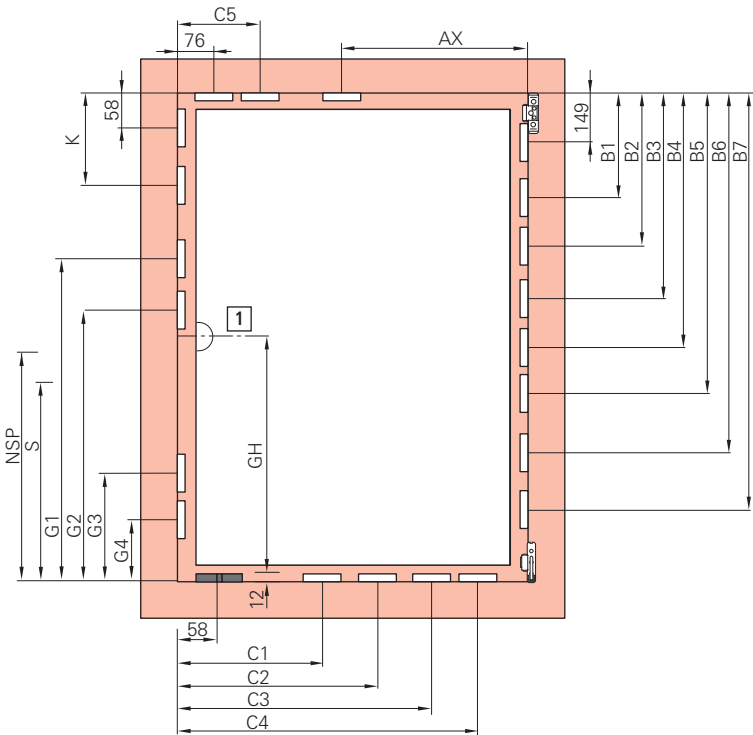
SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	Középzáró
490 – 800	346	–	–	–	MV 200 V
801 – 1000	550	–	–	–	MV 400 V
1001 – 1200	746	–	–	–	MV 600 V
1201 – 1400	746	946	–	–	MV 600 V TH + MV 200 V
1401 – 1600	746	1150	–	–	MV 600 V TH + MV 400 V
1601 – 1800	746	1346	–	–	MV 600 V TH + MV 600 V
1801 – 2000	746	1346	1546	–	2x MV 600 V TH + MV 200 V
2001 – 2200	746	1346	1750	–	2x MV 600 V TH + MV 400 V
2201 – 2400	746	1346	1946	–	2x MV 600 V TH + MV 600 V

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	Középzáró
2401 – 2600	746	1346	1946	2146	3x MV 600 V TH + MV 200 V
2601 – 2800	746	1346	1946	2350	3x MV 600 V TH + MV 400 V

Vízszintes középzáró

SzHM/mm	C1	C2	Középzáró
490 – 690	258	–	MV 200 V
691 – 890	462	–	MV 400 V
891 – 1090	658	–	MV 600 V
1091 – 1290	658	858	MV 600 V TH + MV 200 V
1291 – 1400	658	1062	MV 600 V TH + MV 400 V

8.8.1.5 Bukó-nyíló vasalat – RC 3



[1] Kilincsközép

□ Záródarab, pl.

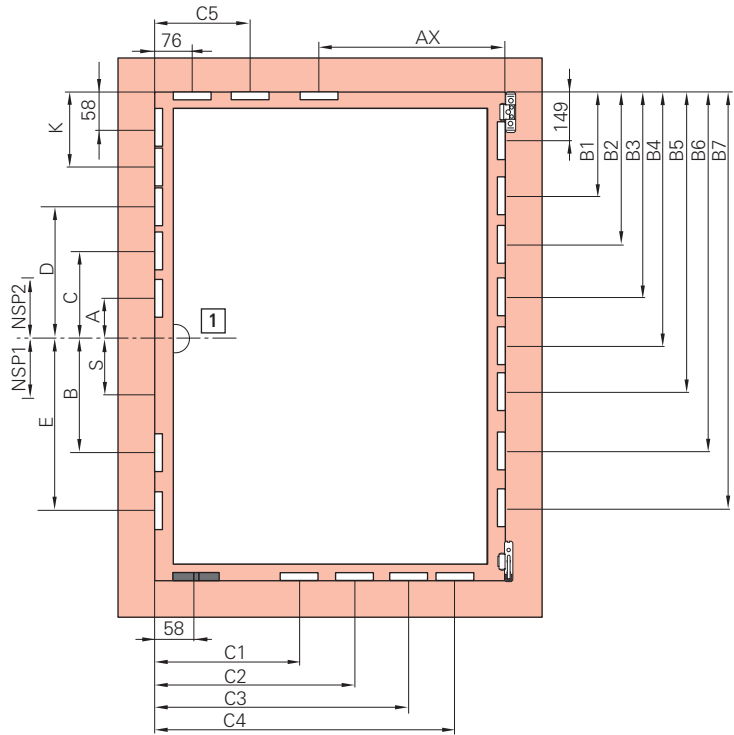
■ Bukócsapágy, pl.

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
600 – 800	263	–	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	–	388	–
1601 – 1800	1000	700	1370	–	–	1121	807
1801 – 2000	1000	700	1370	–	–	1121	807
2001 – 2200	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2201 – 2400	1000	700	1370	1770	–	1121	807



SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	258	1121	807
2601 – 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] Kilincsközép

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

SzHM/mm	A	B	C	D	E	K	NSP 1	NSP 2	S
600 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	–	109	395
2001 – 2400	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2401 – 2600	–	312	358	758	740	258	–	109	395
2601 – 2800	–	312	358	758	740	458	–	109	395

Ollóelőlap

SzHSz/mm	AX	Méret
801 – 1000	444	350 / 890
1001 – 1200	444	350 / 890
1201 – 1400	444	350 / 890

Függőleges középzáró

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	Középzáró
600 – 800	346	–	–	–	–	–	–	MV 200 V TH
801 – 1000	346	546	–	–	–	–	–	2x MV 200 V TH
1001 – 1200	346	546	746	–	–	–	–	3x MV 200 V TH
1201 – 1400	346	746	946	–	–	–	–	MV 200 V TH + MV 400 V TH + MV 200 V TH
1401 – 1600	346	746	946	1146	–	–	–	MV 200 V TH + MV 400 V TH + 2x MV 200 V TH
1601 – 1800	346	746	1146	1346	–	–	–	MV 200 V TH + 2x MV 400 V TH + MV 200 V TH
1801 – 2000	346	746	1146	1346	1546	–	–	MV 200 V TH + 2x MV 400 V TH + 2x MV 200 V TH

Szerelés

Tok

Záródarabok és bukócsapágyak helye

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	Középzáró
2001 – 2200	346	746	1146	1546	1746	–	–	MV 200 V TH + 3x MV 400 V TH + MV 200 V TH
2201 – 2400	346	746	1146	1546	1746	1946	–	MV 200 V TH + 3x MV 400 V TH + 2x MV 200 V TH
2401 – 2600	346	746	1146	1546	1946	2146	–	MV 200 V TH + 4x MV 400 V TH + MV 200 V TH
2601 – 2800	346	746	1146	1546	1946	2146	2346	MV 200 V TH + 4x MV 400 V TH + 2x MV 200 V TH

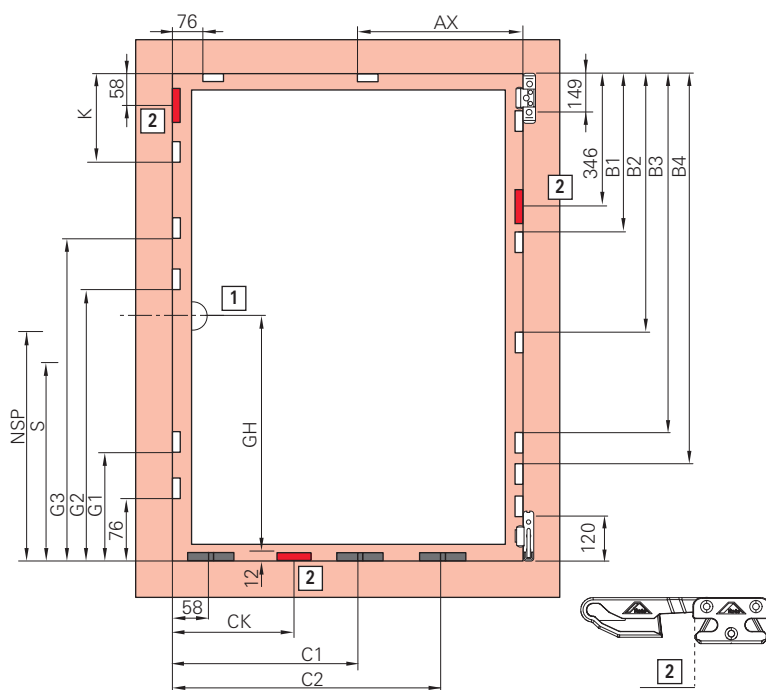
Vízszintes középzáró; felül

SzHSz/mm	C5	Középzáró
1001 – 1200	276	MV 200 V TH
1201 – 1400	476	másodolló + MV 200 V TH

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	C2	C3	C4	Középzáró
490 – 690	258	–	–	–	MV 200 V TH
691 – 890	258	458	–	–	2x MV 200 V TH
891 – 1090	258	458	658	–	3x MV 200 V TH
1091 – 1290	258	658	858	–	MV 200 V TH + MV 400 V TH + MV 200 V TH
1291 – 1400	258	658	858	1058	MV 200 V TH + MV 400 V TH + 2x MV 200 V TH

8.8.1.6 Bukó–nyíló vasalat – TiltSafe RC 2 / RC 2 N



[1] Kilincsközép

[2] Záródarab belépője

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

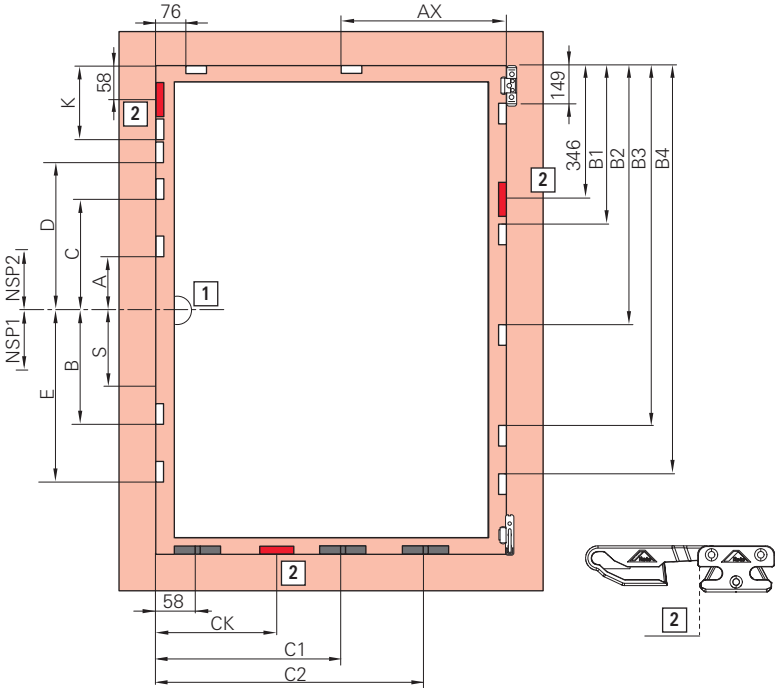
■ Biztonsági záródarab bukó szellőztetéshez

B–Nyíló rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
600 – 800	263	–	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	–	388	–
1601 – 1800	1000	700	1370	–	–	1121	807



SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
1801 – 2000	1000	700	1370	–	–	1121	807
2001 – 2200	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2201 – 2400	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	258	1121	807
2601 – 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] Kilincsközép

[2] Záródarab belépője

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

■ Biztonsági záródarab bukó szellőztetéshez

B–Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

SzHM/mm	A	B	C	D	E	K	NSP 1	NSP 2	S
490 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	–	109	395
2001 – 2400	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2401 – 2600	–	312	358	758	740	258	–	109	395
2601 – 2800	–	312	358	758	740	458	–	109	395

Ollóelöláp

SzHSz/mm	AX	Méret
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	600	500 / 1090
1201 – 1400	600	500 / 1290

Függőleges középzáró

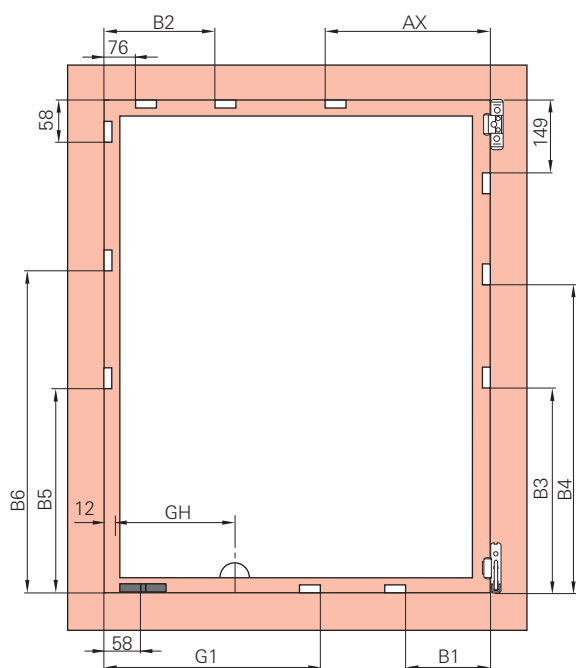
SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	Középzáró
490 – 800	–	–	–	–	MV 200 V TH
701 – 900	546	–	–	–	MV 200 V TH + MV 200 V
901 – 1100	750	–	–	–	MV 200 V TH + MV 400 V

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	Középzáró
1101 – 1300	946	–	–	–	MV 200 V TH + MV 600 V
1301 – 1500	946	1146	–	–	MV 200 V TH + MV 600 V TH + MV 200 V
1501 – 1700	946	1350	–	–	MV 200 V TH + MV 600 V TH + MV 400 V
1701 – 1900	946	1546	–	–	MV 200 V TH + MV 600 V TH + MV 600 V
1901 – 2100	946	1546	1746	–	MV 200 V TH + 2x MV 600 V TH + MV 200 V
2101 – 2300	946	1546	1950	–	MV 200 V KU + MV 600 V TH + MV 400 V KU + MV 400 V
2301 – 2500	946	1546	2146	–	MV 200 V TH + 2x MV 600 V TH + MV 600 V
2501 – 2700	946	1546	2146	2346	MV 200 V TH + 3x MV 600 V TH + MV 200 V
2701 – 2800	946	1546	2146	2350	MV 200 V TH + 3x MV 600 V TH + MV 400 V

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	CK	C1	C2	Középzáró
490 – 690	258	–	–	MV 200 V TH
691 – 890	258	458	–	MV 200 V TH + MV 200 V
891 – 1090	658	258	–	MV 200 V TH + MV 400 V TH
1091 – 1290	658	258	858	MV 200 V TH + MV 400 V TH + MV 200 V
1291 – 1400	658	258	1058	MV 200 V TH + 2x MV 400 V TH

8.8.1.7 Bukó-nyíló vasalat, komfort – alapbiztonság



□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

B-Ny rúdzár, komfort

SzHSz/mm	GH	G1
520 – 700	220	–
701 – 900	220	452
901 – 1100	220	452
1101 – 1300	220	452
1301 – 1400	220	452

Komfort olló

SzHSz/mm	AX
801 – 1000	600
1001–1200	600
1201 – 1400	600

**Vízszintes középzáró; alul**

SzHSz/mm	B1	Középzáró
1101 – 1300	276	MV 400 E TH
1301 – 1400	476	MV 400 E TH + MV 200 TH

Vízszintes középzáró; felül

SzHSz/mm	B1	Középzáró
1201 – 1400	276	MV 400 E TH

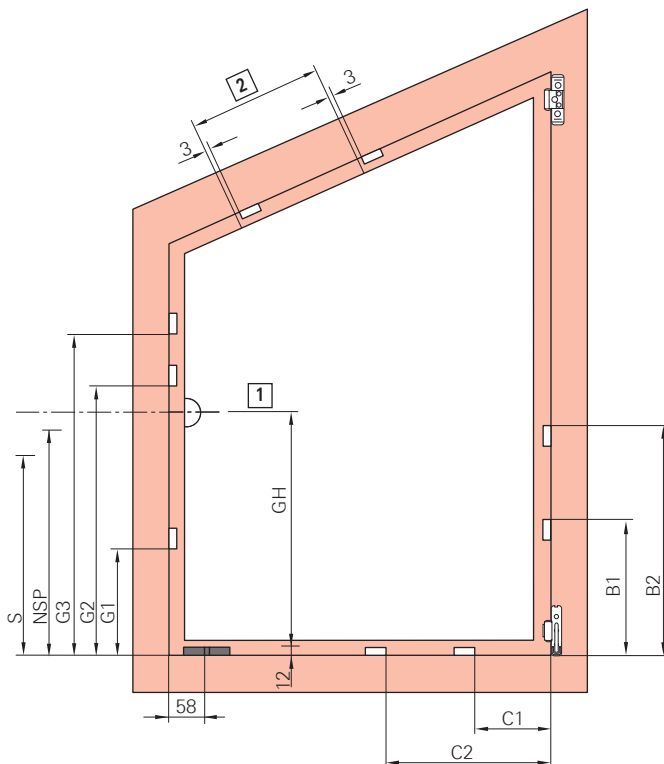
Függőleges középzáró, pántoldal

SzHM/mm	B3	B4
871 – 1070	532	–
1071 – 1270	682	–
1271 – 1470	682	–
1471 – 1600	682	1152

Függőleges középzáró

SzHM/mm	B5	B6
801 – 1000	550	–
1001 – 1200	700	–
1201 – 1400	700	–
1401 – 1600	700	1170

8.8.1.8 Srég ablak – alapbiztonság



Állandó kilincsmagasság

[1] Kilincsközép

[2] Záródarab belépőélének előrajzolása

Záródarab, pl. Bukócsapágy, pl. 

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	GH	G1	G2	NSP	S
370 – 510	120	–	–	–	–
511 – 600	170	–	–	262	–
601 – 800	263	–	–	350	–
801 – 1000	413	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	388	–
1401 – 1600	563	700	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	388	–
1601 – 1800	1000	700	1370	1121	807
1801 – 2000	1000	700	1370	1121	807
2001 – 2200	1000	700	1370	1121	807
2201 – 2400	1000	700	1370	1121	807

Függőleges középzáró

SzHM/mm	B1	B2	Méret
1101 – 1800	658	–	542
1801 – 2400	658	1258	1212

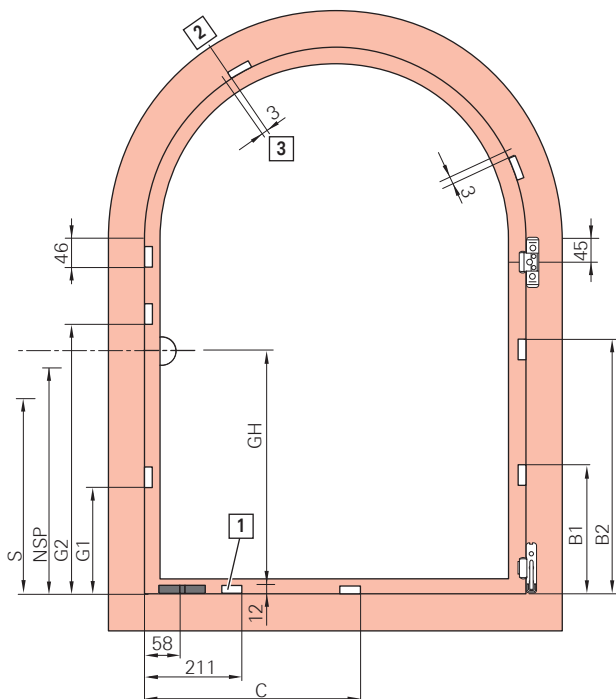
Vízszintes középzáró

SzHM/mm	C1	C2	Középzáró
340 – 530	–	–	MV 420
531 – 730	298	–	MV 620 E
731 – 930	498	–	MV 820 E



SzHM/mm	C1	C2	Középzáró
931 – 1130	698	–	MV 1020 E
1131 – 1300	298	898	MV 1220 2xE

8.8.1.9 Bukó-nyíló vasalat, íves – alapbiztonság



[1] Ív-horonyrávezető

[2] Záródarab belépőélének előrajzolása

[3] Íves KZ beépítésénél a sugár min. 300 mm

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	GH	G1	G2	NSP	S
500 – 600	170	–	–	262	–
601 – 800	263	383	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	388	–
1601 – 1800	1000	700	1370	1121	807
1801 – 2000	1000	700	1370	1121	807

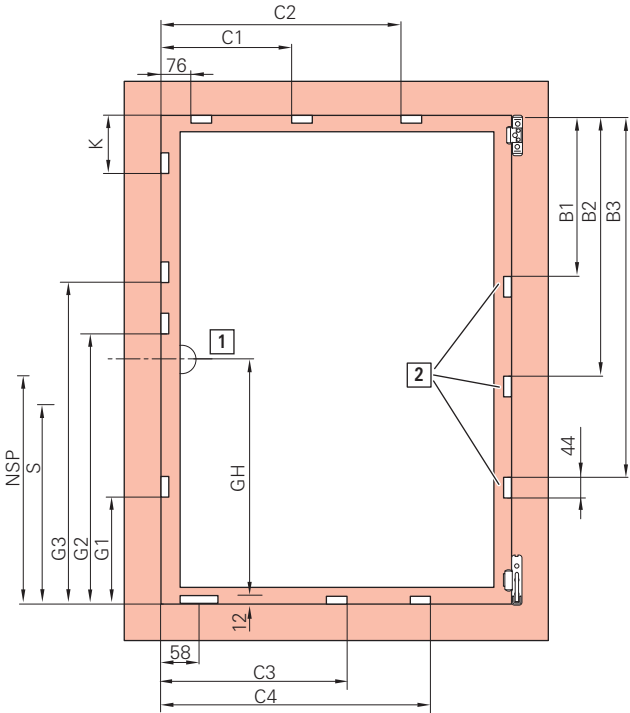
Függőleges középzáró

SzHM/mm	B1	B2
500 – 700	–	–
701 – 900	280	–
901 – 1100	480	–
1101 – 1300	680	–
1301 – 1500	280	880
1501 – 1700	680	1080
1701 – 1900	680	1280

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C
400 – 500	–
501 – 700	–
701 – 900	350
901 – 1100	480
1101 – 1300	680

8.8.1.10 Nyílóvasalat – alapbiztonság



[1] Kilincsközép

[2] Rejtett középzáró

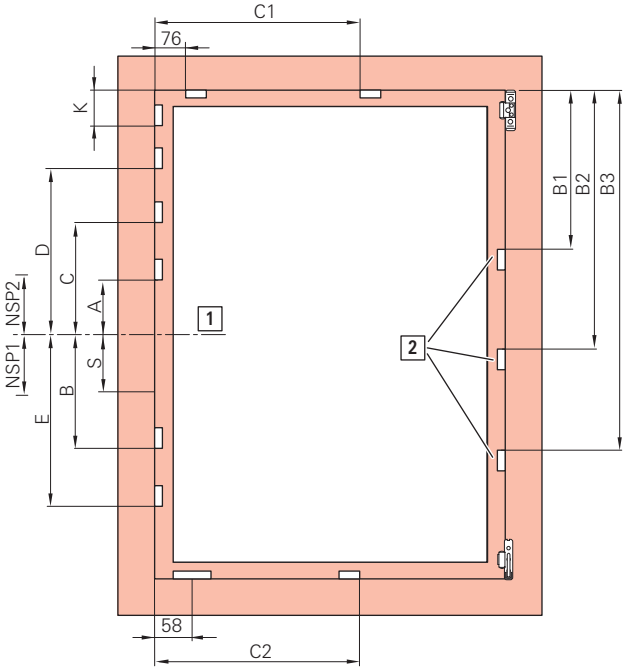
□ Záródarab, pl.

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
280 – 510	120	–	–	–	–	–	–
511 – 600	170	–	–	–	–	262	–
601 – 800	263	–	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	–	388	–
1601 – 1800	1000	700	1370	–	–	1121	807
1801 – 2000	1000	700	1370	–	–	1121	807



SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
2001 – 2600	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2601 – 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] Kilincsközép

[2] Rejtett középzáró

□ Záródarab, pl.

B–Ny rúd zár – középállású/változtatható kilincsmagasság

SzHM/mm	A	B	C	D	E	K	NSP 1	NSP 2	S
310 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	–	109	395
2001 – 2600	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2601 – 2800	–	312	358	758	740	458	–	109	395

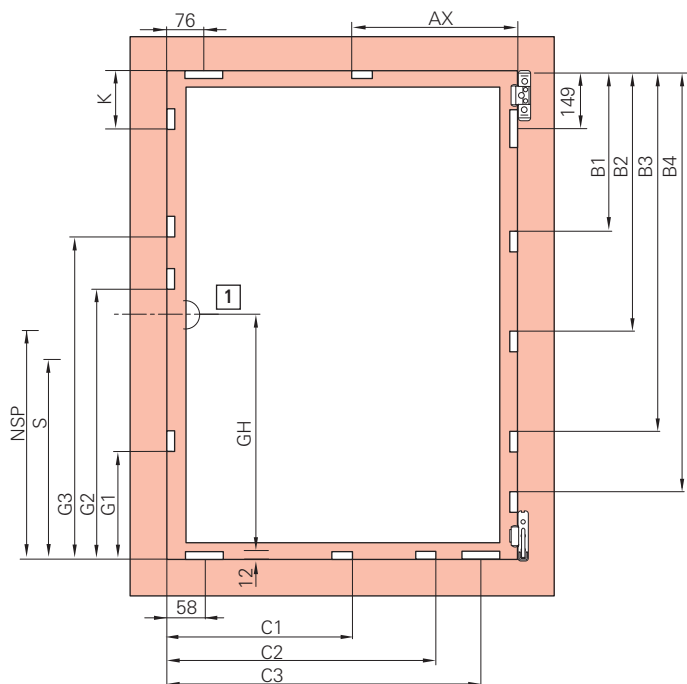
Rejtett középzáró, rejtett

SzHM/mm	B1	B2	B3
1101 – 1800	746	–	–
1801 – 2400	746	1346	–
2401 – 2600	746	1346	1750
2601 – 2800	746	1346	1946

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	C2	Alul / felül
1101 – 1600	676	658	MV 600 E

8.8.1.11 Nyílóvasalat – RC 1 N

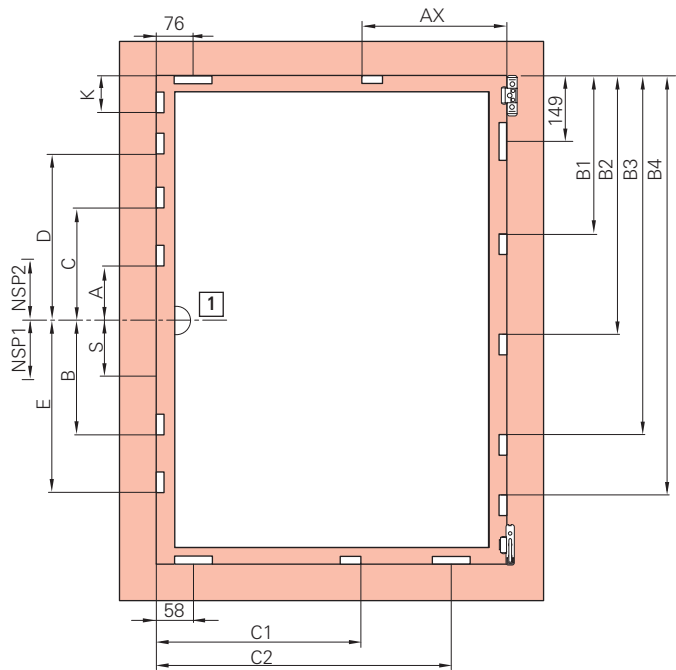


[1] Kilincsközép

□ Záródarab, pl.

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
280 – 510	120	–	–	–	–	–	–
511 – 600	170	–	–	–	–	262	–
601 – 800	263	–	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	–	388	807
1801 – 2000	1000	700	1370	–	–	1121	807
2001 – 2200	1000	700	1370	–	–	1121	807
2201 – 2400	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	258	1121	807
2601 – 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] Kilincsközép

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

SzHM/mm	A	B	C	D	E	K	NSP 1	NSP 2	S
310 – 450	–	–	–	–	–	–	–	–	–
451 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	–	109	395
2001 – 2400	–	312	358	758	740	–	–	109	395
2401 – 2600	–	312	358	758	740	258	–	109	395
2601 – 2800	–	312	358	758	740	458	–	109	395

Olíeölőlap

SzHSz/mm	AX	Méret
800 – 1000	–	500 / 890
1001 – 1200	–	500 / 1090
1201 – 1400	750	500 / 1290

Függőleges középzáró

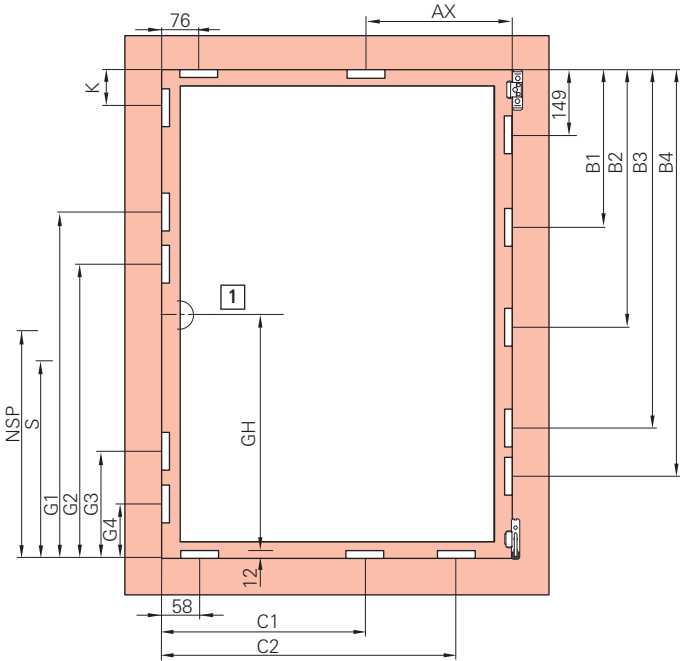
SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	Középzáró
1101 – 1800	746	–	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 – 2600	746	1346	1750	–	2x MV 600 E TH + MV 400 E
2601 – 2800	746	1346	1750	2350	2x MV 600 E TH + MV 600 E

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	C2	C3	Középzáró
400 – 600	258	–	–	MV 200 P
601 – 800	462	–	–	MV 400 P
801 – 1000	658	–	–	MV 600 P
1001 – 1200	658	858	–	MV 600 E TH + MV 200 P

SzHSz/mm	C1	C2	C3	Középzáró
1201 – 1400	658	1062	–	MV 600 E TH + MV 400 P
1401 – 1600	658	1062	1458	MV 600 E TH + MV 600 P

8.8.1.12 Nyílóvasalat – RC 2 N / RC 2



[1] Kilincsközép

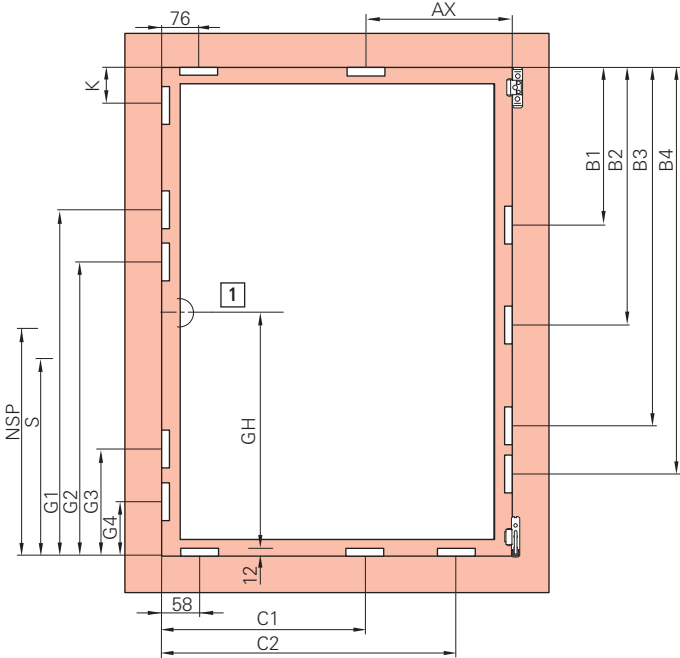
□ Záródarab, pl.

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
600 – 800	263	–	–	–	–	350	–
801 – 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 – 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 – 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 – 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 – 1800	563	700	1370	–	–	388	–
1601 – 1800	1000	700	1370	–	–	1121	807
1801 – 2000	1000	700	1370	–	–	1121	807
2001 – 2200	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2201 – 2400	1000	700	1370	1770	–	1121	807



SzHM/mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
2401 – 2600	1000	700	1370	1770	258	1121	807
2601 – 2800	1000	700	1370	1770	458	1121	807



[1] Kilincsközép

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

SzHM/mm	A	B	C	D	E	NSP 1	NSP 2	S
490 – 620	–	–	–	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–	137	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–	137	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–	137	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–	–	109	398
2001 – 2400	–	312	358	758	740	–	109	398
2401 – 2800	–	312	358	758	740	–	109	398

Ollóelőlapp

SzHSz/mm	AX	Méret
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	600	500 / 1090
1201 – 1400	600	500 / 1290

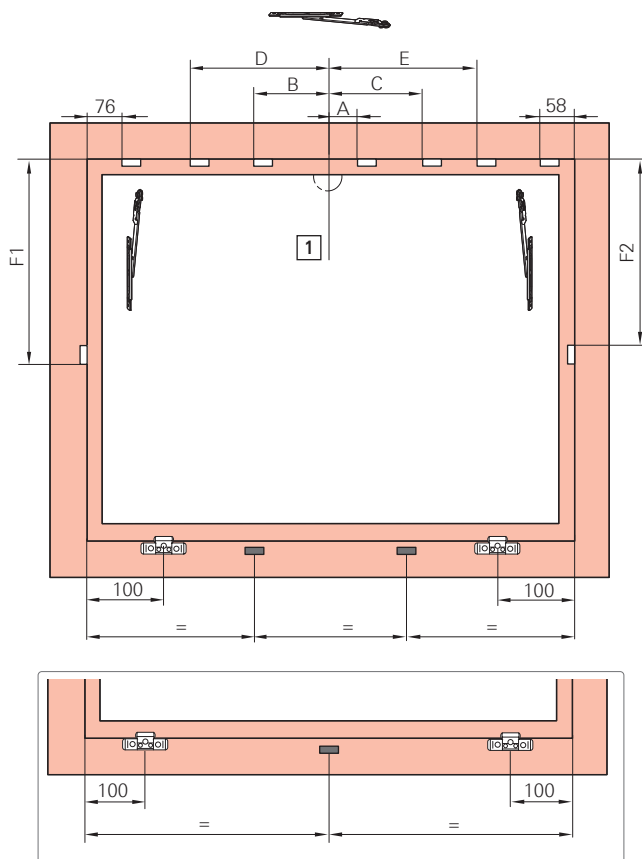
Függőleges középzáró

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	Középzáró
490 – 800	346	–	–	–	MV 200 V
801 – 1000	550	–	–	–	MV 400 V
1001 – 1200	746	–	–	–	MV 600 V
1201 – 1400	746	946	–	–	MV 600 V TH + MV 200 V
1401 – 1600	746	1150	–	–	MV 600 V TH + MV 400 V
1601 – 1800	746	1346	–	–	MV 600 V TH + MV 600 V
1801 – 2000	746	1346	1546	–	2x MV 600 V TH + MV 200 V
2001 – 2200	746	1346	1750	–	2x MV 600 V TH + MV 400 V
2201 – 2400	746	1346	1946	–	2x MV 600 V TH + MV 600 V
2401 – 2600	746	1346	1946	2146	3x MV 600 V TH + MV 200 V
2601 – 2800	746	1346	1946	2350	3x MV 600 V TH + MV 400 V

Vízszintes középzáró

SzHM/mm	C1	C2	Középzáró
490 – 690	258	–	MV 200 V
691 – 890	462	–	MV 400 V
891 – 1090	658	–	MV 600 V
1091 – 1290	658	858	MV 600 V TH + MV 200 V
1291 – 1400	658	1062	MV 600 V TH + MV 400 V

8.8.1.13 Bukóvasalat



[1] Bukószárny B–Ny rúdzárral, változtatható, horonyollóval

☐ Záródarab, pl.

SzHSz $\geq$ 1201 a rejtett középzáró középre helyezze

SzHSz $\geq$ 2201 a 2 db rejtett középzáró arányosan ossza el

B–Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

SzHSz/mm	A	B	C	D	E
451 – 620	–	–	–	–	–
621 – 800	125	–	–	–	–
801 – 1200	125	–	–	–	–
1201 – 1600	125	340	–	–	–
1601 – 2000	–	312	358	–	–
2001 – 2400	–	312	358	740	758

Függőleges középzáró

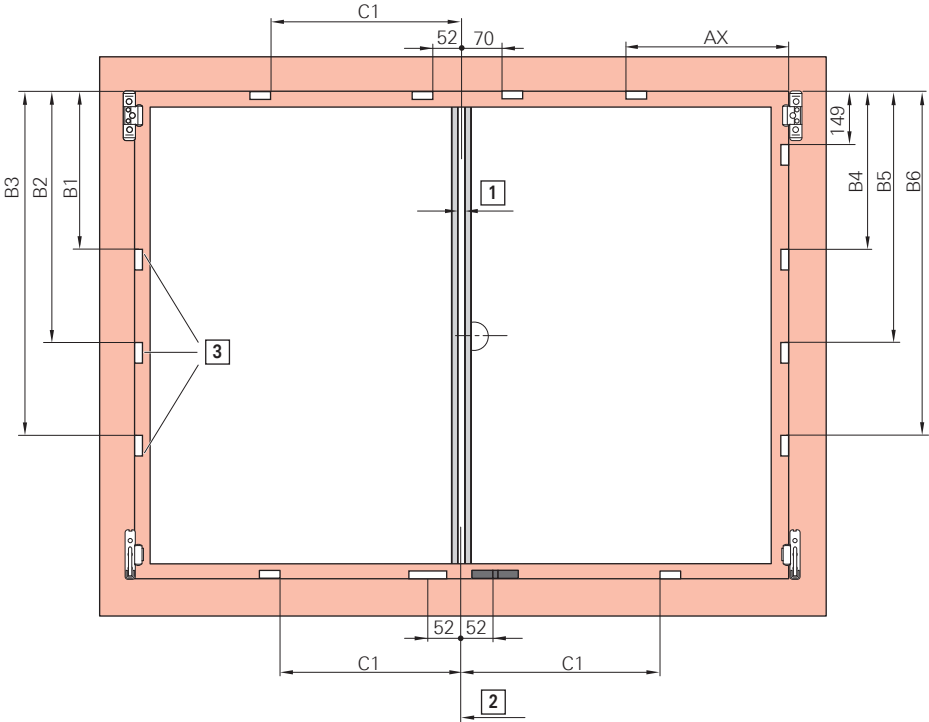
SzHM/mm	F1	F2	Bal / jobb
801 – 1200	462	480	MV 400 E



INFO

Az üveget és a tokot a középzárás területén nyomásálló módon kiékelni.

8.8.1.14 Középen felnyíló vasalat Standard – alapbiztonság



[1] 12 mm horonyhézag a szárnyak között

[2] Horonyhézag közepe

[3] Rejtett középzáró

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

Függőleges középzáró, rejtett

SzHM/mm	B1	B2	B3
1101 – 1800	746	–	–
1801 – 2400	746	1346	–
2401 – 2600	746	1346	1750
2601 – 2800	746	1346	1946

Függőleges középzáró

SzHM/mm	B4	B5	B6	Középzáró
1101 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 – 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E TH + MV 600 E
2601 – 2800	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	Felül / alul
1101 – 1600	652	MV 600 E

Ollóelőlap

SzHSz/mm	AX	Méret
1201 – 1400	750	500 / 1090

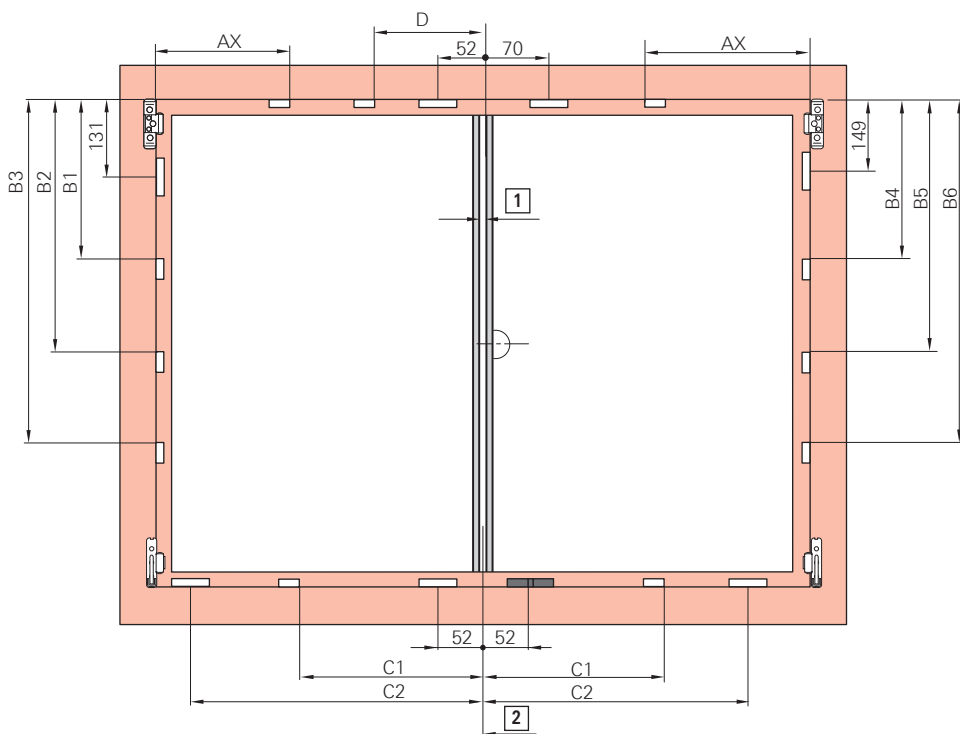
SzHSz/mm	AX	Méret
1401 – 1600	750	500 / 1290 [22]



INFO

Akassza be a másodikként nyíló szárnyat nyitott szárnyperemrúdzár mellett.

8.8.1.15 Középen felnyíló vasalat Standard – RC 1 N



[1] 12 mm horonyhézag a szárnyak között

[2] Horonyhézag közepe

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágys, pl.

Függőleges középzáró

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	Középzáró
1101 – 1800	728	–	–	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	728	1328	–	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 – 2600	728	1328	1732	746	1346	1750	2x MV 600 E TH + MV 600 E
2601 – 2800	728	1328	1928	746	1346	1946	

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	C2	Középzáró
400 – 600	252	–	MV 200 P
601 – 800	456	–	MV 400 P
801 – 1000	652	–	MV 600 P
1001 – 1200	652	852	MV 600 E TH + MV 200 P
1201 – 1400	652	1056	MV 600 E TH + MV 400 P
1401 – 1600	652	1252	MV 600 E TH + MV 600 P

Nyílószárny ollóelöláp

SzHSz/mm	AX	D	Méret	Középzáró
801 – 1000	618	–	500 / 890	–

[22] másodollóval



SzHSz/mm	AX	D	Méret	Középzáró
1001 – 1200	618	–	500 / 890	MV 200 TH
1201 – 1400	618	452	500 / 890	MV 400 E TH
1401 – 1600	618	652	500 / 890	MV 600 E TH

Ölléelölőlap

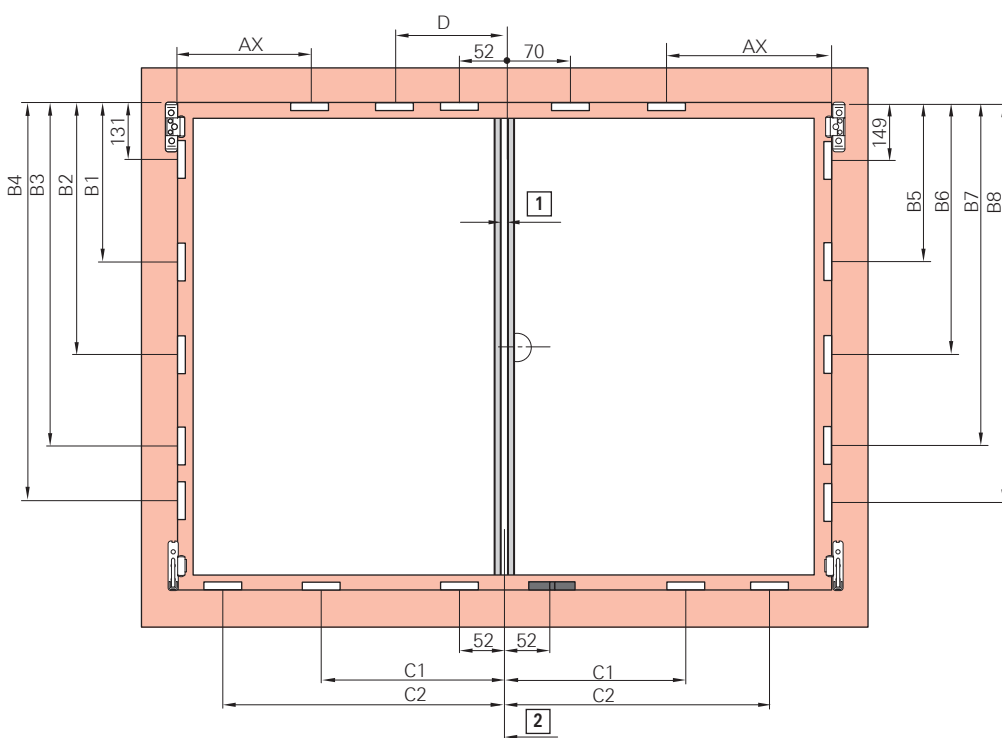
SzHSz/mm	AX	Méret
1201 – 1400	750	500 / 1290
1401 – 1600	750	500 / 1290 [23]



INFO

Akassza be a másodikként nyíló szárnyat nyitott szárnyperemrúdzár mellett.

8.8.1.16 Középen felnyíló vasalat Standard – RC 2 / RC 2 N



[1] 12 mm horonyhézag a szárnyak között

[2] Horonyhézag közepe

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

Függőleges középzáró

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	B8	Középzáró
600 – 800	328	–	–	–	346	–	–	–	MV 200 V
801- 1000	532	–	–	–	550	–	–	–	MV 400 V
1001 – 1200	728	–	–	–	746	–	–	–	MV 600 V
1201 – 1400	728	928	–	–	746	946	–	–	MV 600 V TH + MV 200 V
1401 – 1600	728	1132	–	–	746	1150	–	–	MV 600 V TH + MV 400 V
1601 – 1800	728	1328	–	–	746	1346	–	–	MV 600 V TH + MV 600 V
1801 – 2000	728	1328	1528	–	746	1346	1546	–	2x MV 600 V TH + MV 200 V
2001 – 2200	728	1328	1732	–	746	1346	1750	–	2x MV 600 V TH + MV 400 V
2201 – 2400	728	1328	1928	–	746	1346	1946	–	2x MV 600 V TH + MV 600 V

[23] másodollóval

SzHM/mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	B8	Középzáró
2401 – 2600	728	1328	1928	2128	746	1346	1946	2146	3x MV 600 V TH + MV 200 V
2601 – 2800	728	1328	1928	2332	746	1346	1946	2350	3x MV 600 V TH + MV 400 V

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	C2	Középzáró
490 – 690	252	–	MV 200 V
691 – 890	456	–	MV 400 V
891 – 1090	652	–	MV 600 V
1091 – 1290	652	852	MV 600 V TH + MV 200 V
1291 – 1400	652	1056	MV 600 V TH + MV 400 V

Nyílászárny ollóelőlapp

SzHSz/mm	AX	D	Méret	Középzáró
801 – 1000	618	–	500 / 890	–
1001 – 1200	618	–	500 / 890	MV 200 TH
1201 – 1400	618	452	500 / 890	MV 400 V TH

Ollóelőlapp

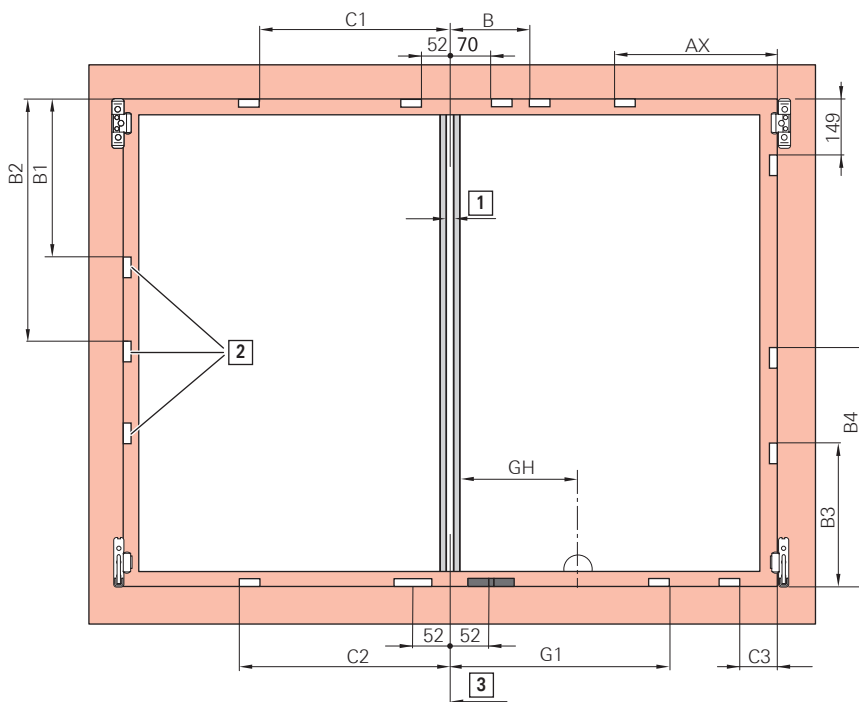
SzHSz/mm	AX	Méret
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	600	500 / 1090
1201 – 1400	600	500 / 1290



INFO

Akassza be a másodikként nyíló szárnyat nyitott szárnyperemrúdzár mellett.

8.8.1.17 Másodszárnyvasalat Standard Komfort – alapsbiztonság





[1] 12 mm horonyhézag a szárnyak között

[2] Rejtett középzáró

[3] Horonyhézag közepe

 Záródarab, pl. 

 Bukócsapágy, pl. 

B–Ny rúdzár, komfort

SzHSz/mm	KM	G1
520 – 700	220	–
701 – 900	220	446
901 – 1100	220	446
1101 – 1300	220	446
1301 – 1400	220	446

Komfort olló

SzHSz/mm	AX
801 – 1000	600
1001 – 1200	600
1201 – 1400	600

Függőleges középzáró, rejtett

SzHM/mm	B1	B2
800 – 1200	550	–
1201 – 1400	746	–
1401 – 1600	746	1150

Vízszintes középzáró

SzHM/mm	C1	C2	Középzáró
801 – 1200	456	456	MV 400 E
1201 – 1400	652	652	MV 600 E

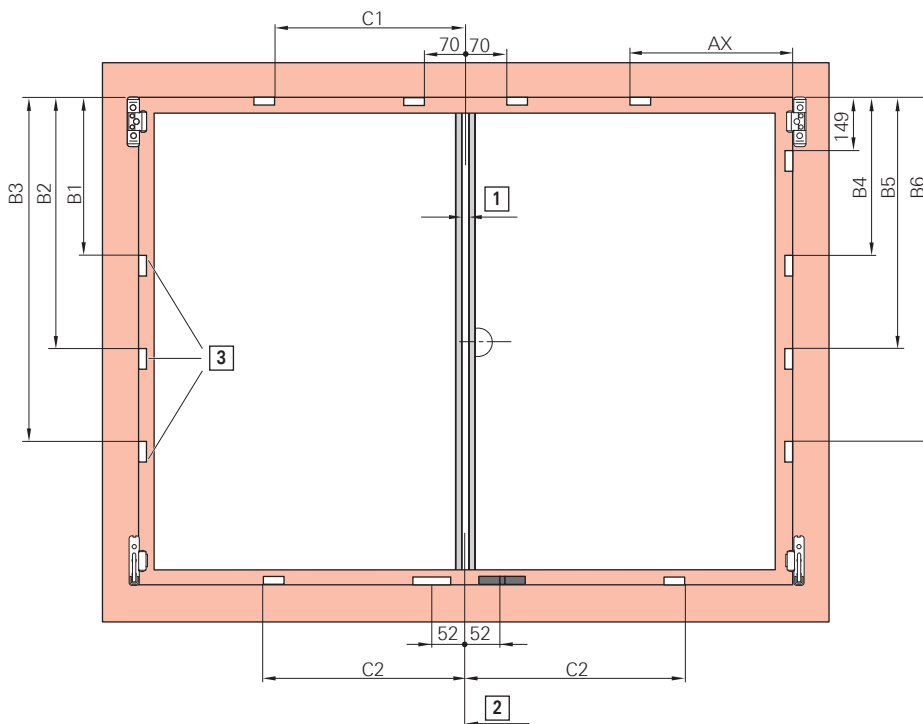
Vízszintes középzáró; alul

SzHM/mm	C3	Középzáró
1101 – 1300	276	MV 400 E TH
1301 – 1400	476	MV 400 E TH + MV 200 TH

Függőleges középzáró, pántoldal

SzHM/mm	B3	B4
800 – 1070	532	–
1071 – 1270	682	–
1271 – 1470	682	–
1471 – 1600	682	1152

8.8.1.18 Középen felnyíló vasalat Plus – alapbiztonság



[1] 12 mm horonyhézag a szárnyak között

[2] Horonyhézag közepe

[3] Rejtett középzáró

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

Függőleges középzáró, rejtett

SzHM/mm	B1	B2	B3
1101 – 1800	746	–	–
1801 – 2400	746	1346	–
2401 – 2600	746	1346	1750
2601 – 2800	746	1346	1946

Függőleges középzáró

SzHM/mm	B4	B5	B6	Középzáró
1101 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 – 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E TH + MV 400 E
2601 – 2800	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

Vízszintes középzáró

SzHSz/mm	C1	Fent
1101 – 1600	670	MV 600 E

Vízszintes középzáró

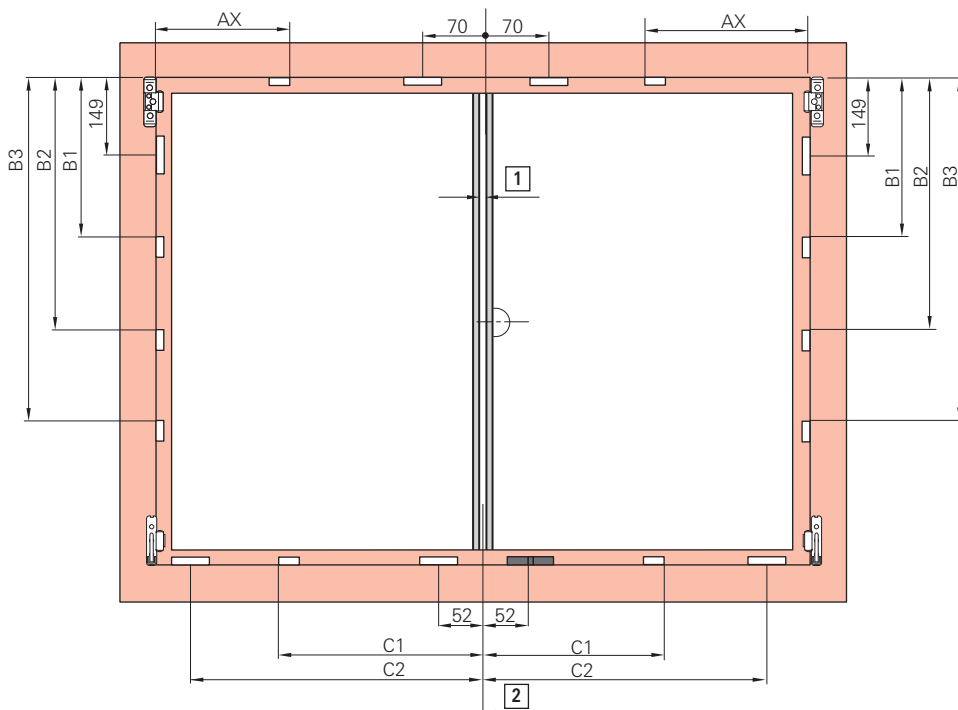
SzHSz/mm	C2	Lent
1101 – 1600	652	MV 600 E

Ollóelőlapp

SzHSz/mm	AX	Méret
1201 – 1400	750	500 / 1290
1401 – 1600	750	500 / 1290 ^[24]



8.8.1.19 Középen felnyíló vasalat Plus – RC 1 N



[1] 12 mm horonyhégzag a szárnyak között

[2] Horonyhégzag közepe

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

Függőleges középzáró

SzHM/mm	B1	B2	B3	Középzáró
1101 – 1800	746	–	–	MV 600 E
1801 – 2400	746	1346	–	MV 600 E TH + MV 600 E
2401 – 2600	746	1346	1750	2x MV 600 E TH + MV 400 E
2461 – 2800	746	1346	1946	2x MV 600 E TH + MV 600 E

Vízszintes középzáró

SzHM/mm	C1	C2	Középzáró
400 – 600	252	–	MV 200 P
601 – 800	456	–	MV 400 P
801 – 1000	652	–	MV 600 P
1001 – 1200	652	852	MV 600 E TH + MV 200 P
1201 – 1400	652	1056	MV 600 E TH + MV 400 P
1401 – 1600	652	1252	MV 600 E TH + MV 600 P

Ollóelőlap

SzHSz/mm	AX	Méret
1201 – 1400	750	500 / 1290
1401 – 1600	750	500 / 1290 [25]



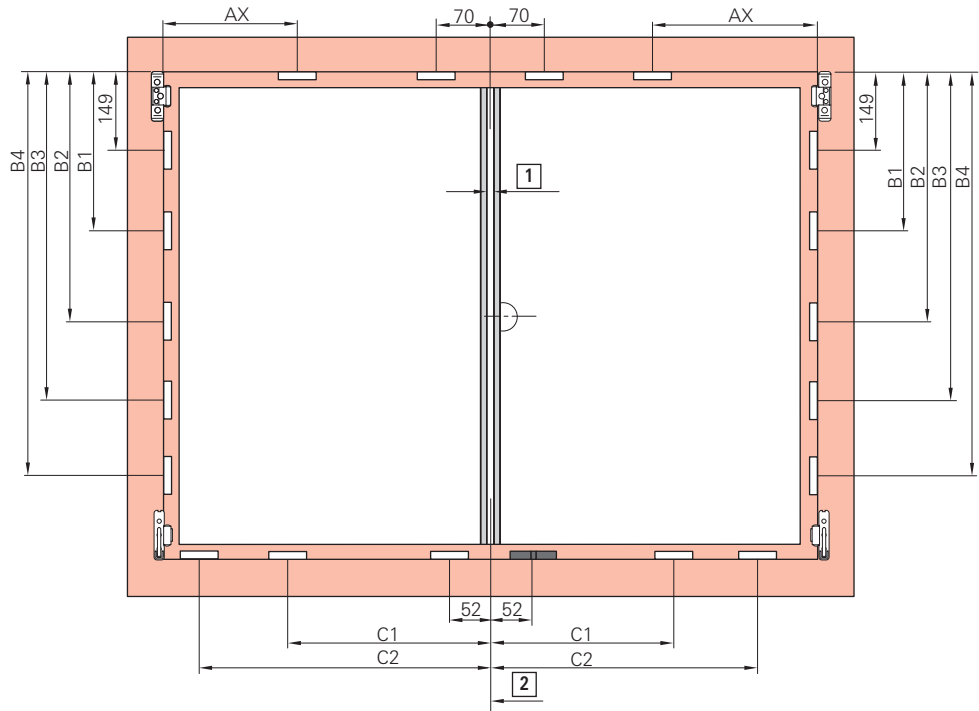
INFO

Akassza be a másodikként nyíló szárnyat nyitott szárnyperemrúdzár mellett.

[24] [4] másodlagos ollóval

[25] másodollóval

8.8.1.20 Középen felnyíló vasalat Plus – RC 2 / RC 2 N



[1] 12 mm horonyhézag a szárnyak között

[2] Horonyhézag közepe

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

Függőleges középzáró

SzHM/mm	B1	B2	B3		Középzáró
520 – 800	346	–	–	–	MV 200 V
801 – 1000	550	–	–	–	MV 400 V
1001 – 1200	746	–	–	–	MV 600 V
1201 – 1400	746	946	–	–	MV 600 V TH + MV 200 V
1401 – 1600	746	1150	–	–	MV 600 V TH + MV 400 V
1601 – 1800	746	1346	–	–	MV 600 V TH + MV 600 V
1801 – 2000	746	1346	1546	–	2x MV 600 V TH + MV 200 V
2001 – 2200	746	1346	1750	–	2x MV 600 V TH + MV 400 V
2201 – 2400	746	1346	1946	–	2x MV 600 V TH + MV 600 V
2401 – 2600	746	1346	1946	2146	3x MV 600 V TH + MV 200 V
2601 – 2800	746	1346	1946	2350	3x MV 600 V TH + MV 400 V

Vízszintes középzáró

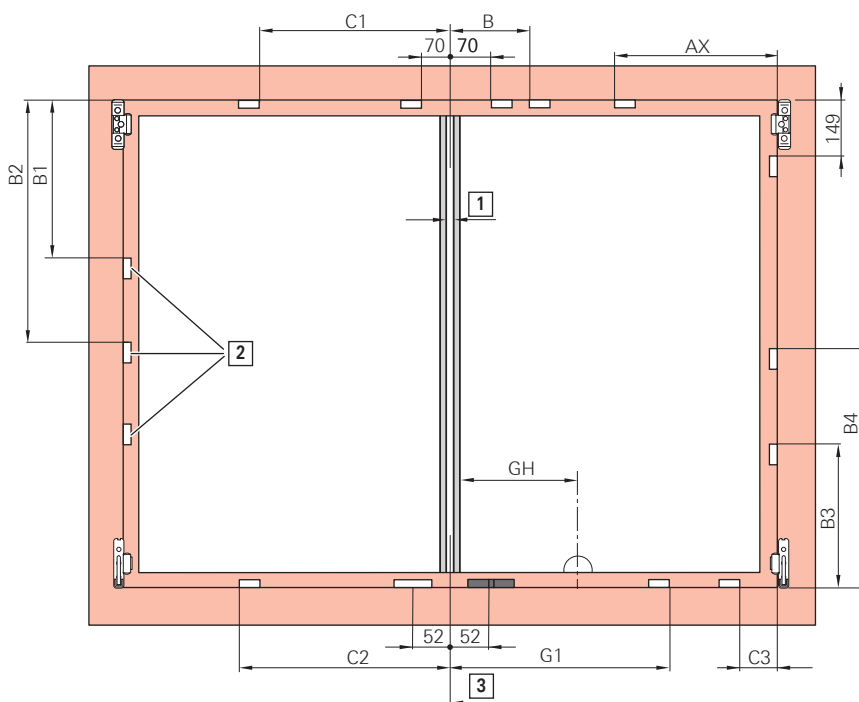
SzHM/mm	C1	C2	Középzáró
490 – 690	252	–	MV 200 V
691 – 890	456	–	MV 400 V
891 – 1090	652	–	MV 600 V
1091 – 1290	652	852	MV 600 V TH + MV 200 V
1291 – 1400	652	1056	MV 600 V TH + MV 400 V

Ollóelölapp

SzHSz/mm	AX	Méret
801 – 1000	600	500 / 890
1001 – 1200	600	500 / 1090
1201 – 1400	600	500 / 1290

**INFO**

Akassza be a másodikként nyíló szárnyat nyitott szárnyperemrúdzár mellett.

8.8.1.21 Középen felnyíló vasalat Plusz Komfort – alapsbiztonság

[1] 12 mm horonyhézag a szárnyak között

[2] Rejtett középzáró

[3] Horonyhézag közepe

□ Záródarab, pl.

■ Bukócsapágy, pl.

B–Ny rúdzár, komfort

SzHSz/mm	KM	G1
520 – 700	220	–
701 – 900	220	446
901 – 1100	220	446
1101 – 1300	220	446
1301 – 1400	220	446

Komfort olló

SzHSz/mm	AX
801 – 1000	600
1001 – 1200	600
1201 – 1400	600

Függőleges középzáró, rejtett

SzHM/mm	B1	B2
800 – 1200	550	–
1201 – 1400	746	–
1401 – 1600	746	1150

Vízszintes középzáró

SzHM/mm	C1	C2	Középzáró
801 – 1200	456	456	MV 400 E
1201 – 1400	652	652	MV 600 E

Vízszintes középzáró; alul

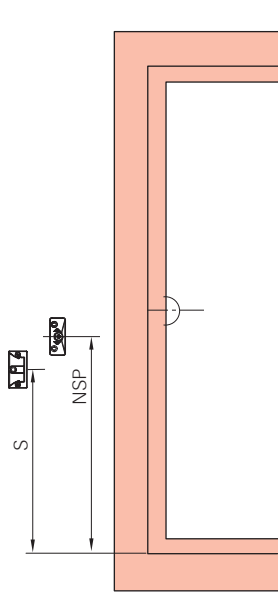
SzHM/mm	C3	Középzáró
1101 – 1300	276	MV 400 E TH
1301 – 1400	476	MV 400 E TH + MV 200 TH

Függőleges középzáró, pántoldal

SzHM/mm	B3	B4
871 – 1070	532	–
1071 – 1270	682	–
1271 – 1470	682	–
1471 – 1600	682	1152



8.8.2 Hibásműködtetés-gátló és csappantyú helye

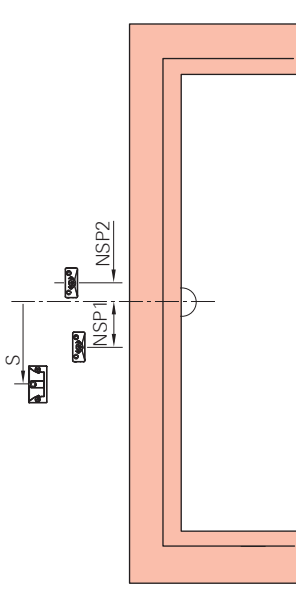


[HMG] Hibásműködtetés-gátló

[S] Csappantyú

B-Ny rúdzár KSR – állandó kilincsmagasság

SzHM/mm	NSP	S
280 – 480	–	–
481 – 600	262	–
601 – 800	350	–
801 – 1000	288	–
1001 – 1200	388	–
1201 – 1400	388	–
1401 – 1600	388	–
1601 – 1800	388	–
1601 – 1800	1121	807
1801 – 2000	1121	807
2001 – 2600	1121	807
2601 – 2800	1121	807



[HMG] = Hibásműködtetés-gátló

[S] Csappantyú

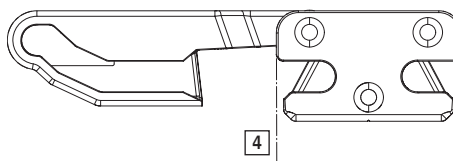
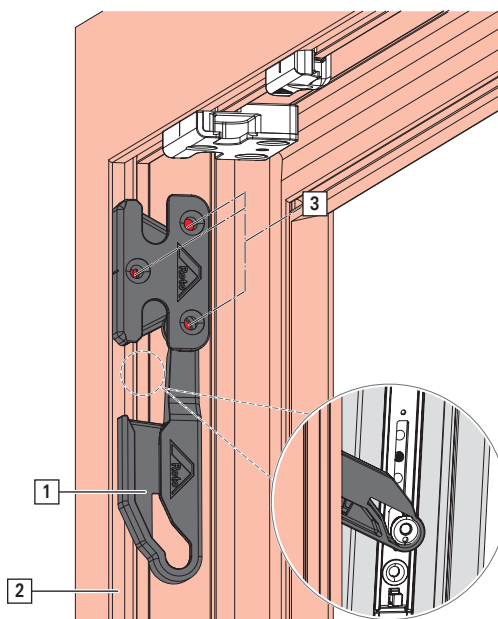
B-Ny rúdzár – középállású/változtatható kilincsmagasság

SzHM/mm	NSP 1	NSP 2	S
450 – 620	–	–	–
621 – 800	137	–	–
801 – 1200	137	–	–
1201 – 1600	137	–	–
1601 – 2000	–	109	395
2001 – 2400	–	109	395
2401 – 2600	–	109	395
2601 – 2800	–	109	395



8.8.3 Biztonsági záródarab bukó szellőztetéshez (TiltSafe)

1. Helyezze a biztonsági záródarabot a bukó szellőztetéshez [1] a tokra [2].
Nytitott állásnál a belépő zárócsapot a Standard záródarabbal egyezően kell elhelyezni.
Záródarab belépője [4]



2. Rögzítse 3 egyszer használatos csavarral [3].



INFO

Az egyszer használatos csavarok meghúzhatók, de nem oldhatók.



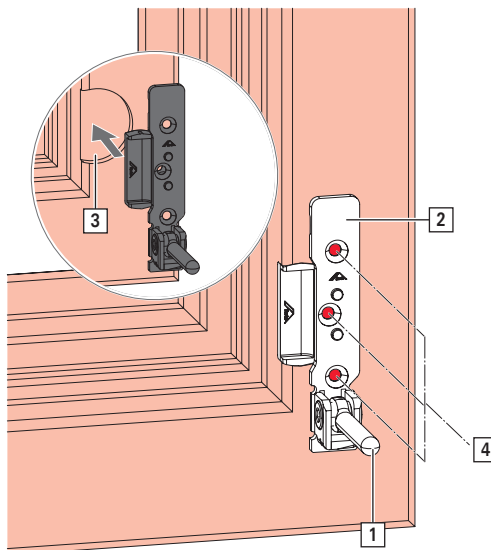
INFO

135°-os kilincspozíciónál (résszellőztetés) az RC 2 szerinti biztonság nem érhető el. RC 2 szintű biztonság elérése:

1. Ablak nyitása bukó állásba
2. Kilincs lezárása
3. Kulcs kihúzása.

8.8.4 Sarokcsapággy

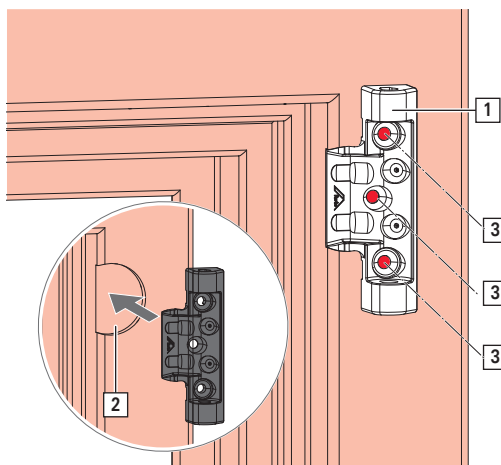
1. Hajtsa fel a sarokcsapággycsapot [1].



2. Helyezze a sarokcsapággyat [2] az előmart kivágás-
ra [3].
3. Rögzítse 3 csavarral [4].

8.8.5 Ollócsapággy, standard

1. Helyezze az ollócsapággyat [1] a tokban előmart ki-
vágásba [2].



2. Rögzítse 3 csavarral [3].



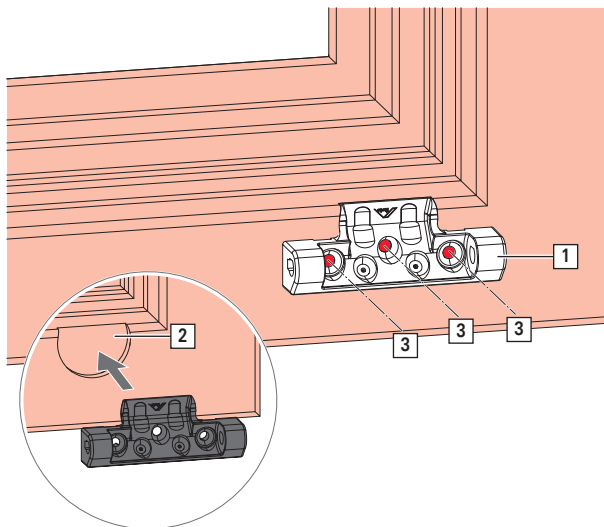
INFO

SzT > 100 kg esetén rögzítse 5 csavar-
ral.



8.8.6 Bukószárny ollócsapágó

1. Helyezze az ollócsapágót [1] a tokban előmárt kivágásba [2].



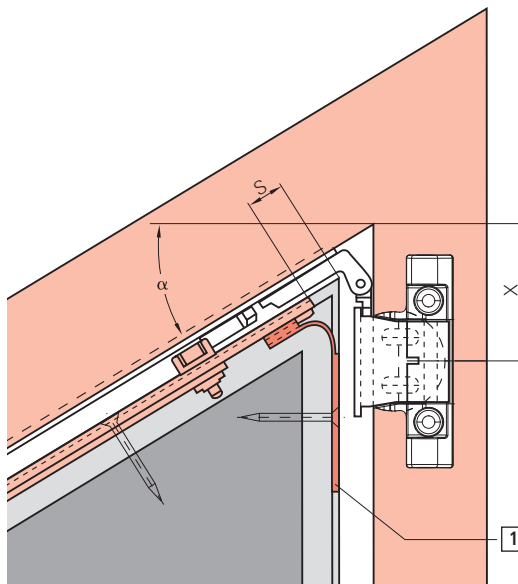
2. Rögzítse 3 csavarral [3].

8.8.7 Srég olló

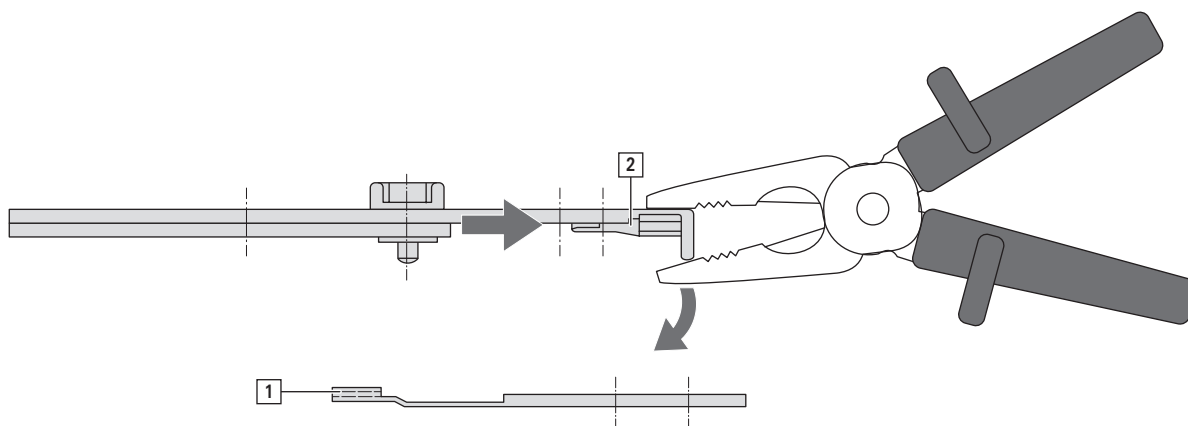
1. Ollókar kimarása = α hajlásszög, a további értékeket lásd → 218. oldaltól

Mély szárnyhorony esetén a sarok területén élettörést kell alkalmazni.

Negatív hajlásszög esetén a sarok területét szabaddá kell tenni.

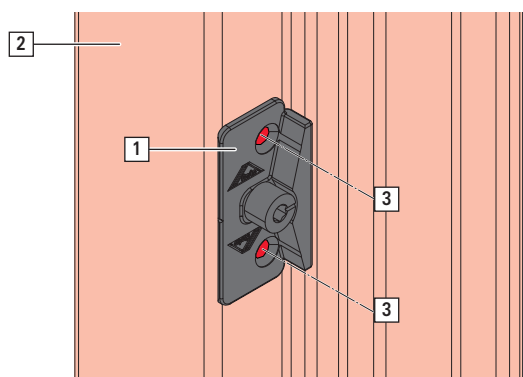


2. Csúsztassa be a zárórészt [1] a nyíl irányában, és dőlésszög szerint behajlítani. Törje le a derékszögű összekötőt [2] fogó segítségével minden szárnyszögnél **lefelé**.



8.8.8 Hibásműködtetés-gátló

1. Helyezze el a hibásműködtetés-gátló tokrészét [1] a tokban [2].

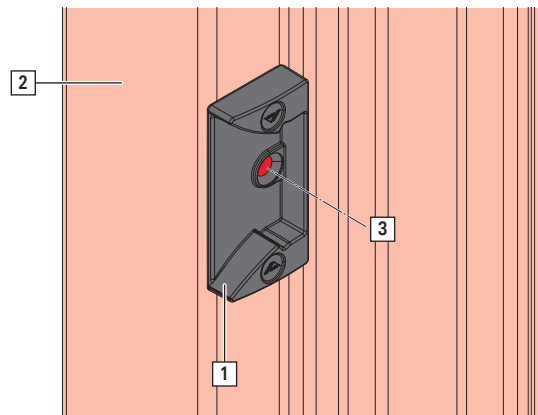


2. Rögzítse 2 csavarral [3].



8.8.9 Csappantyú

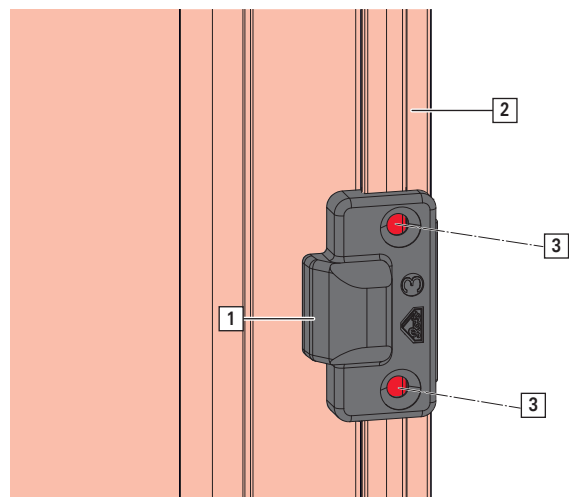
1. Helyezze el a csappantyú tokrészt [1] a tokban [2].



2. Rögzítse csavarral [3].

8.8.10 Rejtett középzáró

1. Helyezze el a középzáró [1] a tokban [2].



2. Rögzítse 2 csavarral [3].



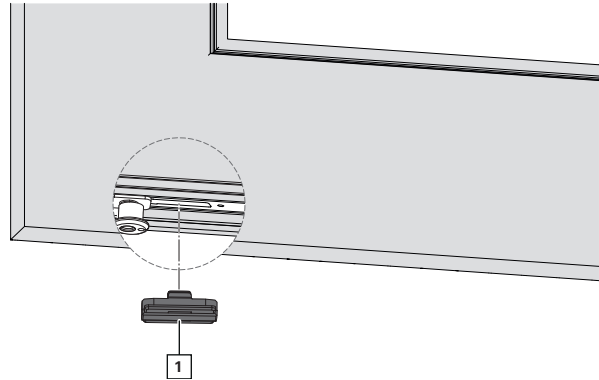
INFO

Az üveget és a tokot a középzáras területén nyomásálló módon kiékelni..

8.9 Tartozékok

8.9.1 Lökethatároló

1. Pattintsa be a lökethatárolót [1] a zárócsap hornyába.





8.9.2 Kiemelés elleni biztosítás

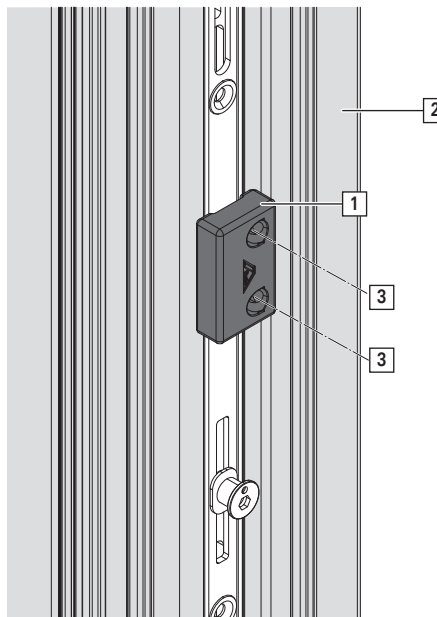


INFO

Csak 13 mm-es vasalattengely esetén lehetséges.

Legalább 24 mm-es horonymélység.

1. Helyezze a kiemelés elleni biztosítást [1] a szárnyra [2].

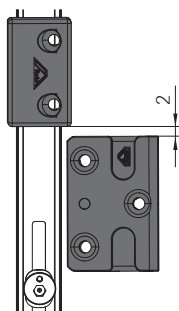


2. Rögzítse 2 csavarral [3], ferdén a perem irányába.

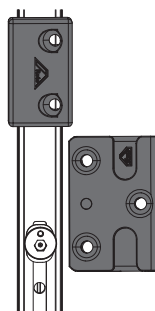
Elhelyezés

A kiemelés elleni biztosítás kb. 2 mm-rel a záródarab mögé csúszik be.

Nyitott állás



Zárt állás



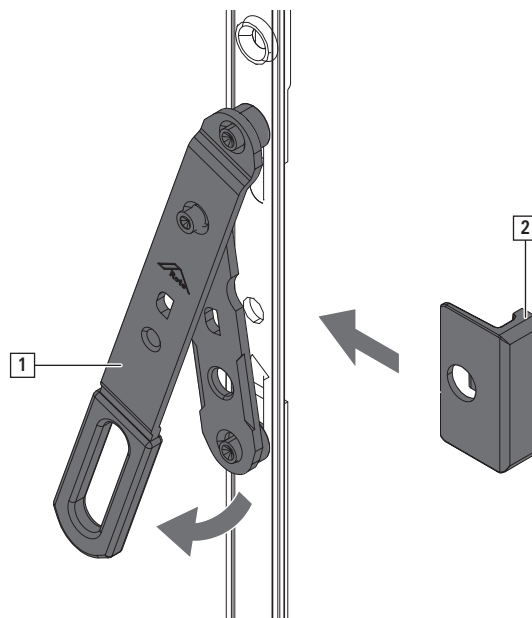
Helyezze be a kiemelés elleni biztosítást 4 oldalon:

- Pántoldal – az utolsó előtti zárt állás a sarokcsapágy felett.
- Zárési oldal – a legfelső zárt állás.
- Felül vízszintes – Standard sarokváltó
- Alul vízszintesen – az első zárt állás a bukócsapágy után.

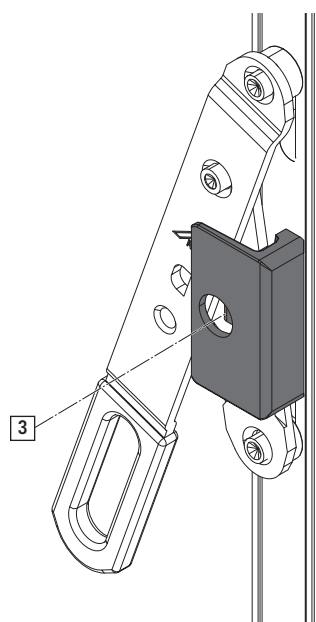
8.9.3 Biztosítókengyel

1. Nyissa ki a piros működtetőkart [1].

2. Tolja be a biztosítókengyelt [2].



3. Egy csavarral rögzítse a biztosítókengyelt [3].



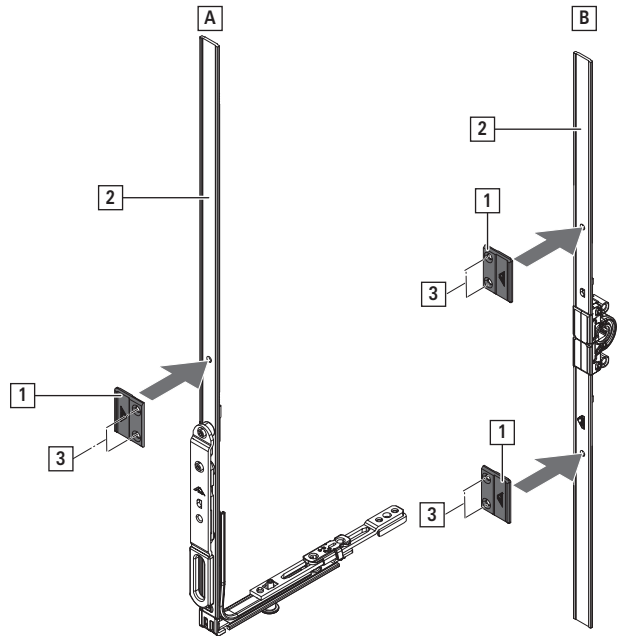
4. Zárja a piros működtetőkart.



8.9.4 Tartólemez

Standard szárnyperemrúdzárral 2003815 [A] vagy középállású/változtatható B-Ny rúdzárral 259717 [B].

1. Illessze a tartólemezt [1] a rúdzárelőlapra [2].



2. Rögzítse 2 csavarral [3].

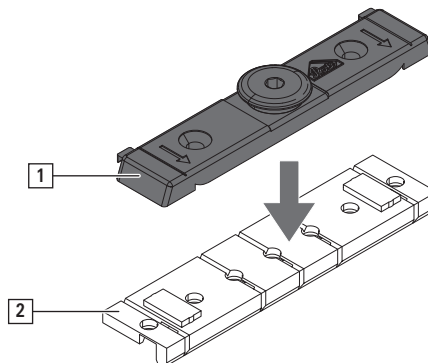
8.9.5 Szárnyrávezető – íves

1. Nyomja az íves szárnyrávezetőt [1] az alátételre [2].

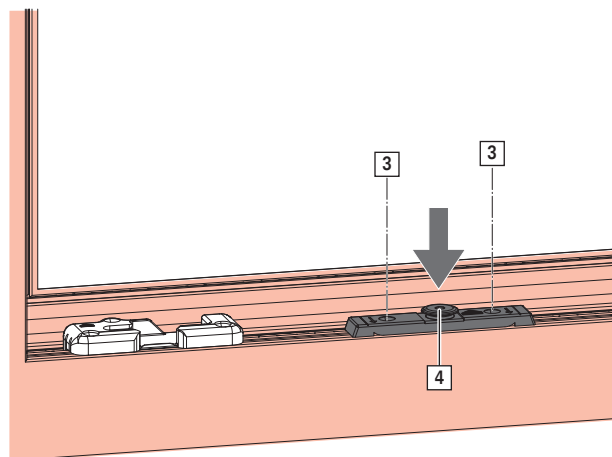


INFO

Sima horony esetén alátét nem szükséges.



2. Helyezze az íves szárnyrávezetőt az alátéttel a toknútba.



3. Rögzítse 2 csavarral [3].
4. Végezze el a beállítást a csavarral [4].



INFO

A szárny bukó állásból zárt állásba nyomásakor az íves ollónak súrlódás nélkül kell becsúsznia.



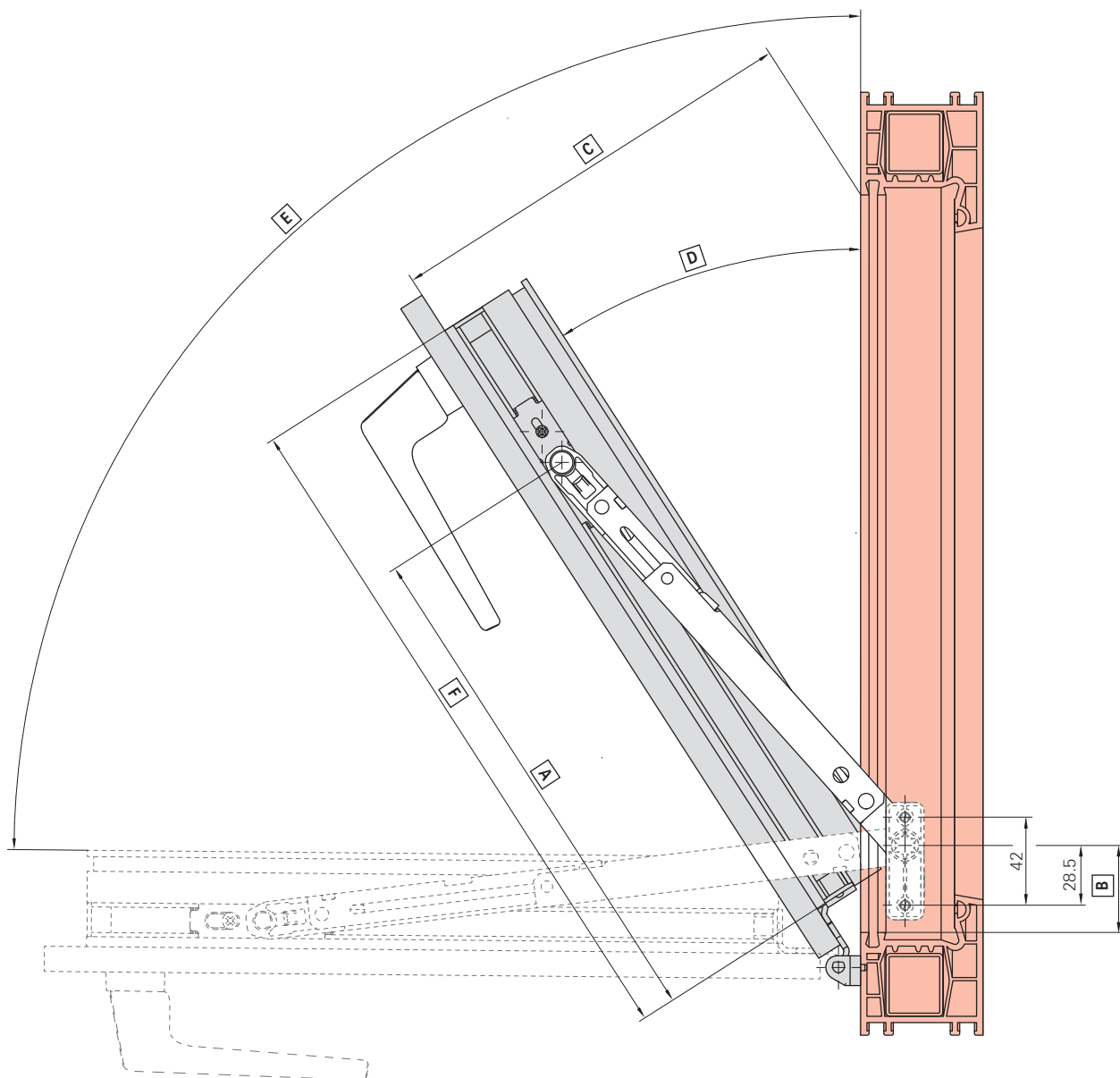
8.9.6 Tisztítóolló



INFO

A tisztítóolló beépítése felülvilágító ablak esetén előírás.

8.9.6.1 Elhelyezés



[A] Szárnycsapágó helye

[B] Tokcsapágó helye

[C] Bukásmélység bukó állásban

[D] Nyitási szög bukó állásban

[E] Nyitási szög tisztítási állásban

[F] Szárnyhoronymagasság (SzHM)

SzHM	Típus	[A]	[B]	[C]	[D]	[E]
290 – 400	1	250	45	180 – 245	33°	90°
401 – 560	1	280	75	205 – 275	27°	67°
561 – 700	2	525	170	225 – 277	22°	88°
701 – 850	2	575	220	244 – 292	19°	72°
851 – 1200	2	625	270	261 – 363	17°	62°



8.9.6.2 Szárnyrész

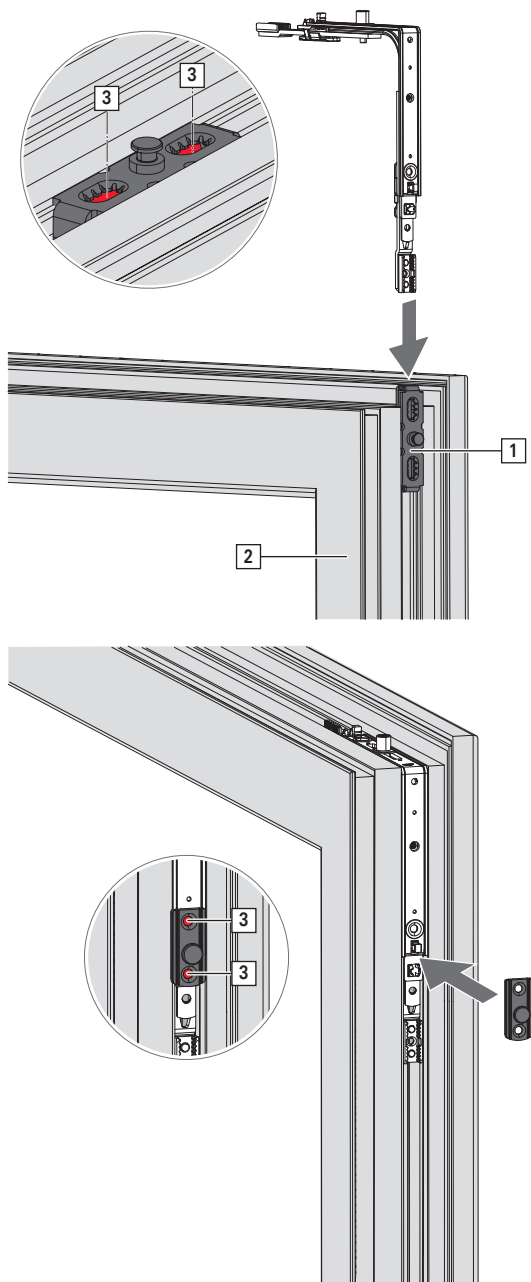
1. Szárnyhoronyba történő szerelés

Helyezze a szárnycsapágyat [1] a szárnyhoronyba [2].

Pozicionálja megfelelően a szárnycsapágyat .

Előlapszerelés

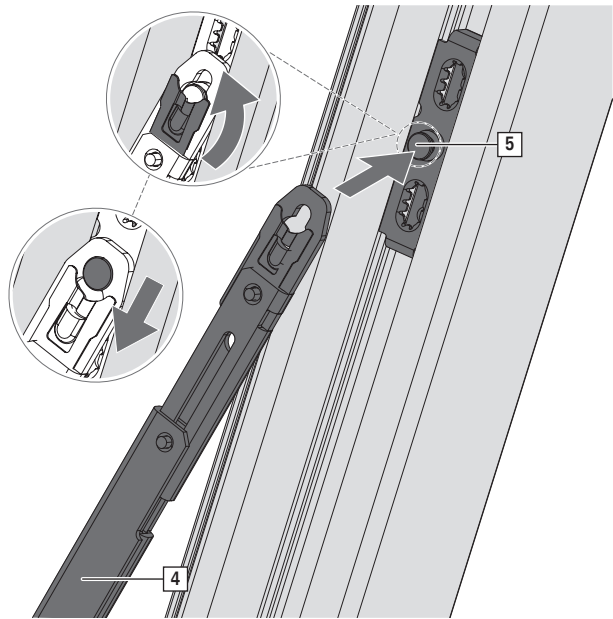
Előlapra történő szerelésnél helyezze a szárnycsapágyat a sarokváltóra.



2. Rögzítse 2 csavarral [3].

- Nyomja a kart [4] az ollóról a csapra [5].

Csúsztassa el a kart, amíg a csap reteszeliődik.



8.9.6.3 Tokrász

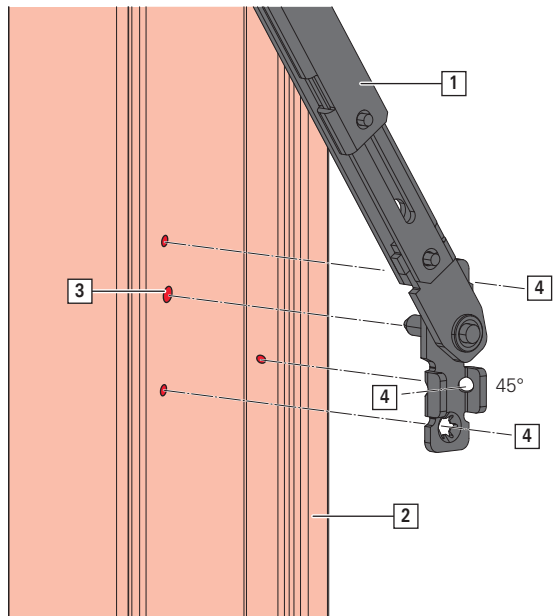


INFO

A tisztítóolló használata nem mentesít a horonyollók, ill. bukásmélység-határolók használata alól.

Szárnyanként mindig legalább 2 ollót kell használni.

1. Helyezze el a tisztítóollót [1] a tokon [2].



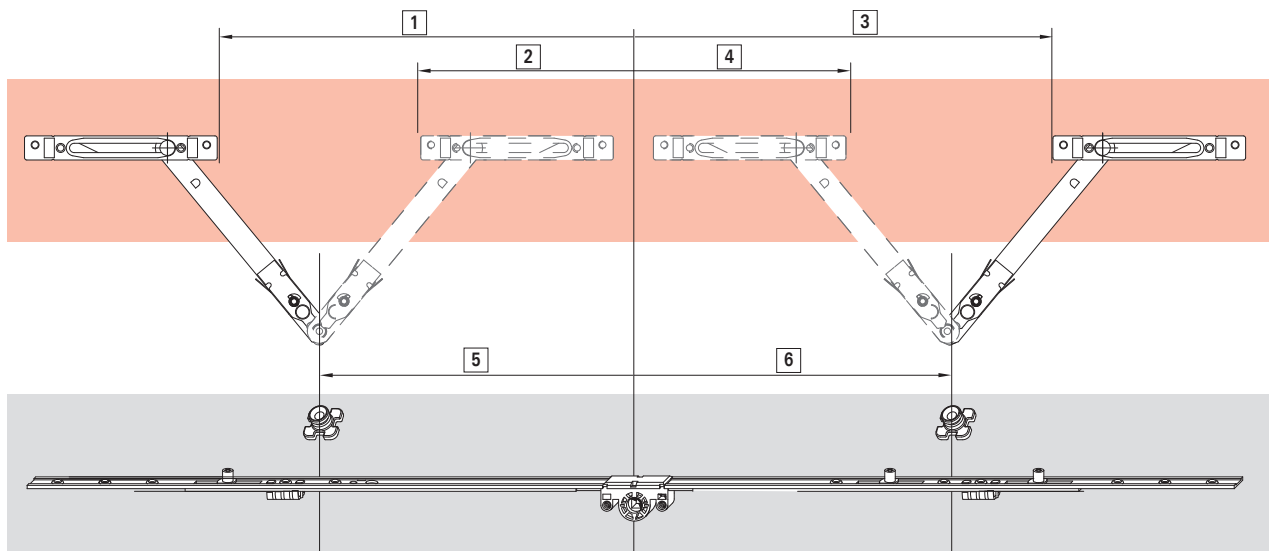
2. Csúsztassa a zárócsapot az előkészített furatba [3].

3. Rögzítse 3 csavarral [4].

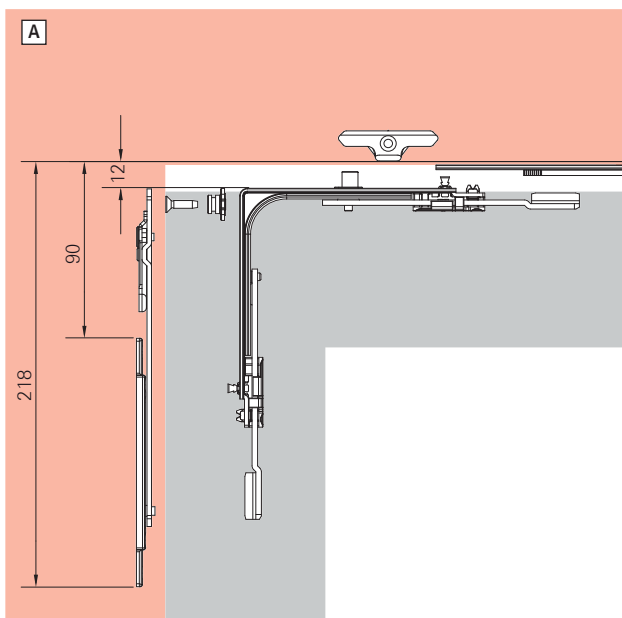


8.9.7 Nyílászárnypánt

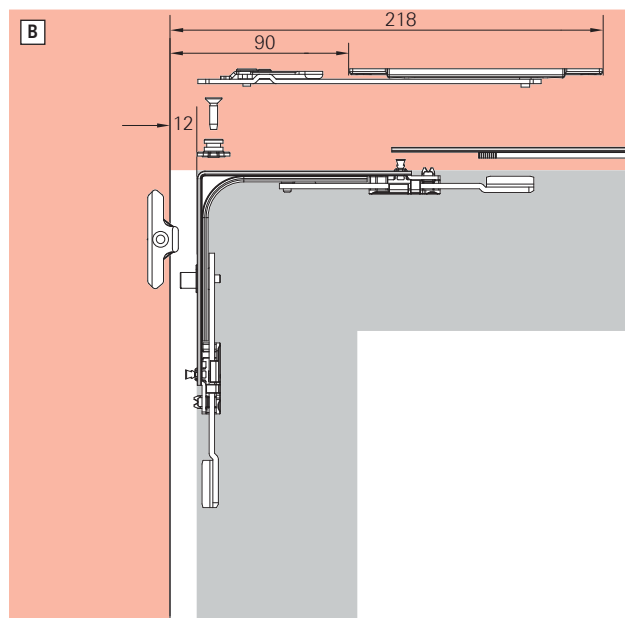
8.9.7.1 Beépítési méret



SzHSz	[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	KT
621 – 800	–	–	–	4	–	73	15
801 – 1200	–	–	–	4	–	73	15
1200 – 1600	15	–	195	–	212	392	8 / 15
1601 – 2000	433	–	109	–	364	306	8 / 15
2001 – 2400	433	–	509	–	364	706	8 / 15

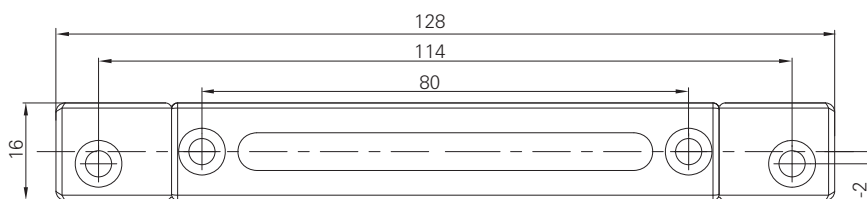


[A] Oldalsó horonyllo beépítése

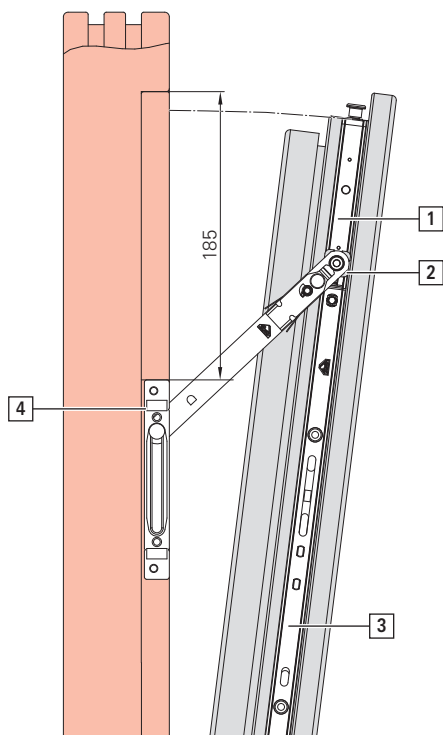


[B] Felső horonyllo beépítése

Tokrész mérete



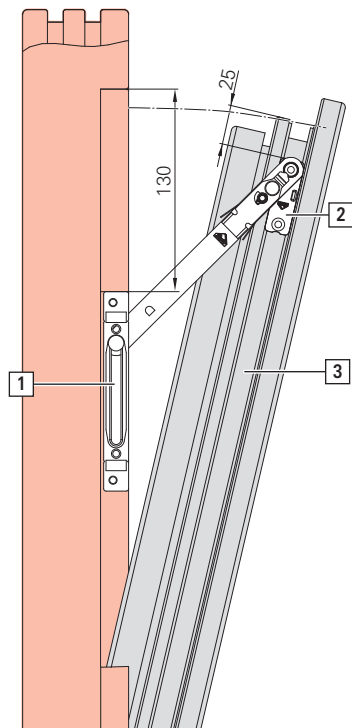
Oldalirányú beépítés szárnycsapágycsappal a csatlakozási helyen



- [1] Sarokváltó
- [2] Szárnycsapágycsap
- [3] Középzáró
- [4] Horonyolló tokrész



Horonyszerelés, beépítés

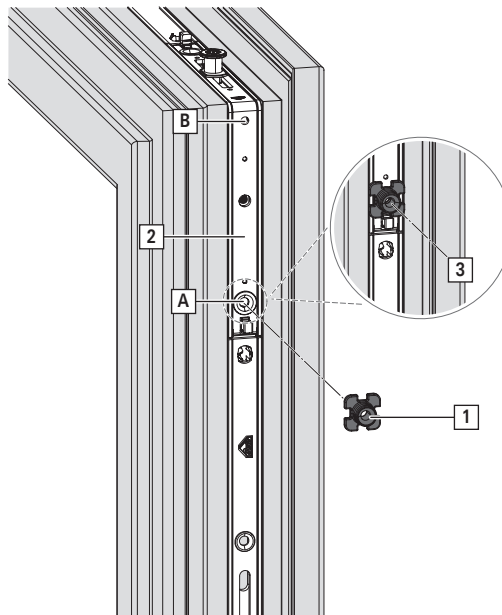


- [1] Horonyolló tokrész
- [2] Horonyolló szárnyrész
- [3] Szárnyhorony

8.9.7.2 Szárnyrész

Oldalsó pozíció

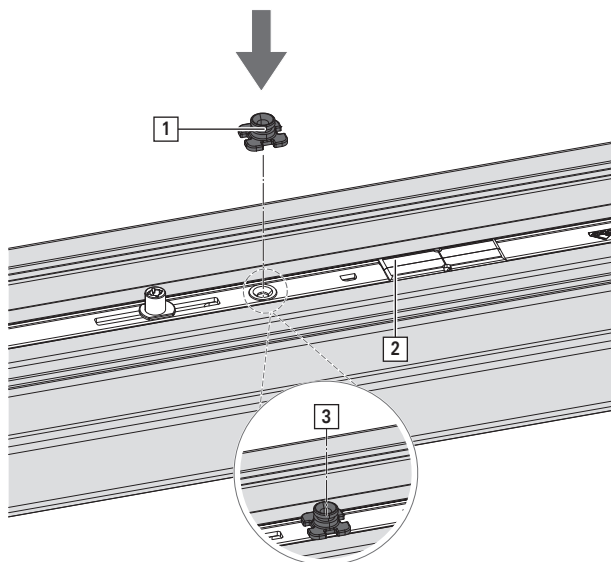
1. Helyezze a szárnyrészt [1] a sarokváltóra [2] ([A] vagy [B] pozíció).



2. Rögzítse csavarral [3].

Felső pozíció

1. Helyezze a szárnyrészt [1] a rúdzárakra [2].



2. Rögzítse csavarral [3].



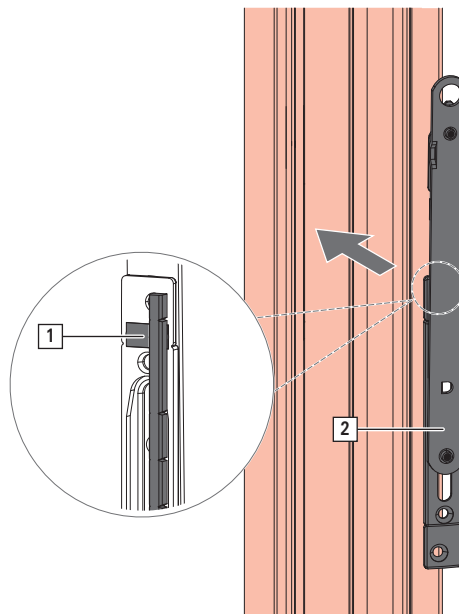
8.9.7.3 Tokrész

1. Törje szét az alátétet [1] középen.
2. Nyomja a horonyollót [2] az alátételre.

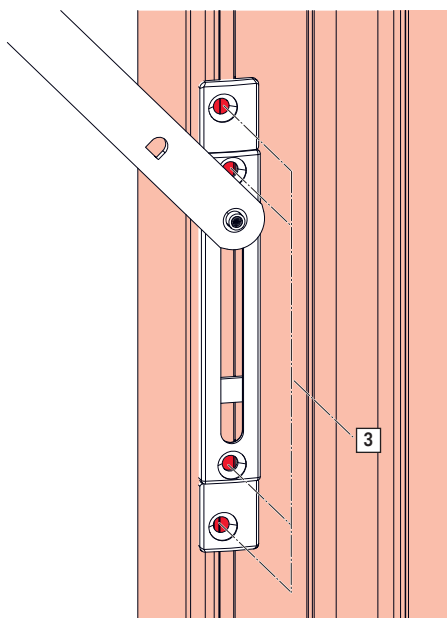


INFO

Sima horony esetén alátét nem szükséges.

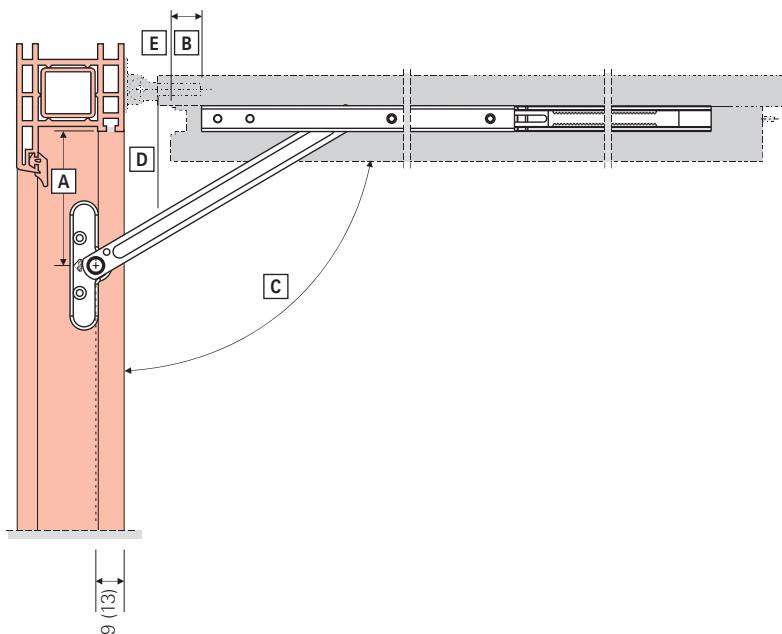


3. Helyezze el a horonyollót a horonyban.
4. Csavarozza fel 4 csavarral [3].



8.9.8 Rögzíthető olló

8.9.8.1 Beépítési méret



Jelölés	Jelentés
[A]	Tok mérete
[B]	Szárny mérete
[C]	90°-os nyitási szög
[D]	Peremszél
[E]	Szárnyhoronyperem



INFO

A rögzíthető ollóval együtt csak a szárnyemelő használható, a hibásműködtetés-gátló nem.

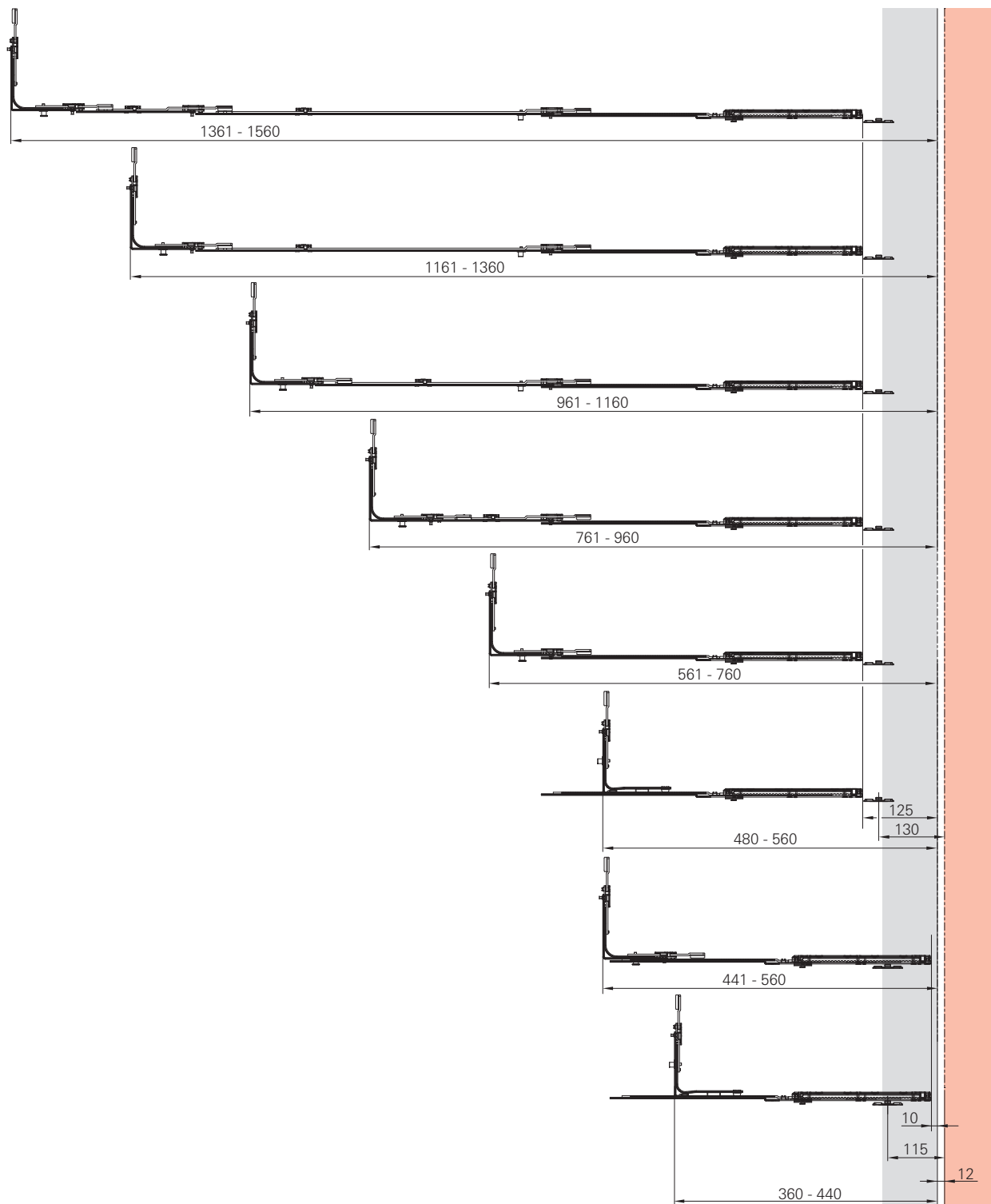


8.9.8.2 Alkalmazási tartomány 360 – 1560 mm



INFO

Ellenőrizze a felhasznált pántok alkalmasságát a mindenkor helyviszonyoknak megfelelően.



Alkalmazási tartomány	Sarokváltó	Középzáró	Rögzíthető olló	Kar	Tok mérete	Szárny mérete
360 – 450 [26][27]	Különleges sarokváltó	–	486820	486821	115	10
451 – 560 [28]	Sarokváltó Standard	–	486820	486821	115	10
480 – 560	Különleges sarokváltó	–	486820	492757	130	125
561 – 760	Sarokváltó Standard	–	486820	492757	130	125
761 – 960	Sarokváltó Standard	MV 200 TH	486820	492757	130	125
961 – 1160	Sarokváltó Standard	MV 400 TH	486820	492757	130	125
1161 – 1360	Sarokváltó Standard	MV 600 TH	486820	492757	130	125
1361 – 1560	Sarokváltó Standard	MV 200 TH MV 600 TH	486820	492757	130	125

[26] Csak csökkentett magasságú tokrész használata esetén. Csak olyan pántok alkalmazásakor, melyeket nem kell a vízszintes szárnyhoronyba csavarozni.

[27] Csak nyílószárny

[28] Csak csökkentett magasságú tokrész használata esetén. Csak olyan pántok alkalmazásakor, melyeket nem kell a vízszintes szárnyhoronyba csavarozni.



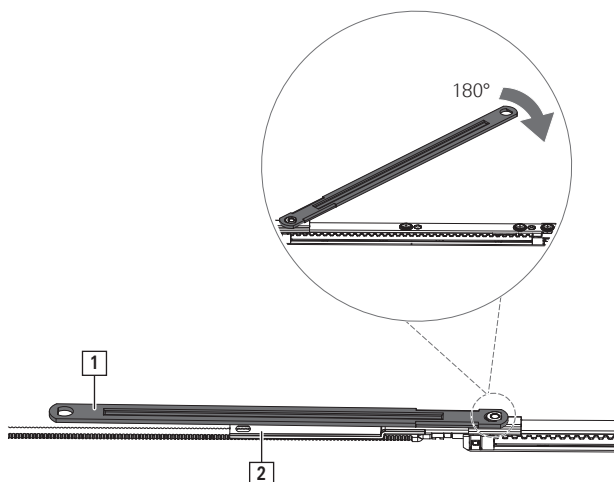
8.9.8.3 Szárnyrész



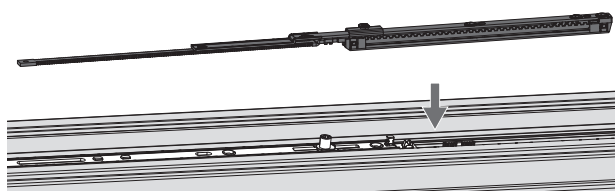
INFO

A rögzíthető ollóval együtt csak a szárnyemelő használható, a hibásműködtetés-gátló azonban nem.

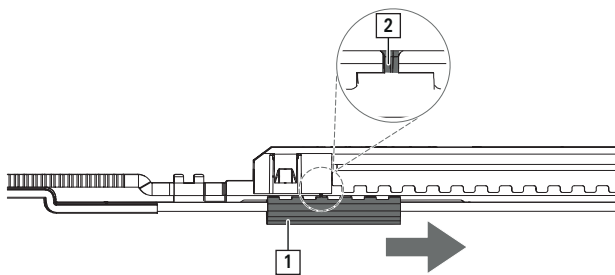
1. Helyezze az ollókart [1] a rögzíthető ollóra [2].
Forgassa el a kart 180°-kal. A kar rögzül.



2. Helyezze a rögzíthető ollót a szárnyra, és kösse össze a középzárával vagy a sarokváltóval, a méreteket lásd → 300. oldaltól.



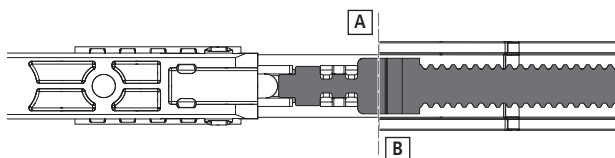
3. A csúszkát [1] a szerelésbiztosításból való kioldáshoz a végállásból visszafelé kell mozgatni, és közben a biztosítócsapot [2] letörni.



4. A középrögzítés kioldása esetén beállítható a tolórúd középpállása. Ehhez a tolórúd kihajló részét az előlapon lévő kivágáshoz kell mozgatni.

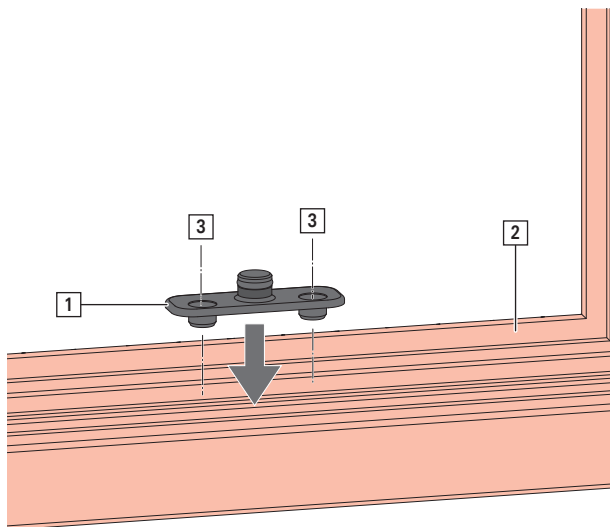
[A] Kivágás az előlapon

[B] Tolórúd kihajlása



8.9.8.4 Tokrész

1. Helyezze el a tokrész [1] a tokban [2].

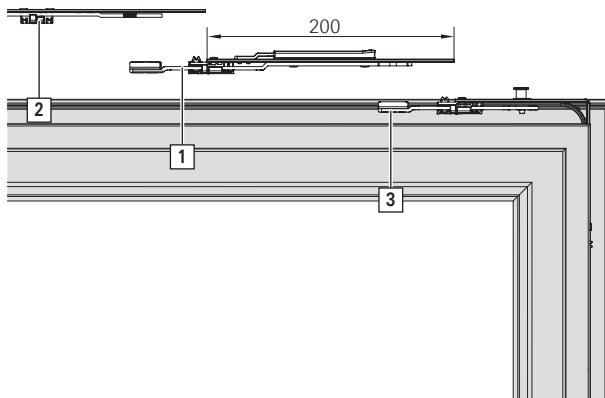


2. Rögzítse 2 csavarral [3].

8.9.9 Másodolló

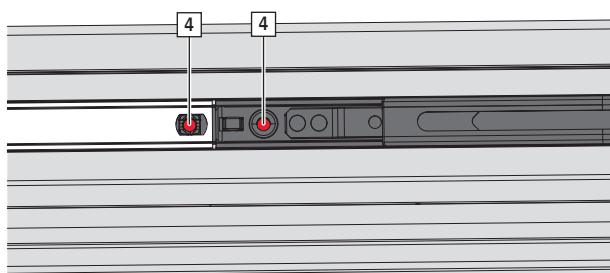
8.9.9.1 Szárnyrész

1. Kösse össze a másodolló szárnyrészt [1] a sarokváltóval [3]. Erőzáras csatlakoztatás létrehozása → 216. oldaltól



2. Helyezze fel az ollóélőlapot [2].

3. Rögzítse 2 csavarral [4].





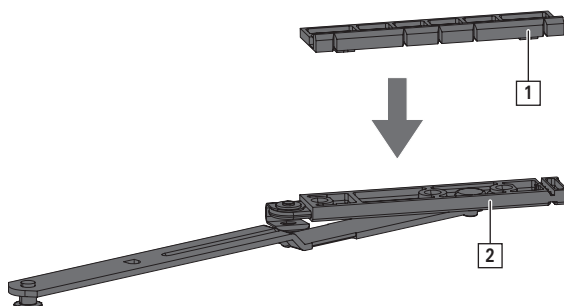
8.9.9.2 Tokalkatrész

1. Nyomja az alátétet [1] a tokrészbe [2].
Ügyeljen a megfelelő rögzítésre.

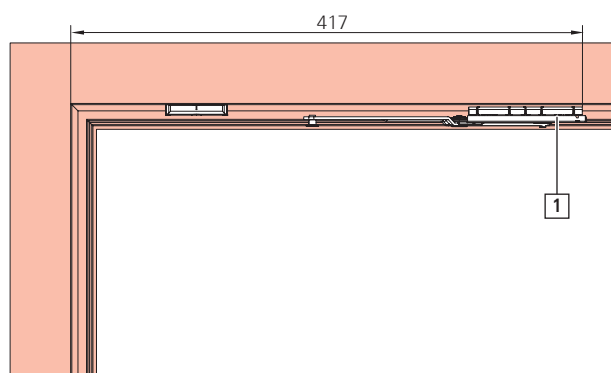


INFO

Sima horony esetén alátét nem szükséges.



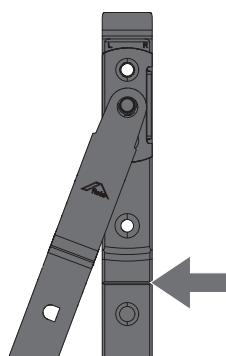
2. Helyezze be a tokrészt az alátéttel [1] a tokprofilba.
A tokhorony és a tokrész távolsága 417 mm.



3. Rögzítse 3 csavarral.

Íves másodolló

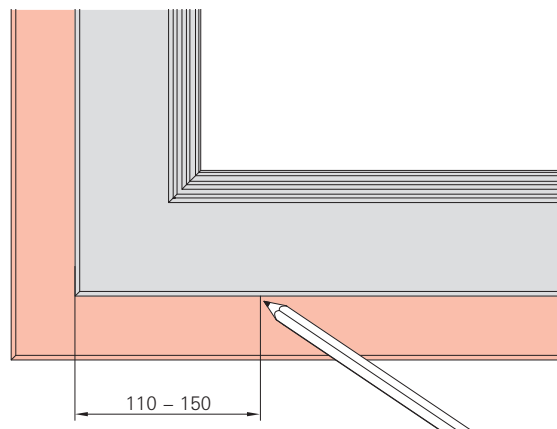
1. Törje le a tokrészt a bemetszésnél.



2. Helyezze a tokrészt a tokprofilba.
3. Rögzítse 3 csavarral.

8.9.10 Nyitásgátló

1. Jelölje meg a pozíciót (az SzHSz-től függően).



2. Igazítsa a nyitásgátlót [1] a jelölés közepére, és tolja rá a szárnyperemre és a tokra.

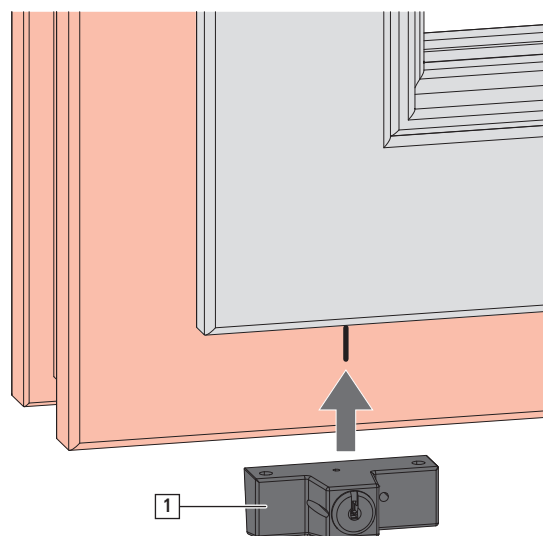


INFO

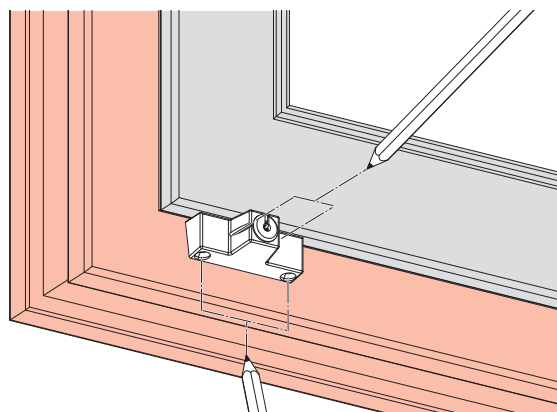
Srég perem esetén a ház alátétét előzetesen nyomja a házra.

< 16 mm peremszélesség esetén használjon alátétet (2 mm) a rávezetősarokhoz.

Peremtömítés-alátétes (4 mm) faablakoknál használjon rávezetősarokot.



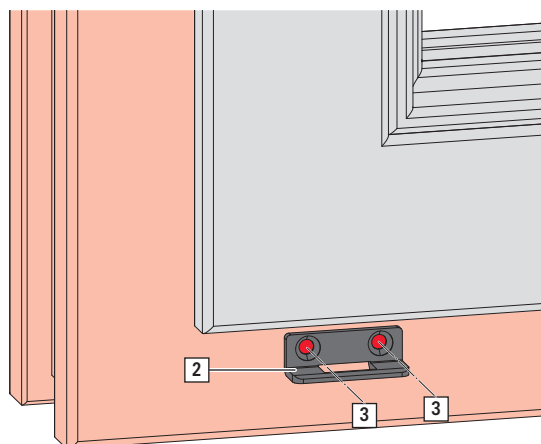
3. Jelölje meg a furatokat.



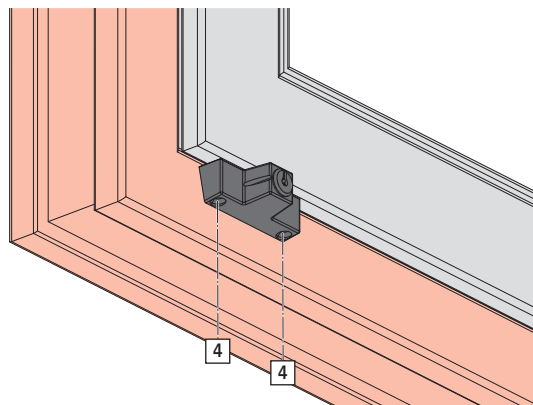
4. Távolítsa el a nyitásgátlót, és készítsen Ø 3 mm-es furatokat.



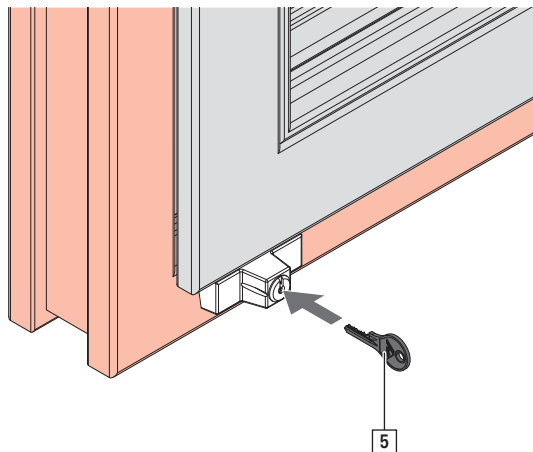
5. Rögzítse a rávezetősarkot [2] 2 csavarral [3].



6. Rögzítse a nyitásgátlót 2 csavarral [4].



7. Helyezze be a kulcsot [5] a nyitásgátlóba. A kulcs zárt állása vízszintes helyzetben.
Fordítsa el a kulcsot záróirányba. A szárny már nem tud nyitott állásba fordulni, csak bukó állásba.



8.10 Szárny és tok csatlakoztatása



VIGYÁZAT

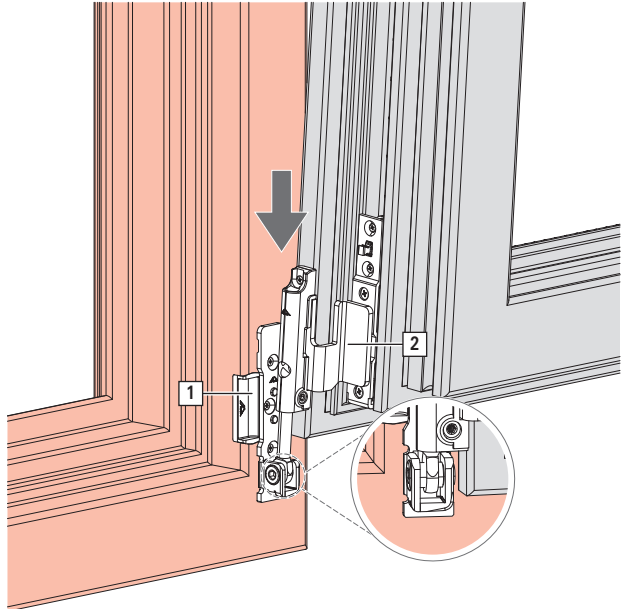
Nehéz terhek miatti sérülésveszély és anyagi kár!

Nehéz terhek ellenőrzés nélküli emelése és mozgatása testi sérüléshez és anyagi kárhoz vezethet.

- ▶ A szállítást és a beépítést legalább két személynek kell végeznie.
- ▶ Használjanak szállítóeszközt. → 13 "Szállítás" 329. oldaltól

8.10.1 A sarokpánt csatlakoztatása a sarokcsapággal

1. A kilincs legyen nyitott állásban.
2. Eressze a szárnyat enyhén megdöntve a tok mentén lefelé, amíg a sarokcsapágycsap [1] érezhetően a sarokpántra [2] támaszkodik.

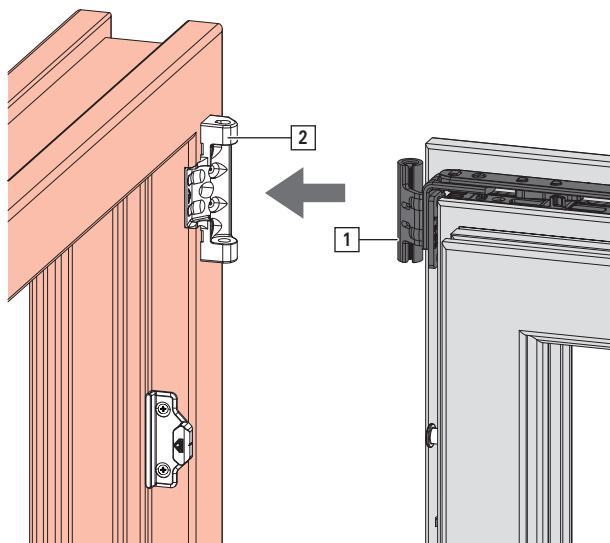
**INFO**

A tok- és szárnyhoronynak, és a horonyba szerelt alkatrésznek építőanyagtól mentesnek kell lennie.



8.10.2 Az ollópánt csatlakoztatása az ollócsapágygyal

1. Tolja be a szárnyat az ollópánttal [1] az ollócsapágyba [2].



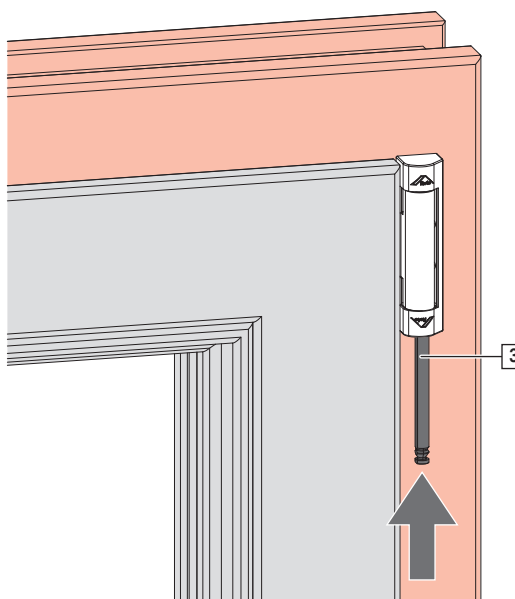
Ollócsapágycsap felszerelése

1. Csukja be a szárnyat.
2. Alulról teljesen tolja be az ollócsapágycsapot [3] az ollócsapágyba.



INFO

Az ollócsapágycsapot ne üsse be kalapáccsal.



FIGYELMEZTETÉS

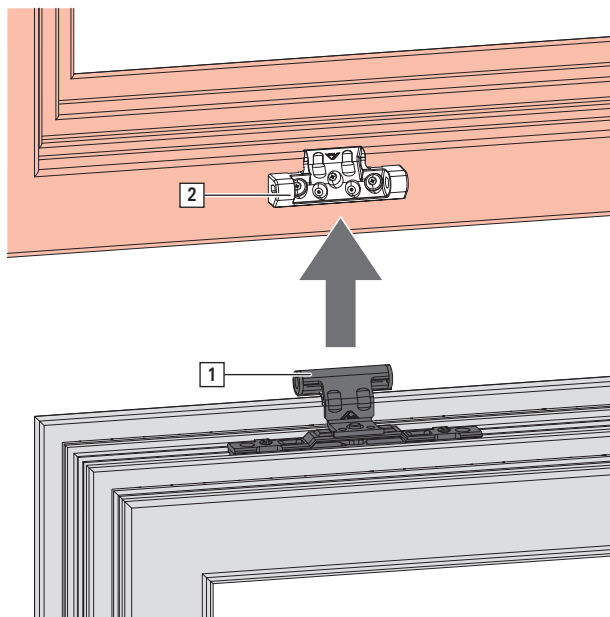
Potenciális életveszély a rögzítetlen szárny miatt!

A szárny lezuhanhat, amíg az ollócsapágycsap biztonságosan össze nem köti az ollócsapágyat az ollópánttal.

- Biztosítsa a szárnyat a lezuhanás ellen például egy 2. személy segítségével.
- Ellenőrizze, hogy a csap szorosan rögzül-e a csapágyon.

8.10.3 Nyíló-/bukópánt

1. Tolja be a szárnyat a pánttal [1] a csapágycsop [2].



2. Csukja be a szárnyat.

3. Tolja be a csapot [3] oldalirányban, amíg síkba kerül.



INFO

Nyomja be teljesen a csapot a csapágycsopba.

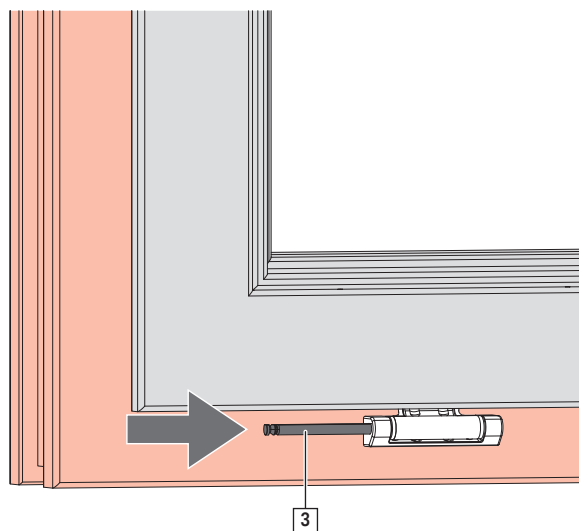


FIGYELMEZTETÉS

Potenciális életveszély a rögzítetlen szárny miatt!

A szárny lezuhanhat, amíg az ollócsapágycsap biztonságosan össze nem köti az ollócsapágycsapot az ollópánttal.

- Biztosítsa a szárnyat a lezuhanás ellen például egy 2. személy segítségével.
- Ellenőrizze, hogy a csap szorosan rögzül-e a csapágycsopban.

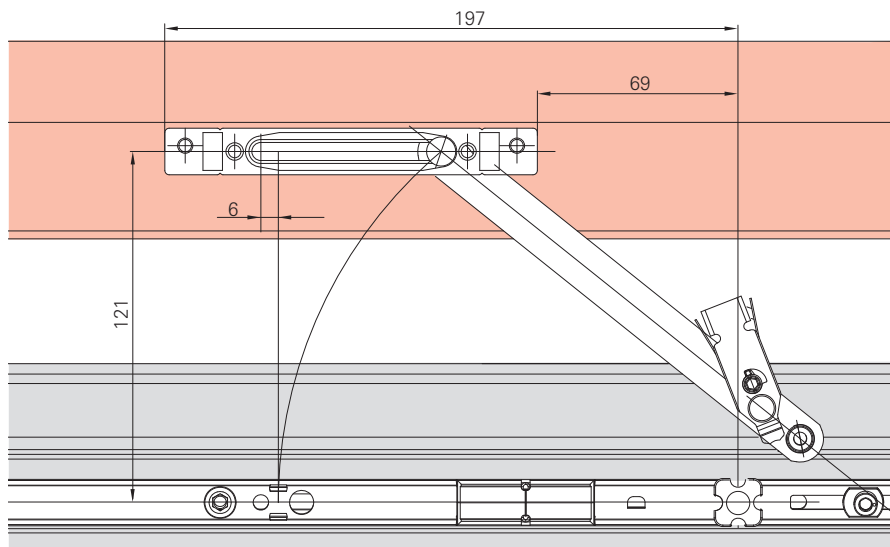


INFO

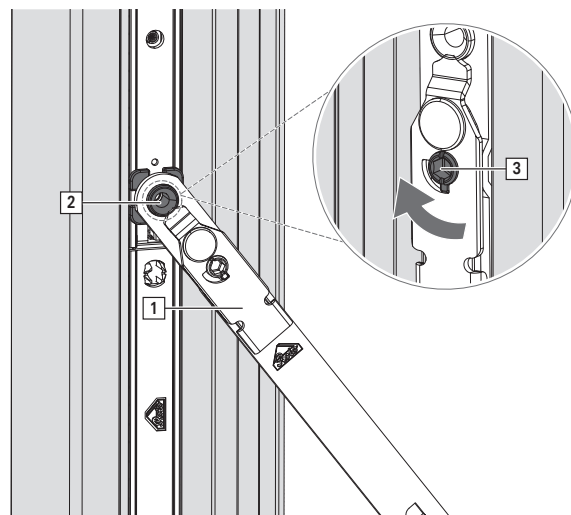
A szétszerelést – eltérő megjelölés hiányában – a szereléssel ellentétes sorrendben kell elvégezni.



8.10.4 Horonyolló



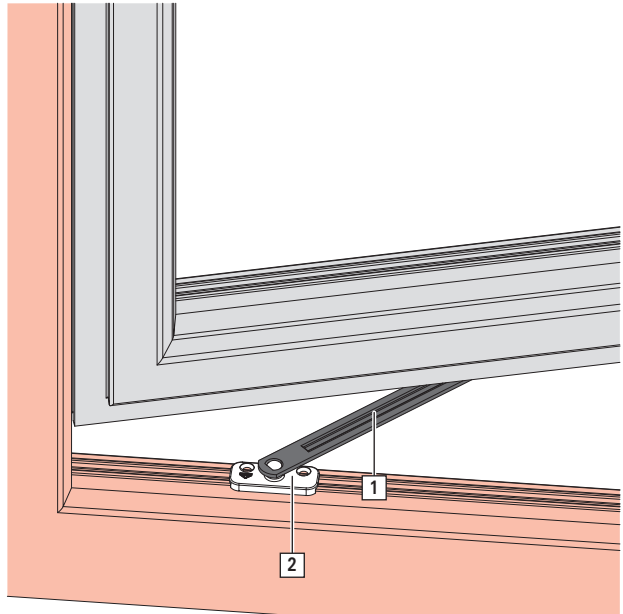
1. Akassza be a horonyolló tokrészt [1] a szárnyrész-be [2].



2. Forgassa el a zárócsavart [3] 90°-kal, a beakasztó mechanika blokkol.

8.10.5 Rögzíthető olló

1. Akassza be az ollókart [1] a tokrészbe [2].



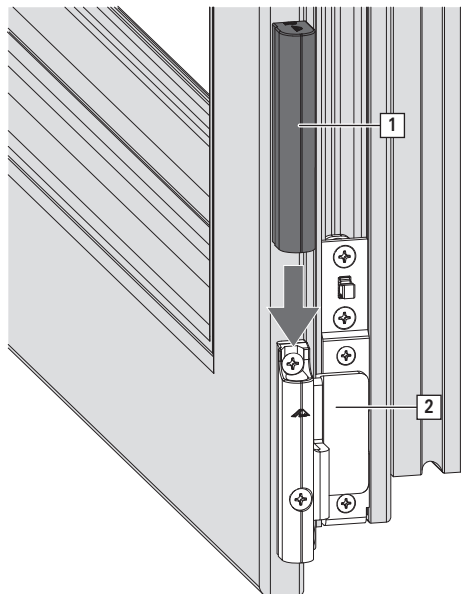
8.10.6 Takaró

8.10.6.1 Sarokpánttakaró

**INFO**

A takarók felhelyezése előtt végezze el a beállítást → 315. oldaltól.

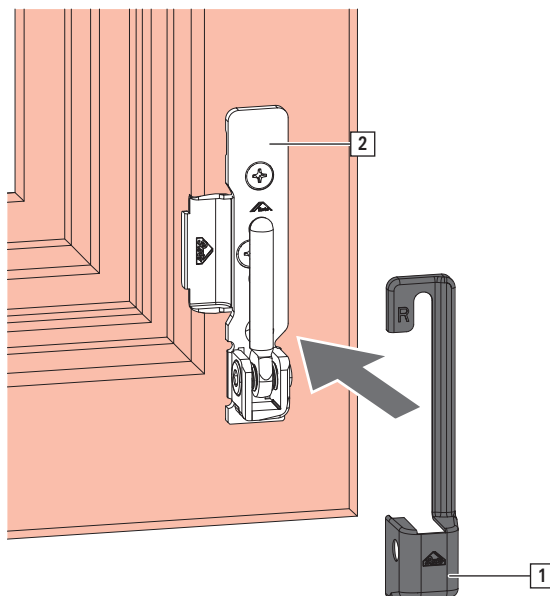
1. Tolja a sarokpánttakarót [1] a sarokpántra [2] ütközésig.





8.10.6.2 Sarokcsapágy-takaró

1. Rögzítse a sarokcsapágy-takarót [1] előlről a sarokpántra [2].



9 Beállítás

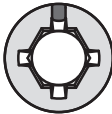
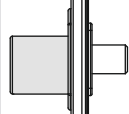
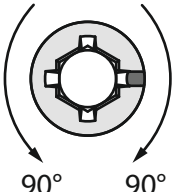
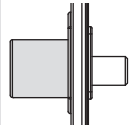


INFO

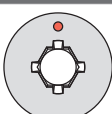
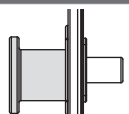
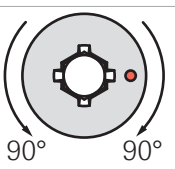
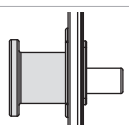
A Roto vasalatakatrészek beállítását csak hivatalos szakemberek végezhetik el az elem beépítése után.

9.1 Zárócsap

E csap

E csap	Állítási méret	Szorítónyomás-állítás mm-ben	Magasság	Oldalnézet
				
		±0,8 mm		

P csap

P csap	Állítási méret	Szorítónyomás-állítás mm-ben	Magasság	Oldalnézet
				
		±0,8 mm		



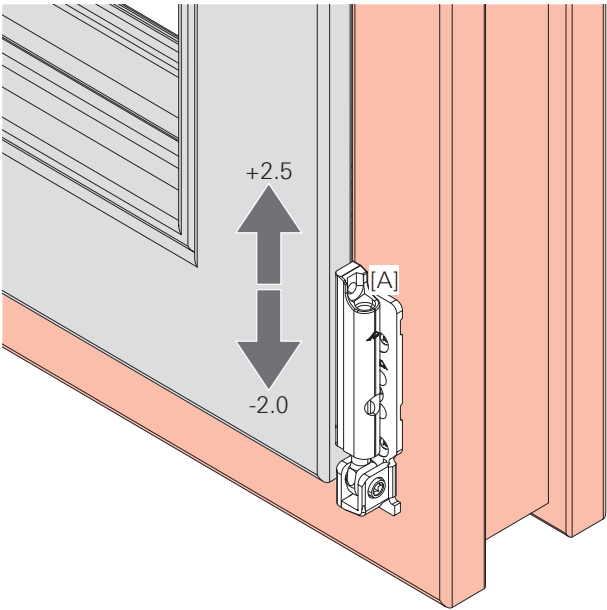
V csap

V csap	Állítási méret	Szorítónyomás-állítás mm-ben	Magasság állítás mm-ben	Oldalnézet
			+1,5 mm -0,8 mm	
	90°	±0,8 mm	±0,125 mm	 [1] 0 = Alaphelyzet [2] -0,8 mm max. állíthatóság [3] +1,5 mm max. állítás
	180°		±0,25 mm	
	270°	±0,8 mm	±0,375 mm	
	360°		±0,5 mm	
	360°			

9.2 Sarokcsapágó és sarokpánt

Magasságállítás

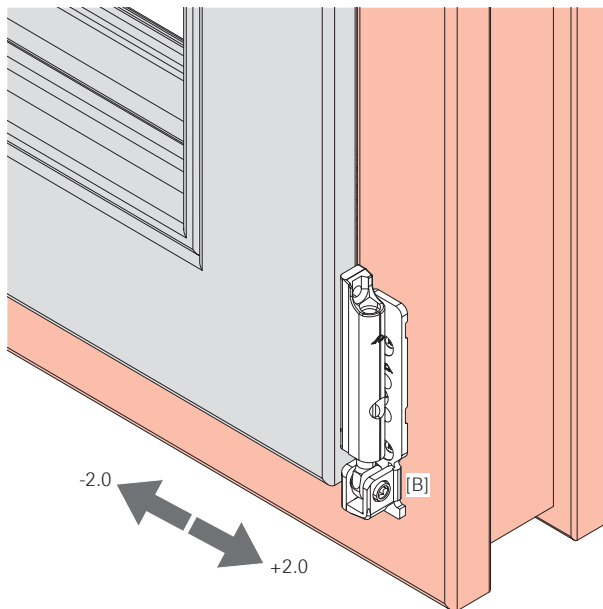
1. Távolítsa el a takarót.
Fordítsa a kilincset nyitott állásba.
2. -2,0 / +2,5 mm magasságállítás a sarokpántban lévő csavarral [A].
Szerszám: SW4 imbuszkulcs



3. Helyezze fel a takarót.

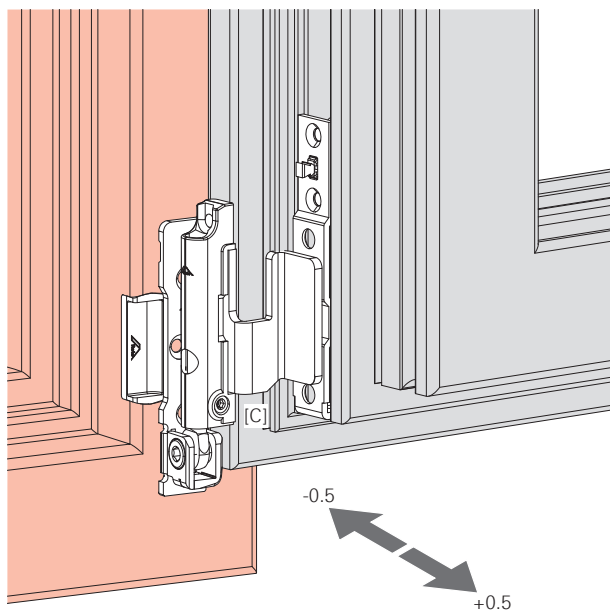
Oldalirányú állítás

1. Fordítsa a kilincset nyitott állásba.
2. $\pm 2,0$ mm oldalirányú állítás a sarokcsapágóban lévő csavarral [B].
Szerszám: SW4 imbuszkulcs



Szorítónyomás-állítás

1. Nyissa ki a szárnyat 180°-ban.
2. $\pm 0,5$ mm oldalirányú állítás a sarokpántban lévő excenterrel [C].
Szerszám: Imbuszkulcs SW 2,5.

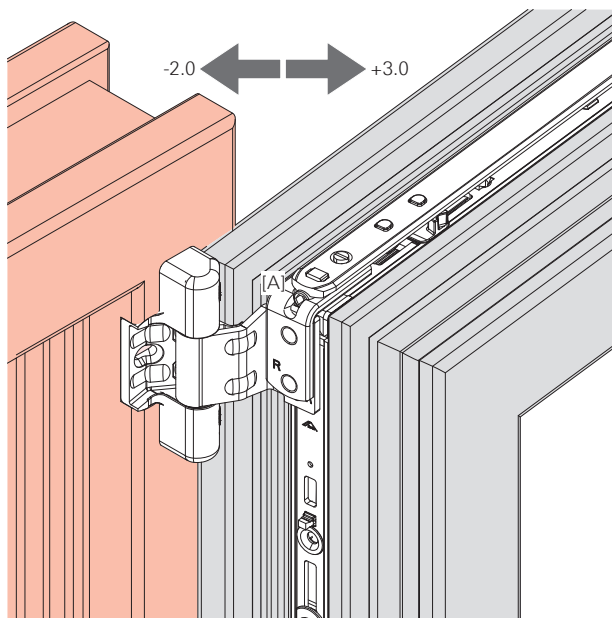




9.3 Olló

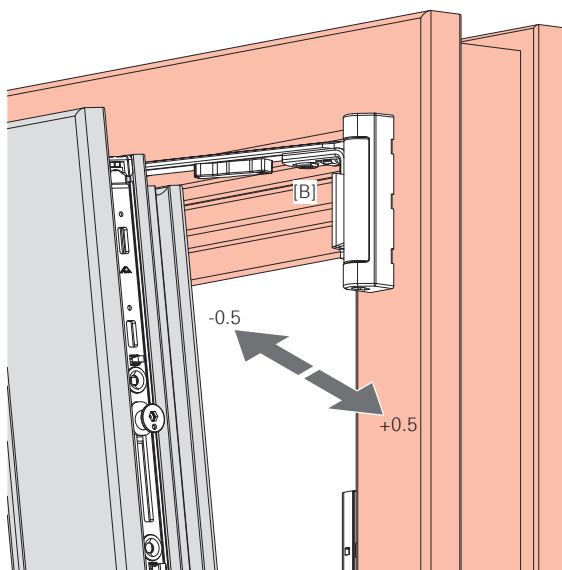
Oldalirányú állítás

1. Nyissa ki a szárnyat.
2. -2,0 / +3,0 mm oldalirányú állítás az ollóban lévő csavarral [A].
Szerszám: SW4-es imbuszkulcs.



Szorítónyomás-állítás

1. Állítsa a szárnyat bukó állásba.
2. Nyissa ki a szárnyat.
Nyomja le a hibásműködtetés-gátlót.
Állítsa a kilincset bukó állásba.
Ez a vasalat tudatos – itt szükséges – hibás működtetése!
3. $\pm 0,5$ mm szorítónyomás-állítás az ollóban lévő ex-centerrel [B].
Szerszám: SW4-es imbuszkulcs.



9.4 Ollócsapágó, állítható

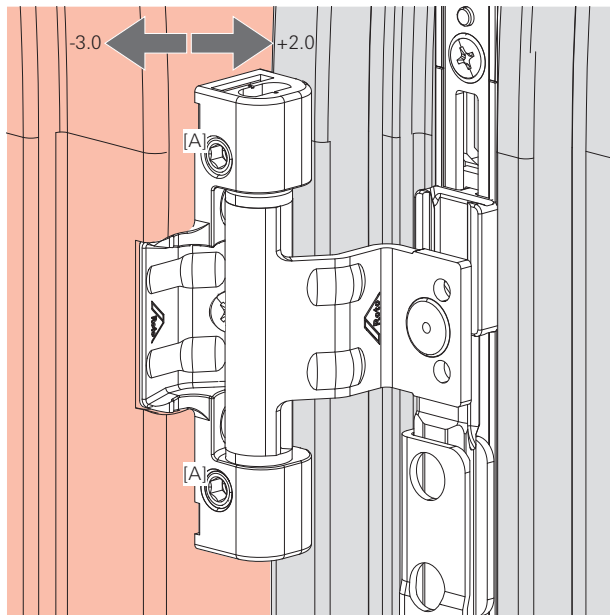
Oldalirányú állítás

1. Nyissa ki a szárnyat.
2. -3,0 / +2,0 mm oldalirányú állítás az ollócsapágóban lévő csavarokkal [A].
Szerszám: SW4-es imbuszkulcs.



INFO

Ügyeljen az egyenletes állításra.





10 Használat

10.1 Használati tudnivalók

Az ablakok és teraszajtók kilinccsel működtethetők.

A következő szimbólumok a különböző kilincsállásokat és az ablakok és teraszajtók azokból eredő szárnyállásait szemléltetik.

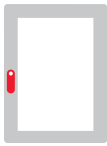
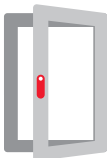
10.1.1 Kilincsállás bukó-nyíló vasalatnál

Kilincsállás	Szárnyállás	Jelentés
		A szárny zárt állása.
		A szárny nyitott állása.
		A szárny résszellőztetése.
		A szárny bukó állása.

10.1.2 Kilincsállás TiltFirst vasalatoknál

Kilincsállás	Szárnyállás	Jelentés
		A szárny zárt állása.
		A szárny bukó állása.
		A szárny nyitott állása.

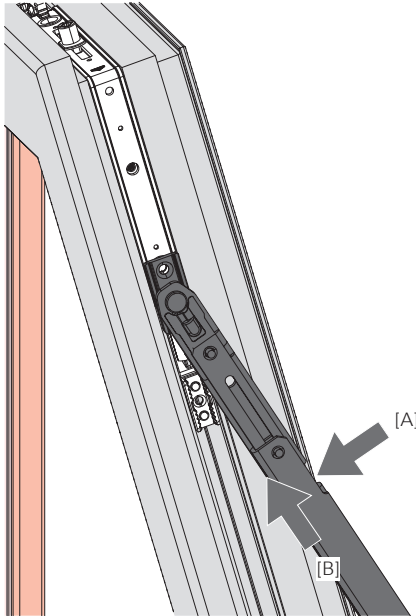
10.1.3 Kilincsállás rögzíthető ollónál

Kilincsállás	Szárnyállás	Jelentés
		A szárny zárt állása.
		A szárny nyitott állása.
		A szárny rögzített állása.
		A rögzített állás kioldása.
		A szárny nyitott állása.



10.1.4 Bukó- és tisztítóolló

1. Állítsa az ablakot bukó állásba.
2. Akassza ki a horonyollót vagy más bukásmélység-korlátozót.
3. Állítsa az ablakot bukó állásba.
4. Nyomja be a reteszelést [A] a bukó- és tisztítóollónál, és állítsa a szárnyat tisztítási állásba [B].



5. A tisztítás után állítsa az ablakot bukó állásba, és akassza vissza a horonyollót vagy más bukásmélység-korlátozót.

10.2 Hibaelhárítás

Hiba	Ok	Elhárítás	Végrehajtás
A kilincs nehezen fordítható el.	A tokalkatrészek kenése nem megfelelő.	Gondoskodjon a tokalkatrészek megfelelő kenéséről.	☐
	A kilincs sérült.	Cserélje ki a kilincset.	■
	A kilincs túl erősen van felcsavarozva.	Lazítsa meg kissé a csavarozást.	■
	A szárnyalkatrészek csavarjai ferdén állnak.	Csavarozza fel egyenesen a szárnyalkatrészeket.	■
	A szárnyalkatrészek sérültek.	Cserélje ki a szárnyalkatrészeket.	■
	A záródarab helye nem megfelelő.	Igazítsa meg a záródarab helyét.	■
	Az olló szorítónyomása túl nagy (tömítés halmozódása).	Állítsa be az olló szorítónyomását, vagy vegye ki a tömítést.	■
A kilincset nem lehet 180°-ot fordítani.	A szárnyalkatrészek nem megfelelően vannak beakasztva vagy beépítve.	Ellenőrizze a beállítást nyitott állásban (szükség esetén akassza át – a B-Ny rúdzárból kiindulón).	■
A szárny nyitott állásnál bukó állásba esik.	Túl sok a levegő fent.	Ellenőrizze a sarokpánt helyzetét.	■
		Ellenőrizze a sarokcsapágó helyzetét.	■
		Állítsa magasabbra a sarokpántot (figyelem: bukócsapágó).	■
A szárny bukó állásnál nyitott állásba esik.	A bukócsapágó sérült.	Cserélje ki a bukócsapágót.	■
A szárny bukó állásban sűrűlódik.	Túl kevés a levegő fent.	Engedje lejjebb a sarokpántot (figyelem: bukócsapágó).	■
A zárócsap sűrűlódik a záródarabon.	A szárny nem megfelelően van beakasztva.	Akassza át a szárnyat.	■
	A záródarab helye nem megfelelő.	Igazítsa meg a záródarabot.	■

□ = Szaküzem és végfelhasználó is elvégezheti

■ = **Csak** szaküzem végezheti el



11 Karbantartás



VIGYÁZAT

Szakszerűtlen karbantartási munkák miatti sérülésveszély!

A szakszerűtlen karbantartás sérülésekhez vezethet.

- ▶ A munkálatok megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy van elég hely a szereléshez.
- ▶ A szerelőhelyen ügyeljen a rendre és a tisztaságra.
- ▶ A beállítási és cseremunkákat a vasalatokon kizárólag szaküzemmel végeztesse.
- ▶ Biztosítsa a szárnyakat véletlen nyitás vagy csukás ellen.
- ▶ Karbantartáshoz ne akassza ki a szárnyat.



FIGYELEM

Anyagi károk a nem megfelelő vagy szakszerűtlen ellenőrzés következtében!

A vasalatok helytelen, illetve szakszerűtlen beállítása az elem hibás működéséhez vezethet.

- ▶ A vasalatot beépített állapotban, szaküzemmel kell ellenőriztetni.
- ▶ A hiányosságok szükséges kiküszöbölése után az elem ki- és beakasztását szaküzemmel végeztesse el.



INFO

A nyílászárógyártónak fel kell hívnia az építetők és fogyasztók figyelmét a jelen karbantartási útmutatóra.

A Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH azt javasolja a gyártónak, hogy kössön karbantartási szerződést a saját végfelhasználóival.

Az alábbi javaslatok nem képezik jogi követelések alapját, alkalmazásuk mindig a konkrét esetnek megfelelően történik.

	Felelősség	
Karbantartási intervallum	☐	→ 323. oldaltól
Tisztítás		→ 324. oldaltól
Vasalatok tisztítása	☐	
Ápolás		→ 324. oldaltól
Mozgó alkatrészek kenése	☐	
Zárási helyek kenése	☐	
Működés ellenőrzése		→ 326. oldaltól
Vasalatalkatrészek megfelelő rögzítésének ellenőrzése	☐	
Vasalatalkatrészek kopásának ellenőrzése	☐	
Mozgó alkatrészek működésének ellenőrzése	☐	
Zárási helyek működésének ellenőrzése	☐	
Könnyű járás ellenőrzése	☒	
Javítás		→ 326. oldaltól
Csavarok meghúzása	☒	
Sérült alkatrészek cseréje	☒	

☐ = Szakember és végfelhasználó is elvégezheti

☒ = Csak szakember végezheti el

11.1 Karbantartási intervallum



FIGYELEM

Figyelmen kívül hagyott karbantartási intervallumok miatti anyagi károk!

A vasalatalkatrészekeken minden karbantartási tevékenységet legalább **évente** el kell végezni. Kórházak, iskolák és szállodák esetén a tevékenységek **félévente** esedékesek.

A rendszeres karbantartás szükséges a vasalat kifogástalan és könnyű működésének fenntartásához és az idő előtti kopás, valamint a meghibásodás megelőzéséhez.

- ▶ A megfelelő karbantartási intervallumot a környezeti feltételeknek megfelelően kell meghatározni, és be kell tartani.

11.2 Tisztítás



FIGYELEM

Nem megfelelő tisztítószeres és tömítőanyagok miatti anyagi kár!

A tisztítószeres és tömítőanyagok kárt tehetnek az alkatrészek és a tömítések felületében.

- ▶ Ne használjon maró hatású vagy éghető folyadékokat, savtartalmú tisztítószereket vagy súrolószereket.
- ▶ Csak enyhe, pH-semleges tisztítószerrel használjon hígított formában.
- ▶ Vigyen fel vékony védőréteget az alkatrészekre, pl. olajba mártott kendővel.
- ▶ A maró hatású gőzöket (pl. hangya- vagy ecetsav, ammónia, amino- vagy ammóniavegyületek, aldehid, fenolok, klór, csersav) az elem területén kerülni kell.
- ▶ Ne használjon ecetes vagy savas térhálósodó tömítőanyagokat, illetve az előzőekben megnevezett összetevőket tartalmazó szereket, mert a tömítőanyaggal való közvetlen érintkezés és annak kipárolgásai egyaránt roncsolhatják az alkatrészek felületét.

A vasalatok tisztítása

- ▶ Tisztítsa meg a vasalatokat a lerakódásoktól és szennyeződésektől puha kendővel.
- ▶ Tisztítás után kenje meg a mozgó alkatrészeket és a zárási helyeket. → 11.3 "Ápolás" 324. oldaltól
- ▶ Vigyen fel vékony védőréteget a vasalatokra, pl. olajba mártott kendővel.

11.3 Ápolás



FIGYELEM

Nem megfelelő kenőanyagok miatti anyagi kár!

A gyengébb minőségű kenőanyagok akadályozhatják a vasalatok működését.

- ▶ Használjon kiváló minőségű kenőanyagokat.
- ▶ Csak gyanta- és savmentes kenőanyagokat használjon.
- ▶ Nagyobb igénybevétellel járó klimatikus viszonyok esetén válasszon megfelelő kenőanyagot. Tartsa be a gyártó előírásait.



FIGYELEM

Tisztítószeres és kenőanyagok okozta környezetszennyezés!

A kifolyó vagy felesleges tisztítószeres és kenőanyagok szennyezhetik a környezetet.

- ▶ Távolítsa el a kifolyó vagy felesleges tisztítószereket és kenőanyagokat.
- ▶ A tisztítószereket és a kenőanyagokat elkülönítve és szakszerűen kell ártalmatlanítani.
- ▶ Az érvényes irányelveket és nemzeti törvényeket be kell tartani.

A könnyű járás a vasalatok kenésével vagy beállításával biztosítható. A vasalat minden működés szempontjából fontos alkatrészét rendszeresen kenni kell.

Ajánlott kenőanyagok

- Roto NX / NT zsír

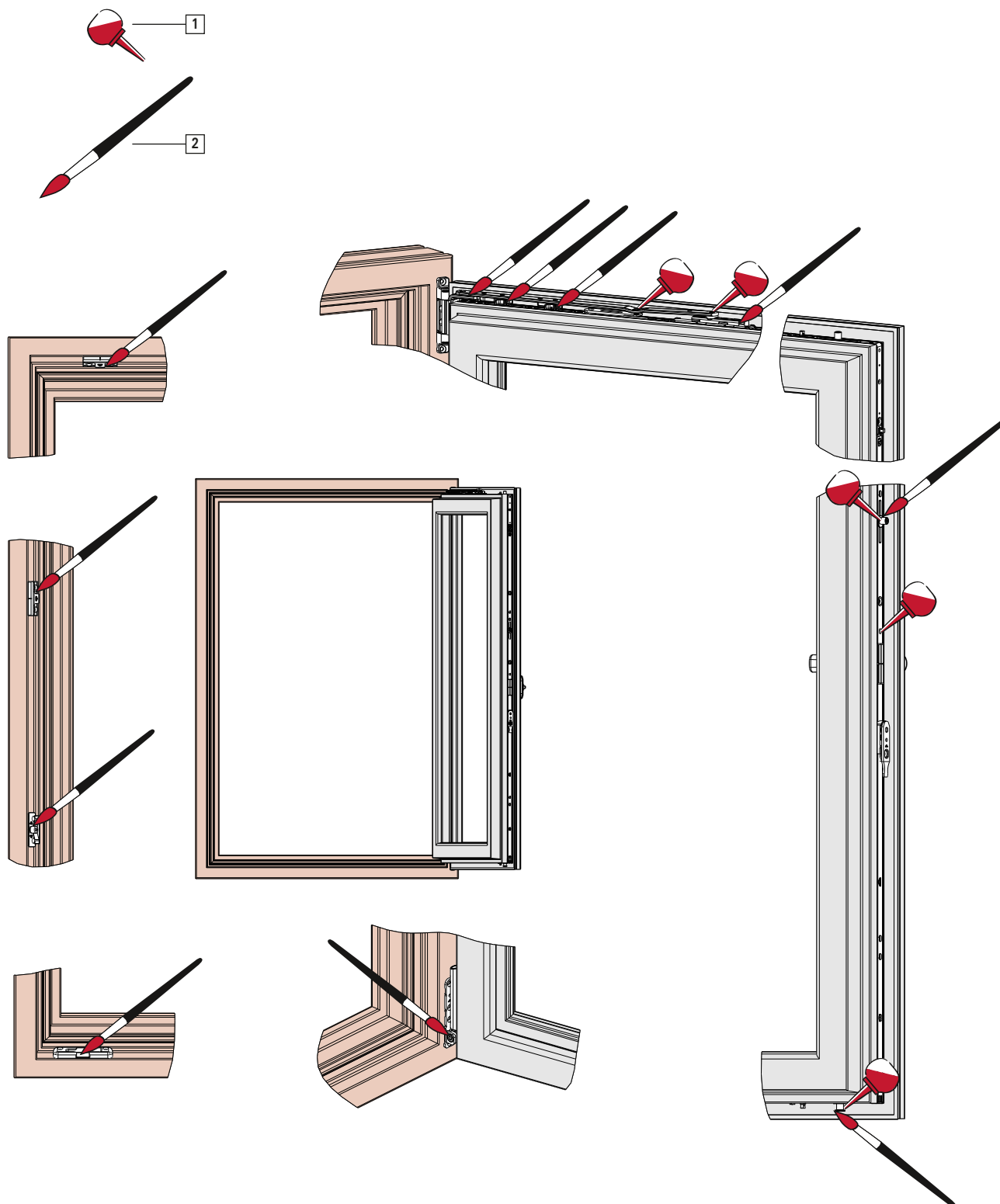


INFO

Az ábra a lehetséges kenési helyek elrendezését mutatja. Az ábra nem feltétlenül felel meg a ténylegesen beépített vasalatnak. A kenési helyek száma a nyílászáró méretétől és kivitelétől függ.



11.3.1 Kenési helyek



[1] Olaj

[2] Zsír

11.4 Funkcionális ellenőrzés



FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlen javítási munkák miatti lehetséges életveszély!

A szakszerűtlen javítás csökkentheti az elem működőképességét és használhatóságát.

- ▶ A javítást kizárólag szaküzemmel végeztesse.

Működés ellenőrzése:

- ▶ Ellenőrizze a vasalatalatrészeket sérülések, alakváltozások és megfelelő rögzítettség szempontjából.
- ▶ Nyitással és csukással ellenőrizze az ablakok vagy erkélyajtók könnyű működését.
- ▶ Ellenőrizze az ablakok vagy erkélyajtók tömítéseinek rugalmasságát és illeszkedését.
- ▶ Ellenőrizze a zárt ablakok vagy erkélyajtók tömítettségét.
- ▶ Be- és kireteszelési nyomaték max. 10 Nm. Az ellenőrzést nyomatékkulccsal végezze el.

A működési zavarok elhárítását bízza szakemberre.

11.5 Javítás



FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlen javítási munkák miatti lehetséges életveszély!

A szakszerűtlen javítás csökkentheti az elem működőképességét és használhatóságát.

- ▶ A javítást kizárólag szaküzemmel végeztesse.



FIGYELEM

Szakszerűtlenül végzett csavarozás miatti anyagi kár!

A laza vagy hibás csavarok befolyásolhatják a működést.

- ▶ Ellenőrizze az egyes csavarok megfelelő helyzetét és rögzítését.
- ▶ A laza vagy hibás csavarokat szorítsa meg, vagy cserélje ki.
- ▶ Csak a javasolt csavarokat használja.

A javítás az alkatrészek cseréjét és javítását foglalja magában, és csak akkor szükséges, ha az alkatrészek kopást követően vagy külső hatásra megrongálódtak. A vasalat megbízható rögzítésétől függ a nyílászáró megfelelő működése és biztonságos használata.

A következő munkákat csak szaküzem végezheti:

- minden beállítási munkát a vasalatokon,
- vasalatok vagy vasalatalatrészek cseréje,
- ablakok, ajtók vagy erkélyajtók be- és kiserelése.

Szaküzemre érvényes:

- A szükséges javítási munkákat a műszaki szabályok és az érvényes előírások betartásával, szakszerűen kell elvégezni.
- A kopott vagy sérült alkatrészeket nem szabad sürgősségmegoldásként megjavítani.
- Javításkor csak eredeti vagy jóváhagyott pótalkatrészeket szabad használni.



12 Szétszerelés



FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlen szétszerelés miatti lehetséges életveszély!

A szétszerelés során támassza meg a szárnyat.

- ▶ Biztosítsa a szárnyat lezuhanás ellen (pl. 2 fő tartsa).
- ▶ A szétszerelést kizárólag szaküzemmel végeztesse.



VIGYÁZAT

Fizikai túlterhelés miatti sérülésveszély és egészségkárosodás veszélye!

Nehéz terhek tartós mozgatása és cipelése hosszú távon testi károsodáshoz vezet.

- ▶ A terheket ergonómiai helyes testtartással cipelje vagy emelje, férfiak esetében legfeljebb 25 kg-ig, nők esetében legfeljebb 10 kg-ig.



INFO

A szétszerelést – eltérő megjelölés hiányában – a szereléssel ellentétes sorrendben kell elvégezni.

12.1 Szárny



FIGYELMEZTETÉS

Nehéz terhek miatti sérülésveszély és anyagi kár!

Nehéz terhek ellenőrzés nélküli emelése és mozgatása testi sérüléshez és anyagi kárhoz vezethet.

- ▶ A szállítást és a kiszerelést legalább két személynek kell végeznie.
- ▶ Használjanak szállítóeszközt. → 13 "Szállítás" 329. oldaltól

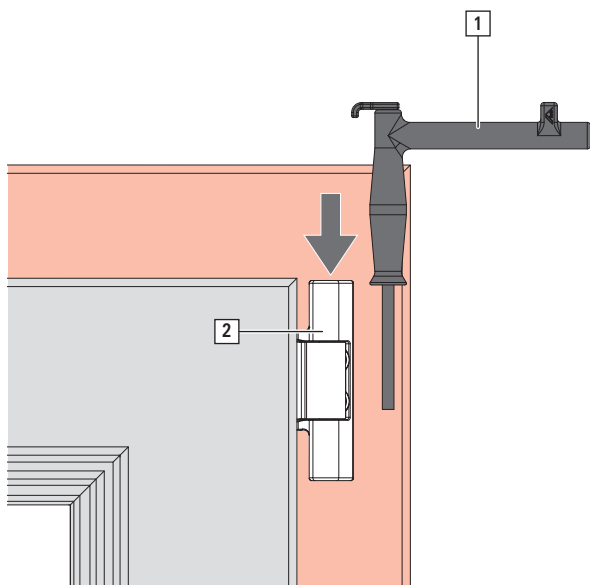
Szárny leakasztása

1. Csukja be az ablakot.
2. A szerelőkilincs [1] segítségével fentről nyomja kisse lefelé az ollócsapágycsapot [2].

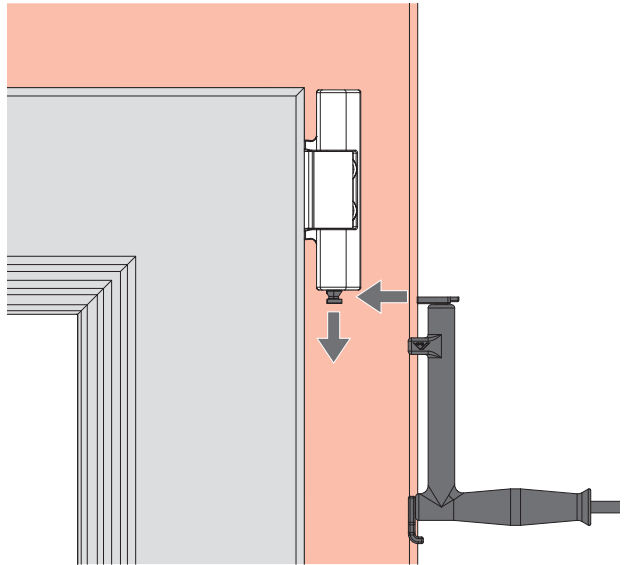


INFO

Biztosítsa a szárnyat leesés ellen.



3. Helyezze a szerelőkilincset az ollócsapágycsapra, és húzza ki függőlegesen lefelé.



4. Emelje meg, és akassza ki a szárnyat.

12.2 Vasalatalkatrészek

Vasalatalkatrészek szétszerelése

1. Lazítson meg minden csavarkötést.
2. Távolítsa el a vasalatalkatrészeket.
3. A vasalatalkatrészeket szakszerűen ártalmatlanítsa.



13 Szállítás

13.1 Elemek és vasalatok szállítása



VESZÉLY

Szakszerűtlen szállítás miatti életveszély!

A szakszerűtlen eljárás a szállítás, az elemek be- vagy kirakódása során kidőlés, lezuhanás vagy túlterhelés folytán súlyos sérülésekhez és üvegtöréshez vezethet.

- ▶ Tartsa be az érvényben lévő balesetvédelmi előírásokat.
- ▶ Vegye figyelembe az erőhatások támadáspontját és a reakcióerőket.
- ▶ Kerülje a szárny ellenőrizetlen kicsapódását.
- ▶ Kerülje a hirtelen mozdulatokat.
- ▶ Használjon alkalmas szállító- és rögzítőeszközt.
- ▶ Ügyeljen a kiálló alkatrészekre.
- ▶ Nehéz teher szállítására 2 személyt és alkalmas szállítóeszközt (pl. targoncát) kell igénybe venni.



VIGYÁZAT

Végtagok becsípődése miatti sérülésveszély!

Szállítási munkálatok során a szállítóheveder ellenőrizetlenül megcsúszhat, ki- vagy becsapódhat, vagy lezuhanhat. Ennek során testrészei beszorulhatnak és súlyosan megsérülhetnek.

- ▶ Ne nyúljon az ollók tartományába.
- ▶ Összeszerelés után csukja be a szárnyat, és biztosítsa a szállításhoz.
- ▶ Viseljen védőkesztyűt és biztonsági lábbelit.



VIGYÁZAT

Fizikai túlterhelés miatti sérülésveszély és egészségkárosodás veszélye!

Nehéz terhek tartós mozgatása és cipelése hosszú távon testi károsodáshoz vezet.

- ▶ A terheket ergonómiailag helyes testtartással cipelje vagy emelje, férfiak esetében legfeljebb 25 kg-ig, nők esetében legfeljebb 10 kg-ig.

A vasalatokat komplett készletként szállítjuk ki a szakemberek számára. Az alkatrészek szállítási csomagtól függően, megfelelően be vannak csomagolva. Az alábbi leírás a biztonságos szállításra vonatkozó utasításokat ismerteti.

A vasalatok szállításakor be kell tartani a következő alapvető utasításokat:

- ▶ Nagyobb szállítási csomag esetén a szállításhoz megfelelő szállítóeszközt, pl. targoncát kell igénybe venni.
- ▶ A szállítóeszközök megfelelő méretezéséhez figyelembe kell venni a szállítmány tömegét.
- ▶ Ügyeljen az óvatos, anyagnak megfelelő és szennyeződésmentes szállításra.
- ▶ A kézhezvétel után haladéktalanul ellenőrizni kell a szállítmány hiánytalanságát és az esetleges szállítási károkat.



INFO

A megállapított hiányosságokat azonnal meg kell reklamálni. Kártérítési igény csak a reklamációs határidőn belül érvényesíthető.

Nagyobb szállítási csomag esetén a szállításhoz, valamint a be- és kirakodási műveletekhez a következő szállítóeszközök segítségét kell igénybe venni:

- Targoncák, pl. villástargonca, teleszkópos rakodó, emelőkocsi
- Kötözőeszközök, pl. szállítóhálók, hevederek, körhevederek
- Biztosító eszközök, pl. élvédő, távtartó tuskók



INFO

Targoncákat és emelőszerkezetet csak arra képezett személy kezelhet.



INFO

Ütközők és biztosítóeszközök csak kifogástalan állapotban használhatók.

13.2 Vasalatok tárolása

A beépítésig az összes vasalatalkatrészt a következőképpen kell tárolni:

- száraz és védett
- sík felületen
- napsugárzástól védett



14 Ártalmatlanítás



FIGYELEM

Szakszerűtlen ártalmatlanítás miatti környezetszennyezés!

A vasalatok nyersanyagok.

- ▶ A vasalatok anyaga vegyes hulladékként környezetbarát módon hasznosítható.

14.1 Csomagolások ártalmatlanítása

A vasalatokat komplett készletként csomagolva szállítjuk ki. Kicsomagolás után a beépítő cég, illetve az építető felelős a csomagolás előírás szerű ártalmatlanításáért. A csomagolóanyagok az aktuális környezetvédelmi normák szerint készülnek. Az anyagok külön-külön újrahasznosíthatók.

A csomagolás előírás szerű ártalmatlanításához be kell tartani a következő alapvető utasításokat:

- ▶ A csomagolás nem ártalmatlanítható háztartási hulladékként.
- ▶ A csomagolást a helyi gyűjtőhelyen vagy újrahasznosító központban kell leadni.
- ▶ Be kell tartani a haszonanyagok ártalmatlanítására vonatkozó nemzeti előírásokat.
- ▶ Szükség esetén a helyi hatóságokhoz kell fordulni.

14.2 Vasalatok ártalmatlanítása

A használat befejeztével a végfelhasználó, illetve építető felelős az ablakok, ajtók vagy erkélyajtók és a vasalatok előírás szerű ártalmatlanításáért, a tartozékokat is beleértve. A vasalatok az aktuális környezetvédelmi normák szerint készülnek. Az anyagok külön-külön újrahasznosíthatók.

A vasalatok előírás szerű ártalmatlanításához be kell tartani a következő alapvető utasításokat:

- ▶ Be kell tartani a kapcsolódó dokumentumok ártalmatlanítással kapcsolatos információit és adatait.
- ▶ A vasalatalkatrészeket el kell különíteni az ablakoktól, ajtóktól vagy üveges erkélyajtóktól.
- ▶ A vasalatok nem ártalmatlaníthatók háztartási hulladékként.
- ▶ A vasalatokat a helyi gyűjtőhelyen vagy újrahasznosító központban kell leadni.
- ▶ Be kell tartani a haszonanyagok ártalmatlanítására vonatkozó nemzeti előírásokat.
- ▶ Szükség esetén a helyi hatóságokhoz kell fordulni.



Minden igényhez az optimális vasalatrendszer egy helyről.

Window

Vasalatrendszerek ablakokhoz és erkélyajtókhoz

Sliding

Vasalatrendszerek nagy méretű tolóablakokhoz és -ajtókhoz

Door

Összehangolt vasalattechnológia – középpontban az ajtó

Equipment

Kiegészítő alkatrészek ablakokhoz és ajtókhoz



Kapcsolat

